

البطريرك حكيم

والمشروع الوحدوي

تثبت "النمار" اليوم النص العرفي للحديث الذي أجرته مع البطريرك مكسيموس الناس حكيم حول محروع الوحدة بين الروم الملكيين الكاتوليك والروم

الإرثونكس، بعد ردود الغمل التي اثارتها مقتطفات

تشرين الاول شهر التغيير الحكومي والنيابي

مخرج اعلامي يعيد الاستثناء:

"المنار" للمقاومة واذاعة لفرنجية

المراوي ورئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري تفلهما في معروب ورحين مبسل أوزراء (حين محريدي عصفة معينة اجتماعهما قبل الظهر في قصر بعبنا على صيفة معينة لاعادة النظرفي قرارات اعلمية سبق لها أن تسببت بخلاف بينهما، وستعرس منه الصيفة "بليجابية" في جلسة مجلس

وعلى رغم تكتم الاوساط المعنية بهذه الصيغة على

مضَّونِهَا، فَهُم لن ثُمَّةً أَتَجَاهَا إلَى اعْآدَةً البحث في استثناءً

مشروط للسماح لتلغزيون "المنار" التابع لـ"حزب الله" ببث

أخبار المقاومة، كما أن هناك مناذا رسميا "متعاطفا"، مع

تعضير ملف لاناعة بود النائب سليمان فرنبية تأسيسما

مضاعفات سلبية ثمنع وزير الاعلام فريد مكاري امس المدبة" التابعة لمجلس البطاركة والاستقفة الكاتوليك من بث عظات البابا يومنا بولس الثاني وخطبه في ضوءً ما

ويرجح أن تقتصر التعديلات على القرارات الدكومية، ويرجح بن بعيصر سميه. الاخبرة على ماتين المعطنين، علما أن ثمة من توقع الأخبرة على ماتين المعطنين، علما أن ثمة من توقع

خُلفه هذا العنع من أستياءً كنسي وفاتيكاتي. وكان الموضوع الاعلامي قفز تكرارا الى واجهة الاهتمامات الرسمية مع عودة الدريري للي بيروت واجتماعه بالمراوي

اكثر من ساعتين وحرص بعده على نفي وجود اي خُلافً بينهما. وقالت اوساط رئيس مجلس الوزراً ان جو الاجتماع

كان خلافًا لكل ما تردد، جيداً بدليل التصريح الذي لدلى به الحريري وما عبرت عنه المصادر الرئاسية من اتجاه

مماثل. واضافت أن الدريري مرتاح آلى الاجواء ونقلت عنه

لما مصادر قصر بعبدا فقالت أن لا خُلاف بين المراوي

والدريري بل بعض التباين في وجمات النظر وهو امر

طبيعي، وأوضحت أن المراوي لا يرال على موقفه الرافض

على تقبل المعف وانتهاك المقدسات وارتضاء القمر

وها هي ألاحداث والظروف تعكس القاعدة بحيث

لا يُظلُ النُّوت مقتصرا على العرب وحدهم ولا تبقى

لم يتعلم نتنياهو الكثير ولا حتى القليل من العبر

في تاريخ اليمود، ولا حتى من تاريخ العرب والعالم

أنه بغممه يمرب، ومعه سلامه، الى الوراء، الى

الغابة والبدائية، بلُّ ألى قعر التاريخ اليمودي، وبعمله

ينصرب الى الامام بل الى المزيد من الاومام

والحماقات، والى التخلي عن احكام العقل والعدل. وسمعة، بل وصمة العارب من مواجمة الحقائق لا تشرف تكثر من سمعة او وصمة العارب من مواجمة

صيح ان العرب لم يكونوا في ازمنتهم كلها اكثر تناقضا مما هم عليه الان، الكثير من الطاقات

ولكن الصَّديَّج كَفَلَكُ، أنَّ أسرائيلُ الآن في مواجعة

العرب ليست أكثر قوة مما كانت عليه دول الفرب

الكُبرى في حروبُ احْتَلَالِتُمَا في الْجَزَائُرُ ومصْر والعراق وسوريا ولبنان، وفي صراعات دول المند

مدينة أن القوة لا تأتي من السلاح وحده. وانها قد تتأتى بل تنبع ليضا من القلوب المؤمنة، الكامنة ورا

يداول السلاح، والموت والقمر، والنصر ايضاً.

والله لا يداول فُقط الايام بين الناس، ولكنه

السلاح، ولو كان حجرا.

والقدرات، يوازيه الكثير من التفكك والضعف.

القوة نميب اسرائيل وحدها.

تثناكت وهو ليمن هد أحد ومع تبرك المجال

أنه أن تكون هناك مشكلة في معالجة الموضوع الاعلامي.

وتسمى "اناعة الغد".

اطب ريخ رمثا العند "تردار النمار" T1433 Mardi 1º Octabre 1996 - 64 isne Année - N 19557 الثالثة ﴿ تَشْرِينَ الْأُولُ ١٩٩٢ – السنة ٦٤ – العدد ١٩٥٥٧

HIGH TECH Computer & Engineering Hardware, Software, Network & Internet

إعلان إلى مخاتير القرى ورجال الدين الكرام نطن شركة (هاي تك كمبيوتر اند الجينسرينغ) عن وضع برنامج خاص

[Software under Windows] بإدارة ويرمجة إحصائيات الأحوال الشخصية وتسجيل القيود بما فيها إعطاء الإفادات الإدارية اللزمة. برنامج متكامل لأعمال المداتير ورجال النين. أسعار تشجيعية. للسراجعة هاتف : ٢٦٨١٩٨ /١٠ البوشرية - لبنان E-Mail: HTCE@cyberia.net.lb

# رع "النهار" : من تريدون لقيادة المعارضة بعد الانتخابات؟ (ص٤)

مبارك لا يحضرها وعرفات ذاهب اليها "من غير ان يطلب القمر"

# قمة واشنطن: الهدوء ٣٥ يوما ومحاولة لإعادة إطلا

رئيس الوزراء الاسرائيلي بليامين التنيامو في مطار بن غوريون قبيل توجمه الى واشنطن اس. (أب تيليفوتو)

بمشاركة عبر الماتف من وزيري الخارجية

السابقين منري كيسينجر وجورج شولتز ووزير

الدفاع السابق ريتشارد تشيني، وقال بيرلي أن

المرشح الجمهوري للانتخابات الرئاسية روبرت

دول بريد من القَّمة "إعلاناً واضحاً لوقف أعمال

الْعَنْفُ وَأَن الْإِدارة الأميركية لن تمارس ضغوطاً

على إسرائيلَ أو تطالب الإسرائيليين، وهم

– النتمة في الصَّفحة ١٨ –

للفلسطينيين يزداد تفاقمأ كما تثقل عليهم

تكتسب اهمية استثنائية اذ يمكن ان تكون

عاملاً مساعداً في علاج أسباب الأنفجار الاخير أو

ربما محاولة اخيّرة لآيجاد حل يضع حداً لحال

الدَّجاطُ والياسُ الَّتِي تُسود المَّدِتَمع الْفلسطينيُّ من القاعدة للى القمة.

التشكيكُ في جنوى هذه القمة هو القاسم المشترك لدى الجميع، كثيرون يعتبرونها حاجة

مخرجا من الوضع المتأزم القَلَّمُ؟ ۗ

لكن مل يعتبر الفلسطينيون قمة واشنطن

من منا ان القَمَّةُ واي لقاءات تنائية او ثالثية

الضدية، بتقديم تنازلات".

المصارات الاسرائيلية.

# قمة لكسب الوقت

سؤال واحد يلف القمة التي دعا اليما الرئيس بيل كلينتون: هل تستطيع واشنطن أن تجعلها لقاء ناجداً الارتباك الذي يسبق انعقاد للقمة والظروف التي ترافق الاعداد لما لا تبشر بالخير لكنما في الوقت ذاته تزيد

التحدي امام واشنطن. كليتون مستاء اساسا من التصرفات اللاسلمية لبنيامين تتنياهو منذ توليه السلطة، واستاء كثيراً من قراره فتح النفق قرب المسجد الاقصى، واستاء اكثر من رفضه طلب منعق طرب المنحجة الفطيء واسلم الخبر من رحمة عليها واشتطن اغلاق النفق، ومع منا فان اقصى ما يمكن ان يطمح اليه كلينتون من القمة هو تميذة الغضب العربي ولمتواه العنف في الضفة الغربية وغزة ومحاولة اتقاذ عملية وسور سحد مي اسحد العربيد وحره ومحاوله العاد عملية السلام ربما من باستحد المحلوطات السلام ربما من باستحد المحلوطات التسرائيلية – الفلسطينية، لكن طبعا من دون الدخول في خلاف علني مع اسرائيل قبل سنة اسابيع من الانتخابات العمركية أن الرأي العام العمركي في معظمه مؤيد لما نتنابات المحلومة الاميركية التمام المحلومة الاميركية التمام المحلومة الاميركية

بسبب الانتخابات والى ان الضفط عليه لن يشتد الى حد الخلاف، يريد مواصلة قضم عملية السلام واتفاق اوسلو بندا بندا. وَما يَعْنِيه من القَمْة مو الثبات مسؤولية الرئيس ياسر عرفات عن العنف الخير وفرض شروطه امعاودة

اماً العرب فمدرد حضورهم يعني قبولهم بتسوية. واي لما العرب فعبرد حضورهم يعني فبولهم بتسويه. ولي تسوية في منه التجواء ستكون من جيبهم. فأنا تعند متعدد المعاودة المفاوضات الفلسطينية – الاسرائيلية يكون لتنياه و يعاود مفاوضات تأخرت كثيرا، وأنا جدد التزامه الخفاق لوسلو يكون يواصل كذبه لانه نجح في فرض مواضيع جديدة التفاوض تنسف جوهر اوسلو. وبذلك يقع العرب في قمة طرفها الاميركي يريد المقادها بلي تمن وطرفها الاسرائيلي قادر على الاستفادة من الظروف العيركية ليحدد هو الاثمن ويبقى على العرب أن يدفعوا العير.

والثمن هو قباح القمة لالقلا ماه الوجه الاميركي فيكسب كلينتون بتأميل المشكلة الى ما بعد الانتخابات ويكسب نتنيأمو يفرض كل شروطه او بعضها لان

ظروف الدمه دباللها همه بين البراعميد الميرحية والمست الإسرائيلي الليكودي في مواجهة الدق العربي. وإنا تحقق الكلينتون ما يريد من القمة تكون نجمت بالمقاييس الميركية، لكنما ستظل بعلية المدك الحقيقي وريما الأول في عملية السلام لقدرة واشتطن على الدرة حرب وليس لدارة لزمة، ذلك أن اسباب الانفجار لكثر وضوحا وحضورا من الجمود والنيات المطلوبة الاحتوائما.

### ٠٠٠ . بنطريات كلما داووا نفقاً سال نفق

مثلاً، ما الذي يمنع لن يكون نفق المسجد الأقصى عناقيد غضب بيل كلينتون، فيخر تجديد الولاية للرئيس الأميركي صريع النفق كما نهبت العناقيد بشمعون بيريس وأم عمرو وحزب "العمل" وشارة

باسر عرفات عرفي ورم مطرو وحرب سطي وساره وتباءا، تنز اتفاقات أوسلو. وتنهب غزة – أريدا أولاً في خبر كان. وتنر أزمة النفق العكم الفاتي أدراج الرياح. ومن أول وجديد، على الوحدة ونص وفي الظهر

وما الذَّي يمنّع أن يكون ذلك كلّه مدبّراً، وليس وليد

وفيها أنَّ بنيامين تتنياهو أوصل التشنج الى حدوده القصوى، والى نقطة اللارجوع. فاما أنَّ يسقط مو ونهجه وحزبه وأسرائيله وينبعث أمل السلام تانية، وأما أَنْ يَسَقُّطُ ٱلسَّلَامِ يَضَّرِبَهُ ٱلنَّفَقِ، ويسقط بيل كَلَّينتون، وتسقط المنطقة والعالم في جحيم العنف والتطرف. وعندئذ لا يستطيع إبن لمرأة الادعاء أن فوق رأسه

فنفق المسجد الأقصى لن يكون العمل المجنون الوحيد الذي يمكن أن يقدم عليه نتنياهو، بل هو أحد النماذج المتواضعة. كما لو الله يبلغ من يعنيمم الأمر أن النفق أقل وأبسط ما قد يرونه أمنه. أمَّا الَّذِي فُأعظم بكثير، فُكُلما داووا نفقاً سال نفق، اما اللبي قاعظم بحدير، حصد مواود سعد سال سي. ويأما سيدقون على الصدور بعد فوات الاوان. فخنوا دنركم منذ الآن واستنفروا الامم المتحدة التي سيُقيب عنها عمداً الغالي بطرس غالي، والفيتم الأديركي النامع الجبين، والاجال الفرنسي الواضح المحيا، والمفني الفاحة. مد قة الاد الصينة. بافاروتي وفرقة الإبر الصيئية.

ولا يُغِيدُنَّ القُولُ أن أميركا لا تقبل ولا تسكت، وان العالم سيمزَّ السيف في وجه اسرائيل، وان النفيا لىست سلابة لبنيامين وشركاه. فمن الآن الى أن ينغض الأميركيّون أيبيهم من ورشة الانتخابات الرئاسيّة، يكون نتنيامو قد شق الْمَزِيدَ من الانْفاق وشُقُّ عُصا لَلطاعُةٌ، وعدَّى السبت. ويكون الذين سامموا في الداق المزيمة بشمعون بيريس قد أكلوا أصابعهم ندماً، وأشبعوا خدودهم لطماً.

ME CAN COPY OUR IDEAS

Nobody can copy our quality

YOUR COPIER 12003

You have free access to

### "حزب الله" ينفى وجود اراد لديه نفى امس "حزب الله" ما نشرته

لهن من غير ان يعملن. وافادت "الوكالة الاسلامية الافغانية"، التي تتخد مدينة بيشاور البلكستانية مقرا لها، إن ميليشيات "طالبان"، بعد احتلالها كابول الجمعة، احكمت سيطرتها ليل الاحد –

الاثنين على مدينة جبل السراج الواقعة عند مدخل وأدى بانشير بعد معركة استمرت ثلاث سأعات، واستولت فجرا من دون معارك على أقليم كابيزا في شمال شرق البلاد، اللَّتِي كَانَ جَزَّ مَنْهُ في أيني الحركة سابَّقا. ونقلت عن الناطق باسم الدركة عبد الوكيل في اتصالُ ماتـفي من مقره في بلدة قنَّدهار في جنوبُ افعاتستان أن القوات الموالية للركيس الأففائي برمان الدين رباني ورئيس حكومته غلب الدين حكمتيار حاولت المقاومة بعض الوقت، ثم اضطرت

وروى مسافرون ان مقاتلي - التتمة في الصفحة ١٨ -



الرئيس المصري حسني مبارك والزعيم الفاسطيني ياسر عرفات مجتمعين لمس في برج العرب

بعد اتباء متضاربة واخذ وردٍ، تـقرر عقد قمة واشنطن اليوم وغدا ولكن

بعد. تحولها من خماسية إلى رباعية، إذ

تَأَدُّكَ غُيلَبِ الرئيسِ المُصْرِيُ حُسنيُ مبارك عنما تاركا أمر إنهاء نيول

المواجمات الأخيرة في المناطق

الفاسطينية، التي أشعل فتيلها فتح السلطات الإسرائيلية نفقأ قرب

يشارك في المعادثات بل يضع نفسه

فَى أُدْعَرُفُ عَرَفَاتَ فُقُطًّا. وعَرُوفَ

مبَّارك عن المشاركة يثبت أنَّ القُّمة

تسبقها وترافقها أسثلة عدة تندرج

كلما في سؤال عريض واحد: ما مي

وعلمت "النمار" من مصادر

سياسية في القاهرة أن مبارك آثرٌ

التغيب لسبين، أولهما أنه لا يريد المشاركة في "مفامرة" لا يبدو أنها تملك التعناصر التي توفر نها فرص النجاح، وتقيمما أن الرئيس الأميركي

لَمْ يِسْتَشْرُهُ فِي مُوعَدُهَا فَبِدَا كُأْنَ فِي الأَمْرِ فَرِضاً أَوْ اسْتَدَعَاهُ. وَدَهِبَتَ

المُصادر إلَى النَّقول إن الرئيس

المصري قد يلغي، إذا فشلت قمة

واشنطنء القمة ألاقتصادية للشرق

الأوسط وشمال إفريقيا المقرر أن

تُستَضِيفُهُا الْقَاهِرَةُ فَي تَشْرِينِ ٱلْثُلَيِّ والتي تعلقٍ عليما إسرائيل والولايات

أأمتحدة أأمالآ كبيرة لإعطاء مسيرة

"التطبيع" رخماً ولإقرار مشاريع وعقد

صفقات في مقدمها مشروع إنشه

وفي توضيح للموقف المصري صرح

مدير مكتب مبارك للشؤون الشياسية

الوكيل الأول لوزارة الخارجية النكتور

أسلمة الباز أن القاهرة لم تفرض

"تظم القمة إلى نتائج ملموسة على الأرض تـؤدي إلى إحيـاء الأمل في قلوب شعوب المنطقة في أن عملية

السلام لا تزال حية وأنها ستستمر

على رغم الدقبات القائمة"، وفي

إشارة إلى الاتفاق على مقاربة موحدة

للقمة أكد أن عرفات ومبارك اللنين

التقيا أمس في برج العرب في شمال

شروطآ للمشاركة بل يحمها

بنك الشرق الأوسط التنمية.

فرص نجاح مبادرة كليتتون هنه؟

مصر "توصلا الى تفلهم على ما يمكن أن يكون في خيمة السلام في المنطقة".

النجاح المطلوب والأمر المؤكد أن وأشنطن أن تقبل بغير نجاح القمة لأن كلينتون لا يريد لشيَّ أن يعرقل حملته الانتخابية، خصوصاً أن المعسكر الجمموري حاول أدس قطع الطريق عليه بمهاجمة سياسته الخَارِجية ولا سيما في الشرق الأوسط فقد

### المدجد الأقصَى، للرئيس الأميركي واشار مراقبون في العاصمة الاميركية، الى ان مايريده كلينتون الذي يفصله عن الانتخابات ٣٥ يوماً هو المدوء لثلا تصرفه عن حملته لحداث بيل كلينتون والزعيم الفلسطينيّ يساسر عرفات ورفيس الوزرة عقدت في واشغطن ندوة ضمت وزير الدفاع السابق جيَّمسَ شِليَسينفَر والمندوبُةُ الْأَميركيةُ الإسرائيلي بنياسين نتنياهو والملك السابقة لدى الأمم المتحدة جين كيركباتريك كبيرة كأضطرابات خطرة في المناطق الفلسطينية والمساعد السابق لوزير المفاع ريتشارد بيرلى ويبكن القول إن القبة تعقد "اسن حضر''، فغياب الرئيس المصري عنها لا يفاقده دلالاته العميقة نماب وزير بعندا أعلن من نيويورك أنه لن

القدس – من دلال ابو غزالة: خيم هدوء نسبي مشوب بالدنر والترقب على الضفة الغربية وقطاع غزة عشية قمة واشنطن وقد جعلته حال الاحباط الممزوجة بالغضب في الْشارعُ الفاسطيني اقرب الى المدوءُ الذي يسبق العاصَفة. وذلك أن كل الاسباب التي يمكن تعدادها لتفسير انتفاضة ايلول لا تزال قائمة،

بل اتما تفاقمت سياسيا واقتصاديا ونفسيا. وتكفي جولة في بعض الشوارع والاحياء لتظهر ان الفلسطينيين والاسرائيليين، رجال امن أو منتبين، مستنفرون على الاقل نفسيا وان المدنة الظاهرة لا تحتاج الى لكثر من شرارة ليتجدد الدريق، اضف أن الوضع المعيشي

صحيفة "فوكوس" الإلمانية من أن

الطيّار الاسْرائيلي رون أراد الّذيّ اسقطت طلارته في لبنان عام ١٩٨٦

لا يزال على قيد الدياة معتقلاً لدى

الحرّب الذي خبأه مدة طويلة لدى رئيس حركة "أمل الاسلامية" حسين

الموسوي في بلدة النبي شيت

وجاً في بيان للوحدة الاعلامية في

العزب انه لا يعرف شيئاً عن مصير

الطيار الاسرائيلي وهو ما اعلنه مرارآ

على لسان قيادته وأن الدزب مهتم

بمعرفة مصير اراد لان ذلك يساعد

على أنهاء مأساة المثلث من المعتقلين

في سجون العدو في الاراضي اللبنائية والفلسطينية المحتلة.

كذلك نفى الموسوي النبأء مؤكداً

عدم وجود اي علاقة مباشرة او غير مباشرة له بمنا الموضوع، محتفظا

بحقه في مقاضاة المجلة وتحميلها

المسؤولية الكاملة عن نشر هذا النبأ

المنتلق من اساسه

# – التتمة في الصفحة ١٨ – "طالبان" تستعد لمواجهة دوستم وتأمر الموظفين باطلاق لحاهم

وهدوءهم موقت يسبق العاصفة



عند من سكان شانكار على مسافة ٦٤ كيلومترا من كابول يرحبون بعقاتلي ميليشيا "طالبان".

بينما واصل امس مقاتلو ميليشيا حركة "طالبان" تمددهم العسكريِّ، فاستولوا على اقليم كابيزا وعلى معقل قائدُ القوات الحكومية لحمد شاه مسعود في وادي بانشير الاستراتيجي واستعدوا لمواجمة قوات ألقائد الاوزبكي الشيوعي السابق الجنرال عبد الرشيد دوستم، سعى الزعما السياسيون للدركة الى تشديد قبضتهم على العاصمة كابول فأمروا موظفي الدولة والعسكريين الكبار باطلاق لداهم والموظفات بالبَّقاء في بيوتهن لان رواتبهن ستدفع

آئي الفرار.

# إستفيدوا من الأسعار المحفضة

قبل حلول فصل الشتاء وسادات: (۵۰ × ۷۰ سم) ایتداء من ۵ \$ دحف : (۱۵۰ × ۲۰۰ سم) ابتداء من ۱۷ \$ (۲۰۰ × ۲۰۰ سم) أبتداءً من

نوام العمل: ٩ صباحاً - ١ مساءُ السبت: ١ صباحاً - ١ ظهراً العمراء - السوديكو - قال دى ذوق - طرابلس

رفًاهية العيش في ارقى المجمعات السياحية عرض خاص من هوليدي بيتس أغتثم الغرضة وثملك اخدى خمس شاليهات المحروضة للبنيغ بالشعار وتسهيلات مغرية بالنفع

المناه من المعازمات و المن المناه . PATONY (SE - LES TOWARDS

### المؤسسات الاعلامية لترتيب اوضاعها في المهلة المدسة تتليع "النهار" نشر تحقيقاتها من العراق والموضوع لما، وإذ أكنت أن لا عودة عن منع الأذبار والبرامج اليوم عن مستقبل العلاقة بين بغداد والأكراد السياسية في التلفزيونات والتناعات غير المرخَص لماً، والتمديات التى تواجه الزعيم الكردى مسعود لمعت الى وضع تلفزيون "العنار" بقولها الله اذا كان سيتحول مدَّطةٌ تلفزيونيّةٌ من الفَّنّة الأولى فيفترض ان Control of the second statement of the second statemen يحمل على ترخيص. أما أذا كان معطة مستثناة فيفترض الكويت تستعد التتمة في للصفحة ١٨ -لانتخاباتها النيابية نتنياهو وقعر التاريخ مجلس الامة الكويتي الذيّ سيختار اعضاءه ١٠٧ الافّ بقلم جان عبيد ناذب في السابع من تشرين الاول الجاري. The second of th يخطئ رئيس حكومة اسرائيل بنيايين نتنياهو اذا كان يعتقد ان القوة احتكار اسرائيلي، وان الموت وينفطنُّ لكثر اذا ظل يتصرف على قاعدة ان السرلايل تتفرد بحق امتلاك السيادة والدرمات واقتناء وسائل القوة واستخدامها، وان حق العرب يقتصر

صدام والبارزاني

ای علاقات؟

# البوسنة: اجتماع المجلس الرئاسي

لجتمع في ساراييفو للمرة الاولى منذ انتخابات

H j

. المعارضة العلمانية التركية التي ترى ان مواقفه تعبر "تطبيع" العلاقات الليبية – التركية،

البوسنة في ١٤ أيلول زعمه المسلمين والصرب والكروات عليا عزت بيغوفيتش ومومتشيلو كرايسنيك وكريسيمير زوياك أعضاء المجلس UTBOARD THEFT IN THE WITHOUGH AND

زيارات أربكان تثير قلقأ

أثلر قرار رئيس الوزراء التركي نجم النين اربكان لليبيا ضمن جولته الأفريقية رد فعل عاصفا من عن لُذَة خَفِيةً فَي التَّقْرِب مِن الْدُولِ التِّي يَنْبِذُهَا الفرب. وكذلك آثارت قلق واشنطن من امكان



🗬 شو... بدك تشتري بيت ؟ وفير، وإقترض ضعفَى توفير ك ...واحقيل على بيت أحلامك.

بنئك بيبلوس شال محدوجت محرس الحيلة ليرب من اليملومان مراشعة أشد فروح بذك بيملوس عبى الأممة والتعلق معاه او الاتصال على ٢٠١٨٩٨١٠

. . . . .

عن مدى المناورة في استقالة الدكتور جورج سعادة رثيسَ حزَّب الكتَّالَب، وعن امكان تمسكه بمَّا تفيد الُاسْتَنْتَاجَاتُ وَالْمُعَاوِمَاتُ أَلَّتَيَ اسْفَرَ عَنْهَا حَوَارَ مُعْمَقَ مَعَ مصادر كتالبيلة واسعة الأطلاع بلن الصورة القائمة للبشروحة اعلاه، فضلا عن خيبة سعادة بسوريا وبقيادة البزب، تبعدان عن استقالته مده صفة المناورة وتدفعان للبعض من القائة للكتافييين الى الامتقاد بصعوبة عويته عنها. فالاستقالة الثالثة قد تكون ثابتة كما يقول المثل، وذموصا ان کل من رأی سعادہ بعد تقدیمما شعر اته تدرر من كل الاثقال والمغوط. لكن المشكلة ليست منا المَّا مَيَّ: من سيكون البنيل في حال اصراره على

والجواب، كما يعطيه مسؤولون في العزب، هو "لما سمادة واما الفوضي" العزبية. ذلك أن البحيل الوحيد المبكن منه هو الرئيس أمين الجميل. لكن هل يستطيع، يتلبع هإلاء. من عمل على تهديم العزب أن ينقذه وأن يرمية وان اتى الى زعليته على حصان اييض؟ وجوابهم هو

طّبعا جرت اتصالات عديدة مباشرة أو بالواسطة بين القيادة ورثيسها والجميل، كان طرفا فيها سجعان قزي من باريس وبيار لمين الجميل من بيروث، وطالبت كلما سعادة بالتفاق مع الشيخ أمين معتبرة أن ذلك هو العل. لكن السؤال كان، اتفاق على أي أسلس؟ والجواب كان، على أساس أن يصبح الجميل رثيسًا للحزب، وهذا أمر غير ممكن لان للجميل لا يمكن ان يعود الى لبنان. ولا يمكن أَنْ يَكُونَ رَثَيْسًا لَلْكَتَالَّبِ وَهُو فَي الْمَهَجِرِ. وَفَي هَنَا المِهِ لَا يَعْتَقَدَ الطَّلَاةِ الْكَتَالَّبِيونَ الْمُنْكُورُونَ أَعْلَاهُ أَنْ المهيل يشعر ان عودته الى البلاد وان رئيسا سابقا للجمهورية ستفسح افتح ملفاته، في حين أن عونته رئيسا للدزب قد تدول دون نلك

رحيسة حرب حد معول مول مصد وقد حصلت في السابق محاولات من الجميل للالتقاء مسعندة لكن الأخير رفض اذ كان يريد صدور شيء ليجابي من الاجتماع ونلك لم يكن ممكنا. ويعتقدون ليضا ان الدزب لا يعتمل أن يكون لرئيسه أتصالات بسفير السرائيل في باريس وخصوصا في هذه المرحلة من تاريخ لبنان. كل ذلك يجعل البنجل الوحيد لكن المستعيل من سعادة مو الشيخ امين، وما هو المازق الحقيقي الكتائب في ظل تبسك سعادة باستقالته

مل من مخرج من المأزق المنكور؟ عقد البكتب السياس للحزب أجتماعا قبل زماء ثلاثة سابيع للبحث في هذا الموضوع. واستمر ساعات عديدة تخلل مناقشاته طرحان مختلفان في انطلاقتهما متفقان في نماثيتمماء الاول يدعو أصحابه سعادة الى التمد باستقلاته والتخلي عن رئاسة الحزب والى وضع آلية لاستبطاه وبرنامح عمل يعيد توحيد العزب. والثاني يطالب بعودة سعادة عن استقالته وبوضع آلية تغيير صورة الدزب وتوحيده والاكثرية دلخل المكتب السياسي كلتت مع الطرح الثاني مع ملاحظة وجود موقفين عند البعض. الأول يربي الى فسح البجال انسام الجبيل الحزب والثاني يرمي آلى ابقاه سعادة رئيسا له ولكن ضعيمًا وبعدً أنضاعه للسلطة ولرموزها أم يتخذ سعادة ومجموعته اى موقف، قررا التممل وترك الأمور تأخذ مجراها ولختبار ردود الفعل عند كثيرين في مقدمهم الدولة وسوريا. فالاستقالة شفهية، انن لا فراغ في رفاسة الدزب في وجود نائبه منير الداج، وفي هذا المجال يقول قادة كتلابيون إن سعادة ينتظر قتمة الانتخابات وينتظر لتحديد موقفه رد فعل الكتلابيين والمسيحيين، خلك انه يريد ان يعرف انا كان المسيحيون يريدون لحزب الكتائب ان يبقى لم لا وخصوصا انه كان حزبمم أو حزب

معظمهم على الاقل خلال سنوأت الحرب الطويلة مل تكون اعادة توحيد الحزب وعودتُه قويـا علم حساب الذيار الداخلي والاقليمي السوري الذي اتخذ قبل سنوات وتحديدا منذ مشاركته في وضع اتفاق الطائف وفي تأبين التفطية المسيمية له؟

يَّقُولُ قَادَةً كَتَالَّبِيونَ ۖ أَنَ الْمُسْيِحِينِ شَارِكُوا ا الانتخابات في النهاية وأنهم انتخبوا مرشحين (صاروا نواباً) لكثر سوريَّة من الكتلاب، ويتساطونُ ` هل أن الفط السياسي الجديد للكتلاب هو العرفوض لم ان الزعامة الكتلابية أو القيامة الحالية للحزب من العرفوضة؟

ويجيّبون عن التساؤل بالقول الله من السهل وربعا من التبسيط اعتبار أن جورج سعادة سيصبح مقبولا أكثر اذا غير خطه السياسي، وبالاعتراف بأن المسيديين الذين اقترعوا للنين هم اكثر سورية من الكتائب كاتوا ينتقّمون من الدزب ومن مرشّحيه لذّ لم يصوتوا لهم لتغييره خطه السياسي التأريخي. وفي رأي هؤلاء ان القَصْيةُ هِي قَصْيةَ زَعَامَةُ سيأسيةُ أكثرُ مِمَا هِي قَصْيةً ﴿ حَالَتُهُ عَلَىٰ مِنْهُ الْطَوْمَ ۖ . فلقتفي التوطيح.

# هل انتهى حزب الكتائب؟

ميشال عون، وجورج سعادة، لم يشعر بالداجة الى كل

بمكن حزب الكتائب أن ينتصر. ما فعله ويفعله سُعلاة هو الحد من النسائر على الصعيد الحزبي. الا أنه فشل في

مل كان الوضع الكتائبي يكون لفضل اليوم لو لم يختلف النكتوران سعادة وجعجع عام ١٩٩٢ ومل لا يزال ادزب الكتائب ازوم بعدما "زم" الوضع المسيني على الندو الظامر؟ لو حصل تفاهم بين الاثنين، يجيب قادة كتاذبيون، لكان ألمساك بالقاعدة الكتاذبية لكثر سهولة. لكن جُعْجَع أُولُد الغَّا سعادة. لو أنفصل جَعْجَع في حينَه عن الكتائب وقشأ حزب "القوات" لكان جمع القاعدة الكتلابية غير الموالية لسعادة ولما وصل مع المسيحيين

وكان يكون عند المسهميين اليوم حزبان، واحد "مدافظ" وان متراجع وآخر قوي ومتماسك وان كان لا يتقدم. وحل مشكلة حزب الكتقاب، في رأي مؤلاء، لا يتم في معزل عن حل مشكلة المسيحيين اللُّبناتيين. وهي قائمة لا يمكن اتكارما وجومرها وجود لعزاب كلما هباط بلا عسكر، ووجود تيارات توحدها شمارات وتمزقها خلافات داخلية على السلطة. أما بالنسبة الى لزوبية وجود حزب الكتائب فان القادة الفسهم يقولون اله كأن للشيخ بيار الجميل مؤسس الحزب شعار، أي لبنان نريدا والشعار يمع بالنسبة الى الكتائب لى كتائب " نريد؟ الكتائب يحتاج بالنشبة من مصروع المافي تلاشت وستستمر في التراشي. والفلك عليما أن تختار خطا جديدا يمكنها من التلاشي. وافلك عليما أن تختار خطا جديدا يمكنها من التطلاق بقوة. وإذا لم يحصل فلك فإن الدزب سيسير تدريجا نحو التفكك ويصبح مورة طبقا الاصل عن الوضع للمسيحي البنمار والمخبط والغط الجديد المطلّوب يتطّلبُ قادة. قد يكون هؤلاء موجودين في الحرّب وقد لا يكونون. لذلك فان مهمة الدزب ليست فقط استعادة الكتلابيين القدامى لانهم لم يعودوا يملكون الفاعلية المطاوبة، بل ربح كتائبيين جدد والعوبة الى الجامعات والمدارس والنقابات وكل الاوساط ولن ينجح ذلك الا اذا كَانَ هِنَاكُ مُشروع نَهِضُوي وَاضح ومَقَعَ. وَمَا يَجري حالياً يَاخَلُ الدَرْبُ حَيثَ يَسُودُ التَّشَاؤُمِ هُو نَوْعٍ مِن أَعَلَانَ العجز، لان المشكل أكبر من إن تعللج ولان "المكتوب ما

الكتلاب سينهض من جديد او سينتهي؟ شمران، يجيب القادة الكتلابيون الفسهم

🗣 جانا من المدلي صلاح مطر ان لا علاقة لرئيس الجمهورية الياس المواوي "لا من قريب ولا من بعيد باستقالته من حزب الكتاف" كما ورد في مقال سركيس نعوم في "تمار" اس. واوضح أن أستقالته من العزب "جانت وليدة التتلهات شخصة

قيادة حزيية. فجورج سعادة لا يتمتع بزعامة تاريخية ولا بزعامة شعبية، و"التكويعة" التاريخية التي قام بما حزب الكتائب تعتاج الى زعامة. سعادة لم يمارس زعامة الشارع ولم يحاول تتقيف قواعد الحزب لاقتاعها بالخيار الذي سُفْرَتُ عَنه "التَّكُويعةُ" وياسبابه الموجبة. وبدأ حينًا انَّ الفيار المذكور اضطراري. وبدا حينا اخر اله خيار مرحلي. وبداً حينا ثالثا قه خيار استراتيجي. القاعدة لم تتبع القيادة في خيارها لان أحدا لم يعمل عليها. وكان يلزمها من يقتعها، من يثقفها، من يطلعها على ما جرى ويجري وخصوصا لتها وحزيها خرجا بتجربة ورة كلها معاناة واسي بسبب الرئيس لعين الجميل والنكتور سمير جعجع والعماد

الى مُلك بِلَعْتِ القَادةِ الكَتَاكَبِيونِ القسمرِ إلى أمر مهم هو أن القواعد الكتائبية، كقواعد أي حزب لَخر، تلزمها عمبية، والعمبية تخلقها القضية أو القضايا، وهنا لم يحصل. جورج سعادة كان باردا أكثر من الثارم وعقلانيا لكثر من اللازم وافتقد الى "كاريسما". كل ذلك عوامل ادتُ بتَمَلَّغُمُا الْعفوي الَّى عدمُ نجاح قيلُة الحزبُ في تسويق مشروعها السياسي بالخيار التأريخي الجنيد فالقاعدة الكتائية لم تعد تبيل الى جعجيـ علما أن دخوله السجن في الطَّرُوفُ المعلومة قد أعادُ بعضُ العطفُ عليه. لم تُعد تميل الى العماد عون لانه كان طارحًا عليها. لكنما بقيت تميل الى امين الجميل لانه لا يزال يتكلم افة تستمويما ولانه أبن مؤسسها. الكتلاب اليوم هي أمام جورج سعادة وامين الجميل، لمام الخيار الممكن والخيار المستحيل، في أمام أمكان لتقادُ الحزبُ وخيار الفوضي فيه. لا مكان اخيار آخر، وخصوصا في ظل ترمل الوضع المسيدي في البلاد وتعديدا ترمل الطائفة المارونية. وحزب الكتائب هو من المسيديين عموما ومن هذه الطائفة خصوصاء وفي ظل ترلجع الموارنة الظلمر اليوم لا

منه ممروب ولان القطار يسير". ما هي المملة التي يمكن خلالها معرفة ما اذا كان حزب

### الترخيص لوسائل الاعلام المرلي والمسموع، شاد عُمُوضٌ تأم التصالات الجارية في شأن المُدْرج الذي طال العبيث عنه لمنا الموضوع ولم يظمر بعد اي مؤشر جِدَى وعُملي الى احتمال بلورته في الجلسة المقبلة. وقد عززٌ الاجتماع الذي عقد أمس بين الرئيسين للمراوي والدريري وجهة نظر اوسَّاط نَيْلَيَّة شَارِكَت في جانب من الْأَتْصَالَاتُ التِّي لَجِرِيْتُ عَلَّبُ مُدُورُ الْقَرَارَاتُ

المكومية الاخيرة، والتي لا تتوقع استعجالا في بت الموضوع رغم كل ما قيل وتردُد عن وجوّب التوصّل الى تسوية في وقتّ سريع. وتسّتُد هذه الاوساطُ الى معطيات لديما مفادها أن المسؤولين السوريين ابلفوا الى المسؤولين اللبناتيين لدى مراجعتهم في موضوع الاعلام الهم يتركون لهم ليجاد المذرج، وتجنبوا تآليا طرح اي حل محدد لثلا يختح ذلك الباب أمام اصحاب وسائل الإعلام مراجعة دمشق مباشرة. وجل ما فعمه المسؤولون ان دمشق لا تريد الفوض في تفاصيل هذا الموضوع ولكنها تعبد حلا يتفق عليه المسؤولون.

وفي هوء ذلك تقول هذه الاوساط أنّ رئيس مجلّس الوزراء يجد تفسه وهي هود هناه المرحلة للى أن شيئًا لا يضغط عليه بقوة أحمله على أعادة مرتاحاً في هذه المرحلة للى أن شيئًا لا يضغط عليه بقوة أحمله على أعادة النظر في القرارات التي اتختما الحكومة. فمجلس النواب يمر في مرحلة انتقالية لا جلسات فيها في انتظار بدء ولاية المجلس البديد، ولا خطر على الحكومة أن يعيد هذا المجلس كسر قرارها كما فعل قبل عامين حين أعاد قرار بث الدَّبَارَ والبرامج السياسية التي منعتما الحكومة. اما المعارضون الشرسون للحريري فلقمم يخرجون الآن من معركة انتخابية انمكتمم، وأن

عشية اتعقاد مجلس الوزراء في جلسة غدا يفترض أن تعيد النظر في موضوع للسياسي للضاغط والمنظم الندي يجعل الحكومة تحت وطأة تصعيد سياسي سرغمها على استعجال العذرج. وفي هوء ثلك، تلقت هذه الاوساط الى لن رئيس الجمهورية وحده يبدو في مُواُجَمَّةً صَمَنية أو على الأقل في للهانب الْأَخَرُ فَيرَ الْمُوافِقُ عَملياً على القراراتُ

دمشق تركت المخرج الاعلامي على همة المسؤولين

الحكومة تستفيد من الوقت الضائع ومهلة الشهرين

الحكومية والقادر على عرقاتها. واذ يبدو واضحا أن المراوي والدريري يتناوبان نَفي وجود خَلِقَات بينهما، فاتهما يقران همنا بوجود تبلين في وجهات النظر، يعنى واقعا لن موضوع الاعلام بأت محصورا بهما. يمة يمني وسنة الاوساط أن القلاف نشب فعلا في الطسة التغيرة أمجلس الوزراء وتؤكد منه الاوساط أن القلاف نشب فعلا في الطسة التغيرة أمجلس الوزراء حين قال رئيس الجمهورية بالفعال لله لا يقبل القرارات التي التخلتها الحكومة قبل يوم من تلك الجلسة وقه أن يسمح بأمرار استقاطت لاحد، وتردد أن رد فعل الدريري لم يقل لتفعالا وانه خرج من الجلسة وندق به الوزير اسعد حردان

واعلده الى القاعة، ثم تولى للوزراء تلطيف الاجواء واذا كانت الايلم السليقة قد أعلبت تبريد مذا البلف على نحو يسمح بأعلنة البحث فيه بمدوءً فان أمام الحكومة فرصةً مزدوجة يبدو أن رئيسُها يُسْتَفيد منها وهي فترة الشهرين التي منت اوسائل الاعلام لكي تعيد تقديم طلباتها، والتغيير الدكومي المقبل، وهما مهلتان تجعلان الوقت الضائع امصلحة الدكومة اكثر منها لوسائل الاعلام ما دام اي قرار "كبير" لم يظهر بعد بدليل أن الساحة مفتوحة للمسؤولين على ندو لا يتيح سوى توقع التأجيل علاجا للخلافات قبل أن

### اسرار الألهة

منع مستشار أحد الوزراء من السفر بينما كأن يغادر مع وفد رسمي وجرى التحقيق معه بتممالي أعطاء شك بلا رميد، ثم أطلق.

قال أحد الوزراء أنه قرأ الطعون المقدمة الى المجلس الدستوري فلم يجد في معظمها ما يثبت بالوثائق والمستندات صحة ما يدعي الطاعنون.

لا تزال سيارات كثيرة تخالف السيارات ولا تنفذ ما هو مطلوب منها تطبيقا للقانون ولسلامة

واحدة، وتشعر أن مثاك أممالا كبيرا لموضوع تأمين المال اللازم

للمهجرين، وتمنيت ليلاء موضوع

المهجرين الاهتمام اللازمة فوعدني

أكما التقى النائب المنتخب احمد

ومساء اجتمع الحريري بالوزير

شاهي برسوميان، واستقبل النائب

بري التقي

الامير سلطان

التقى رثيس مجلس النواب نبيه

بري النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراه وزير الدفاع والطيران

السعودي الإمير سلطان بن عبد

وكان بري وصل الى السعونية

السعودي الامير عبد الله ين عبد

العزيز وعرض معه العلاقات الثنائية

والتطورات العربية والاقليمية

اول من أمس فاستقبله ولي العمد --

العزيز في جدّة.

رئيس الوزراء استأنف نشاطه الرسمي

الوزراء رفيق العريري نشاطه في القصر الحكومي اثر زيارة خاصة

ظى اوروبا استمرت نحو عشرة

ايام التقي خلالها للرئيس الفرنسي

جَاكُ شيراك وعرج في طريـقَ

عودته اول من امس على ممشق

حيث التقى نائب الرئيس السوري

عبد الحليم خدام وتشأور ولياه في

واجتمع في القصر الحكومي مع

وزير الاسكان والتعاونيات محمود

أبو حمدان الذي اوضح ان البحث

ثم اجتمع بوزير الدولة اشؤون

والتقى النواب: باسم السبع

وايمن شقير واسمر اسمر ونبيل

البستاتي ووجيه البعريني ومنصور

البستاني قال لدى مفادرته:

"منـأت دولَّة الرئيس بالـعودة

وبحثنا في موضوع المال اللازم

لعودة الممجرين. ونحن منذ اكثر

من ثلاثة اشهر اخذنا وعدا بتأمين

٣٠ مليار ليرة، وحتى الان لم

الاصلاح الاداري أثور الخليل الذي قال ان البحث تفاول شؤونا

تناول شؤون وزارته.

الاوضاع.

🛊 كان للرئيس نبيه بري اقتراح

نتظر عودة الرئيس بري للبعث

🤻 جرى منيث خلال فيأبكم عن

اعتقد أن مناك كلاما كثيرا حول

مذا الموضوع. على كل حال لحن ستغذ القانون، وذارج القانون وأراد

المجلس الوطني هنلك معوبة للحمول

عودة قرئيس بري لا شيء جنيد؟ – الرئيس بري ربما ياتي قيوم

🛊 القرار الاخير الذي اتخذ في

مجلس الوزراء هل يعتبر نحاثيا

بالنسبة الى وسائل الإعلام لم أن

– ما دام ليس هناك اي قرار كذر

- لا استطيع ان اتكلم قبل مجلس

لله مكي عن خلاف بينكم وبين الرئيس المراوي في غيابكم؟

غنامة الرئيس، وكل منا الكاثم ليس

صحيحا، وهو مقتعل، ومناك بعض الاشخاص الذين يحاولون الاصطياد

في الماء العكر. ليس من خلاف بيني وبين فخلمة الرفيس وليس مناك تخاوت في وجمات النظر. نحن

متفاهمان على كل الامور، وهو يستغرب مثلي تعلما هذا الكلام اذا سألته الدقيقة وقلت له اذي اسمع كلاما حول هذا الموضوع، فهل هناك

امور لا إعرفها؟ قال لي، لبدا. 4 لكن نقل عن الرئيس المراوي

ان مناك وجمات نظر متباينة بينكما؟ – الذي نقل عنه، نقل كالما غير

صحيح، وتُكتم موجودون هنا في القصر في بعبدا وليس معبا عليكم الاطلاع

علَى هذا الموضوع، ونحن والرئيس المراوي متفقان على كل الملفات.

﴿ مُّل يـسمح لـوسائـل الاعلام باعلاة بث الاخبار آلى حين استكمال

– تتكلم من تراجع من قرار

حرب طالب بالفصل

بين الانماء والسياسة

وبأجراء الانتخابات البلدية

دعا الناقب المنتخب بطرس حرب الى "الفصل بين العمليتين الاملاية والسياسية من خلال اعادة النظر في العلاقات بين الناقب والسلطة العلامات على الناقب والسلطة

والامتمام بالاتماء المتوازن الشامل ولا سيما في المناطق المحرومة كالشمال".

وطالب وزير الداخلية بفتح "ملف الانتفايات الطنية وقالونها لتتمكن في أسرع وقت ممكن من اجرالها"، أسرع وقت ممكن من اجرالها"،

مقترحاً أن يكون الربيع المقبل موعداً

واعتبرا أن "العملية الأماثية لا

يمكن أن تمر بسلام إلا عبر أعادة أحياء المؤسسات المعنية، أي البنديات

قتي تشكل قفلية الساسية لاعادة اطلاق الاثماء على صعيد الوطن، فضلاً

ديموقراطية على كل الصعد".

الملفات؟

مجلس الوزراء.

- هذا الموضوع طرحته اليوم مع

من يصدر قرار آخر الاربعاء؟

مناك مجالا لترلخيص جديدة؟

قمو القرار الساري المفعول.

مَلْ بِعَنِي ذَلِكَ أَنْهُ فَى أَنْتَظَاءُ

زيادة التراخيص لوسائل الأعلام؟

حول موضوع الاعلام. هل جرى البحث

فيه خلال الاجتماع؟

على ترخيص.

والبستاني طالبه بتأمين مال للمهجرين

# بعد اجتماع لساعتين مع الهراوي الحريري: سألته عن كلام الخلاف فاستغرب مثلي

لا تراخيص خارج القانون ومجلس الاعلام لجاب: "تكلمنا في الوضع الاقليمي" لبنان، مل ما زاتم على هذا الموقف؟ - نعم، لا نعتقد ان مناك اجوا لعمل عسكري. المقبلة موضوع الاعلام؟ – ما زلتاً في مرحلة التشاور مع فخامة الرئيس في هذا المر

> وصف رئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري الكلام عن خلاف بينه وبين رئيس الجمهورية باته "مفتعل وليس صحيحاً"، مشيرا للى "اشخاص يحاولون الاصطياد في الماء العكر". أكد أنه "خارج القانون وآراه المجلس الوطنى للاعلام هناك صعوبة للحصول على ترافيص أوسلال الاعلام".

المراوي في قصر يعبنا بعد عودات من الفارج. واستمر الاجتماع بينهما سأعتين مرح على اثره الدريري، الطُّلُعت فَخَامة الرئيس على أجوا اللقه مع الرئيس شيراك وتفاصيله ودرستا أوضاع المنطقة، وما يحصل فَى الصَّفَّةُ الغَربيةُ وعُرْدُ، أَصْافَةً فَي الكثير من الشؤون الداخلية".

وسئل: ماذا تناولت مشاوراتكم قبل ظهر ابس للرئيس الباس

### كلام الدريري اعقب زيارته الاولى

فتوش، ثم السفير الفرنسي جان --بيار لافون، فالنائب ميشال موسى،

السابق فريد روفايل. \* ذائب رأيني مجلس التولب ايلي الفرزلي استقبل النائب سليم حبيب فالنائب المتخب منري شديد. • البيط ريبوك المباروني صفير استقبل في بكركي سفير

 وأيس الجمهورية الياس
 المراوي استقبل وزير السياحة نقولا فالنائب المنتخب نقولا غصن والوزير



حدث ٠٠٠ لم يحدث ٠٠٠ سيحدث ابطاليا كارنو كاليا فالنقيب الأسابق للمعامين في بيروت سمير أبي اللمع والباتي باسيل هاشم والشيخ روبير

 أناثب المنتخب حسين يتيم سلفر الى باريس في زيارة ، فأصة، وزار قبل سفرة ركيس المهلس الاسلامي للشيعي الاعلى الشيخ محمد ممدي شمس أأدين وتلابه الشيخ

ظافر العسن استقبل سفير مولندا المعتمد لدي لبنان والمقيم في دمشق



Pasta & Karaoké Al Bustan \*\*\*\*\*L

Cell. 03/752000/1/2/3/4/5 Cell. 1-212-4781390/4783572



Ouverty jours/7 Busmess Lunch 29.000LL + Menu traditionnel du soir 39.000LL

TEL: 01/202536 202849-331699

كلية الآداب والعلوم الإنسانية معهد الآداب الشرقية

العام الجامعي ١٩٩٧ – ١٩٩٧

### ا - الإجازة التعليميَّة في اللغة العربيَّة وآدابها

- التسجيل في السنة الأولى من الإجازة: يوميّاً (ما عدا ايّام السبت) منذ الاثنين ٢٣ أيلول إلى الاثنين ٢٨ تشرين الأوّل ١٩٩٦.
- التسجيل في السنوات الثانية والثالثة والرابعة: يوميّاً (ما عدا أيّام السبت) منذ الاثنين ٢١ تشرين الأول إلى الخميس ٢١ تشرين الأول
  - تبدأ الدروس الاثنين ٢٨ تشرين الأول ١٩٩٦.

### ا -الماجستير والدكــتوراه في الآداب أو في العلوم الإنسانية (دكتوراه واحدة: نظام جديد).

- الاختصاصات المؤمّنة: اللغة العربية وإدابها
- والتاريخ، والفلسفة، والإسلاميات، والعلوم التريوية التسجيل: يوميًّا منذ الاثنين ٢٣ أيلول إلى الاثنين
  - ٢٨ تشرين الأول ١٩٩٦. تبدأ الدروس الاثنين ٤ تشرين الثاني ١٩٩٦.

المراجعات: أمانة سرّ المعهد، المبنى C، حرم العلوم الانسانية، الأشرفية، شارع موقلان،

الطيقة الخامسة.

# Sole Agents for Lebanon & the Middle East: NOVA STAR ENTERPRISES - Tel. (01) 261871 - Beirut

وزارة الـصـحــة تــحــذر؛ الــتــدخـين يــؤدي الى امــراض خــطـيرة ومـمـيـتــة

# لان ضيق الوقت لا يسمح بالتحضير لاجراء الانتخابات البلدية والاختيارية في موعل<del>اها</del>

# الحكومة الجديدة تقترح تأجيلها سنة تطبق خلالها اللامركزية الادارية وقد تعدل القانون البلدي على نحو يضمن فوز لوائح السلطة

النيابية، الاقتراع للوائح السلطة ومن معما. تَالَتُا – العُمْلُ بشُتَى الوسائلُ للْحؤول دون توحد المعارضين في كل مدينة وبلدة وقرية في لوائح ائتلافية مشتركة وجعلهم يختلفون عند تشكيل اللوائح ويتواجمون فيأتي انقسام اصواتهم لمصلحة لوائح السلطة. ُ رأبِها ﴿ تَشَجِيُّع لَكُثر مُن مُرشَعُ في العائلَة ٱلواحدة على خوض الانتخابات

اذًا كانت موحدة مع المعارضين من أجل أن تتوزع أصواتها. خامسا - تعديل قانون البلديات على لحو يحول دون تمكين لوائح المعارضين من الفور باكثرية المجالس البلنية والاختيارية، وذلك باعطاء السلطة حق تعيين ثلث او ربع الاعضاء في كل مجلس بلدي لتعويض ما تكون خسرته

للناخبين لكسب أصُّواتُمم. وهو ما جعل معارضين يطلبون باستقالتهم أو حلَّ هذه المجالس قبل موعد الانتخابات للحؤول دون استغلال مركزهم لتأدية مثل هذه الخدمات ولو على حساب المصلحة العامة والقانون.

سابعا – استباق موعد اجراء الانتخابات البلّدية بُتَطبيق اللامركزية الامارية، وهو ما نص عليه اتفاق الطائف، علَّ السلطة تستطيع من خَلَال تطبيق اللامركزية أن تعزز وضعها وان تؤدي الخدمات التي تجعلما قادرة على الفوز في هَذَهُ الانتَّفَاءُتُ وُنْلَكَ بِتُوسِّيعُ صَلَّاحِياتَ المحافظَينَ والقَائَمَقَامِينَ وَتَمْثِيلُ جميع ادارات الدولة في المناطق الادارية على اعلى مستوى ممكنٌ تُسميلًا لَّذَدُمَةُ الْمُواطنينِ وَتَلْبِيةً لَحَاجَاتُهُم مَحَلِياً، واعادة النظر في التَّقَسيم الداري بَم يؤمن الانصمار الوطئي وضمن الدفاظ على العيش المشترك ووحدة الأرض وْلُشُّعْب والمؤسَّسَات. وَهُذَا التَّقَسِيم قد يثيَّر خَلَّفَاتُ لِيسَتُّ اقَلْ مَن الخَلَّفَاتَ التي تثيرها التقسيمات الانتخابية النيابية.

واعتماد اللامركزية الادارية الموسعة على مستوى الوحدات الادارية الصفرى (القضاء وما دون)، يتطلب أجراء اقتدابات مجلس لكل قضاء يرئسه القائمقام تَامِينَا لَلْمِشْارِكَةَ الْمِدْلِيةَ، واعتَمَاد خَطَّةَ اتَمَائِيةَ مُوحِدةً شَامِلةً لَلْبِلَاد قادرة على تطوير المناطق اللبنائية وتُنميتها اقتصاديا واجتماعيا، وتعزيز موارد البلَّديات، والبلديات الموحدة والاتحادات البلدية بالامكانات المالية اللازمة. فمل تعمد السلطة الى تطبيق اللامركزية الادارية الافادة من نتلاجما قبل

الانتخابات البلدية، علما تكون في موقع لَغَمَل لَخُوضٌ هذه الانتخابات، لم قما تعمد الى تطبيق اللامركزية بعد الانتخابات، لذا كان تطبيقما قبل الانتخابات يتعكس سلبا على وضعما الشعبي وعلى لوائح مرشديما؟ اميل خوري

على الخليل:

اللبنانيون تجاوزوا

النيل من وحدتهم

اكد وزير المفتربين على الخليل "ان الشعب اللبناتي بغثاته كافة يلتف حول مؤسساته النستورية الضامنة وحدة الوطن وشعبه"، الفتا الى ان اللبناتيين

بوقوفهم الي جانب دولتهم تجاوزوا

كل محاولات آلنيل من وحدثهم، وهم يشمرون اكثر من اي وقت مخي بقوة

الدولة وتبلتما من أجل اعلام بناء لبنان". ونقلت "الوكالة الوطنية الاعلام"

قوله في الاحتفال السنوي الذي تنظمه جمعية الطلاب البنائيين التابعة للجامعة

بعدة الثقافية في جومالسبورغ، "ان السنتمالة الاستخلاص الاستمالة الاستمالي الذي الجز قد تم في اجواه من الحرية الكاملة والتنافس المسلومة والتنافس المسلومة في عدد من المحافظات ١٠

في المُثَّة. ومِثَّا دليل رَغْبة اللِناتيين في المشاركة في تفعيل الحياة السياسية

والديموةراطية في وطننا".

لغوض الانتخابات في ربيع ١٩٩٨. وتقول مصادر سيأسية معارضة أن السلطة إنا ما أقدمت مرة لخرى على تأجَّيل ٱلانتخاباتُ البِّلدية والاخْتيارية، فان الدوافع تكون عندئذ سياسية ومن الآن حتى ربيع ١٩٩٨ قد يستمر للوضع الرامن او يتبدل وتظمر

بالتمديد سنة ولددة للمجالس البلدية والاختيارية او يتقدم النواب بأقتراح

مشروعٌ لهذه العَاية، على أن تبدأ استعدادات الموالين والمعارضين خلال سنة

وليست فنية ومادية كما هي الآن وتبرر التأجيل. صورة سياسية جديدة تخلط الاوراق والتحالفات ولا يمكن التكمن منذ الآن بالنتائح آلتي تسفر عنما الانتخابات البلدية والاختيارية فقد يتحقق وهاق وطنى شاملٌ يزيل العبة في هذه الانتخابات، وقد تطرأ تطورات وظروف تسمح بعودة الزعماء من الخارج، وبعونتهم تدخل الانتخابات اجواء تختلف عن

لما اذا استمر ألوضع الراهن حتى موعد لجراء الانتخابات البلدية والاختيارية في ربيع ١٩٩٨ ولم يطرأ أي تعديل أو تبديل على دوازين القوى السيأسيَّة يُّ الْبِلاد، وخاضت السلطة ومن معما هذه الانتخابات بلوائح تولَّجه بما لوائح المُعارضين مُتحدين كاتوا او متفرقين، فاية نتائحٌ يمكنُ أنَّ تَسْفر عَنَما وَمنَّ

أن السلطة سوف تسبق قرار اجراه الانتخابات بعملية استقصاء وجمع معلومات بواسطة مُنتلف الأجَهزة أمعرفة توجه اكثرية التلذبين في كل مُدينةً وبلدة وقرية والعمل على معالجة الاسباب الَّتي تجعلُ هذه الْأَكْثريَّة تَقَف مُع المعارضينَ أو مع المرشحين غير المرغوب فيمّم من هذا الدزب أو ذلك ومنّ هذا التيار أو ذلك خصوصاً في المدن والقرى التي لاحزاب فيما سيطرة شبه تامة. فإذا نجحت السلطة في تغيير اتجاه اكثرية الناخبين في معظم المدن والبندات والقرى امسلحة أوائحها، فقها تقرر أجراء الانتخابات في موعدها، أي في ربيع ١٩٩٨ً. أما اذا لم تنجح في استمثَّلة مَّذَه الاكترية وتَّلكدُ لما انَّ لوَّلْحَ المعارضين او لوائح الاحزاب غَير المرغوب فيما هي التي ستفوز في الانتخابات ولم يعد مقبولا استمرار تأجيلها والتمديد للمجالس البلدية والاختيارية، قَانَ أوساطا سياسية تخشَّى أنْ تَعمدُ السَلطَّة الى اساليب تدد من

حجم هذا الفوز وذلك باللجوء الى الآتي: لولا — تعمد حصول اخطاء في اسماء الناخبين المعروفين بمتارضتهم، في لوائح الشطب وعرقلة تصحيح هذه الاخطاء، وتوزيع نسختين من هذه اللوائح نسخة مصححة تجمل المعارضين يطمئنون ونسخة لخرى تسلم قبل ٢٤ ساعة فقط الى اقلام الاقتراع، ومَّي غَيْر مصححةٌ كي تعتمد في عملية الاقتراع. تاتيا – الطلب من الموظفين عن طريق الترغيب والترميب الاقتراع للواثح

ول تجرى الانتخابات البلدية والاختيارية في ربيع السنة المقبلة لم ان ضيق الوقية أم يعد يسمح بلجرائما في هذا البوعد ولا بد من وضع مشروع قانون يقطي بالتمديد للمجالس البلدية والاختيارية سنة يتم خلالما التحضير لاجراه لْتَدَافُت في ربيع ١٩٩٨)، وهي ألسنَة الاخْيرَة من ولاية الرئيس المراوي؟ أعلن وزير الداخلية في تصريح له: "حتى تكون الدينا أوالَّح شطب نظيفة يجب تأمين الاعتمادات اللازمة أذلك، ويلزمنا بعد ذلك ثلاثة اشمر على الآقل

لْتَعِبُرُ اللَّوَائَحِ. أما البطالةة الانتخابية فستنظم وفقا الوائح الشطب النظيفة

والمتقحة، وبيداً العمل بها عند آخر الشهر الثالث، ونكون في حلبة للى ثلاثة شمر أذرى لتصبح البطاقة جامزة اضلغة الى وجوب تعديل بعض النصوص القانونية، والجو مهيأ لتعديل المادة ٤٩ البتعلقة بالبطاقة الإنتخابية وبها أن ولاية المجالس البلدية والاختيارية الممدد لما تنتمي المُلِيَّة، قُلْنُ الاجراءات التي ذكرها وزير الدلَّذَلِية، من تأمين اعتمانات وتنظيف لوائح الى توزيع البطاقة الانتخابية، تدتاج الى ستة اشهر حدا ادنى، فمعنى ذلك أن لا مَجَالُ لاجرة لتتخليات بلدية واختيارية في موعدها نظرا لضيق الوقت، قا أن قرارا في هذا الشأن سوف يترك للحكومة المقبلة أو للنواب من ذلال تأدم عدد منهم باقتراح مشروع يقضي بتأجيل مذه الانتخابات مدة سنة ولكن هل اسباب التأديل محض تقنية ام سياسية ايضا، باعتبار ان النتخابات النيابية جرت بلوائح شطب غير نظيفة ومن دون بطاقة انتخابية غلمانا تكون الداجة ألى كل نلك في الانتخابات البلدية والاختيارية، مع ان الانتخابات النبابية هي التي توجب اعتماد البطاقة ولوائح شطب نظيفة حرصاً على نزاهتها، لان كل مواطن في الانتخابات البلدية والاختيارية قادر على منع في غش أو تلاعب من خلال هذه اللوائح لان الناخبين يعرفون بعضم في المِدن والبلدات والقرى وليسوا في حاجة الى من يعرف عنهم لكي يعارسوا

يقهم هي معدراج: يقول مصدر مسؤول في وزارة الناخلية ان الاسباب التي تغرض تأجيل الانتخابات البلدية والاختيارية هي في الوقت الداخر تقنية ومادية. فضيق الوقت لا يسمح باجراء هذه الانتخابات في موعدها لان لوائح الشطب عي الآن مجددة ولا سبيل الى الحذال اسماء الطفية اليها بحكم بلوغ نلخبين جدد سن الدا ٢، الا بعد كانون الثاني ١٩٩٧ ، ومثلك ممل يجب مراعلتما لتصحيح هذه

ولو صار والتسليم جدلا باعتماد لولاح الشطب الطلبة لإجراء الانتخابات البلدية والاختيارية، فإن في هذه اللوائح اخطة باسمة الناخبين، يجب تصديحها والا حرموا حق الاقتراع لذلك يرى المصدر أن تأجيل الانتخابات لا بد منه أيس فقط من أجل أعداد البطاقة الانتخابية وتنظيف لوائح الشطب، بل من لجل اضافة اسماء تلخبين جدد الى هذه اللوائح لبلوغهم سن الانتخاب.

فردان \_ هاتف: ١٦٠٢٤ \_ ١٦٠٢٥٣

تعشين مايكى:

ا-بدء الدراسة:

أ ـ المتوسّط والشانوي: ١- المتوسّطان الأوك والشاني الشدشاء ١٠/١

٢- المتوسّعان الثّالث والرابع الأربعاء ١٠/٢ ٣- الشانوبيان الأوك والشاني الجمعة ١٠/٤

ب للحضانة والروضات:

اء الحضائة: • المسكل ميذالذين تبدأ أشماؤهم من (أ إلى ط) الميشين ١٣٨٩

• السَّلاسِدالدِّينَ تَبِدأُ أَسِما وُهِم مِنْ (ظ اللَّ ي) الشَّلاثَّاء ١٠/١

٢ - الروضة الأولسى الاربعاء ١٠/٢

٣- الروضة الشائية الخيس ١٠/٢

السيسدد القسط الأول لمن لم يسدده بعد ، قبل يوم الثلاثاء في ١٠/١ في أحد المصرفين التاليين: أ \_ بنك برويت للتجارة (فرع المحراء) مقايل . ال. ٨٠٤٥٢٥ / ٨٠٤٥٢٥ مرادة المحراء) ٨٠١٠٧١/٢ مرادة ب البنك الليناني الفرنسي (فرع الجفينور) ٧٤١٨٠١/٢/٣/٤/٥/٦/٧/٨/٩ حهيت تستم فتسيمة الدفيع في كل من المصرفين المذكوبين أعالمه بدلامن المدرسة

# السفير الايراني لا يستبعد عدواناً على لبنان: نتنياهو يفرض السلام الذي يريده

رشيد قبقي، "الشيء الذي برز الاسبوع الملخي قد يدل على التوسع الوحشي المعبوني الذي يمكن أن ينشأ عنه أي مجمة أو عدوان ان داخل فلسطين حيث اتتَماكَ الْدرمات او في جنوبُ لبنان. وإذا اشارك المسؤولين اللبناتيين

رأيمم في هذا المجال بأنَّه ربما يحصل "نتنيآمو يريد ان يفرض على المنطقة معادلات جديدة، لكي يستمر في سياسته العدولية والتوسعية. يريد اسسا جنيدة لُلسلام الذي يريده، وربما يفكر في نوع من المجمأت العدواتية على لبنان. وأعتقد ان حكومة لبنان والشعب للبنائى يستطيعان مولجمة أي عدوان

ثُم اتَّتَقَلَ السفير الإيراني الى ساحة النجمة حيث التقى نائب رئيس مجلس التواب ايلي الفرزلي وصرح على الاثر: سوب ايي معررتي وطرح على الرر. "تشرخت بزيارة دولة نائب رئيس المجلس وتطرقنا الى كل الموضوعات التي تتعلق بالقضايا اللبنائية وخصوصا الشؤون البراماتية بعد الانتخابات لضافة الى الشؤون العامة في البلاد المتعلقة بلبنان والمنطقة في ضوء

الإحداث التي شمدناما في الإيام الماضية في فلسطين المحتلة". وردا على سؤال عما يتوقعه من تطورات اقليمية قال: "في الواقع ان اسلوب الحكومة الجديدة في اسرائيل لَتِي يَحيرِها بُنيامِين نَتنياهِوَّ يحلُّ عَلَى ان المنطقة مقبلة على امور خطيرة جداء فمو يتحدث بلمجة تصعيدية وتخطيط لدروب جديدة ويتعامل مع القضايا بلغة العنف، كما لاحظنا في الارض المعتلة، وليضا الحديث عنّ المُجمة العسكرية على لبنان وسورياً. كل هذه الامور تدل على أن طريقته كمن يلعب بالنار في تعاطيه السياسة حمن يتعب بعضو هي تطبيعه مسيعه او الشؤون العسكرية، وعلينا أن تتبه جميعا في لبنان لو في المنطقة وان نـكون مـهـيـئـين لأي طـارى، ولأي مفلجاة. طبعا لا استطيع ان اقول ما يمكن أن يحصل ولكن منطقيا يجب

أن نكون مستعدينً. نلاحظ ان الخوف والقلق موجودان لدى الجميع في بلدان المنطقة أو في بلدان اخرى، كما ان مناك محاولات لثني نتنياهو عن مواقفه ومطالبته باعادة النظر في سياسته. واعتقد شخصيا ان نتنياهو لا يستطيع ان يعيد النظر في سياسته، فهو قطع كل الجسور وفتح نفقا في القدس الشريف تحت المسجد الاقصى وهو ماض في سياسته وفي هذه الطريقة التصعيدية. أما ألى متى يستطيع أن يستمر في هذه السياسة والى أي نقطة يود الوصول، فهذا أمر آذر".

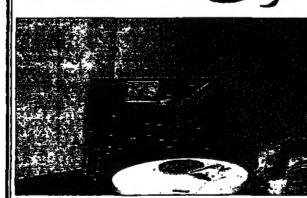
وعن طبيعة الزيارات التي يقوم بها المسؤولين اللبنةيين قال: "في الواقع ندن نستطلع الامور والقضايا الداخلية المحلية أو الاقليمية وخصوصا أن للبنان دوره الخاص في المنطقة وليس كبقية للدُوّل، والمُدفُّ الاساسي مُنْ تُدركاتُنا اولا استطلاع الوضع، وثانيا التعرف الي ودمة نظر المسؤولين اللبنائيين تجاه القضايا التي تحصل في المنطقة، كما التشاور في كل المجالات، وهذا التشاور المستمر مفيد جدا".

للسلام الذي يريده"، وحذر من ان "المنطقة مقبلة على لمور خطيرة جدا". مقام مفتي الجممورية الشيخ محمد

عليزأده لجوء رئيس الوزراء الاسرائيلي ينيلين نتنياهو آلى شن عدوان جديد على لبنان "لفرض اسس جديدة



# **GUARDIAN**



اعلن المهندس قادي عمر قبطان الممثل الاقليمي في لبنان لشركة "حرس" GUARDIAN للتمسوير والانظماة الامنية للمحدودة للدمام . المعودية، عن بدء استيراد وتتفيذ تسوير المشروع الجنيد لمطار بيروت النولى والعيد من المحطات الكهربائية في الشمال والجنوب اللبنائي. كما أن المُسركة تقوم بأعسال تُسوير المُرْارع والمباتى والمتساريع الانتسائية والصناعيسة والفيسلات وغير ذلك من الإنشاءات ووفق المقاييس الفنية الدولية.

مكتب بيروت الاقليمي - المبيعات : فلکس: ۹۱/ ۲۸۹۰۹۰

تلقون: ۲۲ ۱۹۰۱ م ۲۱۲۵۲ /۱۰ م

# D.E.S.S.

### **URBANISME**

INSTITUT D'URBANISME - ALBA

Les inscriptions pour le DESS de l'Institut d'Urbanisme de l'ALBA (Université de Balamand) seront reçues au secrétariat de l'IUA. jusqu'an 15 Octobre 1996, de 11h00 à 19h00

Pour reassignements contactor: 01-326079 - 336668 - 499642 - 590779

### ابتساء من الاحدد تشسرين الأول ١٩٩٦ صالون التنبؤات

مرايا الحظ يستقيلكم غي أوليل البريستول يومياً طيلة ليام الاسبوع من الطنين عنى الجمعة من الرئيمة والنصف هتي العاشرة مساة، السبت والابتدان العاشرة صباحاً حتى العاشرة سباق

قحجز مسبقاً على أرقام الهاتف ١٠٣٠٧٧ / ٢٠٣٠ – أوتيل البريستول

GOURMANDISES ورسيتاب تيادي لوتيل بريستول

THE NEW

The FIRST and ONLY specialized natural hair transplantation CLINIC in Lebanon, using advanced MEDICAL SPECIALISTS IN HAIR TRANSPLANTATION techniques in hair transplantation for Men and Women.



Hair transplantation uses the excess permanent and long lasting hair located in the back of the head .



It relocates them., in a painless procedure, to areas of thinning and baiding on top or on the front of the head.



Newly transplanted hair grows naturaly like your existing hair. You can cut it and style it any way you want. . .

Hair transplantation is a Safe , Efficient and Permanent solution to all degrees of baldness. Call :(03) 681 000 - (03) 681 110 .

3RD EDITION OF LEBANON'S LEADING COMPUTER, TELECOMMUNICATIONS & Office Automation Exhibition

**CONFERENCE AGENDA** 

Wednesday 2 October 6:00-8:00 pm • Hall A

TRENDS & DEVELOPMENT IN INFORMATION TECHNOLOGY

- Mr. Gilbert Lacrope Regional Manager, Middle East Intel Corporation
- Mr. Khaled Awad Regional Manager, Middle East Microsoft Corporation

• Mr. Claude J. Bahsali General Manager Mideast Data Systems Lebanon sal

Organized by the PCA

·•· ~1

---

-

يه ( عدم د د

and the second

and the second

بيش لسعاء المداداة

مية ومركب المراجع المراجع

10 10 East

مصرائياتي الممم

and the second

الحقو أدرين العرازان

and the second

 $j = \sin(\rho)^{1/(2m\pi)}$ 

A STATE OF THE PARTY.

مسر ۾.

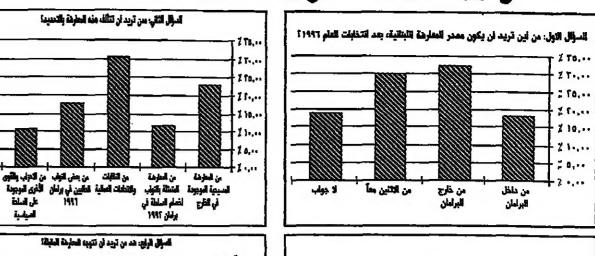
محاسم الماريان

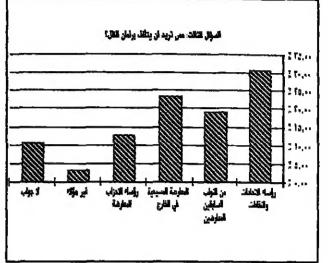
and the second

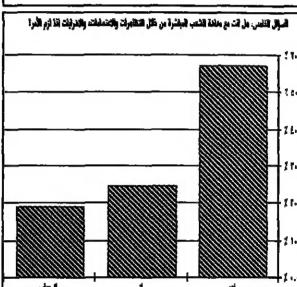
-

10 miles

# استطلاع لـ "النهار": من تريدون لقيادة المعارضة بعد الانتخابات؟ ٣٠,٥٠ ٪ ختاروا رؤساء الاتحادات والنقابات و٢٤ قادة المعارضة المسيحية في الخارج ١٩,٥٠ مع نواب سابقين و١٣,٣٣ مع رؤساء أحزاب و٥٦,٥٠ مستعدون للتظَّاهر







في للفترة الواقمة بين الاربعاء ١٨ أيلول الملضي والاربعاء ٥٠ منه لجرت STATISTICS LEBANONIL البتخصمة باستطلاعات الرأي العام والدراسات على لتواعما استطلاعاً خاصاً لُـ "الْنُوار"، شمَل عَيْنَة مؤلفة من ٦٠٠ مواطن في جميع المناطق اللبنانية، عدا منطقة الشريط الندودي.

وكاقت العينة من كل الطبقات الاجتماعية والفئات العمرية والثقافية وتم تنفيذ الاستطلاع وفق THE DOOR TO METHOD "THE MULTISTAGE, DOOR" STRATIFIED SAMPLING TECH-"NIQUE وقامت به مجموعة من باحثي الشركة المدربين على اتمام هذا النوع من الدراسات.

وتبدر الاشارة الى ان الاستطلاع السأبق ألذى نفنته الشركة ونشرت نتائجه جريدة "النهار" عشية الانتخابات النيابية أتت نتائجه مطابقة للواقع مع انتماء الانتخابات النيابية المذكورة.

كيف كقت الاسئلة والجوية؟ السوال الاول، من أين تريد ان يكون مصدر المعارضة اللبنانية بعد تَتَخَادات ١٩٩٦ وقد اراد ان يكون مصدرها من داخل البرامان ١٨.٥٠ من مجموع المستطلعين، في حين أراد ٢٢٢. ١٧ من المستطلعين ان تكون من خارج البرامان، بينما ارادها ٣٠٠٠٠ كُمْ الْالْتَنِينَ مِعْآء في مِن دَاخَلِ البرامان ومن خارجه، وامتنع ٢١٩٠٣٢

وتجدر الاشارة الى أن أعلى نسبة من النَّيْنَ أَرَادُوا أَنْ تَكُونَ الْمَعْارِضَةَ مِنْ خارج البرامان كالت بين المسيحيين المقيمين في مناطق جبيل وكسروان والمتن، فقد بلفت نسبهم ٢٥٨.٦٥، في حين أن ٢٠,٩٥٪ منهم أرادوا أن تكون من داخل البرامان، وتعدر الاشارة

Z 0 . . . .

I E . . . .

المعيشي والقدماتي والفساد في الادارات العلمة و ٢٢٠,٦٢٦ اختاروما ضد ٠٠, (٣٦)، في حين بلغت اعلى نسبة الاثنين معاً (الخدمات وسياسة من النبين ارآدوا أن تتألف المعارضة "الترويكا" وألنمج)، في مين ان ٨٨.٤٢ ارادوها هد سياسة "اكترويكا" تحديداً من تلك المسيحية الموجودة في باريس ٢٨٠٨٩٪ من بين القاطنين في ببروت الشرقية روب مسرعيد. السؤال الثالث: من تريد أن يتألف برامان الظل؟ وقد آختار ٥٠,٥٠٪٪ رؤسه الاتدادات والنقابات وبلغوا اعلى نسبة. تاتمم ٢٤٤٠٠٠ في المرتبة الثلقية اختاروا المعارضة المسيحية في

منا ليضاً الى أن ٢٦,٦٧٪ من

الشوفيين ارادوا ان تكون مذه

السؤال الثاني، مِن تريد ان تتألف

هذه المعارضة بالتحديد؟ وقد أرادها

٢٢٠,١٧ من النقابات والاتعادات

العمالية وتبعمم ٢٢٢،١٧ نرادوا ان

تتألف من المعارضة المسيحية الموجودة

فين الخيارج، ثيم ١٨٠٠٪ ارادوا أن

تتألف من النواب العاليين في برامان ١٩٩٦، اما من ارادوا أن تشمشل

المعارضة بالنواب أخصام السلطة في

برامان 1997 فبلغت تسبتهم

٠٠.١٢، بينما تعلَّت نسبة النين

لرادوها من الامزاب والقوى الاخرى

الموجودة على السلحة السياسية الى

وبمقارنة السؤال الثاني مع عامل

العمر نجد أن أكثر النين يريدون أن

تتألف المعارضة من التقابات والاتعادات

العمالية هم لولكك الذين بين ٢١ –

٢٩ من العمر، بحيث بلغت نسبتهم

٥٠ . ١٠ ٪. ورفض الاجابة ١٧ . ٧٠٪.

المعارضة من داخل البرامان.

الذارج، وكانت غالبية أوائك بين الفئة الاجتماعية الاعلى واقلما لدى الفئات الاجتماعية النئيا ٢٦٤,٢٢. وتلاهم في

المرتبة الثالثة ١٩٠٥٠٪ ارادوا ان يتألف برامان الظل من النواب السابقين المعارضين، في حين اختار ٢٠,٣٢٪ رؤساء الاحزاب المعارضة، وتبعهم ۰۲،۰۰٪ اختاروا جمات اخری لتمتلمم، المرال المادم: من قد مع بدارهة الشعب البخشرة من خلال التظاهرات والتنماطات والغرابات اذا ازم الأمرا

الموال الماج: بعد الالطابات التيانية الاغيرة، ابن تمنف ناسك في خلاة المعارضة، لم في خلاة الموالة؟

التن/ جيل/

تحوف وطايه

بيروت كشرقية

🔄 ئىندىمارد 🔀 ئىندىبود 🔳 رىنى بدبغة

7 70,00 77.0 210.00 7 70,00 2 10,0 - 70,00

### و٤٠٩٠٪ رفضوا الاجأبة، مما يعكس للمم المعيشي لدى هذه الطبقة، والذي المنصب. أنها المحلمية نور مغيرل. يطغى على صواه من المموم الاخرى. السؤال الخامس، من الت مع معارضة الشعب المباشرة عبر التظامرات والاعتصامات والاضرابات اذا لزم الامر؟ وقد أجاب أكثر من نصف المستطلعين يّ "تعم" وبلغوا ٥٠ .٥٦٪، بينما لجاب بـــ "لا" ٦٤ .١٤٪ ورفــض الجـــواب في شرعة حقوق الانسان. 719.75، مما يعكس حماسة اللبتانيين

القيام بأي عمل من أجل تغيير الوضع. وتبين في الجداول التفصيلية لن اعلى نسبة من بين النين اختاروا

التظامر والاعتصام ينتمون في ٢٢٢,٥٠٪ إلى الفئة العمالية الثالثة

المتحلية، كذلك ان ٢٠٠٠٠ من

الاميين و ٧٠.٥٩٪ من الذين اقتصرت

دراستهم على الصفوف الانتدائية كانوا

مع المعارضة المباشرة من خلال التظاهر

والاعتصام، وان الابرز بينمم مم

للَّقَاطِئُونَ فَي بَيْرُوتَ الشَّرْقِيةَ، حَيثُ

اكد ٨٣٠,٢٢ اقهم على استعداد اعمل

السؤال السادس؛ مِل تَفتَقَدُ لَنْ

المعارضة ستؤدي آلى تغيير الواقع

الطاني؟ وقد اجاب بـ "مُعم" ۲۸٬۱۷٪ من

للمعارضة كمثا

.Zfo. IV

في خلة العارفة

بينما رفض الاجابة على هذا السؤال ٢٢. ١٧٪.

يريدون أن تتوجه المعارضة المقبلة؟

لكد ٢٠٩٫٨٣ أنهم يريدونما أن تتوجه

هد النمج السياسي الدالي وسياسة

"الترويكا". في عين أكد ١٧ . ٤٨١

والخدماتي والفساد في الادارات العامة،

مما يعكس مقولة أن المم المعيشي

لدى المواطن يبقى الاول. بينما رأى

٣٥٠٥٠ المم يريدون ان تتوجه ٥٠/١٠ الجم يريحون م حدوب المعارضة في اتجاه الانفين معاً، اي النمج السياسي الدالي و"قترويكا"، وليضاً في اتباه معارضة الواقع المعيشي

والفعماتي، بينما وجد ٢٠٠.٨٢ من

وتعدر الاشارة الى أن ٢٤٩,٠١ من النين ينتمون إلى الطبقة الاجتماعية

الْدَنْيَا ۚ اخْتَارُواْ الْمَعَارُضَةَ فَي قَدِاهُ الْوَاقَعِ

المستطلعين فتجاهات اخرى للمعارضة

ورفض الحابة ٢٠٥,٦٧.

آتمه يريدونها في اتجاه الواقع المعيش

بقباه مطرفة الواقع بالباه مطرفة كالربا

الدوال الدايج بعد الانتابات الاخرة في نفع ناسك، في فات العارفة أم في خاة الدولات؟

جوزف وأنا ورفاق آخرون". 🛎 من تتألف اللجنة وما هي معمتها ولين مقرها؟

التي تأخذها لتنفيذ لحكلم الشرعة الدولية.

وتنظر اللجنة في صورة علنية في هذه التقارير مما يريد من فاعليتها، أذ تطلب جوابًا من الدولة المعنية، في اطار حوار دولي عاني، وتعقد ثلاث دورات في السنة، اما في مقر الامم المتحدة في تيويورك ولما في مركزها في جنيف.

وليم نَصر الذي رَشَدْني، والى السَّاعي الدمينة التي قلم بها سُفيرٌ لبُنَانَ في الأمم المتحدة سمير مبارك. أما الشروط التي يجب توافرها في الشخصية المراد لختيارها في ان تتمتع بطق رفيع، وان تكون متخصصة في حقوق الانسان، ويفضل ان تلم بالامور القانونية. ويتم انتخاب الاعضاء بالاكثرية المطلقة، اي عبر ثلثي نصاب دول

العالمي تحقوق الانسان الذي البثق منه هذا العجد، ويوفر هذا المنبر المولى المجال امام لبنان لاقلمة حوار مفتوح بينه وبين هذه اللجنة. حقوق الانسان في العلام، وهو في امس الحاجة الى بلسمة وجهه المشوه، والبلت اله

■ تذهبين لتمثيل لبنان او حقوق الأنسان فيه في واحد من اكثر المتابر الدولية صلة بهذه القصية الكونية. في حقوق للانسان تلك التي تجسمها التجربة اللبنانية خصوصا في الفترة الخيرة بعدما كثر الكلام عن انتماكات لجمة قانوني الانتخاب

الدولية حول المساواة لجمة النفقات المالية وحرية النلخب وامور اخرى. كما ان بقانون الانتخاب

بين التنظيم والتطبيق هامش صفير يجب الا تتعداه وابنان يمتاز عن غيره بما تبقى

بعد انتهاء العمليات التتخابية تلفت في تركيبة مجلس النواب الجديد مفارقة معمة تتمثل في خروج عدد من الحقوقيين البارزين من الندوة النيابية. وهؤلا يشهد البميع على كفليتهم التشريعية والدستورية العالمية وقدرتهم عَلَى مَنْقَشَةَ الْقُولَتِينَ لَتَعديلَ نَقَاطَ أَو بَنُودَ فَيَها، أَبْثَالُ مُظْيِلُ ضَاهِرَ وَلُوغُست بلذوس وعصلم تعمان وفؤك السعدء بعدما غلب التائب جوزف مفيزل بالوفاة وفي المقابل سخل المجلس رجال اعمال كيار دوو دروات تقدية وعالرية ضخمة، امثال رفيق الدريري وعصام فارس، وعددهم هو الأكبر ربما في تـاريخ الدياة

بهذه العقليضة لم ربح؟ مل ققد طاقته في مجال التشريع وطرح مشاريع القوانين ومناقشتما؟ أم ربح خبرات في مجال المال والاقتصاد والتنسية؟ كيف ستَصاغٌ عُلِاقات عظم المالُ والأعمال مع السياسة والتشريع البراماني؟ وكيف ينظر من خرج من رجال القانون الى دور المجلس وطاقفته التشريعيَّة في ظل هيمنة رجال المال؟ وأي تشريع يرتبي من مجلس كمنا؟

ثمة ثلاثة عناوين يتلاقى حولها رجال الاعمال: – جميعهم يوظفون مطعين يمكنهم ان يساعدوهم ف ترجمة افكارهم ومشاريعهم قولتين او مشاريع قواتين. - أجمعوا أيضاً على أن مجلس للثواب بجب الأ يقتصر على

– كَأَنْ فِي المجالِس السابقة محامون وحةوقيون لم ىشاركوا في متلقشة القواتين ووضعما. أما الْحقوقيون فكان تُشْديدهم على ان نظرة رجل المال والاعمال شيقة وخاصة ولذاك لا يستطيعون رؤية مشكلات كل فُئلتُ الشعب ومصالحها. أجاب كل من النواب المنتخبين ميشال فرعون واحمد حبوس واميل نوفل عن الرأي الأول، وحق الرد كان النائب عصام نعمان والدكتور فادي مقيزل.

سلطان المجلس ما الذي يدفع رجال اعمال ومتمولين كبار الى السياسة وطلب الدخول الى مجلس النواب؟ لا يمكن اتمام مؤلاء بأنهم يضمرون "بناء ثروة" من خلال وجودهم في المجلس. ولكن الرأي العام يعتقد دادما أن المتمولين الكبار

ورجال الاعمال يسعون من خلال وجودهم في مجلس النواب ألى طرح تشريعات وقوانين تؤمن مطاهم وتعزز مؤسساتهم. بالنسبة الى الدافع اطلب التمثيل النيابي تتقاطع الاجوبة حول ارادة تمثيل الوسط الذي ينتمون اليه، في عالم رجال الاعمال زائد فئة اجتماعية اخرى يولونها أهميَّةً موازية أو أكثرٌ. يقولُ ميشال فرعون. "السياسة موجودة في بيتنا منذ زمن، الوالد كان نائبا عن جزين وعمي متري كان تائب بيروت والبقاع ووزيرا، وجدي لجمة أمي، حنين محناوي كان ثائبا ووزيرا في سوريا. عشت في جو سياسي منذ الصغر وابتعت عندما سيطرت الميليشيات الن لا

مجال للعمل السياسي خارج اطار الدولة. وكيف "استدرج" ألى طلب تمثيل بيروت في مقعد الروم الكاثوليك؟ يقول: "في الاعوام الماضية كفت ألاحق شؤون الناس في بعض المؤسسات التي تتعاطى الشأن العام مثل مرفأ بيروت والعباس الاعلى الروم الكاثوليك ومجاة لو كومرس دو لوفان" والبنك الدولي. كنا نجتمع بخبرا متعاقدين ومؤسسات المتصادية وتجارية". رأسمالي؟ بالتأكيدا ومو يمثل هذه الفئة الاجتماعية. ولكن كما يقول هو، ليست هي الفئة التي طلبت منه الترشح الى الانتخابات، يعتبر نفسه أولا همثلا لعادلات بيروت التي طلبت مني الترشح الانتخابات الفرعية نفسه "أولا همثلا لعادلات بيروت التي طلبت مني الترشح للانتخابات الفرعية بعد وفاة النائب جوزف مغيزل وعادت وزكتني في الدورة الانتخابية الدائية". ويضيف "في الفترة الفاصلة بين الانتخابات الفرعية والانتخابات الطلية رأيت الشارع البيروتي وعرفت تركيبته وتعرفت على الرأي العام".

ويقول أحمد حبوس، "سلطة المال لا تعنيني شخصيا، لنا رجل اعمال متواضع لا أمثل سلطة "سلطة المال لا تعنيني شخصيا، لنا رجل اعمال متواضع لا أمثل سلطة لمال" بمنا الاعلان "يتعشأك" احمد حبوس قبل ان "تتغذاه". ويضيف، "دخلت الى السياسة نتيجة الحاح شباب من الطلافة العلوية وغيرهم من مختلف الطوائف طالبين الي تـسريع العودة ألى البلاد قبل ١٩٩٧، وهو التاريخ الذي

من تُلَّحِيةَ أميلُ نوفَل " الصورة متقاربة مع فرعون وجبوس، فكرة النيابة جات من المديط "الذي دفع بمنا الاتجاه". يقول توفل: "قررت خوض غمار الحملة التيابية بعد اشارَّة القريبين والاصدقاء، لأنني أستطيع من دلقل الدولة ان أساعد أكثر وتعظم قدرتي على تنفيذ المشاريع". وفي رأي نائب جبيل "أنهم لا ينبوننا عندما نكون خارج العجلس بالسرعة المطلوبة، فتفهار

لم نتماون عن سؤال كل من النواب رجال الاعمال مباشرة، "الى أي حد سوف تسخَّر موقعك السياسي والنيابي لندمة قضاياك ومصالحك الشخصية والمالية؟ "آجاب فرعون غير مباشرة قائلا: "في اي مكان في العالم القضايا السياسية والمالية مرتبطة، واستقلال البلدان السياسي يتعلق بمدي الازدمار الاقتصادي. مُنذ خَمِسَين عاما وأكثر نحن أل فرعون في الأسواق اللبتائية بَصفة تجار ورجال أعمال ولنا اصحقاء سياسيون كثر. لو أربنا لاستخدمنا هذه العلاقات لندمة مصالحنا من زمان. لقد تربيت في بيت وفي جو هو اتنا نعطي الدولة ولا نأخذ منها. اعتقد اتني سأستمر على هذا المبدأ". وفي الدوطوع نفسه قال لميل نوفل: "لن أجير اي مشروع المصلحي، عملت

النولة. سأكون نائما مع مصلحة البلاد وصلاقا مع الشعب، المشروع الذي يكلُّف ٢٠ مليُون دولار مثلًا يلزُّمونه بـ٢٠ مليونا، هذا ما سأحاربه". فريق عمل حقوقي هل يعتبر رجال الاعمال قهم يملكون النبرة الكافية والكفلية والقدرة على مناقشةً قواتين أو اقتراحات قوانين أو تعديلات قوانين؟ يجيب ميشال فرعون،

# متمولون دخلوا وحقوقيون خرجوا... اي تشريع مرتجى من المجلس العتيد؟ رأسماليون يصوغ المحامون مشاريعهم نصوصاً ومشرّعون يخافون على مصالح الناس

الأعمال افكار حتيره بمحم مقديستهم المسحود على ارس الوسع، مسا الممارك والمالية وقطاع التأمين وغيرها. ففي هذا القطاع الذي أعمل فيه، ما زلنا نتنظر صدور القانون منذ خمسة اعوام وبصفتي رجل اعمال أتعاطى هذا المجال، أحضرت خلال الأعوام الذمسة هذه قولتين التأمين الموجودة في ١٢ بلدا. حضرناها وقدمناها الدولة. واحضرنا خبرك فرنسيين أدرس الوضع وأعطا رأيهم واقتراطتهم في معلة ثلاثة اشمر ومن دون مقابلًا ...) طبعاً لا أعرف ان الص قاقوناً، ولكن يمكنني بالتأكيد الدذول في روح القوانين ومناقشتها وتقديم افكار جديدة واقتراحات". لحمد حبوس يعتبر أن التقنيات القلونية من شأن المستشارين، "قا كرجل

اعمال تعاونت خَلَال حياتي المهنية مع اكثر من منة محلم. من المتعارف عليه أن لي رئيس دولة أو حتى أي مدام لا يمكنه أن يفطي كل الدمور المالية، ويكون لَّنِيهُ فَرِيقَ مَتَكُمَّنُ يَسَلَّعُنهُ فَي أَنْأَرَةُ أَعْمَالُهُ. وَقَا أَسَاسًا لَذِي فَرِيقَ مَنْ ثَلَاثَةً، الأول فَنِي وَالثَانِي مَعَامِ وَالثَقَاتُ مَلِي. والأن اضفت اليهم مستشارين

لميل توقل سوف يسلك البنهج نفسه، "سيكون أدي لجان وقرق عمل استشيرها في مختلف المجالات: التربوية، التشريعة عين خبرة في المشاريع التخطيط التشريع، الخ التا التشريع في المشاريع والاشغال، اما في مجال التشريع في استعين بمحامين بمحامين بمحامين المحامين وحقوقيين. ولدي الان فريق عمل مؤلف من ثلاثة محامين. يجب أن يكون مجلس النواب مطعما بمختلف الاختصاصات أذا كان مؤلفًا من المعلمين وعدمم "لا يعشي"ا واذا كان من

رجال الاعمال لا "يمشي" أيضا. يجب أن يكون متكاملا".

اول مشروع قاتون بنه على هذه الامكانات والطاقات لا بد أن يكون لديمم تصور واضح وجامز نما سوف يقومون به عندما يبدأ المجلس الجديد اعماله. وهنا ايضا جامع مشترك بينهم يتمثل بذوض كل منهم تجارب خدماتية وعملا لمليا خال الفترة مسرت ينجم ينصل بدوس حل مجم حروب حصمية وتعد تعلي العبرات المسلس الإعلام العارض العبرات لدى لميل نوفل تجرية خُدمات في متطقة جبيل خلال الحرب. "كنا نقوم باعمال الساتية واتمائية في منطقة جبيل ونتعاول مع الناس الشؤون المعيشية

والاستشفاء واطروحات البكتوراه وطباعة الكتب وشق الطرق(...)". ما هي اذاً أولويات معارستهم النيابية؟ يقولُ فرعونَ، اعتقد أن رسقة الانتخابات اليوم مي تصحيح الاوضاع الجنماعية ويضيف، "لكن يجب الا تحول المشكلات الاجتماعية شعارا سياسيا. فالحلول عملية. أريد ان نصل إلى دولة لا تكون فيها القضايا الاجتماعية قضايا بيعً(...) شخصيا سبق ان اقترحت انشاء مؤسسة مختصة بالقضايا الكَّدِتَماعَيةً، على الا تكون سياسية، على غرار المجلس الاقتصادي الاجتماعي. تضم هذه العينَّة خبراه احتصاصيين لوضع خطة اجتماعية شاملة لاننا مقبلون على مرطة انفتاح الاسواق وسوف نواجه تصيات اقتصادية كبيرة. يجب عدم تسييس القضايا الاجتماعية والاقتصادية، لنلك يجب أن تكون في أيدي

والاقتصائية. كنت اقدم مساعدات للنواني وللافراد في مجال الصحة

"مطلبنا الأول مو اللامركزية الادارية"، هذا ما سوف يعمل لتأمينه احمد حبوس. ومن ثم "لحاول العمل لتنال منطقة الشمال حصتما من المشاريع ضمن الأنماء المتوازن، بما يعادل ما تحتل المنطقة في الواقع". ويشدد حبوس على ان "دور النائب تشريعي ورقابي والمناقشة لا الخدمات. الخدمات يؤديما من خلال

افكار وطرح مشاريع وخلق فرص عمل . اما اولويات نوفل فمي "الانماء والخدمات امنطقة جبيل، اولاً المشاريع التي تتعلق بالطرق والمياه والبيئة. وايضاً أنشاء مستشفى في قضاء جبيل". كذلك يبدي امتماماً بضريبة انتقال الملكية التي يعتبرها "عملاً انسانياً انا خفضت". لفكار وطرح مشاريع وخلق قرص عمل".

الحكومة مطبخ التشريع الثقة بالنفس التي يبديما رجال الاعمال حيال عملهم التشريعي المقبل ومشاريعهم المستقبلية لا يشاركهم أياها حقوقيون خرجوا او لم يفاحوا في

بُذُولُ ٱلنَّدُوةَ البرامالية. قَاهَرة بَذُولَ "سَلَّطَةٌ المَالُ" الْمَجلُس وَخُروجٌ المقوليين وتأثير ذلك على قدرة المجلس التشريعية حلَّها كل من عصَّام تعمان وفادى مفيزل. يقُولُ نَعَمَّانٍ، "أَنْ زُواجٍ السلطة والمال في انتخابات ١٩٩٦ انجب لولاداً غير

شرعيين كثيرين، عُلَى نحو لا يقع الدارس على مثيل له في أي من الديموقراطيات المعاصرة على مدي القرن العشرين( ـــ). إن الآثار المباشرة لهذه الظَّامُرة هي تمكين المتمولين والمقاولين من مقول مجلس النواب والسيطرة على اكثرية مقاعده، الأمر الذي ينعكس سلباً على إحدى مهمتي مُطِسَ التواب وهي التشريع. فقد رافق هذه الظاهرة سقوط، أو أسقاط، عدد لا يستمان به من الدقوقيين والمدامين القلدرين بحكم ممتتمم واختصاصهم على أن يكونواء في مركز الفضل لممارسة ممعة التشريع" 

ستتولُّى هي عبر اجهزتها أعداد القوانين واحالتها على مجلَّس النواب التقوم لجان يحتشد فيما نواب فير اكفياء للموافقة عليما كما من. هذا يعني أن التكومة ستكون مطبخ التشريع في حين يكون المجلس مسرح التظهير". " ويرى الدكتور مفيزل أن "مذا الأمر يؤثر اساساً على وظيفة المجلس التشريفية ودوره في مراقبة الدكومة المُطلَّمة المجتمع والشعبُ. فعندما يكون ولكنه ليس مستحيلاً أما أذا كان عمل دائماً في أطار النصال الدربي والنقابي فيمكنه التوفيق أكثر بين عمله والمصلحة العامة". ويرى مغيزل أن تأثير خروج

التقوقيين من العطس سلبي على اكثر من مستوى. فمو سيضعف القدرات التشريعية للمجلس وسيضطره اما الى الاستعانة بحقوقيين ومستشارين من خارجة لو بلجنة تحديث القواتين التي تعينها الحكومة ولا تتمتع بالاستقلالية التي يتمتع بما مجلس النولي. والخطورة تكمن في ان من المعتمل ان تصدر القوانين عن خبراء واعضاء لجان ليسوا على اتصال بالناس امعرفة طجاتهم". وفي مذا أموضوع يقول تعمان، "التشريع ليس صياغة فحسب بل هو تفكير بمبادئ وأسس وصيغ يقتضي الاخذ بها لتكون بمثابة قطبة في مختلف حقول الحياة، ولو كان الامر يتعلق بصياغة قلتونية فحسب لكان في المكان

استأد عملية التشريع الى مجموعة من النبراء القانونيين تقوم باعداد النصوص وصيافتها واقرارها! لكن التشريع اكثر من ذلك. لله التعبير عن حلجات الناس ومصالعهم وصياغة القواعد والحاجات التي تقتضي معارستها تتلبية هذه الحاجات والمصالح. وهو امر لا يمكن أن يكون من اختصاص المتمولين والمقاولين

وحول فكرة دور ذوي الاختصاص واكتفاء رجال الإعمال بلداطة انفسهم بفريق عمل من الدقوقيين يقول مغيزل: "مناك أمر أساسي، ففي اجتماعات اللجان النيابية التي تناقش القواتين، أن يكون المستشار القانوني الى جانب النائب وعندما يتم تبادل آرا؟ بين النواب وتُبرز نقطة معينة ليست امصلحة أمجتمع، أو أنا حصل خطأ، ألا يجب أن يوجد حقوقي ومن يقهم بالقاتون ليقول أن هذه النقطة تناقض مثلاً نقطة ما في قانون آخر؟. كيف يرى المعلمون ورجال القانون بالممارسة تأمين المصالح الشخصية؟ يعطي مِفْيِزُل رِداً عَلَى مُنَا السؤالُ مَثَالًا واضْحا: "لْنَأَخَذ قاتون الإجارات النا كاتت لكثرية النولب مالكين فسيصدرون قاتونآ امصلحة المالكين. وإنا كار هنك قلتون غريبي يحمل الموظف اكثر من صلحب العمل، فيمكن أن يمرروا مشروعاً يحمل الموطّف اعباء ضريبية اكثر من رب العمل".

ويتخوف نعمان أن يؤدي العجز التشريعي لدى العطس الى "أن تمارس الحكومة السلطتين التنفينية والتشريعية في أن واحد. فتتولى الحكومة وضع القواتين ولطاتها على المجلس، والله مركب بهذه الطريقة فسوف "يبصم" على القواتين ولحاتها على المكومة وضع القواتين التي تكون غالباً في مصلحة الطبقة الاجتماعية التي تتكون منها المكومة".

لو دخلت وفي نماية حديثنا مع رجال القالون كان لا بد من السؤال الذي طرحناه على جِلْ العمال؛ "لو نظت المجلس الجنيد ما هو القانون الذي كنت ستقتر عه لولاً!. يتفق كل من نعمان ومفيزل على ان اصدار قانون جديد للانتخاب أو تعديل القانون القائم مو الوسألة التشريعية الاكثر العاماً المام المعلس الجديد، النا كان مجلس النواب جاداً فعلاً في القيام بمعاته التشريعية والرقابة فإن اول عمل يقوم به هو وضع قانون جديد للانتخاب على اساس التمثيل النسبي" يقول نعمان ويتفق معه مغيزل قائلًا. "بعد التتماه من العملية الانتظية وملاحظة للشوائلت الكثيرة ألتي حصلت والمشكلات التي نتجت، ليس عن عدم تطبيق القانون فحسب بل ايضا عن نواقص فيه افكر اولا في قانون اتناب جبيد".

قد يطول السجال في هذا المجال، ولكن ما يجب تسجيله مو اتنا لسنا امام حللة تناقض مطلق، وألموضوع من الناحية السوسيولوجية متعاذل واكثر تعقيدا، لا شك في أن رجل الأعمال والرأسمالي الَّذَي لَا يـرى الا مصالحة الباشرة الفيقة هو فاشل اصلا، ولا يمكنه تعثيل لحد حتى الراسماليين. لان الشرط الساسي لتجاح في مشروع اقتصادي مو الاستقرار الاجتماعي، ومن لا يرى مصالح المجتمع ككل لا يستحق حتى أن يسمى رأسمليا بورجوازيا، لان هذه الطبقة الاجتماعية تنظر لجمالا الى الامور من زاوية شاملة لا ضيقة. وكذلك وده التبعد المحلمين، أذ لا يمكن أن نفترض النم يمثلون حتما كل فئلت الامر بالنسبة الى المحلمين، أذ لا يمكن أن نفترض النم يمثلون حتما كل فئلت الشعب وانهم خارج مفهوم المصالح "الشخصية". يمكن أيضا أن يكون للمحلمي الذي يملك مكتب محلماة كبيرا يمثل عددا من الشركات والمصارف وَالْمُؤْسِسَاتَ "مَصَلَحَ شَخَصِيةً" لَكُثُر بَكثير مِن "مَقَاوِل يعْمِل في الشَغَال

وتبقى العيرة في الممارسة والمداسبة عندما تعود الكلمة للمواطنين بعد اربع

### التجابة. وتبعم ٢٣.٣٧٪ في بيروت الشرقية اعتبروا الفسهم في خلاة المعارضة، واعتبر ٢٠٠٠٠٪ منهم المعارضة، وخلاة الموالاة، ورفض "مهم طبعاً وجُودٌ محلَّمِين ينصُونَ القُوانِينَ ويتنبِمُونَ الىَّ الْتَعْلَمَيلِ القَّلُونَيْةُ فيما. لكن يمكن في شخص المخول في الروح العلم للقانون. لدى رجال 717, 77 منهم الاجابة. اول عربية في اللجنة الدولية لحقوق الانسان مغيرل: لنحافظ على ما تبقى

ليفقر البلية -

السؤال السابع والأخير: بعد الانتخابات الاخيرة ابن تصنّف نفسك

في خلتة المعارضة لم في خلتة الموالاة؟

٧٥٩.١٧، و"فسي خطف الموالة"

والابرز هنا كان المستطلعون في

الجنوب، أذ أعتبر ٢٨١, ١٨٪ منهم الهم

يصنُّغون القسمم في خالة المعارضة،

بينما لم يعتبر احد منعم (٢٠٠,٠٠)

ته في خاتة للموالاة، ورفض ٢١٨.٣٢

١٥.٢٢، ورفض البنية ١٥.٥٠٪.

وقد لجاب "في خلقة المعارضة"

بيتما للمأدىء يضج بالكتب واجواؤه تعبق بالقوانين والنكريات. وفي صالته المستطيلة تطالعك صورة اجوزف مغيزل والى جانبه لور التي تقول "كلُّ محلولة صغيرة ومتواضعة لقوم بما من أجل حقوق النسان، لا افعاما بمفردي بل بمساعدة

تنبثق اللجنة الدولية لحقوق الانسان من العمد الدولي للحقوق المدئية والسياسية وتعتبر مغيزل تعيينها في هذه اللجنة تتمة لخطوات قابت بها وما زالت لجمة تأسيس هيئات لملية عدة، ومنها الجمعية اللبنانية لحقوق الانسان التي اسسناها

- تتألف من ١٨ عضوا، مدة عضويتهم أربع سنوات. اما مهمتها فتنحصر في أمور

🖣 كيف تم لُخْتِيارك لَعضوية منَّهُ اللَّجْنَةُ؟ - يعود الفضل في اختياري الى رئيس دائرة المنظمات الدولية في وزارة الخرجية

الجمعية اللبنائية لديموقراطية الانتخابات سجلت فتماكات عدة وكبيرة لا تدمى بدنا عندما نتحدث عن حقوق الإنسان، قبا تتحدث عن الدريات الإساسية التي تضمنها

لديه من ديموقراطية وحريات ومن ولجبنا كمواطنين وسلطة لن تعافظ عليها ولن

# للبنان من ديموقراطية

تغاضل في سبيل حقوق الانسان منذ نصف قرن، تؤمن بالمساواة بين المرأة والرجل، عملت على تنزيه التشريع اللبنائي من كُلِّ نَصَّ مُجِعَةً، في حق المرأدَّة، وانتخبت اخيرا في اللجنة الدولية اداوق الانسان لتصبح العربية الاولى التي تشغل هذا

- تلقَّي التقارير من الدول الاعضة عن وضع حقوق التسان فيما، وعن الاجراحات - تلقي تبيافات او شكاوي من دول على اخرى لدى التماكما احقوق التسان. - تلقى تبليفات عن الظلم اللحق بالإفراد.

بمنه الطريقة يعود بلدنا لاثبات وجوده في منا الاطار الدولي بصغة مراقب على لا يقل عن غيره من الدول تمسكاً بحقوق الاتسان.

- كان لي مآخذ عدة على قانون الانتخاب لانه جاه مخطفا لما اتى في المولايق

الشرعة الدولية والدستور اللبنائي في شكل صريح حول "حرية الرأي والتعبير". نسُّعي الَّى تُوسَيِّعُها ولا اللهم لبنان من دون ديموقراطية.





ا من من

– المستشارة القانونية للمجلس

التساثى اللبثاني والمجلس التسائي

التنفيذية للمطابة بحقوق المراة

عضو مؤسس في لجنة المطالبة

عضو مؤسس في لمنة المطالبة

– عضو مؤسس في البعلس

– عُضُو الوقد الرسمي اللبئالي

امؤتمر مكسيكو (١٩٢٥) وامؤتمر

كوينهاغن (١٩٨٠) المتعلقين بمقد

مثلة المجلس النسائي الدولي

لدى لللجنة الاقتصادية لغرب أسيا

- عضو في اللجنة الوطنية

. - مثلت الجلس النسائي الدولي

لدى لجنة وضع المرأة في منظمة

– تلابة رئيسة اولى للمجلس

- نَاكِبَةَ رِنِّيسَةَ الْأَتَعَادُ النَّسَالِي

– تلكبة رئيسة البجلس النسائي

– عضو في عدة جمعيات نسائية

– اشترکت وداضرت فی عدد من

المؤتمرات الاهلية والمكومية على

الصعيد البحلي والعربي والدولي عن

- لـهـا عـند مـن الـنزامـات

وضع المرأة في التشريعات العربية.

والمقالات في مختلف وتسكل الاعلام.

في لبنان وللعالم العربي والفربي،

بتعديل قلتون العقوبات (١٩٧٠)

السياسية (١٩٤٩–١٩٥٣).

(1909-1900)

لليونسكو.

النم المتدية.

للعربي سأبقأء

اللبناقي سابقار

للنسائي الدولي سابقا

والعتبد:

المحسائل الناي

The second

A STATE OF THE STA

**...** 

And the second s

Same Same

per the same

والمقوري المحاصية فالمستداق

and the left of sage to

Mark Sales and A Sales

Ja . 40 ... See . 40

man a grand

- M

A 25 M

Marine All to the A

make the second of the

واستنداده والمعاشر

ه من العامل الم المحمدين. عامل العامل المحمدين

man with the second

ner a salah di di di di Liberari

يعنيه أأأما أبومني

A CHARLES THE STATE OF

The second second

A mar . market

ق ويعدا الهي فير ( ) دد از دست مط النصاب ( ) بعدد از ي

ويقيم المالك يهي

والعام المشتلج

له الحود المدد البداح

مطبقاه الدام الإراسم

with the state of the

مقهر وحدادات فالحاريض

man a salah

الهني المحاري فأحامه المعام

ليوالد فالمال المدر معجر

- Charles Light Company

Aller and the second of the second

مرفعي بالمدار فراسمي

والكهوبوب أستارها

toda a terser i

A Company of the Comp

مغيابا أراءها للسر

. Limitation of the same

س فن المارات الذي

----

----

لهل المدارة الدرد الحا

ا والموس - والتداس عد

لطلم الله أن السابي وسلام

The sale of the sale of

- w ..... ... 39

Partitions, Salestan

Many .... Ye hap!

ي أن من مددر ريد

4 or ------

الور ممثل .... نو بدنا

وليمن نكدد داند المواد الم المعبد من الناس النار

will be and temples

ماهى المددولين والمعادلي

Wast street Back .

امع اسان داد سانه

لمنتشا فالمراثرات

----

Agle een ton Calif

----- int

dalah ser dalah

with the last

by a seem their up

Make Berein Land

Harry Street Street

to it we substitute

من السؤال الدو المرسادة

Mary May

Make In the Control of the Control o

-

A had . Land

Made as the little

- A - 144

all had been see allegement and

ل العد معر أو المالية

Shirt Shirt Street

the de same

ما المعلى الما الما الما المعلى الما ا

Harden or H

يعلن أبيدا أن بكون

The state of the s

دى فيدك . "

"Jeel

الماس أوه در مادسته

# أهمية القواعد القانونية امام المجلس الدستوري

العولة البنائي كان ولا يزال المرجع الغمل في الطعون الانتخابية البلدية والإختيارية، فضلا عن كونه المرجع للاعتراض على قرار السلطة البختصة (وزارة العاطية) اعطاه الوصل النماش الذي يثبت ان ترشيع المرشح مقبول وعير مطلف للقانون. وقد أعند منا المجلس قرارات عديدة معمة منذ تاريخ نشوثه عمد الانتناب حتى اليوم، وخصوصا في ما يتعلق بالطعون ألانتخابية البلنية هني أُخْرِ قَتَخَابَاتَ جَرِثَ فِي لَبِنَانِ عام ١٩٦٢. والقرارات التي أصدرها تبقّى مرجعا يستأنس به في الطعون الانتظارية النبابية المقدمة اليوم امام المجلس الدستوري، لان القواعد الغَانُونِيةَ مِي نَاتَـماً والحقوق آلتي يتناولها مي نفسها الدقوق السياسية المواطنين بغارق خطورة الانتخابات النيابية العامة عن الانتخابات البلدية على المستوى الوطئي. لذلك رأينًا من البغيد اعادة تبويب منه الاجتمادات وتقديمها في صورة موجزة في اهم عناوين والطفون واعتمننا بشكل اساسي على القرارات المنشورة في مجموعة الاستبلا فاضل حموية "الادارة والقضاء"، تحت عنوان "انتخاب"،

من المعروف ان مجلس شوری

اولا - شمولية سلطة العجلس وشمولية التحقيق:

أملقة قى مراجع دستورية منها

كتاب الاستلف ادمون رباط

جـا في قـرار لمجـلس شـوري الدونة (رقم ٢٩٥/٨٢): حيث أن الترشيع للانتخابات النبابية هو حق من حقوق المواطن السياسية، كما أنه يقوم على حق الشعب باختيار مثليه في مجلس النواب، وديث ان رقابة مجلس شوري البولة لا تقتصر في ما يتعلق بالدقوق السياسية والمدنية والدريات العامة التي كفلها الدستور والقانون على صحة الوقائع واتما تشبل أيضا الوصف المعطى لها وتقدير العمل الاداري لفطورتهاء واذا كاتت تبرر التدبير المتخذ على ضوء ظروف الزمان والمكان، وحيث النسبة من مطلقة شاملة بالنسبة للحريات والدقوق المصونة بالبستور والقالون، سواء اكانت التشريعات البتعلقة بها هابنة او مقيدة لماء وديث يقتضي تطبيق هذه المبادىء

وفَّى اجتماد آخر قررت محكمة التمييز اللبنانية (الفرفة الادارية) عندما تولت لختصاص مجلس شورى الدولة مطلع الخمسينات وقد جه في

"أن العلمة واجتماد المحاكم قد اعتبروا ان العقوق السياسية التي يتمتع بها المواطن، ومنما حق ترشيحه للمجلس النبابيء تتعلق بمصلحة الامة التي تقوق مصلحة الافراد". (١/٤٠).

وقرر مجلس شورى الدولة ان سلطته مطلقة في التحقيق في صحة الانتخابات، همو يعيد فرز اوراق الاقتراع من جديد، التي هي من المستندات الاساسية التي لا يجوز أهمالها (٢٤/٢٦). واعتبر المجلس أن رقايته تبتد في مثارعات الانتخاب في كل الاعمال المتعلقة به، بما في هُ ذَلْكَ أعمال التنقيق التي يقوم بما

رئيس لجنة القيد (٣٨٦/٣٢). كما رأى العجلس أن النعوى الجزائية المقامة امام مرجع قضائي لَذُرُ (القَمَاءُ العدلي) لا تُوقَفُ سيرً الدعوى امام مجلس شورى الدولة، لان لهذا البجلس حقا في تقدير الوقائع واستقصاء الحقائق من كل الوجوه (١٥/٥٨٤). وقرر المجلس انه يتوجب اجراء

### بيضون: الحكومة تحوّل المجلس ملحقاً لها بتسديدها لنفقات لم يوافق عليها اسلفات الذرينة لمجلس الانماء والاعمار

الى "أن تسبيد الحكومة لنفقات لم يوافق عليها المجلس تحول هذأ أُمُّدُلسُ ملحقاً لما وليس مراقبا أو معاسياً لاعمالها"، مطالبا بالقاه دفعة المراسيم الاخيرة التي صدرت في هذا الأحمديد

وقال في تصريح أمس في مجلس النواب: "تتابع المكومة عملية الالتفاف من ملاحيات المجلس النيابي من خلال تخصيص اعتمادات لسلفات الخزينة غير قَاتُونِية بغية تنفيذ مشاريع أو تمويل مؤسسات عامة لقد وصل حجم سلفات الفزيشة امؤسسة "اليسار" إلى قرابة منة مليار ليرة لبنائية من دون موافقة المجلس النيابي ومن دون رقابة من احد على صرف مده الاموال كما أن الحكومة أبتدعت اسلوبا جديدا باقرار مشأريع معينة

و170 وعدم السندرع بيان منه الاعتمادات سنسند في موازنة ١٩٩٢، لان الزام المعلس النيابي تسديد نفقات لم يولفق عليما تحول هذا ألمجلس ملحقا بالحكومة وليس مراقيا لاعمالها ولا محاسبا لها على

وايضا خارج اي رقابة.

أن هذه الممارسات المتمادية رغم

التحنيرات السابقة من مغبة هذه

الاعمال، لا تودي أن الحكومة تريد

ممارسة ضمن الاصول وضمن صلاحيات

المؤسسات بل بالعكس هناك تماد في

تجأوز اصول العمل البراماتي والرقابة

على التفاق العام. اتنا نطالب بالفاء دفعة المراسيم

الأخيرة التي صدرت في هذا الصند

وهي المراسيم ١٥٥ و١٥١٥

# حذر من "الحرب الشرسة ضد الكتائب" سعادة: انا باق من أجل "صوت لبنان"

حثر رئيس حزب الكتائب أللبنانية تَجْمَيْدُهَا لَا مَنْ اجْلُ مُواكِبَةَ مُوضُوعٌ عَمْمُ التَرْخَيْصُ لِأَنْاعَةً "صُوتَ لِبَنَانَ". مورج سمادة من النظار التي يولَّجِهِما الدرْب وما يخطط له في الدُّهُا، والعلن في حرب شرسة لا تستمدف ركيس الدزب وقيادته للمؤسسة ككل بفية للماكما تمميدا لشطيما من الدياة

السياسية في البلاد -ثبراس سعانة امس الاجتماع الاسبوعي لاعضه المجلس المركزي والمكتب السياسي، وقال: "أن ألحزب لليوم على مفترق خطير وخطير جدا بعدما ثهت لنا أن هناك قرارا وأضحا بضرب الحزب ومقوماته الاساسية خشية بلوغه مرحلة التوحد وتوميع القوي. وكانت الاستقالة التي تقدمت بها من لجل وضع الدميّع أمام مسؤولياتهم التاريخية، ولم يكن

The state of the s

والاستقلاة لم ترم الى زعزعة الحزب او تمديمه لا سمح الله، فقد خلقت كُتلابياً وسأناضل من اي موقع كان من لجل الكتائب وسأموت كتلابيا. أتوجه من هُنا ألَى ضَمَاتُه الكتلأبيين خصوصا واللبنائيين عموماء وانعوهم آلى وعي الدقائق مجردة عن كل مصلحة شخصية او اتلية، ولنقدم مصلحة الدزب على كل مصلحة، فالمقائق باتت واضحة امام الجميع

بدون لبس، والتعابي عنماً يسملُّ تنفيذ كل المؤامرات ضدناً". بعد ذلك ترأس المكتور سعادة اجتماع المكتب السياسي الذي ناقش قضايآ سياسية وحزبية

# قرارات مجلس شورى الدولة في الطعون الانتخابية

أَ—َ في المظلفات البدلى بها في الاعتراض، أذا كانت الاوراق البتعلقة رابعا - ما يعتبر ماسا بدرية

ان المجدأ السام الني يسود

مسائل الانتخابات مو حربة الانتخاب

وسلامته. فالحائث الذي يقع بين

مرشدين اثناه الانتخاب لا يؤثر في

صحته اذا لم يقيد حرية المنتخبين

(۲۹/۱۱) ولا تؤدي الحوادث التي

تَحَمِّلُ فِي النَّنَا ٱلْانْتَخَابُ مِنْ صُوضاً ۗ

ومشاجرةً الخ الى ابطال الانتخاب الا

اذا اثرت في نتيجته (٢٧/٢٣). ان

وقوع اضطرابات اوقفت الاعمال

الانتخابية بعد الشروع فيما بمنة

ساعتين يعتبر ماتعا مجموع الناخيين

من استعمال حقوقهم الانتخابية في

حرية ويوجب دعوة الهيئة الانتخابية

ولا يمكن اتخاذ حصول الضوضاء

والمضاربة واطلاق للرصاص سببا

لُفسخ الانتخاب إذا لم تؤثر في

سيره (٢٩/٢٩). والتمديد لا يمكن

أن يكون سببا لالفاء الانتخاب آلا اذا

كان من شأته ان يغير النتيجة

ً أماً أذا أدت المناورات التي قام بما

لخصام المستدعي المرشح للانتخاب

ألى أيجاد بلبلة خسرته قسما من

لصوات مؤيديه، فاتما تؤثر على

سلامة المعاملات ونتيجتها.

(٥٩٥/٦٦). كما انا اتخنت تعابير

سببت تأخير اقتراع فئة من الناخبين

واوقعت بعض الاضطراب في افكار

الميئة الانتخابية، مثل اطلاق عيارات

نارية من قبل القوة المسلمةُ او

توقيف أحد الناخبين مما ادي الى

انسحاب قسم منهم فيتوجب الغاه

في ضوء ما تقدم يتبين أن هناك

خالَفات تقع في اثناء العملية

الانتخابية يجري النظر اليما من جمة

اثبات حصولها ومدى تأثيرها على

نتيجة الانتخاب، فلا تؤدي الى

البطلان اذا كان من الممكن تصديح

النتيجة، او اتما مما لا يشكل عائقاً

أمام سلامة العملية الانتخابية

الإجمالية، في حين أن هناك مذالفات

وارتكابات هي في طبيعتها ماسة

بحرية الناخبين وسلامة العملية

الانتخابية وممالا يمكن تقدير

نتيجتما بحساب مادي بسيط ولا

يمكن تصميمها (الضغط على ارادة

الناذبين - الاعاقة الادارية المتعمدة)

طعنان جديدان

تسلم العبلس الدستوري طعنا في

الانتخابات النياية في الشمال، تقدم به رئيس حزب الكتائب المرشع للمقعد

الْمَلْرُونِّي فِي البترون جورجُ سُعادة شد النائب سايد عقل.

كذلك تسلم طعنا من المرشع

للمقعد الإنجيلي في بيروت طّوني سعدً هد النائب المنتخب أبراهام دده يان.

مواطنون في عكار

يستنكرون ورود

اسمائهم

سليمان تقي الدين

فانما تؤدي حكما الى الإبطال.

المعاملات الانتخابية (٢٥/٥٨).

ويشوهها. (٢٥/٤٢).

الى الاقتراع مجدداً (٢٦/٦٦).

وقوع دوانث اثرت في صدة الأعمال ١- في الاعتراهات على حصول الانتخابات بلجماع الاصوات الامر الذي لا يعتبر عاديا ولاسيما في منطقة توفرت فيها الانشقاقات الدزبية وتشعبت فيها الآراه السياسية (٢٥/٢٨) ويفسخ انتخاب المرشح اذا لم يحصل ترشيحه همن المدة القاتونية التي نص عليها قاتون الانتخاب (۱۰/۵۰۱).

بما تعتوي على دلائل تشير الى

ثانيا - لجربة سند الابعاء ووسائل الاثبات: وجب المجلس, على طالب الطعن أن يذكر اسماء النافيين النين يدعي ان اصواتهم قبلت من دون تعقيق هويتهم وان يثبت كون تمزيق الاوراق قد حصل في غرفة الانتخاب ناتها وان رئيس القلم سمح لدزب دون الأخر بالدخول الى غرفة

الانتخاب (٢٥/٤٦). ويرد الاعتراض على الانتخاب اذا لدعى معترض أن رئيس القلم لم يسمح لجميع من حضروا بالانتخاب بل اقتصر على قبول بعضهم ولم يثبت نلك ببيغة او بشبه بينة. (37/07)

ويرد الاعتراض اذا لم يبين اسماء الاشخاص النين صوتوا بدون ان یبرزوا تذکرة نفوسهم. ولا یکتفی بمجرد ادعاء لاتبات الرشوة، وخصوصاً اذا لم يقدم للمحاكم النظلمية أية شكوى رسمية ليجري التحقيق فيها (٢٥/٢٩).

ويرد الاعتراض اذا لم ينكر اسماء الاشخاص الذين يدعون اتهم لم يتمكنوا من الانتذاب بسبب قفل المندوق في الوقت المعين وهم في النطاق الاستنجابي (٢٥/٤٥ (19/E.g غير ان حصول زيادة في اوراق

الاقتراع عن عند المقترعين لا يؤثر في صحة الانتخاب اذا كان اسقاط مجموع الاصوات الزائدة لا يعدل النتيجة الانتخابية (٢٩/٢٩). ثَالِثًا – مَا يُؤثّر في محة الانتخاب:

أن الادعة بتدخل رجال الدين في الانتخابات اذا لم يؤيد ببرمان لا يفتح امام مجلس الشورى مجالا للنظر فيما لذا كان من الواجب لجراء تحقيق في الامر وفي صحة الانتخاب (٢٥/٨) أي أن أتيبوت التعملال وتأثيره في التتيجة من المسائل التي تَوْدَى لَى الإبطال. ومثله يستفاد من القرار للذي لا يعتبر القاء رئيس قلم الاقتراع خطابا شارج الغرفة سببأ كافيا للضغط على حرية الناخبين وبالتالي لا يؤثر في نتيجة الانتخاب

-(19/19) اما اذا انسحب بعض اعضاء هيئة الاقتراع فعلى رئيس القّلم لن يوقّف الفرز (٢٩/٢٥) ويكون الانتخاب باطلا اذا ترك رشيس القلم غرفة الاقتراع ولو لمدة وجيزة وترك الصندوق في عهدة الدركيين. او اذا

نقلت الصندوقة الى مكان أخر وتعتبر قوائم الشطب اساسية لمراقبة الانتخابات... فلا يمكن الركون الى نتيجة انتخاب فقدت جداول الشطب العائدة له (٢٨٢/٢٨٢). وحتق الاستخاب من الحقوق التي يجب أن لا يحرم أياماً من صاديهاً لسبب خارج عن مشيئته ما لم يكن ثمة ماتع قاتوني يحول

في طعن ضاهر عكار - "النهار": جافا من السَّانة عبدالله غنَّه (تكريت) وفضر الميدا ومفتار دون ذلك (٢٩/٢٥) ويسمبع المتجنس حلازا جميع الحقوق التي كفرتون والحروم علي الادرع وجبمان ىنەش ومزاع ننمش (قعبرين) اتمم يستنكرون ورود اسمائهم في بيان يتمتع بها اللبناتي أن مننية أو الطعن الذي قدمه النائب مذايل ضاهر الى العبلس المستوري، ويؤكمون المم "لم يتعرضوا لأي معوط من أي

كُذْنَكُ ۗ جَاحْنَا مِنَ الشيوحُ حَالَد بشير الرشيد وجماد الخضر وعماد الخضر من قرية البرج، عكار أنه لم يحصل عليهم أي نوع من الضفوط والم نتلق أي تُوجِيه في هذا الصند من لحد ولسنًا من مؤيدي النائب مخايل شاهر ولا من مؤيدي النائب المنتخب فوزي حبيش. كما لم نتعرض لي ضغوط من اي مصدر".

### عید مار منصور في البترون

احتفلت جمعية مار منصور في

البترون بعيد شفيعما مار منصور ديّ بول، عبر قداس ترأسه النائب البطريركي الماروني العلم على الجبة المطران فرنسيس الييسري في حضور فاعليات وشخصيات بترونية في بلدة يت الراحةُ (أوزاتلم) في البترون. ويعد التجيل القى البيسري عظة تديث فيها عن مؤسس الجمعية فريديريك أوزانام وتطويبه والتحضيرات القلامة لتقييسه في أُعلم المُقْبِل. كما تُدنث عن مرادلً حياة أوزائام وفكرة تأسيس جعية مار منصور التي تضم ندو ٢٠٠ الف

عضو موزعين في ١١٢ بلط في العالم، وهُذَه الجمعيَّة تكبر يوما بعدُّ يوم. وتبين مسب الاحصاحات الما لا تزال ضرورية وحاجة ملحة وخصوصا ان المؤسس فريديريك أوزاتام كان دائما يدعو أضلفة ألى العون الماديء الى اللقاء الشخصي والعلاقات الشخصية والمحبة

واضاف: "كان أوزائلم يندد بالنظام الاقتصادي عام ١٨٣٠، يومها كان الظلم والاستغلال سائنين في بلاده، ويومها اعتبروا انه في بداية الحركة الشيومية ولكنما كانت فتغاضة اشتراكية مسيدية، وكان دائما يذكر قبورجوازيين بواجباتهم تحو زملاكهم الفقرة من لجل تخفيف الألم ويدعو الى العمل بمجية مع الإخرين".

# الكاتوليك في الربوة بعد الاعلان الذي نشر في التمار" في ٤ ليلول ١٩٩٦ عن مشروع الوحدة بيثهم وبين الروم

المقر البطريركي للروم الملكيين

الارثونكس الصادر عن سيتوبس الروم الكاتوليك الذي عقد في الربوة بين ٢٢ و١٧ تبوز ١٩٩٦، اضافة الى مُقَالَات سُلِيةً وَأَيْجَابِيةً في الصدفُ وِحْصُوماً في "النمار" علقت على أأمشروع مركزة على الصبيث المقتضب للبطريرك مكسيموس النَّامِس حكيم الى "النمار" في العُددُ المذكور، دنت بامانة السر في البطريركية في الربوة إلى طلب نشر حديث البطريرك كاملاً، وهو ما كانت وضعته البطريركية مطبوعاً في اسئلة ولجوية تحدث عنها حكيم الى "النهار" ولم يتسع المجال في حيثه لنشرها كاملة بسبب الظروف الانتخابية وكثافة العواد السياسية ومنا النص الحرفي للاسئلة

€ تتحدثون اليوم عن مشروع قطاكي وحدوي تقوم به كنيسة قروم الكاثوليك في لبنان وسورياء قما هو هذا المشروع؟

- لا يرمى مشروعنا الى توديد البطريركية الانطاكية المدعوة بيزنطية، التي انقسمت علم ١٧٢٤، واسفر انقسامها عن وجود كنيستين، في لطار البطريركية الانطاكية، هما كأيسة الروم الارثونكس وكنيسة الروم الملكيين الكاثوليك وقد ألت منه الدركة الانفصالية في القرن الثامن عشر الى نشأة كُنائس كالوليكية شرقية متحدة بكرسي روماً الرسولي. نشأت هذه الكنائس في زمن لم يتسم بروح الدوار ولا

بالاتفتاح الذي نشاهده اليوم. ولمّا التأمت اللجنة اللاموتية العليا المكوّنة من لاهوتيي الكنيستين الرومانية والارتونكسية الكبار، في البلمند عام ١٩٩٢، شببت بالإجماع الوسلال التي اعتمدت في نشأة هذه الكنائس والتي كانت تعوّد الى ماض ولا مدل لما في عصرنا البنسم بروح

الدوار والانفتاح. وقد رأينا "ان الوقت قد حان لالتثام هذا الجرح على الارض التي نشأ فيها" على حدّ تعبير السينوسي الانطاكي الارثونكسي، المتعقد من ١٦ الى ٢٢ تشرين الأول ١٩٩٥. 🤏 كيـف ومتى نـشـأت فـكـرة

التوحيد منه؟ – فكرة اعاية الودية الى البطريركية الانطاكية كانت تراودني طوال سني حبريتي، وكنلك العديد من اساقفة كنيستنا. ولكن المشروع الوحدوي بدأ يتجسد منذ لكثر من عام، وبالتحديد في اواخر شهر تموز ١٩٩٥ حين كان سين وبسنا البطريري ملتئما في العقر البطريري بالربوة، أذ تقدّم سيلاة المطران المتقاعد، بمشروعه البطبوع في لحدى وتلامين صفحة، للى السادة الساقةة مُنفُرِندِن. وقد استند سيادته الى تصريحات رؤساه الكنائس الارثوذكسية والكاثوليكية الرومانية، النين لجمعوا على أن الانشقاق بين كنيسة روما والكنائس الارثونكسية يعود الى عوامل تارينية وبشرية لا ملة لما بجومر العقيدة. وكذلك على تصريحات العجمع الفاتيكاني الثاني وصلحبي القدأسة البابأ بولس السادس والبابا يوحنا بولس الثاني، وقد أكدوا أن الوحدة الكنسية ٱلْمنشودة يجب ان تأخذ في الاعتبار الحال التي كاتت سائدة بين الكنيستين الرومانية والارثوذكسية

في الله الأول حين كلَّتا في شركة تأمة بينمما، وكنك العلاقة التي كانت تربط بين الكنائس الشرقية واسقف روما قبل الانشقاق الكبير. لقد وجد آباء سينودسنا المقدس الصيغة الوحدوية التى تقدّم بها المطران الياس زغبي صالحة لاعادة الوحدة بين الكنيستين الانطاكيتين ووقعوها منفرئين باكثريتهم السلحقة، ولاسيما أن سيادة المطران جورج خضر، متروبوليت جبيلٌ والبترون الارثونكسي كان قد وقعما تُبلَمِم، مؤكداً أنما تحتوي على العناصر الضرورية والكافية لاعلاة الوحدة بين

روما والكنيسة الارثونكسية. ولم أجد من اللالق اذ ذاك، ان اوقعما في غيآب غبطة البطريرك الْارثونكسي اغتاطيوس الرابع مزيم، نظرا الى العلاقة الانوية الوثيقة التي تربطني به وللتعاون القائم بيننا في كل ما يعود بالخير على الكنيسة. ما كان موقف كنيسة انطاكية

الارثونكسية؟ - لما أحيل ملف هذا المشروع على غبطة البطريرك اغتاطيوس أأرابع هزيم صادف لديه قبولا وتشجيعاً. وقد ظمر هذا جلياً في الرسالة التي بعث بما غبطته الى سيادة البطران الياس زغيي، يؤكد فيما أنه سيبذل كل ما في وسعه ليحظى هذا المشروع بالمتمام الذي يستحقه من قبلُ أَبَّهُ السينونسُ الانطاكي الارثونكسي. ثم التقيت بغبطة البطريرك اغناطيوس الرابع، مرات عدة لتداول امر هذا المشروع الوحدوي، و**ق**ررنا تأليف لجنة مشتركة من السَّادة الإساقفة تـقوم بدرسه والبحث في طرق تنفيذه، لتُقدَّمُ الى السينودسين تقريرا مفصلا في شأته وقد بادر آبه السيشودس الرثونكسي، بناه على طلب غُبطة البطريرك هزيم، الى تعيين المطران جورج خضر والمطران الياس عودة عفوين في مذه اللبنة المشتركة كما عينًا نمن من جانبنا المطرانين الباس زغبي وكبرلس بسترس لمذه الفاية. ومن بين المنشورات العديدة التي وريتناه بعدما أرسل البشروع آلى أكبر مراكز الحركة المسكونية في العالم، مقال للأهوتي الارثونكسي المعروف اوليفييه كليمان (Ölivier Clement)، نشرته جريدة لاكروا (هـ1 Craix) الفرئسية وغيرها من الجرائد

والمجلات المعنية يتأعمل المسكونيء

تَحِتَ عنوان: "واخيرا عمل مسكوني خلاق" يشيد بالمشروع وينعته بالمهم

ان آباء السينونس البطريبوكي للروم الملكيين الكاتوليك المنعقد برئاسة غيطة السيد البطريوك مكسيموس الخلمس حكيم في المقر البطريركي في الربوة (لبنان) من ٢٢ الى ٢٧ من تموز ١٩٩١، لَحَدُوا عُلَما بِمَا

لقطلاقا من مشروع توحيد للبطريركية الانطاكية الذي تقدم به سيادة العطران الياس الزغبي في شمر تموز ١٩٩٥، ولقي استحسانا وتشجيعا من غبطة السيد البطريرك مكسيموس أأخامس حكيمه ومن اعضاه السينوتس المقدس في شبه لجماع متقردين، وكذلك من غبطة السيد البطريرك اغتلطيوس الرابع هزيم بطريرك تطلكية للروم الارثونكس، تباول صاحبا الفيطة في مدد منا المشروع واتفقا على تعيين لجنة الطلكية مشتركة لدرسه وبدث سبل اعادة الشركة والوحدة بين كنيستي الروم الملكيين الكاتوليك والروم الارثونكس، في اطلّر البطريركية الانطاكية الموحدة، فعين غبطة البطريرك اغتلطيوس الرابع مع سيتودسه صلحي السيانة العطرانين جورج خضر متروبوليت جبيل والبترون والياس عودة متروبوليت بدروت كما عين غيطة البطريرك مكسيموس النَّامِس في ٢٥ اذار ١٩٩٦ صاحبي السيانة المطرقين

سمس مي ١٠ سر ١٦٠١ عمديي السيادة المطرقين الياس الزغبي رثيس اسلقة بعليك سابقا وكيرلس سليم يسترس رئيس اسلقة بعليك المالي. ويسر آباة السيتونس المقدس وعلى رأسهم غبطة السيد البطريرك مكسيموس الخلمس أن يعلنوا في هذا

(– اتهم يشكرون لغيطة البطريرك اغتلطيوس الرابع هزيم واسينوس كنيسة الروم الارثونكس امتمامهم بهذأ الموضوع والتصريح الخوي الذي ادلوا به في شأن هذه الوحدة في البيان الختابي لمجمعهم المقدس المتعقد من ١٦ للى ٢٢ تشرين الاول ١٩٩٥، ويشاركونهم قولهم "انتا منذ استقبال الموقدين المتبادل في السينودس سنة 1972 في ود كبير تطلعنا معا أنذاك الى وحدة انطاكية تعقظ التراث الواحد والعبادات الواحدة التي هي يبنوع

٣- أنهم بلجمعهم يتطلعون بشوق الى ذلك اليوم الذي يعود فيه ألروم الملكيون الكاتوليك والروم الارتونكس فَى البطريركية الانطاكية، كثيسة وأحدة وبطريركية ولحدة، وهم يؤكنون للجميع أن اعادة الوهدة هذه لا تعنى أتتصار نة على لذرى، ولا عودة كثيمة الى لذرى، بل وضع حد للانفصال بين الاخوة الذي جرى عام ١٧٢٤ وادى الى وجود بطريركيتين منفصلتين المداهما عن الاخرى، والرجوع معاً الى الوحدة التي كانت سائنة قبل التفصال في

بطريركية انطلكية الوأددة. ٣- قمم يرون أن أعادة الوحدة هذه قد مارت اليوم ممكنة بغضلُ ٱلتقدم في شركة الايمان الذي حصّل بنُعمّةُ الله في السنوات الاخيرة على الصعيد العالمي من خلال اللجنة اللهوتية الدولية المشتركة بين الكنيسة الكاثوليكية اللجنة المهودية التوقيقية المسترحة بين الحسيسة الخادونية المروماقية والكنائس الارفوذكسية، لتي الملتت في تلات وثلاق وحدة الايمان في المقائد الاساسية المنبقة من المجامع المسكونية السبعة: "سر الكنيسة والافخارستياءلي ضوء سر التالوت الاقدس" (١٩٨٢)، "اليمان والاسرار ووحدة الكنيسة الاسرارية" (١٩٨٨)، "سر الكمانوت في بنية ووحدة الكنيسة الاسرارية" (١٩٨٨)، فضلا عن الوثيقة الرابعة، التاليم "الاونياتية سبيل للوحدة مر عليه الزمن، والسعى المالي الى

# نص الاعلان السينودسي في شأن الوحدة

البطريرك حكيم: مدينون بالكثير للمؤسسات الكاثوليكية ولن ندير ظهرنا لها

مشروعنا الوحدوي مع الارثوذكس لا يعني قطع الشركة مع كرسي روما

الشركة التامة" (البلمند ١٩٩٣). ويعتبرون أن سعيهم الى اعلاة الشركة بين شطري البطريركية الانطاكية يندرج في المساعى المبذولة لاعادة الشركة الكاملة المنشودة بين الكنيسة الكاتوليكية الرومانية، والكنائس الارتونكسية. 3- اما بالنّسبة الى "دور أسقف رومة في الكنيسة والمجامع المسكونية". فيتبني آباء السينوس في شأته ما

جُهُ في العجمع الفاتيكاني الثاني: "يومي العجمع بأن نأخذ في الاعتبار الظروف التي رافقت نشأة كناكس الشرق وموما، وكذلك طبيعة العلاقات التي كانت قائمة بينما وُبِينَ كَرِسَي رومة قبل التفصال" (في الحركة المسكونية، الرقم ١٤)، وكذلك قول قداسة البابا يومنا بولس الثاني في رسالته "ليكونوا ولحدا"؛ "لا تريد الكنيسة الكاتوليكية سُوى مَلِ ُ لَلشَرِكَةُ بِينَ لَلشَرِقَ وَالْغُرِبِ وَمِي تَستَوْمِي فَي ذلك اختبار الالف الاول ُ (الرقم (٦)). ويعلن الآباء المم في ما يتعلق بأولية اسقف رومة، يستوحون المغموم الذي علشه للشرق والغرب مما في الالف الأول على هوء تعاليم المجامع المسكونية السبعة، ويرون ان لا مبرر لاستمرار النفصال بسبب مذه الاولية

 ٥- استنادا الى الوحدة في جومر الايمان، يرى آباء
 السينودس المقدس أن المشاركة في قداسات أمبدت لليوم أمرا طبيعيا، وهم يحبذونها تاركين مدى تطبيقها وطرقه أما سوف يقرره معا سيتودسا كنيستي الروم

الملكيين الكاثوليك والروم الارثونكس. آباء السينونس المقدس بقاعم في الشركة
 مع كنيسة رومة الرسولية، وسعيهم في الوقت عينه الى التحاور معما لتحديد علاقتهم بما بعد توحيد كنيستي البطريركية الانطاكية، على ان تراعى مقتضيات هذه الوحدة

 ٧- آلهم يثنون على الجمود التي بنلما رواد الحركة
 المسكونية في كنيستنا وفي نوع خاص سيادة المطران المسخوبية في كنيستنا وفي نوع حاص سيادة المطران الياس الزغبي الذي يسعى منذ اعوام طويلة في منا السيل، ويشكرون اعضاء اللبنة المشتركة، ويطابون اليهم متلبعة الدوار في هذا الموضوع، وقد كلف الآباء اللبنة اللاموتية والمسكونية السينوسية التعمق في بحث سبل التوحيد، والتعاول في مقتضياته القالونية والرعائية، وتنظيم نحوات ومؤتمرات مشتركة لاشراك مؤمني

الكتيستين في مسيرة الوحدة هذه. أ- ومم يطلبون لخيراً من جميع ابتلامم مشاركتهم في الصلاة لنتم فينا جميعا مشيئة الله المقدسة وتتحقق صلاة السيد المسيح الى أبيه السماوي: "ليكونوا ولُحنا كما نحن ولحد ليؤمن العالم آنك آت ارسلتني". (يو ١١٠١٧).

الارشمتدريت جورج حداد أمين سر البطريركية مكسيموس الفامس حكيم بطريرك الطلكية وسائر المشرق

والاسكندرية وأورشليم. الربوة (لبنان) في 1997/4/59. مارین فاق م

بطروق كحاكية وماثر المشرق الإرشطاريات جورج حاكو

والإمكنوية وتورشلهم لميسن مسرً البطريوكية قريرة ولنادي لي ٢٩١٧/٢٩ .

كرسى روما قبل التفصال"، ويس

اللاموتيون الكاتوليكيون انفسهم من

توصية المجمع هذه أن العوار بين

الارثونكسية يجب أن ينطلق من

حيث انقطع، بدون أن تلزم أحدى

الكنيستين ما قررته او مسته

الكنيسة الأخرى في غيابها. وبالتالي

تعتبر المجامع التي عقدتها الكنيسة

الرومانية منفردة بعد الانشقاق مجامع

خاصة بالكنيسة الكاثوليكية اللاتينية،

ويمكن الكنيسة الموحدة ان تعيد

النظر فيها في ضوء التراث الكنسى

الشامل. وبالتألي تُعتبر قرارات هذه

المجامع وتصيداتها آراء لاهوتية خاصة

قابلة للمناقشة وعليه فاتنا

كمسيحيين شرقيين نستوحي كما

الكنيسة الرومانية والكنيد

نص الاعلان السينودسي في شأن الوحدة.

● وما الذي جد في شأن هذا المشروع في سيفودسكم المقدس المنعقد في الربوة من ٢٢ الى ٢٧ تموز الماضي والذي صدر عنه بيان سينودسي، يتخذُ فيه السينودس المقنس موقفا جماعيا في صدد مشروع التوحيد الذي سبق أن وقعه آباءُ السيئنودس مُنفُرُدينَ، في اكثريتهم السلطة؟

- لما أنعقد سيتودسنا الاخير في الربوة من ١٢ ألى ٢٧ تموز الماضي ١٩٩٦ عرضنا على الاباء المشروع بكامله وما استجد من ردود فعل إيجابية عليه، والوثائق العلَّمقة به التي اعدها صاحبا السيادة المطراتان الياس زغبي وكيرلس بسترس. ويعدماً فحص الأبه المشروع من جميع جواتبه، اصدروا بالاجماع بياتا أيجابيا في شأته، جاء مكملا للمشروع الذي تقَّدم به المطران رُغبي مَنْدَ عام والذي وقعه الابه بأكثريتهم الساحقة منفردين، ومكذا اصبح المشروع الوحدوي جماعيا سينودسيا. وقد ركز البيان على نقطتين اساسيتين، هما الوحدة في اليمان والوحدة في

التعاطي مع الاولية البابوية. لما الوحدة في الايمان، وفي جومر العقيمة فتستند للى الايمان المشترك بتعليم المجامع المسكونية السبعة التي أنعقبت في السنوات الآلف الأولى، لي في عمد الشركة القائمة بين الكنيسة الرومانية والكنيسة الارثونكسية. كما تستئد الى قرارات اللجنة اللاموتية الدولية المشتركة في شأن سر الكنيسة والإفظرستيا في ضوء سر الثالوث الاقدس ثم في شأن الايمان والاسرار ووحدة الكنيسة، ثم سر الكمنوت في بنية الكنيسة الاسرارية، كما ركّزت لَّلَجنّة المشتركة في وُثّيقة رابعة على الاونياتية كوسيلة للوحدة

المسيحية مر عليها الزمن. أما في شأن التعاطي مع الولية البابوية فاستند الاباء الى الأوال المجمع الْفَاتِّيكِاتِي النَّاتِي المعززة بما جاءً في براءة قداسة البِّابا الدُّلُقِ "ليكونوا ولحنا وفـصواه" أن الكنيسة الْكاتوليكية لا تريد سوى مل الشركة بين الشرق والغرب، ومي تستودي في تلك اختبار الالف الاول وقد اعلن آباه السينوس أنهم يتبنون منا المبنأ، وبالتالي يأخذُون في الاعتبار العلاقة التي كُلنت قائمة بينَ الارثونكسية وكرشي روما في الاعوام الالف الاولى وقبل الانشقاق الكبير عام ١٠٥٤. ويرون انه لم يعد مثلك من مبرر السنمرار التفصال بسبب هذه الاولية. ومكنا يكون الاباء قد تبنوا سينوبسيا فعل الابمان المزدوج الني وقعوه منفرنين منذ علم

بأكثرية سادقة 幕 آذا استوهى آباه السينودس المال التي كأنتُ سائدة في الالفُ الأولُّ، أي قبل الانشقاق الكبيرِّ، سواء من حيث العقيدة او من حيث التعامل مع البابوية، فما مو موقفهم من القرارات والمقائد التي اتخنتما الكنيسة الرومانية او حدثتما بعد التَّفْصَالَ الكَبْيَرِ أَي فِي الآلَّفُ الثَّلْقِ من تاريخ الكنيسة؟

- اولا: يقر اللاموتيون الغربيون اتفسمم أن ما عدر عن الكنيسة الرومانية بعد الانشقاق، من قرارات او مروسية بعد المصنورة بن طرحت و تحديدات يأتي في الورتبة الثانية على صعيد العقيدة المسيحية ولا يندرج في عقائد الإيمان الاساسية، وبالتالي لا يشكل عقبة في سبيل الوحدة

ثانيا، ينكّر بيان السينودس بما

جا في المجمع الفاتيكاني الثاني – في الحركة المسكونية، (رقم ١٤)، حيث يقول بيان الالف الاول في تحديد عَقَيْدَتُنَا وَعَلَاقَتِنَا بِالْكُرْسِيِّ الرسولِي الروماني، هذا هو الاطار الذي حديثا قَالُ: "يومي أَلْمُجمعُ بِأَن نَأْخَذَ فَي الاعتبار الظروف التن رافقت نشأة ضمنه ايماننا وشركتنا مع اسقف روما. – جاء في البيان السينودسي الكم كنائس ألشرق ونموهآ، وكذلك طبيعة العلاقات التي كانت قائمة بينها وبين تحتفظون بالشركة مع كرسي روما

الرسولي. فهل سيطّرا تغيير مبأرسة منه الشركة، بعد انتماجكم مع الاركونكس في البطريـركيـة الانطاكية الموحدة؟ – نُعم سيطرأ تغيير جذري في

ممارسة هذه الشركة. أن شركتنا مع الكنيسة الرومانية لم تكن شركة بالمعنى الصحيح بل تبعية، أن كنيستنا نشأت وترعرعت على يد الكنيسة الروماتية ومرسليها، مما جعلناً في وضع الابن لا الآخ والشريك، وفي وضع الآخذ لا المعطي. وكانت نُتيَّجَةُ هَذَا الوضع لن اصبَّحنًا تحت الوصاية، نحنَ كُكنيسة وجميع الكنائس الكاثوليكية الشرقية المستجدة والناشئة، أن مركز قرارنا كان منذ البدء ولا ينزال في روما،

- ان شركتنا مع كرسي انطاكية الارثونكسي ستكون حتما على حساب الشركة الخاطئة القائمة مع كرسي روما أي المبنية على الوماية والتبعية. ولكنما لن تكون مطلقا على حساب الشركة الصحيحة مع روماً. وذلك للإسباب الأتعة، اولاً؛ إذا قطعنا الشركة الكنسية مع

مجمع الكنائس الشرقية، وكل اليه

الامتمام بشؤوننا وأتخاذ القرارات

المصيرية في شأننا. فاصبح المرجع الاعلى والبطريرك فوق البطريركيات،

ومذا ما افرغ المؤسسة البطريركية

وسيتونسها من مفهومها الشرقي الارتونكسي، وهذا من مآخذ الكنيسة الارتونكسية على الكنيسة الرومانية.

فلا بد ای کنیسهٔ کاتولیکیهٔ

شرقية ترغب في رأب الصدّعُ وفي

اعادة الشركة مع الارثونكسية ان

تبدأ بتصحيح علاقتها مع أسقف روما

لئلا تبدو الكنيسة الأرثونكسية

وكأنما شأمدة زور على امتمان كرامة

المؤسسة البطريركية والسينونسية،

التي كانت ولا ترال في الواقع من

لمذا بنينا مشروعنا الانطاكي

الوحدوي، ليس فقط على الوحدة في

الأيمان بل على اجراء تغيير جذري في

علاقتنا بروما واعادتها آلى ما كاقت

عليه قبل الانشقاق بين روما

والارثونكسية للذي تم علم ١٠٥٤

حيثُ كان اباؤنا القديسون الشرقيون

يجلّون كرسّي روماً الرّسولي مُعُ احتفاظهم بحقهم في ادارة شؤون كنائسهم. وقد اعتمدنا في مشروعنا

الوحدوي على قبرارات المجمع الفلتيكاني الثاني وتصريحات البابا

بولس السائس والبابا يوعنا بولس

الثناني وقد سبقونا الَّي تصديح اوضاعنا حين اوصوا المهتمين بالحركة

المسكونية باستيحاء العلاقات التي

كانت قائمة بين كنائس الشرق

والكنيسة للرومانية في الالف الاول أي

ه مل تعترف الكنائس • مل تعترف الكنائس

– أنها أعترفت منذ البدُّ ولا تزال

تعترف الى اليوم بأولية روما على

سائر الكنائس، والرؤساء الكنسيون

واللاموتيون الأرثونكسيون يصرحون

بذلك في كل ساتحة. ولكنهم

يستودون السنوات الالف الاولى من

تَارِيخُ المُسيحية في تحديد مفْمُومها واساليب ممارستها، رافضين بالطبع ممارستها على النحو الذي آلت اليه

هذه الممارسة بالنسبة الى الكنائس

الشرقية الكاتوليكية والذي شجبه

ضمنا المجمع للفلتيكاني الثاني والبابوان

بولس الساّدس ويوحناً بولسَّ الثانيُ.

• مل نستنتج من كل هذا أن

الوحدة الانطاكية الّتي تنشدون لن تكون على حساب الشركة القائمة

بينكم وبين كرسي روما الرسولي؟

الارثونكسية بأولية أسقف روما؟

قبل الانشقاق الكبير.

روما لنعيد الشركة الكنسيةمع الكرسي التطاكي الارثونكسي، نكون تسعيان الى ازالة هذا الانشقاق، وقد قطعتا شوطا كبيرا في هذا الاتباه. أن سعينا الى اعادة الوحدة الانطاكية، كما جه في البيان السينودسي، يندرج في المساعي المبذولة لاعادة الوحدة المنشودة بين الكنيستين الكبريين. ان اختبارا محليا للوحدة الانطاكية يجب ان يسمم في تدفيق الوحدة الشاملة. لا لن نقطع الشركة مع كنيسة روما فيماً لا تزال الكنيسة الارثونكسية ترى ان كنيسة روما هي مركز الوحدة والخدمة والمحبة. وتحلول عن طريق الحوار ان تجد صيفة صائحة لاعادة الشركة بينهما.

ثأُتيا؛ أنَّ العصر الذي نعيش فيه - التتمة في المفحة ١٠ -

# في معرض بيروت الدائم للكتاب مع ابتداء العام الدراسي ، تقدم

دَار النحسّار للِنشسّر من ١ الى ١٥ تشرين الأوّل ١٩٩٦

حسومات خاصة (من ٢٥ إلى ٦٠٪) على جميع منشوراتها ما هو الرصر المفشود What is the Minning Sambol? ABERGI 3111370

ى معرض بيروت الدائم للكتاب عارج الساخات ، بناية خالد العبدالله ، هانف ١٥٩ ، ٢٤٠ و ٢٩ ، ٧٤٠ و ٧٤٠ و ٧٤٠ و ٢٤

سن يقفل النفق الا،

The state of the s

The same of the sa

the state of the state of

The state of the s

we shall be a second of the se

and judy and the

The wind were

---

and the same and

را نغر للجاب المساح ال

The same of the first

يا لم هستند على في النسطي طلعات ع إلى العلى الكري الإ

وللسطيع بعقه المشاء شعاس دروا

يرقتي إشلت تنتسب المعاد المعاد

1 3 cm min gament and gar

اجنة النابعة الشاء

غاماهام القصر الحكو

شركم فيسر أأري أراري

وليفي والمرادات

محملي عملتن أأراف

شراعتها وواروسا

متولقيو يعي دي دو

الموقفة وللملك أثراري

عالسته السندة وي المدر والرحيد " القرار

غدة الطينون أورين

الم منفقة في بلط الآول.

بقوسه المسرية والادارا

مقسد المباد المان

موافق والصلف بالراب

A Secretary and a second page.

The same and the same after

The second second

the same of the same

4 - 1940 - 1940

أشعد النظم المعادر

طم لحد الم الدور الم

----

and the second second

.....

Extended .

In the state of

A CONTRACTOR OF

William on the

Age Rue F

Company of the St.

\_\_\_\_

g 4 ts >

347 -4 1

water.

\*\*\*

H -- 1 :

6 3 8 5

**,** 1

المراضعتي

Sent we

ariant F

ind sale

1 seeds Andrew P Same and . مذ الن اسعد

تتلفق النسي

Charles and a second

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

18 19 24 Allender

N. W. Care Condition

of article with

Sandar while

The state of the state of

The same want

to be sure

معلقا لمصارب

A SHAPE THE PERSON

e gas a mark de 🍅

### نحو الجمهورية الثالثة

أما وقد انتهت العملية الانتخابية واوصلت بنتائجها من اوصلت الل الندوة الدراءاتية. فلا بد ان تتوقف عند حدث سقوط الدعوة الى المقاطَّعة. مَنا العدث الذي لا يجوز أن نعر به من دون أن نحاول كشفُّ دلالاته وابعاده على المستوى السياسي،

المعارجة في النظم الديموقراطية جزَّ من الحكم، وأن كاقت خارجه، لان السلطة، في معارستها للحكم، لا بد أن تأخذ في الاعتبار موقف المعارسة سنها ومن القرارات التي تتخذها، لما اللُّخذُ بِقِتقَاداتُها، إذا كتت موسونية ومدفة، ولما للعمل في شكل سوي يجنبها الانتقاد عَذِي بِمُكُنَّ أَنْ تَكُونَ هِمِفًا لَهِ، لَفَلْكُ، ۚ فَأَنْ الْمِعَارِضَةُ الْفَاعَلَةُ تَلْتُصِقَ بموسسات الدولة وتواكب نشاط الدكومة لتكشف أخطاعها. فمي تشكل مع السلطة ودهين لعملة واحدة.

لها للمقاطعة همي موقف سلبي، يتمثل بامتناع فريق عن التعاون مع هريني أحر، إما احتجاجا ولما سعيا وراء مطلب لدى هذا الفريق. فقد نعيد للمعارجة اجبانا الى أتذاذ موقف المقاطعة من السلطة احتجاجا على الاملال الصول العمل الديموقراطي، وهي من الوسَّائل التي لجأت وقد نلما الممارسة في بلدان كثيرة غير أن المقاطعة التي دعى اليما في الانتجابات النيابية، كان في الامكان تفسيرها في هذا السياق، لو لم يك اقطابها والداعون اليها ينتمون الى تيار سياسي وطائفي معين لا بزآل بيني موقعه السياسية على شعارات أصبح من الواجب طرحما للسافشة في صورة جدية وصريحة لانها تحولت الى مانع يقف حاثلا أبلم في أصلاح لتنظيم عمل المؤسسات الدستورية، أذلك فأن سقوط الدعود الى المفاطمة ببدو كأنه في حقيقته، تَدَاورُ أو سقوط لشعار "لينال التعادش" أو "لبنان بجنائية المسلم والمسيحي" الانتقال الى اسان الدولة والدؤسسات التي لا تسم الداكم والمسؤول بطائفته، اتما بليغامه واحلاصة وتغانيه وحرصه على همان النظام الديمواراطي. ان الانطلاق في عملية الاصلاح منه يجب أن يبدأ بخطوة أسأسية لا بد سها. هي العام الطائفية السياسية في الرئاسات الثلاث، لانه بدون هذه النطوة لا سكنا الكلام على الاملاح السياسي في هورة جدية، ما دامت المساوله وتكافؤ للعرص وعدم التعايز ألثي نص عليما الدستور، وهي ملدئُ اسأسبة في النظم الديموقراطية، تُجد خرقها القاضح في أسأس

لا شك أن هذا الاقتراح اليوم لم يكن ممكنا في الماضي لاعتبارات عديدة. لما قليوم فان مبررات استمرار هذا النظام قد " سقطت ، وشعارات الامس لم بعد ما يبررها اليوم. فمثلا ، كأن تركز السلطة والفبادة السياسية وغير السياسية، بين ايدي فريق معين من اللبنليين، يبرر بالدفاظ على كيان الوطن وسيادته من الطلمعين به، حيث الأطراف الأخرى، بارتباطما القومي غير اللبناني، لا توحي باخلاصما للكيان وحماينه. وهذا النوف كان يترجم دائما بعلاقات فير مستقرة مع المولة السورية. كما ان الاصرار على أن اللبنائيين يشكلون حالة قومية خاصة وليست جزءًا من العالم العربي، كان يبرر للبنان دورا خاصا أو مدايدا في النزاءات او الالتزامات العربية.

اما اليوم، فقد اعترف الجميع بأن العلاقة العميزة مع سوريا هي شرورية لمصلحة البلدين، ولن لبنان هو بلد عربي الموية والانتماء كماً جه في مقدمة المستور. كما زال أو يهب أن يزول هاجس المساس أو التغريط بالكيان اللبنائي لأن مقدمة الدستور اكدت على أن لبنان وطن ىملانى لجميع ابناكة. لذلك نرى لن التطور والتغيير الذي طرأ على هذه المواقف والمفاهيم يجب أن يفتح الطريق أمام الشروع الجني في أصلاح سياسي يولكب عملية الاعمار والنموض الاقتصادي.

هذا الإصلاح المطلوب، هل يمكن الوصول اليه من دون المرور بنصوص الدستور لتعديلها أو تبديلها، اختصارا الزمن واما يمكن أن يسببه هذا الاقتراح من ردود فعل سلبية عند البعض؟ الواقع ان الدستور لم يأت على فكر طَادُفية الرئاسات الثلاث في لي من بنوده، سواه في صورة صريحة أو في صورة ضعنية. ولتما تكلم في الفقرة "ح" من المقدمة على أن "الفاء الطاللُفية السّياسية هدف وطّني اساسيّ يقتض العمل على تدليقه وفق خطة مرحلية". ثم نصت المائة ١٦ من الدستور "مع انتخاب أول مجلس للنواب على اساس وطني لا طائفي يستدنث مجلس للشيوخ تتمثل فيه جميع العائلات الروحية وتنحصر ملاحياته في القفايا المصيرية". ثم أضافت المادة ٢٤"... وألى أن يضع مجلس النواب قانون انتخاب خارج القيد الطلافيء توزع المقاعد التيابية وفقا للقواعد الآتيةُ...". فالنصوصُ الدستورية؛ كُما وردَّت، لم تتكلُّم الا الفاه الطَّلَقْيَة السياسية هدف وطني ... الخ" الواردة في الفقرة "ح" من المقدمة على انها تتضمن في معناها، بما هو واقع فعلا، الرئاسات الثلاث؟ الواقع، من الوجهة القانونية، لا يمكن عُمم هذه العبارة بهذا المضمون ما دام ان هذا التفسير يتعارض مع احدى القواعد الكلية الواردة في مقدمة المستور في الفقرة "ج" التي تنص على ان "لبنان جمَّهُورِيةٌ بيبوقراطية براماتية، تقوم على احترام الدريات العامة، وفي طليعتما حرية الرأي والمعتقد وعلى العدالة الاجتماعية والمساواة في الدقوق والواجبات بين جميع المواطنين، من دون تمييز أو تغضيل".

فإذا كان الدستور لا يشير الى هذا التوزيع الطائفي، يبقى الجواب ان الأساس القانوني لمذا التوزيع هو العرف الدستوري الذي جرى ان يكون التقاسم كما هو الآن.

والعرف مو قاعدة حقوقية بمثابة النص القانوني المكتوب، يلزم القاضي تطبيقه، في دال وجوده وفي غياب النص، علَى النزاع المعروضُ امامه. غير أن القاضي يمتنع عن تطبيق العرف ويعلن عدم شرعيته، اذا تبين له انه يتعارض مع النظام العام، كالقواعد القانونية الكلية الواردة في مقدمة الدستور. ونستنتج من ذلك أن العرف الدستوري الذي يقَّضي بتوزيع الرئاساتُ الثلاث بين الطوائف مو غير قالوني لأنَّه يكرسُ التمايز والتفضيل بين اللبناتيين ويحيد عن مبدأ تكافؤ الفرص، مما يتناقض بشكل قاطع مع مضمون الفقرة "ج" من مقدمة الدستور.

ان غياب الاسلس القانوني والسياسي وغير السياسي لاستعرارية هذا النوزيج والتقاسم يجعل العلجة ملحة للقيام بخطوة إصلاحية ممعة تكون مقدمةً لأصلاح نستوري وسياسي اعم واشمل. والآن ؛ بعد الانتخابات النيابية، ندن على اعتاب اكثر من استحقاق دستوري. فمل تكون المبادرة وتبدأ التجربة مع المجلس النيابي الجديد؟

54600000

BEAT DOWN

J- 1027

21,13,17,17

115 76 3-

د. جعفر نور الدين الموسوي

8416000 garage and Practical Off the shelf 487840 Solutions 1800 Managing your Business.

•78 indows platform 80 Extremely user friendly

• Appelining system 3609% • Fixed assets 100\$

• Inventory control 360\$00 • Payroll 195\$

**SOFTWARE DESIGN** 

للجامعة اللبنائية

12200000: 13200000

. 8440000 % 8440000

444

974 10000

31250000 31

\*#8000% TO 71

941480%

BEIRUT - BADARO Si. Tel: (01) 380420 - 390818 - (03) 605386 / 7 - Fax: (01) 424681

# اناعة الكرسي الرسولي استنكرت "بأسف شديد"

# و"صوت المحبة" اوقفت اخبار الفاتيكان

يترأسما والكلمات التي يلقيما في حاضرة الفاتيكان، بقرار من وزير

الأتي: أبعد مدور بلاغ وزير الاعلام بعظر العداد، ة التي في ضوء جواب وزارة الاعلام قام الاب أيلي نخول المدير العام لاناعة "تقل الاذبار والبرامع الاذبارية التي تبثها معطات عربية او دولية، ويتم التقاطها بواسطة الاقمار المناعية" قابت اناعة موت البدية التصال مع وزارة الاعلام لترى اذا كأن هذا القرار يشمل ليضاً البرامع التي تبثما "موت المحبة" مباشرة من اذاعة الفاتيكان باللفات الفرنسية والانكليزية والعربية، واتي تتضمن اخبار الكرسي الرسولي، احافة الى الاخبار العالمية المتفرقة التي تمدف الى "تقديم رؤية شاملة في حقها. للحياة الانسانية من وجمة نظر مسيحية عميقة ومنفتحة"، كما اوضح نلك السفير البابوي في لبنان المونسنيور بأبلو بوانتي، يوم افتتاح حَدِثُ النَّقُلُ الْعِبَاشِرُ فِي الأَوْلُ مِن الِأِرْ الفلات، فكان جواب وزارة الاعلام أن

على اثر ذلك؛ توقفت اذاعة "موت

# "المستقبل" الفضائي وفضائية "البيسي"

اللبنانية المرعية الإجراء. اعتباراً من ١٩٩٦/٩/٢٩ ايضاً على القمر الصناعي الجنيد Arabsat 2 A

ومع هذا قبيل الجديد من الاقمار الصناعية الذي تعتمده الفضلاية اللبنائية LB.CSAT المجح في أمكان المساعدين في كل الاقطار العربية تلقى البث بنوعية لكثر جودة.

التقى امس الاب لبيلياتو تارديف الشمال وهاور فيه العبيس الاب اتطون شينا. وُقَالَ بُعد الزيارة، "في هذا المكان الجميل تتجسد القداسة". وفي طريق عونته الى امنن المشاركة في النبيحة اللهية على نية المرغى زار منزل المريضة ليلى واكيم وكان آلاب تأرديف زار يوم الاحد في بلدة حوقاء وهي كاتت بدأت

سكرية: خطة طوارئ لمعالجة اوضاع القرى المدانية للشريط

طالب النائب المنتخب اسماعيل سكرية بخطة طوارئ المعالجة الاوضاع المعيشية في قرى البقاع الفربي المعانية للشريط المحتل".

المستعمية مثل لمراض السرطأن والشلل والتكلس. واعلَنْ الله تارديف عن شفاءات

بدأت تظهر بعض الدالات الشفائية

# مكاري يمنع نقل "اخبار السلام"

العجبة" بداً من صباح يوم الجمعة ١٩٩٦/٩/٢٧ عن النقل المباشر توقيفت لناعة "صوت المعية" الناطقة باسم الكنيسة عن نقل ملوات البابأ والقطعيس التي

لبرامح أذاعة الفاتيكان، فحرم بذلك اللبناتيون والمسيحيون منهم خصوصاء اذبار الكنيسة ونشاطاتها في العالم، إضافة الى موتُ البابا يكل ما يحملُ من عاطفة وحضور، هذا الصوت الذي كان يمل كل أربعا؛ مع المقابلة العامة، وكل لحد مع صلاة التبشير

"موت المدبة" بوضع السفير البابوي والبطريرك صفير في أجوا مُنّا القرار، لعله يصل بمشورتمما الى حل يفضَّ لَى اتَّلَادُ مُوتَ الْكَنيسةُ الْأُوي في لبنان في بعديه العالمي والمطيّ. فكانت التومية بأن على اذاعة "موت البحبة" أن تواجه هذا القرار منفردة، وبحكمة، تعاشيا لأي لجرافات سلبية

ومع قرار التوقف عن النقل البياشر لبرامع اذاعة الفاتيكان، صدر موقف لافت لمدير اذاعة الفاتيكان، الآب باسكوالي بورغومييو، الذي استنكر باسف شديد هذا المر، فبعث برسالة الى مديرٌ اذاعة "صوت المحبة"، جاء فيها: "تلقينا باستفراب واسى خبر توقف البث المباشر لنشرآت رابيو الفاتيكان الاخبارية على موجات صوت البحبة.

نستنكر بشدة تقليص مسافات درية التعبير التي كانت دوءا الصورة المبيزة لبلد مثل لبنان. لا نزال تأمل في أن تؤدي حكمة السلطات المنتمة الى اعادة النظر في بعض المواقف، التي قد تقود الى التعرض لاحدى الدريات الاساسية. تؤكد لكم ختاما تضابئنا البطلق

وعلى نية الدرية الاعلامية في لبنان واستمرارية المؤسسات الأعلامية البسيحية في تأدية رسالتها الانسائية والروحية والوطنية، دعت اذاعة أصوت المدية" جميع افراد اسرتها ومستمعيها آلى لقاء صلاة الساعة ومساحة من مساء الثلثاء الاول من تشرين الاول (اليوم) في مبنى الافاعة في جونية،، وذلك الطلاقا من الثقة والاقتفاع بلغه "ما ليس مستطاعا عند الناس مستطاع عند الله".

### احزاب تبحث في الدريات العامة

تعقد الاحزاب والقوى الوطنية والاسلامية" لجَتَّمَاعًا في الخَّامسة والنصف بعد ظهر اليوم في مقر "رابطة الشغيلة" في شارع بربور، للبحث في موضوع الدريات العامة وقرار تنظيم الاعلام العرثي والمسموع.

تتماثل للشفاء من مرض الفالج في

زيارته الاخيرة للبنان. وبعدما غادر الاب تارديف منزلها

قالت: "شعرت بقدرة اكبر اليوم على

وعصرا لبن دعوة رعية زغرتا –

أمدن حيث تجمع ندو عشرة الأف من

المؤمنين في البديدة - زُغرتا من طرابلس والكورة ويشري والبترون

وقد ترأس النبيدة الاهية المطران

استعادة للنطق والسير.

ومن حلب في سورياـ

# الاب تارديف التقي الحبيس شينا ولقاءات جديدة وشفاءات جديدة

الرهبان والراهبات والكهنة في كنيسة سيئة الممن في امنن في يـوم تنشئة رياهية وروحية دير مار انطونيوس قزحيا الاثري في

كذلك استقبل الناثبين مذايل

هاهر وابرهيم بيان.

00000

00000

800%

0009

80000

3009b

50000

84000

600%

18096

600%

الاعلام فريد مكاري، الامر الذي ترك اسفا شبيدا لبي دولار الفاتيكان. امدرت أذاعة "موت المدية" البيان

منا القرار يشمل الجميع من دون استثناء، حتى لو تـضمن النقل من الفاتيكان اذبار السلام والمدبة وصوت

# اوضح مسؤول في تلفزيون

المستقبل" ان ما نشر أمس عن بدء التلفزيون البث عبر الاقمار الإصطناعية الطلاقا من أبنان هو في حقيقة الامر بت تجريبي لمناسبة بدء تشغيل القمر الاصطناعي "عربسات ١٢" الذي وضع اخيراً قيد العمل.

وَلَفْتُ البصدر إلى إن البث الفضائي لي صورة منتظمة يخضع للقوانين من جمتما اعلنت الغضائية اللبنانية LB.C.SAT ان بثما الفضائي أصبح الذي وضع في الخدمة لخيراً، بالاضافة

الى بثما على 4 Pan Am sat. وفي معلومات وزعتها الغضائية اللبنانية LB.CSAT عن القمر الجديد قه يتميز بنقاوة في الصوت والصورة وبقوة ارسال تتطلب صحناً لاقطآ

وشعد امام وفيد من ميمير (ملَّصبيــا) على أن المقَّـاومة "هـقَّ مشروع لتحرير الارض من الاحتلال واشأد بالحديث الذي أدلى به الرئيس السوري حلفظ الاسد الى شبكة "سي. ان. أن والذي "اكد فيه تمسكه بببداً حق تدرير الرض العربية واستعلنتما كَلَمْلَةً عَلَى أَسْسَ الْسَلَّمِ السَّلُمِلُ والعادلُّ، واصغا لياه بـ"رمز الصمود العربي في منه المرحلة".

اخرى ظمرت خلال اليومين الاخيرين.

### بولس اميل سعادة مع تغيف من الكمنة وتولى قيادة جوقة التراتيل التي تشكلت من رعايا الابرشية الأب يوسف طئوس. وبعدما صلى الاب تاربيف على نية للجموع التي احتشدت أو التي شاركت في الصلاة من على شاشة التلفزيون

التوميدية" أن مرشدها الشيخ "أبو محمد" جواد ولي الدين غادر امس مستشفى البامعة الاميركية الر جراحة القلب المفتوح التي لجريت له. وقد عاده عدد من الشخصيات في مقدمهم الوزيــر ولـيـد جـنـــــلاط. وشـــكـرت المؤسسة "جميع المسؤولين الذين شأركوا لملنا فرحة النجاح والتعافي وخصوصا الوزير وليد جنبلاط والوزير مروان حمادة اللَّذين أبديا الامتمام البلغ".

# عبد الناصر

**GHAZI TRAVEL** 

# قباني يتابع اتصالاته للقمة الدينية

مسيحية رداعلى الانتماكات الإسرائيلية للمقدسات في القدس ما زال محور لهتمام القائم مقام مفتي الجمهورية الشيخ محمد رشيد قباتي الني أتصل ببطريات الروم الارثونكس اغناطيوس الرابع وببطريرك الروم الكاثبوليك مكسيموس ألخامس حكيم ويبطريرك

الارمن للكاثوليك يوهنا بطرس الثأمن عشر كسباريان وبعتروبوليت بيروت للروم الارثونكس المطران الياس وكان أتصل سابقا بالبطريرك الماروني الكاردينال مارنصرالله بطرس صفير وبرثيس المعلس الاسلامي الشيعي الأعلى الشيخ محمد معنيّ شمس الدين.

 أفادت "ميثة أبنه العرقوب" أن وقدا منها زار الشيخ قبائي وعرض له اوضاع المنطقة والجنوب عموما "في

ممارسات سلطات الاحتلال في مناطق

اعتبر المسؤول عن منطقة

البنوب في "حزب الله" الشيخ نبيل قاووق "أن الشعب الفلسطيني

باتتفاضته الرائدة يمارس فعلا وعيآ

لتحصيل حقوقه واستعادة مستقبله

وكرامته، وقد أدرك بتقسه أنه القادر

لَّيسُ بالمقَاوضاتُ ولا بالحيبلوماسيةً

على تحقيق ما يصبو لليه اذا ما اعتقد

احد خلاف ذلك فمو وامم". • حيا "المؤتمر الدائم استامضة

الغزو الثقافي المعيوني" الانتفاضة في فلصطين المعتلة، داعيا الى "اسقاط

التفاقات اوسلو التي فرطت في وهدة الشعب والارض وشجعت الصمايكة على مواصلة مخطط الاستيطان

والتمويد، وزرعت الاومام حول حقيقة

رسطين المهيوني، بحيث شكات سلطة المكم الذاتي ادلة قمع ضد انتخاضة الجمامير الفلسطينية".

مزبودي: الوضع

ينذر بانفجار اجتماعي

حنَّر الوزير السابق زكي مزبودي من أن الوضع ينثر بالفجار اجتماعي

الله في المام بالمستن المستند. وقال في الماء عقده المس في "دار المرابطة" في مقر "تجمع اللجان والروابط الشميية" في الطريق

الجديدة ان الاعمار الطري حاليا "ممم لكنه غير كاف اذ لا بد من وجود

قبرا مجربين الى جاتب رئيس الدكومة يقدمون اليه افكارا وآراء كي

تكون المعالجة شاملة كلَّ القطاعات

في أنّ واحد، بل لكي يكون للمعالجة

مضَّمونَّها الاجتماعي والاقتصادي، لذ لا يجوز إن يكون الحد الابنى للاجور

٢٠٠ ألف ليرة لبنائية فيما تشير

الدراسات الى أن الحد الادنى للمعيشة.

حسّب الدراسات يبلغ ٧٠٠ دولار اي نحو مليون ليرة ونيف". واقترح "تأمين مسكن لكل عائلة

عن طريق التمويل الخارجي بالقروض حيث يجري تسديد هذه القروض من

خلال بدلات اقتمام بيع المسلكن للمواطنين". وقال: "رغم ما جرى من

منيزات على المستوى الصدي، فأن المطلوب أن تضع الدولة خطة لضمان

صدي لكل مواطن". وعن الموارد التي تتطلبها مثل هذه التوجمات قال: "آن الحكومة

يترأسها أليوم رئيس كبير ويستطيع

أن يخاطب الدول الكبرى بلغة الكبار

ويستطيع اذا تولفرت الخطة المتكاملة

التي يسير فيها الاقتصادي جنبا الى

تكريم معوض

في يحشوش

اقامت رابطة آل معوض في يحشوش – كسروان حفلة تكريبية للناقبة نابلة معوض لمناسبة اعلاة

لتتخابِها، حضرها لركان العائلة في

زغرتاً وجمع من لبناء يحشوش. والقت معوض كلمة شكرت فيما

للرأبطة على مبادرتما، وعلمتت

ألاستمرار على نمج الرئيس الشميد

رئيس "عامل"

الى جنيف

يسافر اليوم رئيس مؤسسة

"عامل" النكتور كامل مهنا الى جنيف

للمشاركة في الدورة السنوية للمكتب

التنفيذي البُّفوضيَّةُ العليا ٱلْإجلين في

مقر ألام المتحدة بجنيف كعضو

وممثّل للميثات الاملية في Swaname (جنوب غرب آسيا وافريقيا الشمالية

ويلقي مهنا في الدورة كلمة عن-شؤون اللاجئين في المنطقة العربية.

رينه معوض.

والبلاد العربية).

جنب مع الاجتماعي".

انا لم يعالج بالشكل السليم.

الدكم الذاتي .

### عيتاني ثم النائب صالع الغير. ونكرت دار الفتوي أن وفودا مظاهر تضامن جديدة مع الانتفاضة:

### لقاء في برج الشمالي وبيانات ومحامو الشمال يتوقفون ساعة احتجاجآ

تواصلت مظلمر التضامن مع عضو الثبنة المركزية لـ البيمة التفاضة الشعب الفلسطيني في الراضي المعتلة في وجه المعارسات الاسرائيلية. النيم وقراطية"، فدعوا الى دعم التتفاضة وطالبوا الرئيس الفلسطيني ياسرعرفات باعادة النظر في التفاق

كما كان قد اتمل بالرئيس رفيق

والتقى الناكب المنتخب بماء الدين

الدريري وهنأه بسلامة عوبته

مع السرائيلين. وعقد في مثيم برج الشمة (صور) لقاء تَضامني بُدعوة من القيادة الموصدة للجيمتين "الشعبية" دعت "اللَّجنة التحضيرية لنصرة القدس والشعب الفلسطيني"، الى حضور "اللقاء الوطني الموسع" الذي يعقد في الحادية عشرة والنصف قبل و"النيموقراطية لتحرير فلسطين" تعاقب على الكلام فيه محمود مفنية ظَهر الذَّميس أَلمقبل في ٣ تشرين الاول الباري في دار نقابة الصحافة. باسم "جمعية التضامن التقافية والرياطية" في عبور وخضر سليم باسم الدزب السوري الـقومي الاجتماعي – العبلس الأعلى وسعد أعلن مجلس تقاية المحامين في طرابلس والشمال أنه في دعوة الامانة لله شميساني باسم "التنظيم الشعبي الناصري" واحمد القيه باسم "الدركة العلبة لاتماد المحلمين للعرب وتوقف عن حضور الجلسات امام المداكم امس امدة ساعة، "احتجاجا على الشعبية الديمواراطية" وغسان أبو جمجه باسم حركة "امل" و"يو بشار"

### علماء الشمال استنكروا الاعتداءات على المسجد الاقصى

طرابلس – "النمار": بدعوة من مفتي طرابلس والشمال الشيخ طه الصابونيي عقد علما طرابلس اجتماعا حضره رئيس المحاكم الشرعية السنية الشيخ ناصر الصالح، خصص للسجث في الاعتدالات الاسرائيلية على المسجد الاقصى والشعب الفلسطيني. واصدر الجتمعون بيانا حيوا فيه "صمود الشعب الفلسطيني في الدفاع عن حقوقه ومقدساته وفي تصميمه على استعادة أرضه ومعتلكاته وفي مواجهته الباسلة للعدوان الاسرائيلي

وأكدوا أمشروعية الجماد بكل الوسلال ضد المعتنين الاسرائيليين حتى تحرير فلسطين وناشنوا الشعوب العربية والاسلامية اعلان استنكارها "المدوان الإسرائيلي الأثم على حرمة المسجد الاقصى والسعي الدائم آلى تمويد القدس"، وطالبوا الدول العربية بالغاء مغاوضات الصلح مع اسرائيل "بعدما تكشّفت نباتما وثبت ان مشروع الصلح مشروع ميركى – اسرائيلي يمنف الى افراغ اللمة من روح الجماد"، واكدوا "أن س رى سبعات وتحدوا "ن الوحدة الوطنية اللبنانية هي عمام الاسان في مــواجــمــة الــعــدوان الاسرائيلي".

### الشيخ ولي الدين غادر المستشفى

افيانت "ميؤسيسية المعترفيان

# ندوتان في ذكرى

في الذكرى السادسة والعشرين لفياب الرئيس جمال عبد الناصر نظم المجلس للشعبي في اقليم الذروب نحوة تصحت فيها محير الأمركز الوطني للدراسات عننان برجي فحذر من النظار التضييق على الدريات، خصوصا حرية التعبير"، معتبرا ان قانون تنظيم الاعلام المرثي والمسموع "تنير شؤم على الحرية".

وعقد "مركز أبن سينا الصحي رب مرسر جن سيب محدي الاجتماعي" في الشمال ندوة تكلم فيها نقيب اطباء الاستان في الشمال صبري لدو وصفو قيادة "المؤتمر الشعبي اللبناني" كمال حديث

October Promotion

. . - . - 4. . .

# وتعهد العمل للترخيص لـ "صوت الوطن" حديقة أم مصنع حجار؟

موضوع عقد قمة دينية اسلامية - وعلمه زاروا الشيخ قباني مطالبين أيله بالسعي لدى المسؤولين للترخيص لأناعة "صوت الوطن" "لتستمر في أداه مممتما الوطنية التي اثبتت خلال الاعوام الملضية فاعليتما وحسن لطاها الوطني".

ابدى قباني تجاويه مع هذا المطلب وأكند امنام زواره اتنه سينجري التصالات اللازمة مع المسؤولين للمحافظة على منه الاناعة و استمرارها في ادا رسالتها أما تبثله من دور وطني البث نباده خلال فترة العرب والسلم ومرحلة بناء البلاد واعمارها". وأكد "أن منا الصوت يجب أن يبقى لتعزيز روح الوفاق الوطني والوحدة الوطنية في البلاد وسنبذل قمارى جهدنا لتطلق هذا

ظّل الدّعار الصميوني والممارساتُ العداونية على الإمالي العامدين".

حيث يجمّع ما لكما الأخشاب وسواما، ومي موجّودةٌ بين مبأن مليئة بالناس، افاقة ألى تلويثما البيئة فاتما تشوه المنظر العام. مسؤول في بلدية الزّلقا أوضع أن الدديقة ملك خاص، والمواد الموضوعة فيها لا تشكل طرراً محياً ويئياً لائما أخشاب وحديد تستخدم في أعمال البناء ويتقلها صديها من ورشة آلى أخرى، اضافة الى أن السور الذي يحوط الدبيقة عال ويمنع تشويه المنظر، الحق على الأنتخابات

هذه المورة لدييقة حجارة في منطقة الزلقاء شارع روفائيل أبو جوده،

ابرهیم حسن کسیره من منطقة بئر حسن درج القتیل مقابل حسینیة ملحة وقرب مهنية الامام المدر، شكاً عدم رقع النقايات من المكب الموجود في المكان منذ

♣ مسؤول في شركة سوكلين اكد ان الشركة ترفع النظيات يومياً من المكبات ولا يتوجد اي تراكم، اضافة الى انها تكنس في محيط المستوعبات ولَقْتَ إلى أن الاعمال تضاعفت؛

وخصوصاً في مرحلة الانتخابات التيابية يسبب القاء اللوائح والصور في الشوارع.

### محطة التسفير

من أهالي مستديرة الكولا وطلعة الجامعة العربية سؤال موجه الى محافظ بيروت نقولا سُلّاً: "ما هو بالتحديد وضع محطة التسفير (شارل حلق) ولمانا الشئت المانا وضعت أرمة محطة التسفير على محفلها؟ لماذا لم يتم عتى الآن نقل السيارات والبولمنات العلَّملة على خطَّ لبنان – سوريا اليما من مستديرة الكولا وطلعة البامعة العربية، علماً أن وزير النقل عمر مسقاوي سبق وريو المعنى عمر مسعوي سبق ان طلب في ۱۷ تموز ۱۹۹۲ عبر المحف اللبناتية في كتاب موجه الى وزيسر الحاضلية ميشلل المر نُقِلُ تلك الأليات من سيارات وبولمنات من مستديرة الكواذ وطلعة الجامعة العربية، كون وزارة النقل لم تعدد املاً تلك، المنطقة كمراب بين البشر ينالث سمومه من مأزوت وينزين ٢٤/٢٤. ويما أن سعانتك تعمل لقب محافظ

منيئة بيروت فأن لضعف الايمان هو المعاقظة على اهل بيروت وتنقيث قرار الوزير مسلاوي لأنه ايس بالنبز ومده يحيا الأنسان .

مواطن من بيروت قبال ان المنطقة العرة في مرفأ بيروت جاهزة منذ لكثر من علم ومتى الأن لم يتم تشغيلها. وتساعل عن السبب. كنتك محطة التسفير قرب المنطقة الحرة التي يتم استعمالها موقفاً

ثلسيارات. ♣ مطقطٌ مدينة بيروت تقولا سايا لكد أن المحافظة تعبمل بالتنسيق مع الاجمزة المنتصة في الدولة من اجل وهع معطة التسفير في معلة المرفأ قيد أعمل ورقع العب عن كامل ابناء منطقة الكولا.

### میاه ملوده

حسن فخر الدين من الطريق الجديدة شارع غانا المتفرع من الجديدة سترع علا المتفرع من شارع ميرا قرب باتيدسري السقة الم مياه الشقة تمل ملوثة الى بناية حمندي وبناية ماشم والبنايات المجاورة المقريات التي اجرتها مؤسسة الحفريات التي اجرتها مؤسسة قلطل المياه. وقبال أن السكبان نجبأوا الى

شراء المياه منذ اربعة ايام بسبب تلوث الذراتات. وطالب المسؤولين باصلاح العطل واعادة وضع اللمياه الى ما كان. 🕏 مُصدر في مصلحة مياه بيروت وعد بالكشف على مكان الشكوى والعمل على رفع الضرر عن الشلكين.

> ارض خاصة وليست مشاعأ

بلمي خوري من السبتية شارع الفردوس قرب كنيسة سيدة الرسل ألمنينة شكا وجود ورشة بناء استخدمت أرضا مشاءأ خلافآ لقرار المعاقظ كننت مخممة لوقوف السيارات، من اجل وضع لوأزم البناء والعداة واقامة العمال. 🖛 مصدر في يلنية الجديدة أوضح أن البلنية لجرت كشفاً على العقار موضع الشكوي وتبين لها أنه ملك خأص وليس منشاعا وارضه منحدرة

تسجيل اللوحة العمومية في الضمان الاجتماعي

وليس مخصصاً لوقوف السيارات.

موظف في القطاع العام منتسب الى تعاونية موظفي

غلاء الميشة

لدى صلحب اللوجة

أجراء يعملون في التنظيفات في أحد المصارف اللبغانية 🚗 ټراد والنظاهر في · بمعدل ثلاث سأعلت يومياء وقد مض عليهم في الخدمة لَكثر من ثلاثة عشر علما، وهم يتقاهون راتيآ شهريآء ابلغهم المصرف عدم حقمم في الحمول على الزيادة الاغيرة رغم أنه ىفع لهم نصف قيمة الزيادة التي تـقررت في وقت سآبق. وسألوا مل يستحقون زيادة

الدولة اشترى لوحة عمومية،

الوطّني الفمان الاجتماعي، وأذاً كـلـف سـائــقـاً قــــادتــهــا

واستثمارها قهل يجق له

🗣 مصدر في الصنَّدوق الوطني

الفمان الاجتماعي اوضح اته في أمكانً الموظف تسجيل اللودة في الصندوق

الوطنى للضمان باسمه بصقته صاحب

عمل يسبد الاشتراكات المتوجبة عليه

ولا يحق له الاستفادة من تقديمات

الضمان لانه متتسب قنى تعاونية

موطقي للدولة. اضاف انه في امكان السائق الذي

يستثمر اللوحة الاستفادة وعلالته من

الضمان بعد اخضاعه الى الاقسام

المخصصة للإجراء، على اعتبار انه يعمل

أنخاله في المندوق؟

سأل مل يحق له تسجيل اللوحة باسمه أو باسم أحد بر الفراد عائلته في المندوق

غلاء المعيشة لم لا! 🗣 مصدر في وزارة العمل لوضح ان الشلكين لا يستقيدون من زيلاة غلا المعيشة لانه وفقأ لاحكام قاتون العمل الرقم ٢٧/٣٦ يستفيد من الزيادة

الأجراء النين يعملون بدوام كامل شرط ان يكونوا قد أتموا العشرين من العمر. وأشأر الى الله اذا كلن الشرط متوافرا يبقى الشرط الاول

ناقصآ لانهم يعملون مدة ثلاث ساعات

شكوى من منشروع على شاطئ جبيل

تُحن المقيمين في جوار شلطئ جبيل الرملي وعلى مشارفه، تعلمكم بائه قام حديثاً مشروع لا يعترف باية انظمة، شارباً بالاحتىجاجات والسراجعات المتكررة عرض المائط من خَلَالُ مُكَّبِرِاتُ النَّمُوتُ وَامُواتُ الْدراجاتُ النَّارِيَّةُ لَيِئَاً فَي الساحة عيث تغيف الاطفال وتروق المسلين وتقلق المرشى، وخامة ما بعد الساعة ١٢,٠٠

ليلاً وحتى المباح". 🛎 يرجى تحديد العنوان بدقة ونكر اسم صلحب المشروع من اجل معالجة الشكوي مع المسؤولين.

ممنوع بيع اللوحات سائقو سيارات عمومية حملوا كان يحق لهم بيع اللوهات ام

🤏 مسؤولِ في مصلحة تسجيل السيارات وألكيات اوضح ان المصلحة اتَخَنَّتُ تَعْبِيراً اداريًّا للْمسَّاواة بين اصحاب اللودات يقضي بمنع بيع. اللوحات موقتاً في انتظار الانتماء من توزيع الارقام لتصبح بعدما السوق

ECIPS Majore De De Accivana Hel is make things Elean General cleaning services:
Offices Commercial centers C dur M. Gard Jack Newly constructed buildings -Airports Hospitals \*Carpet cleaning \*Furniture cleaning/ Floor treatment The state of the s

(03) 733566



واستفادت القطاعات الاولوية ضمن

البرنامح المكومي لاعادة الاعمار من

توزيع نفقات المساعدات الخارجية

(الكمرباء وتنمية الموارد البشرية

والنقل والمياه والصحة). وفي هذا

ألاطار يوصى التقرير المانحين بزيادة

الدعم لقطاعات التنمية الانسانية على

وضَّلال ١٩٩٥ تـزئيـد الامتمام

بالتعاون التقني من حيث بناء القدرات

الوطنية. فأهمية التعاون التقنى اذنت

تزداد بسرعة مع دخول لبنان مرطة

المشاريع الانمائية. وسوف تـوَّثر

فاعلية التعاون التقني على تبني منهج البرنامج الذي يؤمن اطار عمل من اجل متابعة اهداف القطاعات الوطنية

والرئيسية بطريقة منسقة. وفي هُذا

الاطار يوفر برنامج الامم المتحدة

للانماء حاليا دعماً رئيسيا للحكومة في

مجالين أساسيين وتدديدا اعادة

تـأهيـل وزارة المـآل والاصلاح المالي وبرنامج اعادة تأهيل الادارة الوطنية

ويراجع تقرير التعاون الانمائي مع

لبنان لعلم ١٩٩٥ موارد مالية آخرى

للانماء كالقروض التجارية من المصارف الانمائية الدولية والقطاع الخاص. وفي

هذا الاطار لاحظ أن نفقات البنك

الدولي (القروض التّي يوفرها البنك

الدولي) بلفت ٢٠١٥ مليون دولار

لميركيُّ علم ١٩٩٥ ـ ويشيّر آلى أنّ الديون الخارجية لا تزال معتملة أذ

وقفت على ١٠٢٩٢ مليون دولار

اميركي في نماية ١٩٩٥ و١٠٤٤.

مليون دولار اميركي في نملية شمر حزيـران 1997. وقـد نـشــأ ثـلـث

الديون الخارجية عن الموارد التنائية والمتعددة وثلثا هذه الديون عن

الموارد الاخرى. وتستمر مدة نسبة

٦٠ في المثة من الديون الدارجية

البارزة بين سنة وخمس سنوات. أما لسبة الديون الخارجية أزاء الناتج

الوطنى العام فقد كانت ١٢ في المثَّة

ولما الجزء الثالث الاخير من التقرير

فيشمل جداول ملخصة عن المساعدات

الخارجية والمشاريع الحالية المعولة من

المساعدات الخارجية والمشاريع التي

مي في طور الانجاز والممولة منّ

المساعدات الخارجية. كما يشمل

مؤشرات عن التنمية البشرية في

حتى شهر كاتون الاول ١٩٩٥

اساس الافضلية.

### من يقفل النفق الآخر؟

لا شك في أن أكبر الانجازات، وارجعما، الذي تطمح اليه القمة المدعوة الى النعقاد في واشنطن اليوم، مو اقفال النفق الآثري تدت المسجد الأص والذي يحدده العيارا. هذا ما يأمل فيه الرئيس الاميركي كلينتون، ويطمئن اليه رئيس وزراء اسرائيل نتنياهو، وسيشهد عليه العلك الاردني حسين، ويشترطه سلفا الرئيس المصري حسني مبارك ويعرفه، تمام المعرفة، ياسر عرفات.

الله أن ما لا يعرفه عرفات، ولا أي من المشاركين في قمة تجمع كل الدول العربية التي في سلام مع اسرائيل، وزعيم الدولة العبرية، واستدعاء من القوة العظمى، هو من يسد النفق الأخر، الذي يسري في كل التجامات تحت اراضي الدكم الخاتي الفلسطيني، ويحدد باطاحة

والنفقُ الآخر، مو النفق المالي، طبعا، الذي حفر عجزا يفوق المئة المسين مليون دولار في موازنة السلطة الفلسطينية منذ الاقفال الاسرائيلي للضغة والقطاع أأشته للماض

نفَقَ، يُحفره اكثر من مئة ألف فلسطيني كانوا يعتاشون من اقتصاد فسرائيل يوميا ومنعوا من مخولما، فتقلص ناتج اراضي الحكم الذلتي مباشرة بنسبة عشرين في الملة. مَقْقُ، يَكُلُفُ السَّلْطُةُ الْفُلْسَطِينَية، بِتَقْدِيرِ أَتَهَا هِي، سِنَّةَ مَلَايِينَ دُولُار وكما نفق الاقصى الاثري متنازع على تاريخه، وتفسيره، فان النفق

الله الذي يعدد سلطة الدّكم الدّاتي، مرتبط بعوامل خارجية لهمما تمنع الدول المانحة والمؤسسات المالية الدولية عن سداد تسعة اعشار ما وعدت به لتمويل الكيان الفلسطيني. والصدامات العنيفة بين الشرطة الفلسطينية والجيش الاسرائيلي، وان

كان لما دورها في الضفط لاقفال النفق الآثري في القدس، ستستخدم ولا شك وقودا في حملة اسرائيل لمنع وصول الاموال الى سلطة الدكم الذاتي. مال، ستقول اسرائيل، يستخدم أمرتبات واساحة اميليشيا ارهابية تطلق النار على البيش الاسرائيلي، ومنا وحده يضمن أن احدا، وخصوصا أميركا المدمومة بالتخابلتماء لن يسدد قرشا اضافيا لسلطة الحكم الذاتي، ومن غير هذه المساعدات لا امل للستين في المئة العاطلين عن العمل في فزة، ولا امشاريع الخدمات الاساسية التي تفتقر اليما مناطق القطاع نْصُوصًا، وَلا حتى لَلْمُولِرْنَة التشغيلية لنُّواة النُّدولة التِّي يِّزعم ياسر عرفاتَ

ربعا تحقق ّ في واشَّنُطن. اليوم ما كان يطالب به راشقو الحجار بالامس من القفال للنفق الأثري. لا أن مجرد وضع هذا العطلب في اعلى مرتبات الطموح الفاسطيني، يبقي النفق العالي مشرعا على أي ربح تجب، ومي

فالحجار ألتي رشقت كانت ايضا ترشق هد الفقر والعوز والبطالة والجوع. ومي حتما سترشق مجدما، لكنما في وجه السلطة الفلسطينية، ونفوا الآخر – المالي– الذي لا يريد أحد من المجتمعين في واشنطن له

# لجنة المتابعة للقاء "الريفييرا":

# اعتصام امام القصر الحكومي الخميس مه والاضراب والتظاهر في ١٠ تشرين الاول



قياس او رزق يرگس اجتماع نجنة المتابعة ثلقاء "الريشيرا" والى يمينه النائب سمير عون. (ساكو بيكاريان)

علما أن الأعلام الليناني لعب دوراً

ايجابيا مميزا في تنصين الوحدة ورد العنوان في اثناء عملية عناقيد

وقررت لللبنة العضي في مواجهة منه النسياسة بكل الاشكال

الدبووقراطية المتاحة بما فيها الاضراب

والتظاهر. وأقرت اللجنة، في هذا

(- تنفيذ اعتصام سلمي يوم

الذميس المقبل ٢ تـشريـنُ الأولُ

الساعة الرابعة بعد الظهر لملم القصر

٦- رفع توصية باعلان الاضراب

العام ليوم واحد والتظامر يوم

الضميس ١٠ تشرين الاول الي

الميثات الدستورية للميثات

والجمعيات والاحزاب للبحث فيها

٣- دعوة كل الشعب اللبناني الي

وحددت أجنة المتابعة موعد اجتماعها

وقد حضر اجتماع أجنة المتابعة

النائب سمير عون، المدامي ملجد

فيلض، نزيه حمزه الامين العام للحزب

الديموقراطي الشعبيء ابرهيم حريري

عن لجان العفاع عن الدرياتُ

الديموقراطية، حنا نصار وربيكا ابو

ناضر عن لجنة العاملين في وسائل

الاعلام (صوت لبنان)، نبيل مشنتف

رئيس حزب الحركة اللبنانية، سعد

الله مزرعاني عن الدزب الشيوعي

اللبناني، أبو شعيد الذنساء عن "حزبّ

الله"، محمد قاسم عن مكتب المعلمين

في لبنان، النقابي فوزي بومجاهد،

ممران سفريان عن المنشك

المعارضين، عنذان حمّزة عن لجان

الدفاع عن حقوق آلمستأجرين، حنا

غريب عن مكتب المعلمين، طُوني يارد

نالب رئيس رابطة الروم الكاثوليك،

سمير رزق عن لجنة العاملين في

وسائل الاعلام المرئية والمسموعة،

مصباح الصمد عن الهيئة التنفيذية

لْرَايْطَةُ الإساتَدَةَ فَي الْجَامِعَةُ الْلِيْلَايَةَ؛ ماهر عولد عن رابطة الشغيلة، عننان

برجي المنسق العام لاندأد الشباب

الوطنَّى؛ انيب بو هبيب عن الاتحاد

العمالي العام، عادل عبد الصحد عن

الاتماد الوطني، خالد حدادة وطلال

خوجه عنّ رابطة الاساتنة، ابرّميم

الدلبي عن لُجنة العاملين لوسنگلُ

الإعلام، وليد صليبي عن حركة حقوق

الناس، فلني الشيخ علي عن التجمع

من أبَّل الديموقراطية، جُورُفَ بشارةٌ

عن شباب لبنان الديموالراطي، محمود

عبد الخالق عن المزب السوري القومي

الشيوعي، سايد فرنجية عن لجنة

المتابعة أوسائل الاعلام (التلفزيون

المديد) حسين رحال عن لدنة المتابعة

الإعلامية (تُلُفُريون أَمَعُار)، علي

سرحان ووسام حكيم عن اتحاد الشباب الديموقراطي اللبناني وحسن

شلحة عن حرب الإتجاد،

المشاركة في هذه التحركات تُفاعاً

المقبل يوم الجمعة ٤ تشرين الأول

الساعة الطبية عشرة قبل الظَّمر في

واقرارها حسب الاصول.

عن الحرية وتقمة العيش،

مقر الإتداد العمالي العام".

الاطارء الخطوات الآتية،

قررت لجنة المتابعة المنبثقة من "اللقاه الوطني" في فندق "ريفييرا" تنفيذ اعتصام سلمي النبيس المقبل املم القصر الدكومي، واوصت باعلان الإضراب العام والتظاهر يوم النميس ١٠ تشرين الاول.

فقد اجتمعت اللجنة امس في مقر للاتماد العمالي العام برئاسة رثيسه 🚗 الياس أبو رزق ولصدرت على الاثر

"أن لجنة المتابعة المنبثةة من اللقاء الوطني في "الريخييرا" بفآما عن الدريات العلمة والاعلامية والنقابية ولقمة العيش، مجتمعة في مقر الاتحاد العمالي العلم يوم الاثنين في ٣٠

للصقدمان في نت

و المعالمة وسيدة ساليا ا

معق نحد مع تلومات

man white

the way with mind

gar and ginda &

Colonial Colonia at 12 and

And the state of the state of

POOR PERSONAL PRINTS

Jel 1011 510471- 300 (03) 733556

the market the

فيوجون فالمرا .... .... Watt

درست تطور حال الاختناق على مستويى الدريات ولقمة العيش وخصوصاً مع ضخ، والاستعداد لضخ، دُفعةً لَدْرَى مِنَ الصَّرائَبِ والرسومِ وتزايد الفلاء ورفع الاقساط المدرسية واسعار المحروقات من بنزين وغاز ومازوت ورسوم ميكاتيك ألسيارات وسولها بيئما ينشر مشروع جديد أموازنة الضرائب والهدر ويتخذ مزيد من خطوات قمع الحريبات. رأت أن السلطة تصرعلى قرارها انخال البلاد في نفق مظلم من القهر الاعلامي والمعيشى، وقد حرصت على اتخاذً لُلقرار الاعلامي الجائر في فترة حرجة فيس لسكات صوت المعارضة فحسب "بـل لمماولـة ضـرب اسـس الدريـة والديموقراطية التي قام عليما لبنان 🚓 وتبقى مبرر بقائه، وكنلك لمنع امكان آ ان يعرف اللبنانيون وان يعبروا عن وجعمم وعن رفضهم لسياسات أأكبت

والتجويع والقمر. لاحظّت ان قرار اقضال وسائل الاعلام المرئية والمسموعة يأتي مترافقا مع استئناف العدوان الاسرائيلي على المقدسات في القدسُ وعلى الشعب الفلسطيني وكذلك العدوان المستمر على الجنوب اللبناتي والبقاع الفريي. أن هذا القرار في هذا الوقت بالذأت يحرم لبنان لمكان طرح قضاياه والدفاع عنها بالشكل المطلوب

### السنة الدراسية وكثافة السير

مدر ايس عن لبنة طوارئ شؤون السير ما ياتي: "يتوقع أن تشمد الشوارع المديطة بالمنارس والمكتبات كثافة سير غير الله في بداية السنة الدراسية، وقد العطيت الإوامر لقطعات قوى الامن العلفلي المعنية التخاذ التعابير

الضرورية لتخفيف حدة الازمة

يطلب من المواطنين المساهمة في معالجة الازمة المتوقعة بالتزام قوانين السير والانظمة التي تخرض عنم التزليم او الوقوف صفا كانيا، او لطلق العنان أمنبهات سياراتهم والمصياع لتعليمات رجال السير والشارات الموضوعة".

# وزيرا الزراعة وقعا محضر محادثاتهما

# فاكهة من لبنان وخضر من الاردن ومراجعة تقويمية كل٦ اشهر

تعديل الروزنامة الزراعية من حیث تبدیل اوقات تصدیر بعض المنتجات الزراعية واستيرادها بين البلدين، والسماح بتصدير بعض امناف المنتجات الزراعية اللبنانية الى الاردن على مدار السنة، الى منح المنتجات المشمولة بالروزنامة الزراعية أنمشتركة اعفاءات جمركية، كانت أبرز ما أتفق عليه وزير الزراعة شوقي فاخوري ونظيره الارىني الدكتور مصطفى شنيكات في اجتماعات عقداها السبت الماضي في حضور اعضاء الوفدين اللبناني

وامس وقع الوزيـران في حضور المدير العام للزراعة الدكتور عادل شويري والوفدينء محضر المطدثات وتلا الوزير فاخوري بيانا مما فيه،

"انطلاقا من الرغبة المشتركة في تطوير مرتكزأت ألتبادل الزراعي بين لبنان والاردنء وعملا باحكام الأتفاق الذي عقده البلدان الصيف الماضى وللقَّاهي بوجوب السعي الى تفعيلُ عُناصر هُذَا الْاتَفَاقِ في ضُوءَ تَنْفَيِدُه عملياً من اجل التوصل الى استمرار تأمين الحد الاقصى من الفائدة للمزارعين في كلا البلدين، وبعد مراجعة بقيقة لكل المراحل التنفيذية التّى قطعما الاتفاق السابق وعرض المقوق والمنافع التي يمكن أن تؤول الى المزارعين من جر4 تطبيق عادل ومتكافئ لروزنامة زراعية مشتركة تأخذ في الاعتبار كل معطيات المواسم الزراعية في البلدين وتؤمن تبائلا مغينا للسلَّع الزراعية، فقد تمكنت مع الاخ معالي وزير الزراعة في المملكة الارتنية الدكتور مصطفى شنيكات ويمعاونة كل من اعضاء الوفدين من وضع آلية معدلةالتبادل النزراعي تبراعي مصالح المزارعين اللبناتيين والاردنيين على حد سوا وتساهم بالنسبة الى المزارعين اللبنانيين في تصريف جزء كبير من فوائض مواسمهم من الفاكهة بصورة

وعملا بالاتفاق الجديد، وأفق الاردن على فتح اسواقه لفترات زمنية محددة ومن دون اي قيد او شرط او تحديد للكمية املم الاصناف الآتية:

١– البطاطا التي يستمر حاليا تصنيرها يوميا الى الاردن مع تجاوب الوفد الاردني مع مطالب المزارعين اللبنائيين لجمة تعديل حجم العبوات من ١٠ كلغ الى ٢٥ كلغ.

٢- العنب الذي سيبدأ تصديره الى الاردن في ١٩٩٦/١٠/١. ٣- الاجلص الذي سيبدأ تصديره

الى الاردن في ١/١٠/١٩٩٦. 3- العمضيات من برتقال وحامض التي سيبدأ تصديرها في شمر آنار

0– التفاح الذي سيبدأ تصديره في شهر شباط المقبل. ٧- الكلكي في موسمها.

٨- الفستق من اتتاج عكار ويمكن تصديره على مدار السنة. في المقابل، سيجري تصدير بعض الخضر الاردنية الى لبنان في مواعيد معينة يبدأ اولها في شمر كالون الاول المقبل ولفترات زمنية محددة تتناسب مع حاجات السوق والمواسم

ونص الاتخاق على اعفاء كل المنتجات الزراعية المشمولة بالروزنامة الزراعية المشتركة من كل الرسوم والاعباء الجمركية على أن يسترد المزارعون والتجار كل المبالغ التأمينية التي سبق لمم ان سندوماً للسلطات الجُمركية اللبنانية من جراء تطبيق الاتفاق السابق،

كما وافق الجاتب الاردني على السماح بلدخال كل المنتجات الزراعية الى الأراضي الاردنية خارج اوقات الروزنامة الأزراعية المشتركة وعلى مدار السئة، شرط ان تخضع للرسوم الجمركية المعمول بها في الاردن

وقال شنيكات "ان الاتفاق يأتي في سياق تعاون تأريخي طّبيعيّ ومستمر بين لبنان والاردن (...) لتعزيز التجارة بين البلنين" واته بتعرير النجارة بين البندين وهه "كرس تبادل الانتاج الزراعي الذي يخدم المزارعين في الاردن ولبنان". وذكر ان "السمة في الانتاج الاردني هي الخضر وفي لبنان الفاكهة فيستقبل الاردن الفاكهة اللبنانية في مواسمها ويستقبل لبنان الخضر

الاردنية في مواسمها (...)". وسئل ّفاخوري عن تصريف موسم العنب، فأجاب أنّ الموسم الدالي تأخر ولم يكسد كما يقال و"اخشى الأ نتمكن من تلبية حاجات السوق

وعن الخلل في الميزان التجاري بين ئىلدىن قال: "الْخُلْل ليس مقصودا بل تتحكم فيه حاجات السوق (...) وليس لدى اي من الطرفين النية لاحداث خلل

وعن مقاييس الانتاج، أوضح ان تمة مقاييس فرضتما التول المستوردة الغربية والعربية ومي تتعلق بالنوعية والعجم، وستجرى دورات ارشاد للمزارعين للانتاج بهذه المواصفات، مؤكدا أن دوريات من الوزارة تتحقق في مشاغل التوضيب والتصدير من التقيد بالموامقات المفروضة في قانون تنظيم ممنة

واعلن ان اجتماعات دورية نصف سنوية ستعقد بين الجانبين الاردني واللبناتي، على أن يعقد الاجتماع الاول مطلع تموز ١٩٨٧ لتقويم تنفيذ التفاق حتى ذلك التاريخ ومراجعة الخال الذي يمكن أن يكون نتج من التطبيق وكذلك مراجعة الاصَّنافُ التي يُمكنُ تُصديرُما أو استثناؤها في ضوء المتغيرات على

معيد الانتاج.

# للوزيران فلنوري وشنيكات بوقطن مدغر المدادثات

لمستشفى سير الضنية عرض امس وزير الصحة العامة مروانُ حماده مع الفائب صالح الفير الاوضاع الصحية في الشمال. وصرح النير انّ البحث تركز على الترتيبات المتعلقة بلدتفال وضع حجر الاساس لمستشفى سير الضنية الدعومي والتي تعدد في ١٨ تشرين الاول، في رعاية حماده وحضور المدير العلم للصندوق الكويتي للتنمية بدر مشاري الحميضي، وشكر للوزير امتمامه بالبركز للصحي في المنية والذى تقرر تأمين تجميزات جبيعة له الشمر العقبل تتعلق بالرعلية الصحية الاولية واستكمال كل متطاباته من تجميزات ومتدات طبية. واستقبل حباده أيضأ النائبة المنتخبة نجاد سعيد ورئيس بعثة اللجنة الدولية للصليب الاحمر فيليب غايار والنكتور وجيه الراءي ومنير لتشفى المقاصد محمد الفرغ

والدكتورة مريم رجب ورئيس جمعية "انسان بلا حدود" مراد الذوري. وبترأس الوزير التاسعة والنصف من صباح اليوم في القصر الحكومي الاجتماع النوري المكتب الوطني الدواء. وينشن في الدانية عشرة قبل الظمر قاعة المحاضرات العلمية والمهنية التابعة لنقابة صبائلة لبنان في مقرما في كورنيش النمر الطلبق الثامن.

### الصحة والاستشفاء الانسان والتكنولوجيا"

يعقد رئيس نقابة المستشفيات في أبنان الدكتور فوزي عضيمي، في حضور وزير الصحة عروان حماده في مكتب الاخير الخميس ٢ تشرين الاول، مؤتمراً صَحافياً يتحدث فيه عَنَ اتعـُقَادُ المُؤْتِمِرِ الْـدُولِي الـصَـدِيّ الاستشفائي السابع الذي تنظمه النقابة من ٦٦ الى ٦٩ من الجاري في مركز المعارض في بيروت في ساحة الـشــمـداء وعـنــوانــد: "الـصـــــة والاستشفاء الانسان والتكنولوجيا".

### رئيس جمعية تجار مار الياس

أعتبر رثيس جمعية ثجار مار الياس سننان الفلكماني ان الركود القتصادي في البلاد مو نتيجة للوضعين الباخلي والخارجي، لافتاً الى ان الوضع في الخليج وافريقيا العكس سلبا على تدويلات اللبناتيين، وقال ان توظيف الاموال في سندا الخزينة واسمم "سوليدير" والشراء بالتقسيط لَّمَا لَتُأْرُ سَلِّيةً عَلَى حَرِكَةً الأموال.

### البطاقة الهاتفية في الميناء

بوشر امس العمل بالبطاقة الماتخية في سنترال الميناء. واوضح رئيس بصَّلحة الماتف في الشمال رشيد يوسف أن نماذج من هذه البطاقة باتت متوافرة في السنترال على ان تُوزع على مراكز الماتف، وهي تثيعُ الاتصال داخليا وفي كل دول العالم.

**IVECO** 

IRELL

### وزير الصناعة والنفط ترتيبات حجر الاساس ارجأ مؤتمره الصحافي

ارجأ امس وزير الصناعة والنفط شلهّي برسوميّانُ ألمؤتمر الصّحافي الذي كان مقررا أن يعقده ويتحدث فيه عن أسعار المحروقات، الى ما بعد التشاور مع رئيس مجلس الوزراء رفيق الدريري.

### وزير التجارة الايراني لا يزور بيروت!

جاخا من سفارة الجمهورية الاسلامية الايرانية، أيضاما لما نشر في "النَّمَار" نَقَلًا عَن جَمعية الصناعيين اللبناتيين وغرفة التجارة والصناعة

والزَّراعة في بيروت وجبل لبنان: "عطفا على الدبر المنشور في صحيفتكم الضراء في تناريخ ۱۹۹۲/۹/۲۸ وكذلك اليوم الاثنين • ١٩٩٦/٩/٣٠ على الصفحة الثامنة: حول لقاء معالي وزير التجارة الإيرانية مع مسؤولي غَرِفَةَ الْتجارةُ والصَّاعَة اللَّبناتية، نقيدكم علما ان خبر قدوم الوزير الايراني ألى لبنان عار من

من جهة اخرى، التقى امس نائب رئيس جمعية الصناعيين اللبناتيين حسن علم الدين ناثب رئيس الغرفة التجارية آلايرانية ومنير المعارض الايرانية في الخارج مجيد القاسمي يرافقه الملحق التجاري فر سفارة الجمهورية الاسلامية الايرانية علي لكبر خطيبي، في حضور بعض اعضاء مجلس ادارة الجمعية ومديرها

وتناول البحث في اللقاء تنشيط العلاقات التجارية والاقتصادية بين البلدين وامكان وضع مذكرة تفاهم بين جمعية الصناعيين اللبنانيين والغرغة التجارية الايرانية وتشجيع قيام مشاريع صناعية مشتركة بين البلدين ودعوة الصناعيين اللبناتيين الى زيارة ايران.

التشيكية في لبُنَّان مَيروسلافً موردينغ، يرافقه الملحق الجديد زوفيك كُتنر. في لقاء تعارف، عرضت فُيهُ العلاقات بين البلدين.

### جائزة تقدير دولية لمؤسسة طباعية لينانية

تلقت مؤسسة جوزف زيـدان الطباعية كتاب تهنئة من وزير الصناعة والنفط شاهي برسوميان لفوزها بجائزة تقدير دولية من سؤسسة "لينيتوريال أوفيس" الاعلامية الاسبآتية، في الدورة السابعة عشرة التقنية والدودة التي عقدت في

فييناً في ١٩٩٦/٦/٢٤. ومماَّ جاء في الكتاب: "يسرنا ان نتقدم منكم بلجمل التهاني على هذا الانجاز الذي يبشر بمستقبل زاهر للصناعة اللبنانية، متمنين لكم دوام التقدم واستمرار النجاح والتوفيق". وكان الوزير تلقى من وزارة الظرجية ان المؤسسة اللبنانية كانت بين المؤسسات التي حازت الجائزة،

### صدر عن برنامج الامم المتحدة للانماء التقرير السنوي عن للتعاون الانمائي مع لبنان لعام 1990، ويحتوي على معلومات مفصلة عن LEBANON المساعدات الذارجية للبنان وخصوصا المبلت المالية والقروض الخفيفة. ويشمل الجزء الاول من التقرير مراجَّهة للتَطُورات في اطَّار الابعَّادُ الاقتصادية والاجتماعية والبيئية التنمية كعملية تتمحور على الانسان. كما

يشمل مراجعة للجمود الوطنية الرامية

الى ادارة عمليات الاغاثة والتخطيط

من اجل استعادة العلفية وتقويتهما

ودعم التنسيق والتقدم في التطبيق.

ويشير الى استمرار قوي في النمو الاقتصادي عام 1990 تبعه ركود في

الاشهر الأولى من ١٩٩٦. ويلمظ

النمو المستديم يتطلب اصلاحا ادارنا

ومأليا جديا وأرتباطا قويا بالتنمية

البشرية كمأ نكر تقرير للتنمية

البشرية ١٩٩٦ الذي صدر عن مقر

برنامج الامم المتحدة الانماء في مدينة

نْيُويورك قبل بضعة اشمر، ونْكر أن

الْمِنْأَفُسُة والانتاجية في العملُ مدفانُ رئيسيان المستحرك الاقتصادي

للمستقبليُّ وان الوضع الاجتماعيُّ،

وخصوصا لجمة عودة المهجريان

والتمتع بالخدمات النوعية الاساسيأ

وموضوع العمل، اتسم بالصعوبة مما

يُدعُو أَلَّى التشديد عليه اكثر فَاكثر.

وتبقّى المهادرات في السياسات

المطروحة وبرامج النعم والتوظيف

العام اسلسية من اجل التقدم

ويلُفَت الثقرير الى ان التوس

والتسارع في نشاطات اعادة الاعمار

والتشديد على البنى التمتية العامة

كانا موضع اهتمام مستمر وأن تطبيق

البرنامج الطارئ لاعادة التأهيل أتجز

كاملا أواسط السنة الجارية، وفي حين

انه لوحظ ميل نحو التوظيف أجهة

البنى التحتية الاجتماعية والبيئية على

مستويي السياسات والتنفيذء تعاظم

ليضا الأهتمام بالانماء المتوازن الذي

سوف يتمتع باولوية متزايدة في

السنوات المقبلة. ويرى ان تطور

امتمام الحكومة بالبعد الاجتماعي

اما الجزء الشاني فيراجع اداء

المنساعدات الخارجية خلال ١٩٩٥

ويعطي مؤشرات تتعلق بالتطلعات

القصيرة المدى. فتحريك المساعدات

الخارجية ظل صعبا لكنه كان ناجحا في

بيثة دولية تنسم بالتقشف وتراجع

الموازنات المفصصة للمساعدات

والجمود المهمة التي بذلها مجلس

الانماء والاعمار في مجال تنسيق

وقد بلغ الانفاق العام للمساعدات

الفارجية أ٢٣ مليون دولار اميركي عام ١٩٩٥ مسجلا زيادة نسبتما ٥٧

في المئة عن مستوى الانفاق عام ١٩٩٤. وبلغ الانفاق الصافي

للمساعنات الفارجية ٢١٧ مليون

دولار. ومع لن المساعدات الاتمانية

الرسمية تمثل ربع التوظيف العام

فقط، فانها تبقى أناة معمة لتقدم الامداف المشتركة للحكومة والملتحين

اى الشركاء في التعاون الانمائي. ومع

أنَّه سجَّل تَقْدَم صَدَّيْح في أَتَفَاقَ

المساعدات الذارجية ظل موضوع

الانفاق بطيثا نسبيا وخصوصا حين

يقارن بالاهداف السنوية فيما كاثت

ألَّمنة المعطاة للمبادرة في الانجازات

الميدانية طويلة. ويؤكد ألتقرير أن

أنفاق المساعدات الذارجية خلال

١٩٩٦ سيتزايد ليبلغ ما بين ٣٥٠

الانمَّائِية ٩٣ في المئة من النفقات

العامة أي ٢١٦ مليون دولار بما فيما

٦٥ في المئة من مُولِّرِد تُناكِية و٣٥

فَي المِّنَّةَ مِن مُوارِدُ مِتَعَدَّدَةً. وَقَد شَارِكَتَ المِنْظَمَاتَ الدُولِيةَ غَيْر

الحكومية بنسبة ٦,٦ في أأمثة أي

١٥ مليون دولار اميركي من مجموع

النفقات، وهذا يعني أن مساعدات

المنظمات الدولية غيرا الحكومية زادت

بنسبة ٨ بالمئة عن علم ١٩٩٤ و١١

في المئة عن عام ١٩٩٢ ـ لما اهم

المصادر المائحة عام ١٩٩٥ فكانت

المملكة العربية السعودية (٥٢ مليون

دولار اميركّي) والصّندوق العربيّ للبتنمية الاقتصادية والاجتماعية (٢٥

مليون دولار اميركي) والمجموعة

و٠٠٠ مليون دولار اميركي.

المساعدات وادارتهآ تستحق التنويد

للحاجات الانملأية يجب ان يستمر.

الاوروبية (٢٤.٧ مليون دولار اميركي) وايطاليا وفرنسا (٢١.٥) مليون دولار اميركي) ودولة الكويت (۲۰,۷) مليون دولار اميركي) وجماز الامم المتحدة (١٦.٤ مليون دولار البيركي) بما فيه برنامج الأمم المتحدة للانماء الماتيح الاكبر (0.3 ملايين دولار اميركي) يتبعه برنامج الاغنية العالمي (٢.٢) ملايين دولار اميركي) واليونيسيف (٢٠٢ مليونا دولار أميركي)، وكاثب مساعدة الأمم المتحدة بصفة منحة شعلت ٧٧ في المئة من التعاون التقنى و١٠ فيّ

التقرير السنوي لبرنامج الامم المتحدة للانماء ١٩٩٥

المساعدات الخارجية للبنان ٢٣١ مليون دولار

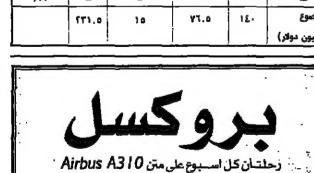
المئة من المساعدات الفذائية. وانقسمت المساعدات الذارجية عام ١٩٩٥ • ٥ في المثة من المنح و• ٥ في المئة من الديون الخفيفة مما أدى الَّى تراجع نسبة المنح في لطار توجمات السنوات الاخيرة حيث توصلت بروتوكولات مهمة واتفاق مالي متعدد الى مرحلة التنجاز النمائية. واستفادت المؤسسات الدكومية من المساعدات الذارجية خلال عام 1990

بنسبة ٨٠ في المئة. وبلغت النفقات ال للمساعدات الانمائية ٢٩ دولارا اميركيا للفرد الامر الذي يقارن ايجابًا بمعدل المستوى في الدول الحجاورة أَلْمَتُوسِطَةُ الدخُلِّ، الاَّ أنه يَبْقَى مَتَدَنَّيَا اذا قيس بعجم العلجات وحجم الوعود بالمشاعدة الكبيرة التي اطلقتها

المجموعة المائحة في الماضي. وشملت المساعدات الذارجية الدعم امشاريع التوظيف بنسبة ٦٠ في المثة عام ١٩٩٥ ، أي بزيادة ٩٨ مليون دولار اميركي عن ١٩٩٤ وتزايد الاتفاق في اطار التعاون التقني فبلغ ٧٥ مَليون دولار لميركي لي اعلَى بنسبة ٨٥ في المئة عن العام السابق. ألا أن قطاع آلتعاون آلتقني يتسم بعدم التركيز والأسهاب في طبيعةً المساعدة. أما بالنسبة الى المساعدات

وَسيوزع منا التقرير على شركاء برنامج آلاًمم المتحدة في لبنان وخارجه. (لمزيد من المعلومات الاتصال بالممثل المقيم لبرنامج الامم المتحدة للانماء في لبنان روس ماونتن، الماتث

تنسانية والف	نائية فة	ند سجلت	1712t/7/A	٠٨).	
فثة الماتح	الستثمار	التعاون التقني	البساعية	Egopall	النسبة الطوية
			الطارنة والفنائية		للمجموع
دنائية	34	ſΤ	. Т	1	11.17
- وتعددة	٢	YY	۲)	1	٧,٢
– الامم للمتحدة					
– متعددة	۵¥	TA	٥	1	10.)
– مصادر اذری					
المنظمات	10	۵۲	īΤ	3	7,7
غير الحكومية					
للمجموع	-	-	_	-	1
المجموع	12-	0.57	10	171.0	
(مليون دولار)					



كل أريعاء وسيت الساعة ١١،٤٥

**AMEA** 

# IVECO TurboDaily

# الأولى في أوروبا





# تكنولوجيامتطورة

انسيابية متفوقة - حجم (١٧ م - ١٥٠٤ م - ١٢٠٣ م - ١٠٠١ م) - وزن اجمالي (١٠٠٠ و ٥٠٠٠ كلغ) محرك ديزل غير ملوَّث للبيئة بقوة ١٢٠ حصان دين - توريو انتركولر - عزَّم مرتفع

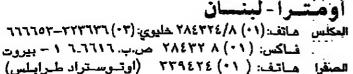
# استثمار مضمون لمدة طويلة

تسهيلات بالدفع: تقسيط طويل دفعة أولسى: ٣٠٠٠ دولار أميريكس فقط

زوروا صالاتنسا او اتصلسوا بنسا







التحسن كان سجل للمرة الاولى منذ

وأشارت الى "ان استقرار الليرة

للبنائية عالد جزئيا الى خبرة مصرف

لبنان في ادارة احتياطه من العملات

الصعبة، والى سياسة تدخله العائقة

والثكية تعاية النقد الوطئي ما سمح بليجك لجوا> مؤاتية لجنب الاستثمارات

ولاحظت "ان مسن لدارة النمو

الاقتصادى ودذول الرساميل عملية

مرهقة ومقَّلقة لحياتا. ويما أن الاقتصاد

لللبناني يخطو خطواته الاولى على

طريق ألنمو، فقد ولجه رياض سلامه

التحبيات وكسب بعدما تجنب أن

يتحول تنامي الكثلة النقدية الى

مشكلة". وخلصت الى "أن سلامه عمل

على ليجاد أسواق المال الناشئة في

لبنان وتغميلهاء ومنها السوق الثلقوية

. وسوق سندات الخزينة، وهو شكل

القوة الدافعة وراه تصيث التشريعات

المألية وتطويرها".

and the second

.....

, mi show,

-

which were the

رستني للسنة أدارا أطا

a salare duting

was and same where

and the same of th

هم د جهد ي

متعاجب المحاور الأراران

مرمعار بلاء فالداد

and the second

الوقعيان والعارف والدا

gradient and the second section of

and the second

منته عذبها بادران

The second second

1.7

.

....

» متنه ليدر.

4.2 . 48 . . .

.

Mary All States

and the second s

.

200

The second second

....

44.

The second second

يرتش بنفس أراره أفراقا

and make the take

or way a

# تقلص النقد المتداول ٤٥ مليار ليرة وزيادة الودائع تحت الطلب ٨٧ ملياراً

				_		
الاثنيير غي سنة	التغيير في اسبوع	۱۹ ایلول ۱۹۹۲	۱۲ ایلول ۱۹۹۲	ليلول 1990	كتون الاول 1990	مليار ل.ل.
1.,.) 01.1. 14,0. 17,77	25 719 140 777 19 –	71 FIAI 73 71 FT716 FI 77 F377 DA -7 (73-7 77		1071 -71A A7777 IA037 TP-7	1701 TEP TAAT TTTT T131	M1 M2 M3 M4 اللاسة النقسية
ري بالله	الونائع الاذ	+ M1 = M	ت الطلب – 2	الوطاع تعا	د المتداول +	- 1M. p.a

للجمور – القاعدة النقدية = النقد البتداول خارج مصرف لبنان + ودائع المصارف التجارية تعت الطَّالِب + وبائع الجل في مصرف لبثانٍ. اعلنت أمس مديرية الاحصاءات السنوي للكتلة التقدية M2 على مدار

سنة (مقارنة بالتاريخ ذاته من العام المنصرم)، نسبة ١٠١٠ في المئة.

- M3، تراجعت الودائع بالعملات

الجنبية M3 ~ M2 (بعد تصديح

فروقات القطع) ١٦,٢ مليون دولار،

وبذلك بلغ أأنمو السنوي للكتلة

الاجمالية ١٧,٥٠ M3 في المئة. - 4 M، بلغ نوو الكتلة النقدية

بمفهومها الواسع M4 خلال سنة

نسية ٢٣,٧٦ في المئة. وقد عرفت محفظة سندات الذرينة، المكتتب بها

ادى القطاع غير المصرفي، خلال مذا

الاسبوع زيادة بلغت ٤٧ مليار ليرة.

الدولار الاميركي في سوق بيروت

خلال مذا السبوع من ١٥٦٠ الى

"لائحة الشعب"

تؤيد الاعتصام والاضراب

أيدت "لائدة الشعب" النيابية في

بيروت في بيان اصدرته بعد اجتماعها الدوري امس "التحرك الذي دعت اليه اجتم المتابعة المتابعة من لقاء فندق

الريفييرا بالمشاركة في الاعتصام المقرر يوم الخميس ١٩٩٦/١٠/٢

امام القصر المكومي والاضراب والتنظامير ييوم المميس ١٠/١٠/١٩٩٢. وقال البيان ان

المجتمعين توقفوا عند "الندوة التي

مقدت في أشراف البنك الدولي واظمرت قلقاً شديداً حيال ارتفاع

النين العام الدولة اللبنانية بما يخوق

۱۲ ملیار دولار امیرکی، واستمرار

الرتفاع السريع في حجم هذا الدين الذي اعتبر مثابة قبلة موقوتة".

ورات أن "ما ورد في المحد عن مشروع القاتون الذي اعدت وزارة البريد والمواصلات السلكية

واللاسلكية والمتعلق بتخصيص

الماتف مو لددى حلقات مشروع

الحكومة المريرية لاعتماد التخصيص

الشأمل لكل قطاعات الذدمات ممأ

يضع هذه القطاعات تمت سيطرة

1009 ليرة".

- سوق القطع، تراجع سفر قطع

والإبداث الاقتصادية في مصرف لبنان ان تطور الكتلة النقدية في الاسبوع من ١٦ أيلول الماضي الى ١٩ منه

جة كالآتي: "- Mi, عرفت السيولة الجاهزة بالليرة Mi خلال الاسبوع المعتد من ١٢ آلي ١٩ ايلول، توسَّعا بلغ ٢٦ مليار ليرة تمثل في تقلص حجم النقد المتعلول ٤٥ مليارا، وزيادة الودلاع تنت الطلب ٨٧ ملياراً.

- ME: زانت الودائع الأنظرية بالليرة M2 - M1 مليار ليرة خلال منا السبوع، وبذلك يبلغ النمو

### السائقون ضد زيادة رسوم الميكانيك

انتقد بيان مادر عن اتعاد نقابات سلاقي السيارات العمومية للنقل البري في لبنان زيادة رسوم البيكانيك ومما جنَّه في البيان الذي وقعه رئيس الاتعاد عبد الأمير نجده وأمينه العلم جوزف مطر أبو جوده: (...) مع نشر مشروع الموازنة البديدة المليكة ضرائب ومدرا، صدر قاقون جنيد يقرض القي ليرة على كل حصان من مدرك السيارة بحجة تعويل مشروع اسكاني كأن قطاع النقل وحده يجب ان يتحمل وكأن دم السائلين مباء وخصوصا بعنما فرضت مرارا وتكرارا هرائب لضافية على البنزين بعدما تركت شركات المدروقات تجني ملايين طلالة من دون أي تنخل من السلطة ومن دون ان تجبى ملها أية ضراكب، علما أن ثمة هريبة – بل هرالب – غرضت للتعبير منذ ١٩٥٦ حتى اليوم وخصصوا ١٠٪ من البيكانيك لمذه الضريبة ولم يستغد المواطنون والعمال خصوصا، من فوائدها. اننا نرى في هذا القانون الجديد اعتداه جديدا على السلاق العمومي والمواطئين، ونطالب بالعودة الغورية عن هذه للضريبة بالغاء القادون المذكور واننا كساثقين عموميين سنواجه هذه الضرائب بكل

السبل والوسائل (...)".

# استمرار الفائض في سندات الخزينة

أصدار سنبأت الذرينة الاسبوع، وبلغ الفائض الاسمى ٢٢٥ مليار ليرة في المِكَّة). ابنائية والغائض الشرائي ٢٠١ مليار

الدين العلم في وزارة المال أنه حصيلة اصدار ۱۹۹۲/۹/۲۲ جامت کالاتي: - فلة ٢ أشمر، بلغت قيمة الاكتتابات ١١ ملياراً و١٩٧ مليوناً و١٤،١٠ الف ليرة (الفائدة ١٤،١٠ في

كالآتي: ٢٤, (( في البئة لفئة ٢ أشهر، ١٢,٨٨ في البئة لفئة ٢ أشهر، ١٢,٧٢ في البئة لفئة سنة و٢١,٧٦ في المئة أفئة سنتين. واستحق ٤٨٩ ملياراً و٢٣٥ مليوناً

- ٣ أشهر، ٩٨ ملياراً و(١٤ مليوناً و٢٠ الف ليرة. - ٢ أشهر، ١٥ ملياراً و٧١٧ مليوناً و١٨٠ للف ليرة. – سنة، ٢١٦ ملياراً و٢١٩ مليوناً

وبلغت القيمة الشرائية للاكتتابات

مليوناً و277 ألفاً و• 13 آلاف ليرة.

– فَئِهُ ٦ أَشْهَرَ: بِلَغْتَ قَيِمَةٍ و-00 الف ليرة (الفائدة -7,01

٩٨ ملياراً و٩٧٨ مليوناً و١٣٠٠ الف ليرة (الفائدة ١٥,١٢ في البئة). – فئة سنتين: بِلْغت قيمة الاكتتابات (33 ملياراً و408 مليوناً و ٩٠٠ للف ليرة (الفظية ٢١,٦٦ في

٤١٤ مليلراً و٠٨٠ مليوناً و٠٨٠ الف ليرة، في مقابل ٧٢٦ ملياراً و١٢١ مليوناً و١٤٠ الف ليرة في الاصطر

و ٨٥٠ الف ليرة توزعت على الفثلت

و٧٩٠ للف ليرة.

في تأمين استقرار قيمة الليرة وقيمتها الشرائية.

# جمعية عمومية

تعقد نقابة تجار اسلمة الصيد ونخلارها جمعية عمومية التغسعة والنصف صباح اليوم في مطعم

# وحصة فئة السنتين ٦١٫٧٦ في المئة

استأثرت فئة السنتين بنسبة ٢١,٧٦ في البئة من الإكتتابات في

### شطح: السلطة النقسة حذرة من الموازنة

لبنان النكتور محمد شطح وجود أي شروط من البنك الدولي على السياسة المالية والنقدية للبثان، واكد انها "نابعة من اقتناعات القيمين عليما"، مشيرا الى "أن لبنان من الدول القليلة التي نجمت في أن يكون لما وجود في الاسواق المالية العالمية".

الشرق" (لن لبنان يتطلع الى معادثات ولتفاقات مهمة في الاجتماعات لأسنوية للبنك الدولي وصندوق النقد النولي في واشنطّن، والى أيجاد تبويل أمشأريعه بفوائد منفوضة جدا ان لم تكن مندا من اجتماع المجموعة الاستشارية لاعلاة اعمار لبنان والمنبثقة من تفاهم نيسان. ولضاف أن السلطة التقدية تتطلع بدنر الى الموازنة العلمة وتريد فيما اقل ما يمكن من العجز لان الوضع المالي ينعكس على الوضع النقدي وعلى قدرة السياسة النقدية على الاستمرار

وشدد على أن "ما يحتاج اليه لبنان حاليا هو ثقة اكبر من اللبنانيين

# لتجار اسلحة الصد

'لاسيفال''، تعرض فيها ما يعليه

# الاكتتابات ٩٢ ملياراً و٢٥ مليوناً

- فأة سنة: بافت قيمة الإكتتابات

فيكون مجموع الاكتتابات السمعة

– سنتان: ۗ أَهُ مَلِياراً و٩٥٧ مَليوناً و ٨٥٠ الف ليرة يضاف اليما استحقاق فوائد القسلام البالغ ١٣ ملياراً و٢١١ مليوناً و٢١٦ للفاً و٤٤١

٢٢٥ مليارا و٦٢٤ مليونا و٢٠٠ الف ليرة، في مقابل ٢٠٦ مليّارات و٧٦٢ مليوناً و٠ (٦ الله ليرة في

٢٩ ملياراً و٨٩٧ مليوناً و٢٦٦ الفا و٢٩٢ ليرة، توزعت على الفثات - آ۲ أشمر، ۲۹ ملياراً و۱۸ مليوناً و٢٦٦ للفا و١٨٤ ليرة.

– سنة: ٤٤ ملياراً و٥١ مليوناً

في الاصدار السابق.

# وافادت امس مصلحة الذرينة وجهاز

وتوزعت الاكتتابات بدسب الفئات

وقبال في حبيث الى "اذاعية

الإمدار السابق.

- ٦ أشهر: ٨٤ ملياراً و٥٧٨ مليوناً و١٠٢ الف وليرتين.

و٥٢٥ للفاً و٢٩٦ ليرة.

ثقى النائب الثالث لحلكم مصرف

وعليه يكون الفائض الاسمي

باتفسهم ويوطئهم (...)".

– سنتان، ١٤٤ ملياراً و٢٣٣ فيكون القلاض الشرائي (٢٠) ملياراً و(٢٥ مليوناً و(٦٦ الغاً و٢٩٢ ليرة، في مقابل فائض ٢٨٢ مُلياراً واعد مليونا و١٤٥ للفا و٢٢٧ ليرة

### رَّأْسَ أَلْمَالُ الْإِجْنَبِي وَهُوَ مَا كُنَّا قَدُ حَذَرْنَا مِنْهُ مِرَارًا". القطاع من مشكلات. الجمهورية الثبتانية

١- حصلت العكومة النبلتية على قرض من البنك النولي للانشاء والتعبير (IBRD) لتعويل مشروع اعلاة التأخيل الالزي وسيستصل جزء من هذا القرض

لتسديد تفقات شرام آلات تصوير لادارات رسمية مختلفة. ٢- يدعر مجلس الاتماء والاعمار قمزمسات في فشركات المطية في الاجتبية فتى تستوفى فشروط المعتمدة من البنك الدولى لجهة جنسية العمارض للاشتراك

٣- يمكَّن لتراغبين في الاشتراك في المتألِّصة الحصول على مطومات اضافية والاطلاع على ملفئت التنزيم على المطون التأمام والاعمار -- تلسة السراي - تيليلكس : ١٤٠١٤ (١٠) - ١٤٧٩٤٧ (١٠) - ١٤٣٩٨٠ (١٠) - ملتف : ١/١/٢/١٨٠/١/١/١ (١٠) - ييروت - ليتان

بموجب شيك مصرفي مصدق باسم مجلس الاتماء والاعمار.

يوم الائتين المواقق في ١٩٩٦/١١/١٨

### وزفرة تدولة نشؤون الاصلاح الاداري مجلس الإنماء والاعمأر اعلان عن مناقصة عمومية لشراء الات تصوير

لى هذه المناقصة تشراء اربعة الواع من الات التصوير : حجم

٤- تسلم منَّفات فَتَرُوم اعتباراً من نهارُ فخميس الواقع في ٣/١٠/١٠ مقابلُ تسنيد ميلغ قورُه (٥٠٠ د.أ.) خمسملة دولار اصيركي عن كل ملف تلزيم ، ٥- تقدم العروض في اللم التسجيل المخصص لهذه الغلية في مجلس الالماء والاعدار على أن تصل الله قبل الساعة الثانية عشرة ظهراً بالتوقيت المطي من

٦- يجري فض العروض في جلسة علية في مركز مجلس الاتماء والاعمار عند الساعة المثانية علسرة الهرأ بالتوقيت المعلي من يوم الانتين الموافق في



ETS. F.A. KETTANEH (KETTANEH FRERES) S.A. - DORA - BEIRUT, TEL: (01)885602/04/08 KETTANEH ETS. F.A. KETTANEH (KETTANEH FRENES) S.A. - DUHA - DEINUT, TELL (03)894862 SHOWROOM: SIEMENS, RUE DU FLEUVE, FACING EDL - TEL: (01)446951 - 448675 - (03)894862

ظل معروضاً قبل تغيير اسلوب التدخل وبعده

الدولار تراجع ٠,٢٢ في المئة في ايلول

لنيه من احتياط قطع ومن وسائل تقنية، قادرا على لجم لي محاولة للاخلال بتوازن السوق وتـُقويم أي اعوجاج قد يطرأ على آلية التسعير

فيما بما يضر بمصلحة الاقتصاد ُوفِّي طَلَ هِـذَا لِلْتَـطُـورِ، لِنَـهـى التولار الشهر الماضيء لمسء بسعر متودر مسجو معصى، مسرا بسطر وسطى ١٥٥٨.٥٠ ليرة، في مقابل ١٥٠٢.٠٠ ليرة في نماية آب، اي بتراجع مقداره ١٦.٥٠ ليرات ونسبته أ أ في المئة، وهي نصبة تحسن سعر صرف الليرة في الفترة نفسها.

في غضون ذلك، طلت قعوامل الداعمة لليرة مسيطرة على أجواء السوق طوالُ الشهرُ الماضيء وبرزت اكثر فأكثر مع طي صفحة الانتخابات النبابية في البلاد منتصف أيلول وما افرزته من نتائج خلفت توعاً من الارتباح في الاوساط المالية بعدما اطمأن أصحاب الرساميل والمدخرون الى أن البلد مقبل على مرطة جديدة ومتقدمة من أعادة الاعمار والانماء الاقتصادي في ظل تركيبة سياسية اكثر أتسجاما واقل عرضة للازمات والخضات ألتي شمنتها المرحلة السابقة من ولاية مجلس نواب ١٩٩٢. كذلك كان لصدور احصاطت مالية وتقدية تظمر ما حققه ميزان المدفوعات اللبنائي من فواكض متراكمة بلغ مجموعها هذه السنة نحو ١٨٥,٦٠ مليون دولار حتى نماية آب الماضي في مقابل عجز مقداره ٦٦,٩٠ مُليون دولار في الفترة المملالة من علم ١٩٩٥، وما وصلت اليه احتياطات القطع لدى مصرف لبنان ألتي تجاوزت الثلاثة مليارات دولار، اثرة في تعزيز الثقة بالليرة

تسجلها الاكتتابات الاسبوعية في سندات الذرينة اللبناتية لسنة الى ذلك، جاء النجاح الذي لقيته اصطرات دين علبة وخلَّمة وشهائلت ليداع لبثلثية بالدولار في اسواق المال الْعَالَمْيَةُ، لِيُؤْكِدُ مِدَّى النَّحْقِ الْرَأْسِمِالِي الخارجي الذي يستقطبه لبنان والثقة التي يتمتع بها في اوت المستثمرين العرب والاجانب النين يولون المشاريع الاعمارية والامائية أأمنوي تنفيذها فيه اهتماما كبيرا

للتي شمنت أقبلا شنيدا عليها تمثل

في الغوائض الكبيرة التي كانت

ويقدمون على تعويلها. ومكذاء ظلت الاجواء المديطة بالسوق تميل الى التفاؤل لكثر منها ألى التشاؤم على رغم التطورات الخطيرة التي يشمدما الوضع الاقليمي والتي تكاد تطيح فرص السلام في الشرق الاوسط، اعتقادا من المتعاملين أن هناك فترة من "الوقت الضائع" تفصل هذه المرحلة عن الانتخابات الرئاسية الاميركية في الخليس من تشرين الثاني ستحاول اسرائيل توظيفها لتحسين مواقع مضأوضاتها مع الاطراف الأشْريَّـن أَمَا مِن دون المِساس بالمعادلات الدولية التي تتمسك بما الولايات المتحدة كونما راعية السلام في البنطقة.

ً لذا لم يكن مستغربا أن يستمر الاقبال على الليرة دونما توقف في موازاة عرض الدولار الذي تطور في الاسبسوع الاول من أيسلسول مسن ٠٠,٦٢٥٠ التي ٠٠,١٣٥٠ ليسرة، فظی ۲۰٫۰۰ ليرة، في الاسبوع الثاني، فالى ١٥٥٩,٠٠ ليرة في السبوع الثالث تبعا لفغض مصرف لبنان سقف تدخله مشتريا اياه، قبل أن يُغير اسلوب تدخله في الاسبوع الرابع ليتركه يتوازن بما تمليه حركة العرض والطلب عليه بين المصارف هُمُنَ ٱلْمُلْمُشُ ٱلْمُوسِعُ ٱلذي كَانَ يحدده له بيعا وشرآه، ليتقفلُ يـ ١٥٥٨,٥٠ ليرة، وهو السعر الذي لنمى به للشمر.

### تطبيق معايير المحاسبة الدولية

كتب ايلي قموجي:

كلد شمر ليلول يكون امتدادا

للشمر الذي سبقه في سوق القطع

في بيروت، لولا التغيير الذّي ادخله مصرف لبنان على آلية تدخله، في

الاسبوع الاثير منه وللذي قضى

بطرحه سعرين واحدا لشرآء الدولار

الميركي ولذر لبيعه مع توسيع

عليه منذ منة طويلة بطرحه سعرا

واحدا للشراء يكون مثأبة سعر

التثبيت اليوس عادة. وجاحت هذه الخطوة، التي هدفت

ألى تصفير المصارف على أتخاذ

مبادرات جديدة بيعا وشراه الدولار

في ما بينها شمن هذا العامش

وبآلاسعار ألتي تحددها قاعدة العرض

والطلب بما يمكنها من تكوين مراكز

قطع بحسب طجاتها دوئما مساس

بسياسة الاستقرار النقدي في البلاد،

لتخرج السوق من الرتابة التي طبعت

تطورها فترة طويلة. وعلى رغم

عنصر المفاجأة الذي شكله مذأ

التغيير في نمط تدخلُ مصرف لبنان

يومياً، فأن المتعلملين تجاوبوا معه

سريعا وبدأوا يشتغلون على الدولار

بيعا وشراء بالاسعار ألتى تناسبهم

ضمن المامش الموسع الذي كان

يحدده مصرف لبنان، خصوصاً انهم

لَم يَجْدُوا مَصَلَحَةً لَهُمْ فَي شَرَاتُهُ "مَن فُولَ" (لي بالند الأعلَى) وفي بيعه "من تمت" (لي بالند الأنني).

فكان ان خاق هامش تسعيره بين

المصارف حتى وصل في بعضًّ الاحيان للى ربع ليرة، في أشارة الى

دينامية حركة التداول والى المدى

الذي وصل لليه الاستقرار للتقدى

الذي جهد مصرف لبنان لسنوات

ظتُ لارساء اسسه، وبلتُ اليوم، بما

المامش بينمها قليلا، خلافا لما درج

بدأت امس في فندق "ماريوت" الدورة التدريبية الثانية على تطبيق مؤسسة هوروث ابو شقرا، وشركاهم في رعلية وزير الدولة للشؤون المالية فؤك السنيورة، والتي تستمر حتى

وتدبث فيها رئيس مجموعة موروث النولية في المنطقة العربية واثل ابو شقرا فقال: "أن معايير المطسية الدولية موضوع هذه الدورة والدورات التي ستلي، بلغ عددها ٣٢ مُعِيارًا عالجت الكثير من الموضوعات قممنية الواجب اعتمادها لدى الشركات والمؤسسات في لبنان عملا بـقرار وزارة المال الرقم ١/٦٢٨٥ تــــاريــــخ ١٩٩٦/٨/٢١ ولهـــم للموضوعات آلتي عللجتها هذه للمعايير تتعلق بالافصاح عن السياسات المحاسبية، المعلومات التي ينيفي الافصاح عنها في البيانات العالية، الاخطاء الاساسية والتغييرات في السياسات المداسبية، عقود الإنشأان وعاسبة الضرائب على البذل، توحيد الإعمال، تكاليف الاقتراض، محاسبة الاستثمارات، للبياتات للوالية المجمعة، الابلاغ المالي في الاقتصادات ذات التضخم المرتفع؛ والافصاح في البيانات المالية للمصارف والمؤسسات المائية المشاممة اضافة الى الكثير من الموضوعات المممة الاخرى للتي تخدم المؤسسات والمستثمرين والبورمة وجميع المتعلملين مع تلك المؤسسات والمعنيين بالبيانات المالية وألمعلومات التي تصرفهم بواقع القطاع

وتعقد مؤسسة هوروث ابو شقرا وشُركاهم نورتين مَمُلَّلُتينَ فَي ٤ُ اُ تشرين الاول وءَ تشرين الثاني.

### ومن الثين اختارتهم البجاة ليضا تستعيد قيمتها ازاه العملات الاخرىء ابرهيم عبد للكريم وزير المال البحراني وهذا النجاح برز من خلال التعسن لفضل وزير للمال في للعلام العربي-الذي طرأ على سعر صرف الليرة ميزان المدفوعات بحساباته كاملة

"يوروماني" اختارت رياض سلامه

أفضل حاكم لصرف مركزي عربي

اختـارت مجـلـة "يـورومـلني" والني سجل نسبة بلغت ٨.٥ في البتخصصة بشؤون قمال والاقتصاد البئة بين على ١٩٩٣ و١٩٩٥، وهذا

والصادرة في لندن، في عددها الخير،

حاكم مصرف لبنان رياض سلامه

لقضل حاكم لمصرف مركزي عربي

للاعلام" الرسمية "أن شيئين طّلا

ثلبتين في لينان في الدرب مما، كروم العنب في اليقاع والمصرف

المركزي الذي استمر يعمل، وهو

اليوم يسامم بشكل رئيسي في

تدعيم الاستقرار وانخال التخبيثات

المطلوبة في أطار عملية الانماء".

واضافت، "أن رياض سلامه الذي عين

حَاكِما ومو في الـ ١٤٤، اصغر حكام

البصارف البركزية البركزية سنا على

الاطلاق، اتمى نصف ولايته التي

تستمر ست سنوات، وقد ارسی

الاسس التي تنضمنَ عودة انتماش سليمة الى قطاع المال"، ان سلامه

الذي عمل سابقاً في شركة "ميريل

لينش" قد البز الكثير، فمو طبق

سياسة اتاحت للبرة اللبنانية ان

ونقلت عنها الوكالة الوطنية

لسنة ١٩٩٦.

هل سجل عجزاً ٥ مليارات دولار ١٤ يرى المين العام لجمعية مصارف لبنان؛ النكتور مكرم صادر؛ في مقاله الشمري الذي قدم به العدد ٩٦/٨ من نشرة الجمعية، أن احتساب ميزان المنفوعات اللبناني لا يتم بطريقة سليمة، ويشير الى "أصرار الخبرا الدوليين على إظهار عجز ماثل (في حدود خمسة مليارات دولار) في حساب العمليات الجارية، يشكل اتكشافا الاقتصاد اللبنان (...)..

"ليس خفيا ما لميزان المحفوعات من اهمية في فهم حجم ارتباط الاقتصاد المطي بالخارج والكيفية التي تم بما هذا الرتباط. ويصبح الموضوع لكثر اهمية في الاقتصادات الشبيدة الانفتاح على الذارج، وخصوصا تلك التي تتصف بالنجم

الصَّفير كما هي الدال بالنسبة الى الاقتصاد اللَّيْنَاني، الذي يتسم بدرجة فقتاح تتعدى، مقيسة بالواردات والصادرات الى الناتج المدلي، وحسيما ينشر من تقديرات للناتج، نسبة السبعين في المئة. ومعلوم انه منذ مطلع السبعينات حتى تاريخه لم ينشر ميزان مدفوعات لبنان لحساباته كاملة، واقتصر ما نشر منه على عدد محدود من البنود. علما أن النموذج المعتمد دوليا يحتوي طليا على ما يزيد عن ١١٢ بندا.

وتتج من ذلك غيَّاب لبنان - الذي قد يكون الدولة الوحيدة في هذه الدال عن منشورات موازين المدفوعات التي يصدرها شمريا وسنويا مندوق النقد 🚾 🏬 للدولي المعروف بBalance of Payment Yearbook. ويسيء غياب لبنان عن هذا الدليلُ وغيرُهُ مِن البنشورات الدولية الى سمعة لبنانُ. كَما يُساهم في تراجع درجة لبنان في لوائح التقييم العالمية (Rating) التي تعدما وتنشرها مؤسسات

على رغم غياب لبنان عن دليل المدفوعات الدولي المشار اليه، درج خبرا؟ صندوق النقد الدولي والبنك الدولي خلال السنوات الثلاث الأخيرة على تضمين التقارير الناصة بلبنان موجرًا (Résime) لما يمكن لن يكون ميزان مدفوعاتنا، قطلاقاً من معلومات مستقاة لماماً من وزارة المال ومصرف لبنان؛ واستنادا الى المعلومات المصرح بها من الدول الاخرى المتعاملة مع لينان والمتراكمة في بنوك معلومات المؤسسات المالية الدولية حيث يعمل مؤلاء الذبراء تعلني النماذج الموجزة المدرجة في التقارير الدولية عن لبنان مجموعة نواقص

وشوائب تدرم المسؤولين الأفادة الفعلية منها لتقييم أو لوضع سياسات اقتصادية ملائمة، كما لا تتبح امكان استعمال الخبراء والاكاديميين أها في تطليلهم ودراستهم، ويجعل هذا الوضع الجميع عاجزا عن همم نتائج موازين المنفوعات وتفسيرها، سواء الغوائض منها كما في السنوات ١٩٩١ – ١٩٩٥ أو للعجوزات كما في سنوات سابقة. فليست الفوائض في ذاتها ليجابية بل تعتبر كذلك لاقتصاد البلد، أذا تدققت في المساب الجاري، في اذا تتجت من تبادل السلع والخدمات وعوائد عوامل

الانتاج والتحويلات من دون مقابل بين المقيمين وغير المقيمين، إذ تعكس عندها القدرة التبادلية للاقتصاد في تعامله مع الاقتصاد الاقليمي والعالمي. وفي هذا الاطار، لا تشكل العجوزات بالضرورة معطية سنبية اذا نتجت من استيراد سلع وخدمات ترسملية وتجميزات تتطلبها مشروعات اعادة الاعمار في الحال اللبنائية، أو أذا تم تمويلما من طريق تدفق استثمارات طويلة المدى أو قروض بشروط ميسرة

بكلام أذر، تحدد وجمة استعمال هذه التدفقات طابعها الايجابي او السلبي 🟂 على الاقتصادات المعنية. وتجدر الاشارة الى ان التدخقات المالية بشكل قروضً واعلنات خلال عقود التنمية الثلاثة الاخيرة وبسبب عدم استعمالها بكفاية، أتعكست سلباً على معظم المدان العالم الثالث التي بالات تعالي خروجا للرساميل بحجم أعلى من ذلك الوافد اليماء بسبب الارباح المحولة وخدمة المديونية الذارجية.

بلُعودة الى ميزان المدفوعات المدرج في تقارير البنك للدولي وصندوق النقد النولي الاخيرة حول لبنان، يممنا التأكيد ان طريقة تقديم لرصدة حسابات البنان الفارجية تنطوي على خطأ فلدح الثلا نقول "فأضح"، في اعتقادنا ويفترض فينا عدم التسليم به. يتمثل النطأ في اصرار النبراء الدوليين على نظمار عجز ماثل (في حدود حُمِسَة مليارات دولار) في رصيد حساب العمليات الجارية مما يشكل أتكشأفا

للاقتصاد اللبنائي أزا؟ الفارج يصعب تدمله طويلا وخصوصا على الصعيد النقدي لو

كان صحيحًا! ويتأكد عُدم صوابية هذه المقاربة في احتساب أبواب ميزان

معفُّوعاتنا الخارجية من اضطرار الخبراء الدوليين الى ادراج مبالغ ضخمة ﴿ في حدود ٢٥٠٠ مليون دولار) في حساب حركات رؤوس الاموال وتحديدا في بند "الخطأ والسمو" (Errors & Omissions) أي ما يقوق ثلثي حجم العجز المزعوم في حساب العمليات الجارية لا تعتبر الخطأ المشار اليه متعمدا أو تلتجا من جمل للواقع اللبنائي من المؤسساتُ الدولية. بل يعودُ بكل بسلطةً الى عدمُ توفير المعلومات الدقيقة المطلوبة منا كلبناتيين في المقلم الاول!! وفي ما خصنا كممارف، لقد شرع مصرف لبنان بالتنسيق مع الحصاء المركزي في معالجة منه الفجوة في الاحصاطت الوطنية التي لا يجوز استمرارها وذلك من خلال تعميمين تناولا تحديدا مقيقا

لمفهوم العملاء المقيمين (Resident) وغير المقيمين (Non - Resident) بحسب المعايير الدولية الموحدة للمحاسبة الوطنية. ويقوم تعاون حاليا بين مصرف لبنان والجمعية لمزيد من الجمد في ما يعود الى بقية حسابات ميزان المدفوعات اللبناني بمدف توضيح بنية التدفقات المالية وطبيعتما. المسألة معمة وتستأهل تشأفر جمودنا جميعا في عالم تحتل فيه المعلومات حيزا متزايدا.

# شركة مساهمة لوجبات شركات الطيران



المندس سكم بين السيدين أبو حيدر وأبو الجدايل بعد توقيع المذب

وقع رثيس مجلس لعارة شركة طيران الشرق الاوسط الخطوط الجوية اللبِّناتيَّةُ المُمنَّدسُ خَالَّد سَلَام وَمَعْلَ شَرْكَةَ البيرُ أَبِّيلًا رَاجِي أَبو حيدر وَمِعْلَ مؤسسة عبد العجيد سعيد أبو الجدايل عبد المبيد بو الجدايل فتفاق عقد لتأسيس شركة مسلمه لبنائية باسم "اشركة اللبنائية لتموين مطار بيروت الدولي" ممتما اعداد وجبات الطعام وتقديما اشركات الطيران العاملة في

### شركة الفنادق اللبنانية الكبرى شمل. دعوة المساهمين الى حظور الجمعية العمومية العاسية

يتشرف مجلس ادارة شركة الغنادق اللبناتية الكبرى شهرل بدعوة حضرة المساهمين لحضور الجمعية العمومية العادية في الساعة الثانية عشرة والنصف من يوم الاثنين الواقع في ١٩٩٢/١٠/٢١ في مكتب رئيس مجلس الادارة السيد مَّازن صائحه الكائن في بناية صائحه، شارع عين التينة في بيروت تنفيدًا للقرار المتخدُّ من قبل المجلس في تاريخ ١٩٩٦/٩/٢٠ وذلك للبحث في جدول الاعمال الآتي؛ قبول استقالة اعضاء مجلس الادارة وتعيين مجلس ادارة

امور اخرى مختلفة. يرجى من المساهمين الذين يرغبون حضور هذه الجمعية ان يتقيدوا بأحكام النظلم الاساسي.

. - مجلس الادارة

الالف فرنك

ITTS.0

1551.0

النمسوي

T£1:0 ..

T£7.0 ..

وحدة النقد

الأوروبية ECU

1-Y-10

LECS.

19-0.14

STATE

مؤشر داكس الالماتي

36.63 115.60 64.50 70.50 44.75 63.63 40.36 50.13 92.90 55.13

66,00 18,63 20,63

13.33

13.67

34.50

2850 685 2360

877.50 83.90 552.50 55.40 40.23 55.68 407.00 118.00

80.46 53.00

217.50 572.00

380,50 262,30 79,90 569,00 71,50 975,00

بورصة فرانكفورت (مارك المتي)

36.75 103.00 63.85 78.00 44.13 63.63 92.35 94.30 94.35 45.86 6.13 75.00 9.00 12.38 28.13 18.55 26.13 18.55 26.13 18.55 26.13

34.43 0.30

874.50 84.30 555.00 54.30 40.42 55.97 41.200 118.50 50.80 53.45

219.30 573.70

384.50 203.50

574.90 71.96

وحدة النقد

الأوروبيقاECU

2.1.

5.1.

8.15

£\$1. ..

T.T.

71-.0

19 ...

نقفال اليوم

Ouaker Oats Santa Fe Sth. Pac. Schlumberger Scott Paper Sears Roeb. Sony Corp Adr. Tandy

Tenneco

Texas instr.

Usx Steel Grp. Utd Techno. Warner Lamb. Westinghouse El. Woolworth

Thorn EMI

Unit Biscuits

Vodafone Grp.

بورصة طوكيو (ين)

Bridgestone Corp.
Canon Inc

Fuji Bank Fuji Photo Film Hitachi Honda Motor

Jai Kirin Brewery Matsushita E Ind Mitsubishi Corp Nec Corporation

Nihon Kagaku Sa Nip Steel Corp

Nomura Secs Pioneer Elec.

Sony Corp Sumitomo Bank

Takeda Cham Indo

Toyota Motor Co

Yamaichi Secs

Bayer AG

Yamanouchi Phame

Bay Mot Werke Daimler Benz AG

Degussa AG DT Babenek St Dresdner Bank AG

Hoechst AG RWE-DEA AG

Schering AG Siemens AG Bay Vereinsbank Kaufhof Holding

Dt Lufthansa AĞ

الفلوران

المولندي

1,0

f,YF

1.35

f.YY

F. SY

الزراعية

الحصم أيلول كاتون الأول .

أيلول كانون الاول .

المويا مبوب الصويا ايلول تشرين الثاني

Thyssen AG Veba AG

Linde AG

TP,Y

Y. AE

Y.TO

£51.0.

Sharp Corp

Zambia Cop. Inv.

Vickets

البيزيتا

17, ..

الليرة

القبرصية

TT59.0-

الكورون

الاسوجي

ff1.1

الريال

القطري

ETE.0-

£74.0.

النهب

0440 ...

097.0 ..

الفرنسي

-- STTY

PP.3P?

17.17

الاقفال السابق ٢٠٥٤٢. ٠٢ الاقفال السابق

51.50 88.63 9.25 68.75 48.63 89.86 78.13 41.86 69.25 69.25 116.63 36.25 51.63 21.63

25.15 77.88 24.00 44.25

السابق

1.53

6.01 1.53 1.15

3.05 5.26

8.54 4.74

4.53 1.54

11.90 8.30

6.96 7.90 3.78 1.74

2.42 4.97 0.78

4,00 6,78 6,18 6,75 1,86 4,47

3.00 4.29 11.68 7.40 3.93 2.37 4.07 9.68 3.74 0.95 9.78

10.06 7.76 6.88 3.03 5.69 0.99 4.70 3.64

T.AY

T. ST

£ . . T

£.TY

السلع

الاقفال

121 ....

1 . . 7Y

1.0.10

1-1.5-

12.0. ..

1 . . 4 .

1-1.40

YE. 0 .

الدولار

الكندي

1127.50

التراخما

اليونانية

اونصة الفضة

Y00 ...

Y10 ...

الكندي

.. SAAT

T.YSOT

1119.47

A). TY

-- STT

.. 2790

الاسواق العلاية

الفرنك

السويسري

الالماني

155.0 ..

154.0 ..

1. -AOY

SATE.

LIIIT

TA-7171

AA.AY

1 - 14 VO 15T9 .0

1-11. VO 11ET .. 0

الفرتك

الغرنسي

T .. T.

T-1.7-

Lowe.

£1 .. B .

الليرة الايرانية

1740 ..

121:0 ..

الاسترليني

f. ITIY

1.FOTE

A.YAC

TTAT .. S

TYE TY

ASTP.(

1.2760

مؤشركاك ٤٠ الفرنسي

القفال اليوم ٢١٣٢،٨١

الاقفال السابق ١٠٧٠٠١

السابق

636.00 801.00 490.00 355.10 313.70 55.10 538.00 132.40 140.00 674.00 1079.00 450.10

139.90

68.39

168.00 379.90 10.85 139.90 745.00 143.30 543.10 262.50 789.00 535.00 2061.00 4455.00 1491.00 249.00 1492.00 66.30

297.00 871.00 545.00 690.00 74.10 1099.00 453.80 51.00 66.25 593.00 89.70 261.70

الجنيه الاسترليني

AF.O

0.01

VA.O

0.9.

0,91

Cpc Internat Csx Corp. Cyprus Amax Min. Deere Delta Air Lines

Digital Equipmen
Disney Corp.
Eastm Kodak
Estee Lauder -AExxon

Fina Ford G.T.E. Corp. Genl Dynami Gilene

Grace
Halliburton
Hilton
Honeywell
IBM

Nord-Est
Norsk Hydro
O.N.A.
L'Oreal
Petrofina
Philips Electronics
Piritauh-Printemps-

Primagaz Procter and Gamble Radiotechnique

Rochette (LA) Roussel-Uclaf Royal Dutch Saint-Gobain

Saint-Louis Salins du Midi

SCOR S.A.
S.G.E.
Shell Transport
Siemens AG
SKF Aktieb
Skis Rossignal
Sommer-Allibert
Thomson-CSF
Total
Valen

Vallourec Volkswagen AG Wagons Lits Touri Worms (CIE)

L25 Zambis Copper Inve

بورصة أندن (استرليني)

Allied Domeco

Asda Group Pic Assoc Bril Foods

BAA Plc

Bardays Pic

Bicc Blue Circle

Boc Group Boots Co Pic

British Acrosp

British Gas

BTR

British Airways

Burnah Oil Cable Wireless Cadbury Schweps

الالمأتي

5.95

1.94

T. -T

T. . E

T.17

\_

الزتك ــــ

المعادن غير الدديد

لندن اسعار البن (بـ 5 الطن)

1844. . . \_

B.A.T.

Valco

INA inco Ltd. inti Paper ITT Corp.

السيات الا

127 - Ya

TEE .. YO

·. • \$\$

اليرة النكليزية

باب اول

) TY. C - -

125.0 ..

وسعمل

الاميركي

).T71c

£ 177.

1057-50

311.0-

1. Foge

-. 1797

السركي

leav.o-

السورية

TO. TO

TY.TC

الشراء

المبيع

كتعاد الاوروبي

ؤشر داو جونز الاميركي

المفال اليوم ١٧ . ١٨٨٥

الاقفال السابق٩٢ ٩٢٥

بورصة وول ستريت (5)

Alcoa Allied Sign. Am Brands Am Express

American Tel. Armoo

Asarco Inc. Atl Richl. Avon Prod. Bankamerica Corp.

Boise CASC

Boise CASC Bristol My. Caterpillar Chase Manh. Chevron Chrysler Chicorp. Coca Cola

Colgate Columbia Gas Corning Inc.

يورصة باريس (ضف)

Accor Air Liquide Alspi American Tel Tel

American 1el 1er
Anglo Ameri C. S.A.
Bull-Equipement
Bancaire (cle)
Barrick Gold
-Bayer Aktiengesells
BHV
Bia

Bic Bon Marche Bouygues Bq Commerc, Maroc Buffelsfontein Gold

Casino Gui Per Adp Casino Guichard-Per CFF

Chargeurs
Chase Man. Corp.
Ciments Français
Club Mediterranée

Comptoir des Entrep Crédit Lyonnais

Danone (ex BSN)

Du Pont Nemours

East Rand Prop Eaux (Gle Des) ELF-Aquitaine

Eridania Beghin

Exton Corp. Fives-Lille

Galeries Lafayeta

General Motors GTM-Entrepose Hoechst Akt. IBM Corp ICI Ltd Pic

Legrand ADP Locindus

Lyomazise des Eau Metaleurop Mitsubishi Corp.

Mobil Corp.
Mobil Corp.
Moulinex
Nicolas
Niles Galeries

الاميركي

0.41

0.2.

0.20

17.0

3A.O

3.23.7

1.4.7

1.95)

المعادن الثمينة

لندن اسعار السكر (بـ ٤ تلطن)

دن (الاونصة بـ 3)

netal-Afrique

يومين

۲۱ اشهر

ăi.

للا لشمر

لـ٥ سنوات

ا- ۱ سنوات

ال- ٣ سنة

البلانيوم

لشهر

LVMH

الاقفال

الاقفال

638.00 800.00 517.00 262.90 316.20 5.10 539.00 128.90 128.90 128.20 678.00 1976.00

330.00

141.00 210.00 69.20

175.00 10.35 134.00 145.00 455.10 2.56 561.00 797.00 2052.00 429.00 1496.00 1496.00 1496.00 1496.00 169.00 69.60

304.50 878.00 540.00 74.10 11.21.00 462.00 51.45 66.85 601.00 90.00 510.00 261.70

المثيا الطالبا

فيليل

1009.0-

للشراء

الشراء

الفرنك

البلجيكي

الكويتي

7. 2.2.

الـ٥٠ بيزوس

مكسيكي

Y . 0. 0 . .

V1 .. 0 . .

الايطالي

.....49

·- · · · TT4

....

... YTTE

13 ....

مؤشر فايننشال تايمس البريطاني مؤشر نيكي الياباني

JP Morgan Co. K Mart Kellogg Litton Lockheed Martin

Loews Mallinckrodt

Merck Merril Lyn. Min Mining Mobil

Nati Sem

Olin Pac. Gas Penny Pepsico Pfizer

NAVISTAR Occ. Petrol

Placer Dome

Coats Viyella Commercial Union

Cookson Grp Pic

General Accident

Geal Electric C\*.

Granada Grp Grd. Metropol. Pic Great Univ. Stores

Guinness Plc Hanson Tr Plc

HSBC HLDGS

Land Sec PLC

Legal Gen. Grp. Lloyds Bank Pic.

Lourho Plc.

Natwest

P. and O.

Lucas Ind. Plc.

Marks Spencer Microbix Biosyn

Pearson Grp. Pilkington Prudential Corp.

Racal Electro

Rank Org. Reed Intl.

Reuters

Rolls Rover Royal Sun RTZ Corp.

Sears Holds

Sid. Chart. Bar

T.I. Group.

Tate and Lyle

. TY

. . 2 .

4.T1

...

.. 10

الفرنسي

T.TY

T.IF

T.1A

T.10

T.TY

نیویورك (بد)

كانون الاول

كانون الاول

تشرين

الاقفال

ICT PLC STK UTS

Courtaulds

Ecc Pk

Ghro

7 -- [ -- ]

الرنتي

£17.0 - £17.50 0141.0 - £14.0 - £123 -0.713

£14.0. £17.50 6517.0. 65.... £128 ... £128...

\*\*\* 111Y

.... 451

· . · £117

... 1719

1T. 13Y

... OYT

اقفال اليوم ٢٩٥٢.٧٠

الاقفال السابق . ١٩٤٢.٤٠

السابق

75.00 51.13 21.75 42.00 76.38 61.00 78.15 76.30 75.00

السابق

127,90 347,50 200,00 17(4.00 1609,00 184,00 1880,00 549,00 495,00

25.00 1236.00 797.00 686.00 1229.00 432.00 198.00

92.50 79.00 273.40 123.10 1525.00 151.50 402.00 281.50 142.30 142.30 142.30 142.30 142.30 142.30 142.30 142.30 142.30 142.30

4.53

1.04 4.11 4.94 4.34 9.27 7.87 2.96 6.27 10.46 5.32 2.01 6.54 3.59 2.72 11.39 4.53 5.20

74.88 50.50 21.50 42.00 72.00 35.75 63.38 78.50 44.88 83.25 52.50 31.25 92.50 93.85 94.86 83.25 92.50 94.86 83.25 94.86 83.25 94.86

51.63 28.38 63.13 124.50 16.13 30.75 42.50 43.63

135.00 341.90 200.00 1790.00 184.60 1900.00 543.00 501.00

24.65 1345.00 804.00 700.00 1248.00 426.30 200.46

92.00 79.90 273.50 122.30 1530.00 1530.00 406.50 284.90 241.90 1938.00 1600.00 260.00 4.25

4.48 1.05 4.08 4.97

4.25 9.40 7.77 2.95 3.86 8.76 6.22 10.59 5.44 1.99 6.62 3.57 2.70 11.45 4.52 5.12

السويسري

1.40

1.14

1.2.

1.EA

1,75

الفلوران المولندي

9.4.9.

911.9.

درهم الامارات

1T. £9

12.59

الريال

كيلو النهب

عيار ٩٩٥

1410. ...

1910 . . .

CURRENCY CROSS RATES

الالملتي

·.ASTY

.. E TEY

T.TAEO

STAPP

VT.11

AAT3.

اقفال اليوم ١١٥٥٦.٤٠

الاقفال

41.63 70.38 65.63

69.58 115.75

28.25 79.13 23.63 44.00

الاقفال

1.13

10.01 8.57 4.76

0.41

4.58 1.57

8 46 6.35

8.06 3.78 1.70

2.55 4.96 0.74

6.78 6.23 6.82

1.89 4.50 3.00 4.29

1.54 7.39 3.92 2.39 4.05 9.78 3.69 0.93 9.74 10.06 7.81 6.98 2.99 5.82

0.97 4.68 3.05

\_

. .. . .

.749

498

, ,1

-- A & - party

mark in

--

...

No. of the same of

الكبرى تريبان

الزمارة

in trop here

# التجاريات اسواق القطي والاسمع والمعادن

وكان الدوار فتح مباها بما بين -1007.0 و-1009.0 ليرة في انتظار موقف مصرف لبنان، الذي ما أن أبدى استعماده لشراته بـ٠٠ ١٥٥٧, ليرة ولبيعه بـ ٠٠,٠٠٠ ليرة منذ بدلية العمليات، حَتَى تَعْرِكُت البيلارات بين العصارف في الاتباهين مع طغيان العرض على الطالب عندما جرى تداوله بما بينَ ١٥٥٢,٥٠ و ١٥٥٨,٥٠ ليرة فُترة قَميرة هُ أَقُ بعدها مايش تسعيره الى ما بين ١٥٥٧.٥٠ و • ، ١٥٥٨ لبرة وحتى الى ما بين • ١٥٥٧.٥٠ و٥٧,٧٥٥ ليرة، قبل أن يقفله البصرف المركزي ظهرا، كما فتح، بما بين ١٥٥٧,٥٠ و١٥٥٠,٥٠٠ ليرةٌ وبسعر وسطي ١٥٥٨,٥٠ ليرةً، في سوق تباوز حجم المبادلات فيها عشرة ملايين دولار، كان

الى ذلك، رأى الذبراء والمدللون الماليون في ما

# استقرار الدولار في بيروت

ام يطرأ تغيير على سعر صرف الدولار الامبركي في سوق القطع في يروت أول أيام الاسبوع، بعدما أفي مصرف أبنان سعري تدخله مشتريا وبلاما أياه في أن وأدد على عالمما، فأقفل في أخر العمليات المصرفية بسعر وسطي ١٥٥٨.٥٠ ليرة، شأنه

هعف الين يدعم الدولار في الفارج في الفارح، منى الدولار في تحسين موقعه ازاء العلات الرئيسية الافرى، ولاسيما منها الين الياباني، وسط أجواء داعمة له لجمالا. وشكل أعلان وزراء المال وحكام المصارف المركزية لمجموعة الدول السبع العمومية لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي، أن اسعار الصرف المعمول بما حاليا تبعث على الاطبئنان، ان اقتصاد اليابان تجتاز مرحلة شعف بنيوي نتيجة تراجع الاتناج الصناعي منما بنسبة 1,4 في العثة في أب، وفي هذا الاطار، رأى المتعاملون في تصريح وزير المأل البابلتي، في واشنطن، الذي توقع ان يقي "بنك اليابان" سياسته النقدية على حالها، دعوة مم الى التخلي عن ألين والسعي الى الحصول علَى مردود اعلى توفره لمم العملات الاخرى، وفي طليعتما الدولار الذي سرعان ما تعاوز عتبة الله ١١١٥٠ ين،

لجتماع تعقده هيئة السوق الطنوحة التابعة للاحتياط للويورك، بعدما ثنت طعرا بـ ٤,٨٨١ دارات الْغَيِّدِيرِالِي بِعِدُ الْانْعَخَابِلْتُ الرِّنَاسِيةُ الْمُقْرِرَةَ فَي الخامس تشرين الثاني، وتحديدا في ١٢ منه. وقد تعزز منا الشعور عقب اعلان وزارة التجارة الاميركية ان مؤشر مبيعات الشقق السكنية البديدة(News) ل الأسر مستون المستون المنة في آب المنة في آب في المنة في آب في المنة في آب في مقابل آباد في المنة في المنة في المنة في تموز، وأن المناخيل الفردية للاميركيين ارتفعتُ بنسَبَةَ ٦٠٠ في الْمَنَّة في مُقابِل ( . • في الْمُنَّةُ وَكُذُلُكُ أَنْفَاقُهُمُ الْأُسْتَمَلِّكِيُّ بِالنَّسِبَّةُ نَاتَهَا فَيُّ

> غليانًا اقتصادياً من شأته أن يؤسس لضغوط تضضية ينبغي غبطها بوزيد من قيود التسليف. وجاء هذا التطور، امس، ليزيد الطلب على الدولار من زاوية تـوقع رفع معدلات الفائدة عليه، دونما اعتبار أما اعلته مديرو المشتريات في شيكاغو •Chi (cago Purshasing Managers من ان مؤشرهم الشهري تراجع الى ٥٦.٣٠ نقطة في ايلول من المراسر الشهري تراجع الى ١٠.٠٠ نقطة في البلول من المراسر القبال عليه الى الاميركي في الغليان. فكان أن استمر الاقبال عليه الى ما يعد الناقة كل مذه البيانات، ليقفل في سوق لندن ما عادة الما عادة الله عادة الما عادة الما عادة الله عادة الما عادة الم

متماسكا كالإتىء - 1.07E0 للجنيه الاسترليني في مقابل 07F0(، الجمعة العاضي، في نيويورك. 07F0(، الجمعة العاشي في مقابل 1.07E0. - ١.٢٥٥٠ فرنك سويسري في مقابل

- 0.1170 فرنك فرنسي في مقابل 0.1170. - 1057.۷0 لير ليطالي في مقابل 1057.۷۰. - 111.70 ين يلبتي في مقابل 110.800.

هعف الذهب واستقرار الفطة لم تتمكن الععلين الثمينة من الذروج من بلارة المرابعة المرابعة من الدروج من بلارة المعف لقياب العوامل المشجعة على شراكما، فاقفلت اونصة النعب في لندن بـ٣٧٨.٥٥ دولارا في مقابل ٢٧٩,٧٠ دولارا الجمعة الماضي، في نيويورك، بعدما دبيت بـ٢٧٩.٠ دولارا قبل الظهر وبـ٢٧٩.٠

دولارا بعد الظهر. ولم يطرأ تفيير ينكر على اسعار الفضة، التي القفات الاونصة منما في لندن بـ٤٠٨٧ دولارات في

يومي برفع معملات الفائدة الاميركية لني اول مقابل ٤٨٩٢٠ دوارات الجمعة الباضي: في البورمات العالمية

تباينت اسواق الاسهم والسندات مالية فر البورمات الرئيسية مطلع الاسبوع مع عوة القلق من المنحى الذي قد تتذنه معدلات الفائدة , الولايات المتندة بعد البيانات التي عدرت، اسر وعكب غليانا في اقتصادها. وبالفعل، فقدت "وق ستريت النَّفعِ النَّني شمنته نَّدى الأفنتاح مع عَبْةَ معدلات الفائدة على اثونات الذرينة الاميركية لمه ٢٠ سنة الى الارتـفاع منّ ١.٨٧ ۖ إلى ٩٣ً.٦ ۗ في مئـة، الامر الذي اضعف سوق السندات وارخى بطلالاعلى سوق مقابل ٠٠٠ في المئة في الفترة نفسها، ما يعكس التي الفقف سون المستحد ورحى بطرحتي عن الاسمم، أذ توقف مؤشر "داو جونز" الناعي عن التقدم في جاسة بعد الظمر بعدما بلغ الى مستوى له في الجلسة المباحية 3947.TP نقف ليسجل قبيل الاقفال ١٨٠.٨٠ نقطة، مختصرا كاسبه الى ٨.٨٨ نقلط عنه الجمعة الماضي.

دون أتَّجاه وأضح على رغم الدعم الذي لقاه من ارتفاع الدولار يجعل اسهم الشركاتالصناعية الأمانية والفرنسية والبريطانية المصدرةاكثر جذبا للرساميل. وجاء تعليق تسعير اسمم شكة "يورو تلقيل" (Euro Tunel) في بورمتي لند وباريس للتفاوض على ديونما مع المصارف، ليحد ل الضغوط على مؤشر "الفايتنشال تليمي" الذي اقل مرتفعا ٢٠٣٠ نقاط على ٣٩٥٢.٧٠ نقطة، وتذلك على مؤشر "كاك ٤٠" الغرنسي الذي ارتفع اينضا ١٢.٥١نقطة الى ٢١٢٢.٨١ نقطة بدع ايضا من تصغيات عقود النيارات والعقود المستقية الرابحة لشمر ايلول الا لن بورصة فراتكفورت بت ضعيفة بفعل ترادع اسولق السندات الالمانية وعقد العمليات الْآجِلَة، فَأَقْفَلَ مُؤْسُر "باكس" مَنْخَفْضًا ٧. ٧ نَقَاط

أُ 11061.2 لَقَطَة، عَلَى رغم الجوا الضاغطة المديطة بالاقتصاد البلياني؛ وذلك تنيجة توبم البعض خيرا في ابقة معدلات الفلاحة عند ستوياتها المتدنية حاليا.

ايك قموجي

اليما من سوق بيروت التلاوية، وارتفع سعر السمم الى ١/٨ ١١٥ دولارا للفتة ٣٠ و١١٦ ولبت سعر السمم في جلسة التعلول الاولى على ١١٢ - ١١٣ - ١١٣ دولارا، وبلغ مجموع

الاسمم المتطولة من الفئة الاولى ٣٦٤٨ سمما ومن الفئة التاتية ٣١٥ سمما في البلسة الاولى، و١٨٠٨ سمما ٣٠ و٢٠٠ "ب" في التقية. ي وعرض لشركة الترابة اللبنةية ٢٠٠٠ سمم بسعر ١٥/١٦ دولار السمم. وقرتفع "مؤشر لبنان والممجر للاسمم اللبنانية" بنسبة ٢٠٥ في المثة واقفل على ١٨٤٥٠ في المئة واقفل على ١٨٤٥٠ في المئة واقفل على ١٤٠٥٠ في المئة واقفل على ١٤٠٥٠ فلا المئة واقفل على ١٤٠٥٠ فلا المئة واقفل على ١٤٠٥٠ فلا المئة درار ارتفاع اسمم "سوايدير".

### ( - تثبيت الساعة العاشرة صباحا

حركة التداول في ٩/٣٠/ ١٩٩٦								
مدد الاسهم المنداولة	الكبية البطاوية	الكبية البعروضة	سعر التثبيت ليان•	سمر التنبيت 5	سعر التثبيت إنسابق \$	اسم الشركة		
AZFT	7227	154)	PAAFYE	1)T 1/F	ואר זונו	سوليديز "A"		
Tio	FFEA	14-4	TAY-AT	711	- 117	سوليدير "B"		

### ٢ – تثبيت الساعة العادية عشرة صباحا

			للعروشة	التثبيت زيان\$	•	. التثبيت السابق 5	
1	1-49	1733	Looy	173871	110 1/5	ון דונ	سولينير "A"
-	т	STOA	3886	7AY•A(	117	דוו	سولينير "B"
Y	-	-	17	T-Eo	1 0/17	1 0/17	شركة الترابة الأبتانية

الاسمم غير المتداولة								
فسم الشركة	آفر . تثبیت	تاریخ آذر تثبیت	القسيمة العربوطة					
اللبنانية الإسمئت الابيض (اسمي)	7 Y/A	1994/4/55	- }					
اللبنائية الاسمنت الابيض (تعلمه)	דנ/דד	1997/0/55	٠٤					
"C" (مامله) عبراميك	T 1/E	1997/7/18	-					
ترابة ابنائية، حق بدل قسيمة رقم "٥"	1 Y/A	1997/7/16	-					
<b>ق</b> رنیت	1 Y/A	1997/9/50	Т					

 وغادرته ۱۵ بلغرق وبقیت داخل الاحواض ۱۲ باخرة، بینها ثلاث بولفر من دون عمل وسیع بولفر مسافرة می، "یوری د" و"بلریس" و"بیونیر" و"شودزییز" و"الیزائیت" و"یو. بی. لیون" وينتظر وصول ٢٦ بلخرة، بينما ١١ بلخرة اعلنت التظار وعولما للمرة الاولى بحسب لاثحة

للباخرة

يوري د

باريش

البخالع (طن)

الشدن ۷۵ ماشية

الوكيل البحري

ي. برجلوي

		~ ~ .	
شبير ماريتيم	١٢٥ ماشية	السلامة	
ج. بطوس	۲۵/۲۰۰ مستوعباً	فيمر ا	4
ر. سعادہ	١٥٠٠ مختلفاً	فيل دوميجو	•
يونيون شيبينغ	١٢٠/١٦٠ مستوعباً	بيوثير	
چ۔ أيو حمد	idiin 11	ھونزيير	1.
غلوب شيبينغ	1 · · · Hearings	اليزابيت	33
ع. مكاوي	۲۰۵/۱۹۰۰ مستوعبات	سلتيك دور يور	- 11
ق. خياط	۱۸۱ سیارة	مويقل تريبورت	15
	199/1100	يو. بي. ليون	17
جزائري	١٢٠/١٢٠ مستوعباً	جيو ميليف	12
ترانسبورت			· •-
ح. رو≥ز	٤٧٦ سيارة	كاتيليا آيس	12
	لعنظوة	[5]到 [	
الوكيل البدري	اليطائع (طن)	المرفأ	البادرة البادرة
ديري شيينغ	للشمن	مرسين	سأبرأتا
اورينت شبينغ	۲۲۵ سیارة	الاسكتدرية	فرالكوئيا
ليبانيا شييتغ	luna for	اوكرانيا	بالتيسكيي ۵۰
ح. تابت	۲۱۱ سیارة	القير	سیدر کار
ماركومار	INTER 910	يورغاس	سي مارك
ليعر شيبينغ	Tallie Tos	آلهافر	ليوا
ليدر شبينغ	101T	الأفير	مايوبوليس ويند مايوبوليس ويند
بىتىما.	٠٠٠٠ قبطاً	تكساس	ماليو پيتزا
ر. فرعون	رعابة	البيريه	ابتوا
سيريدون	١٥٠٠ حيياً	طرابلس (لبنان)	آم. سيريدون
رفوليون	۱۵۰ ماشیة	خارتا	فسان ز
			70

# وفي اوروبا، بنت البورصاَّت الرئيسيد فيما من

على ١٨٥١٥٥٦. وكان سبق نلك مباها تسجيل مؤشر نيكي" في بورصة طوكيو تحسنا طفيفا مقداره ١.٢٨ تقلط على

6	لزدا	ت را	لنزي	المرات (	بزائدد				
		الاسمية	السند	الخزينة (كيمة	- سندات				
	- نتائج المناقمة								
قيمة السند الشرائية:		فائدة الصم	تعبيم	تاريخ الاستطال	تاريخ الامدار	الفئة بالاشعر			
175A 177F	18.31 18.71 18.71 -A YI	16.1- 16.1- 16.11	1431 1431 1431	7/3/VPP1	1497/1-/T 1497/1-/T 1997/1-/T	7 7 11			
قيمة السند الاسمية			بيم فالد تنف	سندات خزينة يخ السنطاق تم		js 2501			
1	ï	. 11	31 TF.	VI 1994/1 <sub>20</sub>	/1 1997/1-/	<b>(</b> Τ <b>Γ</b> Ε			
	لواحد 🏶 :	مة البيند ا	يمة اللسي	خع القسيمة ك	تاريخ د				
	. •	1-45		1991	Y/E/T				
	:	) -AT			11-/5				
	1 1	1-AT			M/E/f /1-/1 .				

- عمليات حسم سندات الخزينة لدى ممرف لينان (لجمهور مرف لينان فقط على ان يكون عمر السند ثلاثة اشهر على الاهي) ٩ اشمر (۲۲۲ يوما) \$0.--٦ اشهر (۱۸۲ يوما) fa. --10. .. T أشمر (٩١ يوما) قيمة الدسم للسنب الواحد لغير سندات فثة السنتين

> A1T .... 9 اشمر (۲۷۲ یوما) AYOT ... T اشعر (۱۸۲ يوما)

> > ٣ أشهر (٩١ يوما)

ودائع لاجل بالليرة اللبنانية للمصارف لدى مصرف لبثن

ATTY. . .

* 414	
HAR	
2150	ودائع ليوم وادد
Z1TT	ودلاع لتلاثة ايلم
Z1 0Y	ودلاع اسبعة غيام
Z13_A1	ودائع لثلثين يوما
Z17.Y0	شوادات أيداع لمدة 10 يوما
Z17,0-	شهادات أيداع لمدة ٦٠ يوما

ودائع لاجل بالدولار المصارف لدى مصرف لبنان (من ٥٠ مليون دولار وما فوق)

0.745	
Z D.TYD	ودائع لاسيوع ولدد
Z k	وداقع اشمر ولند
Z % IAYO.	وبلاع لتلاثة لشهر
Z korifo	ودلاع لسنة واحدة
Z %101f0	وداثع لسنة ونصف سنة
Z W.YATTO	وداثع استتين

đị.	180 يوما	۹۰ يوما	۲۰ يوما	(دِلْعُمِلَةُ الْلْبِتَانِيَةً)
10:-	for	fare	fores	د <del>سم</del> ۱
10.1	10.1	12.1-	11,61	شره ،
22.	۱۸۰ یوما	۹۰ یوما	legs Y-	(بالدولار ألاميركي)
Y.4£ep	Y.150	Y.o	Y. DETYO	: ٢٠٠٠
TO3P.F	1.710	T.0	T.OETYO	شراء ،

🗣 عليهٔ المذكرة الإدارية الرقم ١٣٢٥ الصادرة عن حكم مصرف لبنان التي تشيرالي عدم

لَجِبًا مَا يِبْلُ عَنْ الوحدةُ النَّقِيةُ (القروش والسُنتيمات) عند ايراد البِبَاغُ بِالْعَمَاةُ النَّتَيةُ

كانون الثاني. زيت المويا أيلول \_\_\_\_ ¥7.10 YE.Y. كاتون الاول ... 1£1Y ... 179A ... With the cooperation of Merrill Lynch A tradition of trust.

10.0. . .

BEIRU C.-TEL: (01) 602120/1/2 - (01) 348175 - FAX: (01) 602123

هدوء حذر على محاور الجنوب

بعد قصف مجدل سلم ووقوع اضرار

### كتاب مفتوح الى رئيس الجمهورية: أوقفوا عقوبة الموت

ينذ العودة الى تنفيذ احكام الاعدام في ثبتان في العمد الطلي، ثم حتى الآن اعدام ستة اشخاص. لربعة شنقا، واثنان رميا بالرصاص، وللحبل على

ونمن اذ نبدي اسفنا العميق على جميع ضدايا الاجرام ونشترك عائلات لبدني عليهم حزَّنهم ومصابهم الاليمين، نقول: أن تنفيذُ عقوبة الاعدام لم وان تردع المُجرمين عن ارتكابُ جرائم القتل، والجرائم الاخرى التي يعلقب رن برب الموت كما هو ثلبت من احصاءات علم الاجرام التي اجريت في البلدان التي الفت عقوبة الاعدام وتلك التي ابقتها والتي لكنت جميعها أن عدد الجرائم التي يجوز فيما التكم بالاعدام لم يقل في البلاد التي فيقت مده العقوبة، ولم يزد في البلاد التي الفتما.

ان اعادة تنفيذ احكام الاعدام بحق مرتكبي جرائم القتل والجرائم الاخرى المعاقب عليما بالاعدام في لبنان، لن تردع العجرمين عن ارتكاب جرائمهم ولن تؤدي الى انخفاض نُسبة هذه الجرائم، ولن تحقق الهدف المرتجى من تلك العقوبة البشعة والبربرية.

لنا، فلننا نتسامل لمانا اتذذ القرار باعادة تنفيذ عقوية للموت وقت الغيت هذه العقوبة او اوقف تنفيذها في معظم الدول المتحضرة منذ سنوات. وما المعفّ من ذلك؟ قد يقال لنبرير العودة الى تنفيذ هذه العقوبة في لبنان بدل الاكتفاء

بالاشفال الشلقة المؤابدة، أن المدف منما هو كف شر المجرمين عن المنتمع بصورة أكيدة ونهائية، مخلفة أن يصدر في المستقبل عفو علم أو خاص يستفيد منه المجرم المحكوم مدى الدياة، فيعود ويرتكب جريمة أو جرائم أخرى. جوابا عن ذلك نقول أنه من السمل على المشترع تعارك هذا الامر والدؤول دون حصوله في صورة لكيدة ونمائية بادغاله تعديلا على فانون العقوبات يقضي بابدال عقوبة الاعدام بالسجن المؤيد ويمنع القتلة المحكومين حكماً مُؤبداً من الاستفادة من اي قانون عقو ما لم يتبين جازما انه تم اصلاحهم، وذلك بعد مرور مدة طويلة على سجنهم (١٠ علما مثلا). وقد بقال ابصا انها لتأكيد هيبة الدولة بعد سنوات الدرب والفوضي. وجوَّلِها مُن ذلك إن الدولة في استطاعتُها فرض هيَمنتها بطرق ليجابية عدة اخرى تصب في خانة تحسين وضع المواطن الثقافي والاجتماعي والمعيشي، ومعالمة الاسباب الاخرى الكائنة وراء جنوح الانسان وارتكابه

شتى أنوأع الجرائم. هذا من ناحية اولى، ومن ناحية ثانية، ومع الاخذ في الاعتبار بامكان للخطأ القضائي ~ مع العلم أن الأخطاء القضائية وأردة دوما وقد حملت مرات في جميع دولَ العالم من دون استثناء - فَاتَنَا نَتَسَاعُلُ هِلْ يَجُورُ المجازفة بحياة أنسان يمكن أن يتبين بعد اعدامه وبعد أن يكون قد سبق للسُيف العزَّل، أنه حكم خطأ وأنه كان بريئًا؟ وكيفٌ ستكون حالة القضَّاة النين حكبوا بعقوبة الموت خطأ انا اكتشفوا بعد تنفيذ حكمهم براءة المحكوم؟ وماذا سيكون رد فعل امل المعدوم خطأ، ورد فعل المجتمع؟ وكيف ستصبح تبعا لذلك ثقة الشعب بقضائه؟

ومن نامية ثالثة، نتسائل بكل صراحة وموضوعية، هل أن العطلة بأَحْمَرْتُمَا في جميع انداء العالم، وخاصة في دولُ العالم الثالث وفي لبنان، وحصورتها عي جميع الحاء المعامل وحاصه في دول العدم المساواة ولا تميز تتمكن واقعا من معاملة المتممين او المجرمين على قدم المساواة ولا تميز بين لان أمير ولبن جلرية؟ أو أن مثاك في الواقع نوعا من "المسايرة" للبتمم الذي هو من طبقة اجتماعية أو سياسية معينة؟

وبن ناحية رابعة نتساخ ايضا عن ماهية هذه العدالة التي تواجه الجريمة بعفويةٌ من النوع نفسه، واذا كان لا يبحق للانسان قتل السَّان آخر او حتى قَبْلُ بَفْسَهُ بِالْاِنْتُحَارِ حَتَى في المرحلة للنَّمَاذُيَّة phase terminale مِن مرضه المستعصى، فمل يجوز للمجتمع باسم الانسانية والعدالة قتل انسان أميح اعزل؟ وعل ان الانتقام من المجرم بقتله بموجب نص قاتوني عمل مقبول

الطلاقا من أيماننا بالله، وبالقيم الإنسانية نقول لن الله يهب الحياة ولله وحده ان يضع حدا لها، ولا يجوز باسم العدالة قتل السان اعزل وخصوصا عندما يكون في الامكان كف شره عن المجتمع بوسيلة لخرى كما أوضحنا، وخصوصا أنَّ هذه للعقوبة لا تشكل رادعا لغيره من المدرمين، وقد يحكم بما نتيجة خطأ قضائي يؤدي الى ظلم لا يعوض.

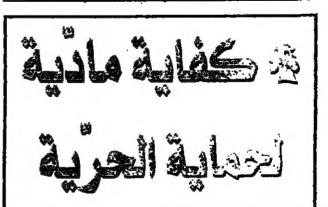
كما انه يبقى من واجب الدولة، وفي جميع الطروف، محاولة معالجة المجرم واصلاحه خلال فترة سجنه الطويلة وأعادة تأهيله ليصبح انسقا مفيدا في المبتمع. وهذا أمر ممكن في كثير من المالات وحري أن ترصد له الاعتمادات اللازمة كأي مشروع مهم آخر، لان النظرة الحديثة الى العقوبة هي نظرة إيجابية والفاية منها ليست الانتقام والتشفي بل محاولة اصلاح

الذلك، وبالاستناد الى جميع ما أوضعنا أعلاه والى أسباب لخرى لا مجال لتعدادها في هذا الكتاب، نتوجه ألى ضمير كل نلاب ونناشد العجلس النيابي العملُّ بالسرعة القصوى على الفاء عقوبة الاعدام من قلاون العقوبات اللبناني وابدالها بالسجن المؤبد غير القابل مبدئيا لأي عفو. كما نتوجه الى ضمير رئيس الجممورية ونناشده وقف تنفيذ جميع أحكام الاعدام منذ الان وتخفيفُ هذه العقوبة في حال الحكم بها الى عقوبة السجن المؤبد في أتتظار مدور تشريع يجعل العقوبة القصوى السجن مدى الحياة بدون أن تَمِكن المجرم من الافادة من لي تخفيف لعقوبته الا أذا ثبت لصلاحه نَمَاكياً؛

ومكذا نكون قد سلممنا في اعادة قسط من الكرامة الى الانسان في وطننا ورفع شأن العدالة فيه، ونكون قد اعدنا ألى لبناتنا العزيز بعضا منّ حضارته ورقيه التشريعي كي تظل يُبروت لم الشراؤع.

ملاحظة: على سبيل الأشارة، وحتى لا يغسر الكلام في غير محله أو معلى ابعادا فير مقصودة، الفت الى إن كتابي مِنَا لا يتعلق بأي جريمة قيد التدفية أو المداكمة، ولا يراد منه الدفاع عن أي مجرم أو متمم كلفت الدفاع عنه، ولا عن المجرمين عموما، بل يهدف الى الدفاع عن الانسان والعدالة وعن المبادئ التي أؤمن بها مع الكثيرين من رجال القانون والفكر فِّي لبنانُ والعالم. هذه المبادئ التي انتصرت مع مرور السنين وادت في ما أنتُ اليه الى الغاء عقوبة الاعدام في معظم الدول المتحضرة.

كما اشير الى انه سبق ونشرت هذا الكتاب قبل سنتين ونيف الى النتيجة المرجوة. لذا أعيد نشره تكرارا أعل في التكرار افاعة. محام في الاستئناف



نقابة (المهنرسين - بيروت رابطة المهندسين الانشانيين تدعو رابطة المهندسين الاتشاقيين لحضور ندوة بعنوان : التصميم الانشائي في مشروع المدينة الرياضية" يقدمها المقندس ميشال شكر وِدَلْكُ الساعة الخامسة مساء يوم الثَّلاثاء في ١٩٩٦/١٠/٨ فِّي دار النقابة بيت المهندس. الدعوة عامة

رئيس الرابطة: المهندس ايلي بصيبص.

### اعلان وتحذير

تعلن مؤسسة جورج ت غانم التجارية انها الموزع والوكيل الحصري في لبنان لاطارات كونتينوننتال وديكو وارمسترونغ / تيتان. Continental, Dico and Armstrong / Titan Tyres وتعذر تحت طائلة الملاحقة القضائية كل من يستورد هذه الاطارات أو يوزعها عن غير طريق الوكيل المصرى.

مؤسسة جورج ت. غائم التجارية المحامي نظير الظيل

# التذرع بالظروف شؤه صحة التمثيل والضعف السيحي سبب لعدم الاستقرار



كتب ييار عطاالله:

مرية ألانتخابات النيابية ميف

١٩٩٢ ونزاهتها والمخللفات الدستورية

قاتون الانتخاب والترشيح

وصدة التمثيل في ظل التقسيماتُ

الله الله المستنطقة الله مسائل اخرى المسائل اخرى

أُممور النَّالي تَسَاول اجراءات الترشيع والمور المتصلة مثل التأمين

المآلي والإجراظت المتبعة في لتحاه

العلام للُحد من تأثير رأس المال على

العملية الانتخابية، ألَّى مَهلُ الترشيح والدور الذي لعبه التأخير في اصدار

قُلُونَ ٱلاَئتَذَابِ فِي التَّحَكُمُ فِي تَرشيحُ موظفي القطاع العلم، وكان أتفاق بين

المُنتذَّين على ضرورة وضع ضوابط لمذه المسألة حيث عمد بعض الدول

الاوروبية الى فرض استقالة الموظفين

الراغبين بالترشيح قبل ستة اشهر من الانتخابات خوفا من استغلال موقعهم

في التأثير على مجريات العملية

الانتخابية. وجرى عرض لُمسألة استقالة

القناصل والعسكريين وموقف مجلس

شورى الدولية منها والشروط

الموضوعة لعونة الموظف الخاصر في

الانتخابات الى مركزه.

لتبخلات الظرجية في ذلك".

الانسان على مستقبل لبنان".

النفقات الانتخاسة

جرمانوس وتناولت مسألة تدديد

سقف النفقات ومصدر الاموال وكيفية

لتفاقما وتددث الدكتور بول سالم عن

غياب أي تشريع يحدد هذا الأمر.

وأشأر الى أعلى رقم بلغته احدى

الدملات وتراوح بين ٢٠ و٤٠ مليون دولار "توزعت على المفاتيح الانتفاية

وشراء ألاصوات مباشرة بـ ١٠٠ أو

١٥٠ دولارا التلخب، إلى تفقات اخرى

مثل شراك رؤساه اقلام وكتبة في اقلام

الاقتراع واهم ما في الامر كان شراء

زوجة تناشد

الرؤساء الثلاثة

كشف مصير زوجها

وجهت السيدة وفاه سليمان

نداء الى رئيس الجممورية ورئيس مجلس النواب ورئيس

مجلس الوزراء ناشدتهم فيه

كشف ممير زوجما رأفت

سليمان الذي اختفى يوم

ومنا النداء. "يا منقذي لبنان من كل

الممالب التي حلت به يا

وأضعي لبنان على طريق التحرير

وُللبِئُـَـاءُ. يَـا مَوْسَسَى دولُـَةُ القادون في وجه شريعة الغاب

انقذوني من حال اللوعة التي

منذ ظميرة الاربعاء الماضى

١٩٩٢/٩/٢٢ اختفى زوجي

وزارة المال تاركا خلفه عائلة

ليس لها سواه. لا أطلب شيئا

سوی معرفة مصيره ان كان

لدى الدولة فحقى أن أعرف،

وان كان لدى غيرما فُحقي ان

اُعُرِّفُ الْبِضَا رَافَةٌ بِي وَبِأُولَّادِهُ. فَإِخْتَفَاؤُهُ الْفَسِي حَالِاتَ النَّوْعَةَ

بالنسبة الي كزوجة، واقصَى

حالت الستمتار بالتسان

لا أطلب الاحقى الطبيعي في

المعرفة. ارجوكم أن تمنَّحُونيّ

بالنسبة الي كمواطنة.

رأفت سليمان الموظف في

الاربعاء ١٦ ايلول.

احيلها ثلثية بثلنية

مقاعد في اللوائح من خارج لبنان".

الجلسة الثانية ادارها الشيخ اسعد

تناولها الدضور تغميلا

رأي "حزب الله" السيد نوف الموسوي تحدث عن سلبيات في قلتون الانتخاب منها تجاوز النص الدستوري المتعلق باعتماد البدافظة بالأرة انتفاسة واحدة من خلال الاستثناءات في جبل لبنان ومدافظتي الجنوب والنبطية "وهذا ما ادى الى اختلاف كبير في قُوةَ صوت للتلف بين جبيل والْجنوب، مثلا، فلدمهم ينتخب ١٣ نائبا وآذر ينتخب ٢ فقط". واضاف ان "نظام النواذر الكبرى لا يمكس مقيقة التمثيل الاجتماعي للفئات اللبنانية والتنوع السياسي والطائفي الموجود في بُنِارَ(...)". واعتبر الموسوي لن المعارضة دلخل مجلس الشواب ذات دور وظيفي

يستخدمه أعضاء الترويكا لتعزيز موقعهم التفاوضي ` لَي التركيبَةُ السياسية(...)". وعن تشكيل اللوائح قَالُ أَنْ الْخُرُوقَ أَلْتَي حَصَلُتَ كَأَنْتُ مصمهة ومدروسة وشاركنا في اللاثحة الواهدة جنوبا وبقاما كي تستعيد للمجلس النيأبي الصلاحيات التي اعطاه أياوا الدستور والاعتبارات للتى املت علينا نلك تتعلق بالية القرار وصيغة

ورد ولأل خير على الموسوي معتبرا

قموسوي رد ايضا بالتأكيد على وعن نفقات "حزب الله" المالية

اقل من الطَّق على العملة الانتخابية بغضل قاعدتنا الشعبية الواسعة والعدد

تشكيل اللوافح والعناصر المؤثرة تحد من الضغوط عليهم في اثناء كان عنوان المدور الثالث وتطرق الى دور "السّلطة فيّ ذلك ومدى الضرر الذي تلحقه الأواقع الكبيرة والجاهزة لوائح الشطب والمجنسون المدور الذامس تناول لولاح الشطب بديموقراطية الانتخابات الى جانب بمنى صحة الإتمامات المتبادلة بين واثل خير نُفت ألى "التطابق بين امل الحكم اللبناني والسلطة المالية، مما

الانتخابية وتأثير البجنسين على نتائج الانتخابات. واستمع المنتدون الى آراه للدكاترة ميشال عواد وملحم شاوول وخلصوا الى ضرورة وجود تنظيم قاتوني واداري عارم لفبط هذه المسائل، اما في موضوع البطاقة الانتخابية فكان

ونوقشت قضية البجنسين لجهة مدى تقيد السلطة بالتصوص القانونية ومحل الإقامة وما ألى ذلك من أمور "لَكَثْرِيةَ أَلْمُنْسِينَ تُدِّينَ بُحْصُولِها عَلَى الموية اللبنائية آي السلطة آلى جانب أن معظمهم قدموا من مجتمعات لا تُدين بِالْدِيمُوقِراطَية وَلا تَنْتَمِي الَّي الثقافة السياسية اللبنانية". النكتور ملحم شأوول دعا للى الدنر

ألاقتراع والفرز والنتائج قبلسة قثالثة ادارها البعابي لطف الله خلاط وتناولت مسألة الاقتراع ومنع الحكومة الاشراف الدولي على العملية الانتخابية والتمرب من الترخيص لجمعيات لبناتية ارادت مراقبة الانتخابات ومسائل اذرى مثل اخراجات القيد المزورة والاقتراع عن آخرين وعدم التقيد بالعازل والظروف المفتومة من وزارة الداخلية ومدى أهلية رؤسة الاقلام واعدادهم للقيلم بمهماتهم. وقدم المعامي جورج أبو صعب منطقة كسروان كتموذج

البدور الاقيار تاخاول الطعون

# ندوة مؤسسة "الحق الانساني" عن الانتخابات



وخلص سالم الى ضرورة وضع قانون يبين فيه كل مرشح كيفية حموله على المال وآلية الفاقه

التي سيقتها، بالاضعه س سين التي واكبت أجرائها، كانت عناوين التي واكبت أجرائها، كانت "مؤسسة ورشة للعمل التي دعت اليها "مؤس حُقُوق الانسان وَّالَّدَق الانسَّانِي (لُبَنانِ)" العضو المراسل في "الفيديرالية الدولية لحقوق الانسان" في دار سيدة الجبل – انماً. كان حاضرا السكرتير الاول في للسفارة الالمانية ميوبرت لانغ والابلتي بولس نعمان وقنصل اليونان المدام لطف الله خلاط وعضو الميئة السياس العليا في "حزب الله" نواف الموسوى وعضو مجلس نقابة المهندسين في بيروت حكمت ديب والدكتور بول سالم عن "الجمعية البنانية لديمواراطية الانتخابات" والدكتور أيلي أبو عون من مؤسسة حقوق الانسان الجديد (فرنسا)" والمكتور حسن المثلا والشيخ أسعد جرماتوس، والعديد من

المهتمين، حقوقيين ولكأديميين وطلاب وناشطين في حقّل حقوق الانسان، بينهم وقد من منظمة العقو الدولية وتوزعت محاور البحث على ثلاث سأت لدار الاولى المدير التنفيني -"مؤسسة للدق الانساني" واكل خير وتناولت قانون الانتخأب والاسبأب أموجبة واشكالية الانصمار الوطئي

ان الطرف المسيمي في الترويكا ضعيف في الوقت الذي تتمثل فيه الطوائف الخرى بأقوى قياداتها، وما لم يتعزز موقع المسيحيين في هذه الميفة فالاوضاع ستبقى عرضة

حرص "حرّب الله" على التعامي مع الطرف الاكثر تبتيلا للقاعدة الشعبية المسيحية (سُ) لمِنَا رفضنا التعامل مع الوزير حبيعة في بعبدًا وفضلنا من مو اقرب الى القاعدة الشعبية". والمعائية خلال الانتخابات قال أن أقوتنا الإعلامية ليست ضئمة والدزب

الكبير من المتطوعين العمل". وتُددث المدلمي طاليوس رزق عن العدام اي لمكان للحد من تأثير المال في ظلُّ نظام السرية المصرفية المعمول به. اما الدكتور ملحم شاوول غدعا إلى اعتماد حماية معينة للموظفين

المفاتير ووزارة العاظية وطريقة اعطد اللوائح وتسليمها الى الماكينات

يــؤدي الـى الــهــاء دور الـعـوامــل السياسية ويثير قاق مؤسسات حقوق للعميد المتقاعد بول فلرس حدر من تأثير "السيطرة الديموغرافية في رسم صورة اللوائح" وقدم ما حصل في دورة البنوب كنموذج عن "تهميش دور المسيمين هناك". شبه أجماع على أن "الادارة اللبنائية ليست في حال تؤملها أتنفيذ هذا

تؤثر على تتلاج الاقتراع. واعتبر المدامي جورج حداد ان من مقبة خلق مناخات عنصرية حيال

قضية المجنسين "بسبب ما حصل خلال الانتخابات الاخيرة مع الأرمن ومجموع

الانتماكات التي حملت. المدور السابع تناول فرز الصوات والمسائل المتملة به مثل اتمام بعض المرشحين السلطة باستبعاد متدوبيهم فى اثناء عملية للفرز وتواقيع المندوبين على محضر الغرز واحضار صناديق الاقتراع مفتوحة الى مراكز لجان القيد ولشكالية فرز الاموات في الاقلام وامكان اعتماد المكننة لمل هذه

وتناول المنتدون اعلان النتاكج والتأخير في ذلك ومبرراته واعلان فوز بعض المرشحين والتراجع عن ذلك لاحقا. والاهم ما الير عن امتناع وزارة الداخلية عن تسليم صور عن المعلف الرسمية لطالبيها من المرشمين بمجة تحويلها إلى المجلس التيابي.

ووسائل الاتبات لمام المجلس النستوري ولتأثير الاخذ بالطعن ومآ الير عن أبطأل ثيابة الدائز على الآل عدد من الاصوات بين النلجمين من دون اثبات رابطة السببية بين الطعن وسبب نباح من ابطلت نيايته.

### مرسر حسم جبيب سبور يستعدم متعددة في يض المناطق اللينانية وزعت مراكز علة ويشري وصور مع بلدية بشري مستوعبات للنفايات المنزلية على حكان البلدة تطبيقا ليرنامج فرز فلدة استعمال لدماية البيئة ومحاربة لتلوث وهو مدعوم من برنامج الامم الاحدة البيئي "عافلا". كا أقام مركز فروالشباك منيما لاعضائه

من الصليم الاحمر أن متطوعي مراكز قسم البياب قاموا ينشاطات

في منطقة طريا – جبيل. وسلحم مركز عاليه أن مهرجاتات وحملة نظلقة رأس أهل مع عند من الاندية والمدارس في اليه، اضافة الى خيمة ترفيمية للاطال حوت العابا تربوية وترفيهية فإساحة معرض عاليه ونظم مركز لم الديب يوما ترفيميا للعيزة والمعين في دار الرحمة – رومية. واقام ركز الضاحية مخيما لاعضائه في مُعِمَّ مُركز تارك الدريري التابع لدار التام الاسلامية. كما نظم منبع مر منام المنايد من منام مركز الجامعاللينائية - الميركية كرمسا في الرسة الرسمية - شانيه لاولاد المنطقةيومين.

# الصليب الاحمر في راشيا على حداثته يعمل في نطاقه الانساني ويحتفل

قسم الشاب متحرك في الصليب الاحمر

في نهاطات تدريب وتخييم وقيادة

وكلم قسم الشباب دورتى اعداد

كولدر لجميع مراكزه، تضمننا مفاهيم

البرمجة والتخطيط وطرق القيانة والتنسيق وديناميكية الجماعة ومفهوم

التطوع وشارك ١٢٠ عضوا اضافة الى

١٢. مدرباً ومنسقين في كلية الشوف

الوطنية – بعقلين، ودار الدنان –

راشيا. كما شاركت منيرة قسم ألشياب الانسة راتيا للساحلي في "ورشة عمل" حول التعاطي مع

النزاعات حضرها ٢٠ مكفوفا ومتطوعا

في مخيم جمعية الشبيبة للمكفوفين

وكان مركز الفعمات الطبية

الاجتَماعية في الزهرائي نظم مخيما صيفيا لاطفال من المنطقة في مدرسة

عدلون الرسمية وكان فيه ٢٠ طفلا

مع 7 انصالیات منظوعات لدی

مع , المصميات المسودات المن المركز وفي اشراف المرشدة الاجتماعية في المركز وفاء جمول تثقيفاً وتوعية للاطفال وتعليمهم

الاشفال البدوية. وتخلل المخيم مدى

٠٠ يوما حفلات ترفيمية وتلوين

أشرار في أحد ملازل مجمل سلم:

خيم هدوء حذر آمس على محاور الجنوب، بعد اعتجالات بالقصفُ

المعقمي ليل الاحد على القطاع

الاوسط ووقوع اضرار في مجدل سلم. وكتب مراسل "النمار" في صور أن

القصف المدفعي الاسرائيلي ليل الاحد

– الاثنين على أطراف تولّين ومجدل

سلم ووآدي السلوقي والذي استمر

ساعة؛ أدى ألى تضرر عبد من المنازل

وتحطم زجاجها في مجدل سلم والى

أحداث أضرار في حقول الزينتون. وعرف من اصطب المتازل والمزروعات

المتضررة: عبد الكريم تحفة، محمود

عبد الكريم تعفة، عبدالله عبد الكريم

تعفة؛ على مسلم علا" النين وحسن

وافاد مراسل "النهار" في النبطية

ان مجموعة من "المقاومة السلامية"

عثرت في مرتفعات الأليم التفاح على

جثة المقاوم في حركة "أمل" أبرهيم

جمول من عربصاليم الذي سقط أبل

تحواسيوع مع المقاوم عصام محمد

عيسى، في هجوم على موقع

ومن مراسلة "النمار" في بنت جبيل أن الطيران الحربي الاسرائيلي حلق

بعد الظهر على علو متوسط فوق

للقوة للدولية توزع مساعدات في عينا البهل.

وزّع قسم الذيمات الانسانية في

الكثيبة الإيراندية اس كمية من

المواد الفذائية على لمالي مجدل سلم

وعيتا الجبل وبيت ياحون والطيري

وبرعشيت ورشاف وحداثا الواقعة

وتضبئت هذه المساعدات حمما

من الطحين والسمن والرز والسكر

والشأي. ووزعت بأشراف المسؤول

مور - "التمار":

همن نطاق عملياتها

في القنص (رويتر) لكنت

مسلم علا الدين.

القطاع الاوسط.

مسابقات واسكتشات.

في المدرسة الكشفية – عين زحلتاً،

والمسلهمة وكعابته كل سنة اقلم حفلته في مبنى المدرسة الرسمية، فرع الصلب الاحمر اللبناني في فرفع أمسرح الساعة العاشرة راشياء الموارد الطري العودة ولم العشرة" في ظل حشد من العتابعين بتجاوز عمو الثلاث، وبرغم هذه المسرحية بكل لطسيسهم، وكانت الدملتة أثبت بدارته باستمرار عطائه، وسمر اعضاءً على مدار الساعة اما فيه خدمة الأسان في المنطقة وحيثما تدعو العلمة فالثقة تكبر به ومو تتفجر ضحكا متواملا على مدى أكثر من ساعتين. ولدى نمايتما انتمى الموسم هذه السنة في راشياً، أذ يكبر معها لم بات مؤسسة انسانية مبيرة كانت التقر اليما المنطقة، منذ شمنت قلعتها خلال بضعة أشمر مناسبات مشابهة. وسبقت الحفلة ما قبل الاستال وبعده، ولم يبخل منا الغرع يُنها على طراوة اظافره

# كلمة لرئيس للغرع ألمهندس عارف

النبع حرق ليل الاحد - الاثنين لي ثلاثة مثل ومستودع كبير لبيع قطع السيارت على طريق الضنية -كفرحبو فرمحلة البياض، يملكها وليد أحم القدور، وأتى على

طرابلس وهبا وزغرتا وتمكنت من عمر النين بعد خمس ساعات، بعدما مددت البنية المجاورة. ويعتقد ار المريق مفتعل. وقدرت قسائر بندو ١٥٠ الف

أثار الدريق في كفرهبو - الفنية

# حريق في مستودعات لقطع السيارات

اليوم الثثاء اول تمار عمل في السنة القضية الجديدة بعد عطلة من ۱۵ تموزختی ۳۰ ایلول. . اينا تنتمن هملة كترث

أمركز العفوية في مجلس نقابة المحامين فربيروت تمهيدا لاجراء انتخابات فمية، وانتخاب الجمعية العمومية للملمين في تشرين الثاني المقبل اربعة عضاه جددا خلفا تلنين تنقضي ولايلهم في الشهر المقبل وهم: تَقيم المحامين السابق في بيروت ميال خطار والمحامون بطرس ضومط وسليم الاسطا وعمر

وولاية الحوية مي لثلاث سنين. وتنعقد أجعية العجومية كميئة ناخبة في ال دورة في الاحد الاول من تشرين ثثاني المقبل، ويقتضي توافر النصب القانوني للمحامين وفق قاتون تنظيم ممنة المداماة. ومو نصبً عند البعلمين في الُّستَكُنَافَ المسجلين في الجدول العلم وانام يتأمن تجرى دورة ثانية في الأد الثالث ضمنا وتكون يمن حضر مر المعلمين.

### تعويمات متضرري عدان نيسان تدفح منذ اليوم

اعلن مجاس الجنوب انه يباشر اعمل مجاس سبعوب مد يوسم اعتبارا مر اليوم الثانثة دفع المساعدات المالية للمتضررين بمساكنهم نتجة عدوان نيسان ٢٩٩١ من امالي قطعي النبطية وصيدا وفق قَكَشُوفَاتُ إلى أعدتُها لَجَانَ الْجِيشُ. ولوضح رقبس المجلس قبلان قبلان ان عملية اللغ ستتم في مكتبي المجلس فرالنبطية وصيدا، وفي القرى في ضور المنتارين، وفقا البرنامج التر

– الشلكة ١٩٩٦/١٠/١. في مكتب البجس في النبطية الهالي قری: انصار بریقع، بملیا، حوبین مرى، مسرالغربية، المروانية، يحمر الشقيف، مطلح، كفرجوز والكفور، – في مأتب البعلس في عيدا لامالي، صاداً، الصرفة د، عدلون، عقتيت، كافيلا والرميلة.

– وسيتاً الدفع محلياً في القرى أيضاً البومالثلثاء لمالي: النبطية التحتا (في مرايا النبطية)، حاروف، تول، جبشات، حبوش، جباع، زبدین، مرح زبدین عدشیت، شوکین وطریق شوكين، لبا، عربماليم، رُوطر الشرقية، القعية البسر، كغررمان، النبطية الفوا وكفرتبنيت

- الارباء ١٩٩٢/١٠/٢ في القرى لاوالي، مرج حاروف، بير الزمراني عين بوسوار، جرجوع، ميفدون، الوير، الشرقية، عين قانا، رُوطر الغرباء كفرمير والقميية. ودعا المطنين المتضررين الى ان يصطحبوا فهم مستنداتهم الثبوتية تسميلا لعمة الدفع.

# نهار لعمل الاول في السنة القضائية المكاتب الجديدة

أعلنت أدارة مكاتب جريدة "الشرق الوسط" في بيروت في بيان لصدرته أمس عن انتقال مكاتبما في بيروت من مبنى يرج الغزال – التباريس – الى شارع قربان، مبتى الانبلس، الطبقة السابعة ارقام الماتف - .)/A...9T - .)/A...9T 1./A...9. - .1/A...95 فاكس: ۱/۸۰۰۰۸۸.

### لا جديد في مقتل الفحل

لا يزال التحقيق في حادث وقتل رئيس قسم الاشعة في الجلمعة المبركية النكثور مديي النبن الفحل طعناً يسكين في شائية له في "طبرجا يبتش" يدور في حلقة مفرعة لجهة تعديد هوية الجاتي. وكشف ان عشرة اشخلص اوقفوا رمن التحقيق. وقال هؤلاء أتمم على معرفة بالمغدور ولكنهم اتكروا اي علاقة لهم بالجريمة

### جثة

أورد تقرير أمني أن عبد قرحمن عمر فليفل (۴۸ عاما) وجد جثة في منزله في رأس النبع، ومصابا بجرح بالغ في جيمته فوق عينه اليسري. نتيجة التحقيق المتعلق بمقتل رالف غابي جبرايل (١٤ علما) على اتر أمايته بطلق ناري في رأسه داخل منزله في محلة اللويزة في بعبدا، تبين ان رصاصة انطلقت من مسس كان يقلبه وعائد الى والده، فأصابته في عينه اليمنى وقض.

### ۳ جرحی بانفجار فی محل لبع اسلحة الصد

وقع صباح امس اتفجار في محل لبيع أسلحة وذخاكر صيد في مقيم نهر البارد في الشمال، فأصيب صاحب المحل الحمد خليل قرع بجروح. كذلك جرح عبده وحامد حمود صالح وتقلوا إلى "المستشفى الاسلامي" في طرابلس. ولا تزال ظروف الثقمار

### مصطفى فروخ على الانترنيت

في المقال لمس عن "السفارة اللبتانية في واشتطن على الانترنيتُ ورد إن المرَّ بأت في أمكانه، هناك، مشاهدة متحف عمر فروخ، والصواب مصطفى فروخ.

# مساعدات ايرلندية لقرى جنوبية



(اسماعیل عیراوی)

(اسماعیل صبراوي) 📆 🛫 🗝

101811 - 01/40060

1811

y for

nerlyst

der aben hallen

اسرائيل أمس أن مقاومين أصابوا جنديا أسرائيليا في المنطقة الامنية في

جنوب لبنان. وقال ناطق عسكريُّ

أُصِيبُ جندي أسرائيلي بجروح طفيقة مساء (الاحد) من نيران أسلحة خفيفة

وقنائف مورتر لطلقت على موقع في

القطاع الشرقي من المنطقة الأمنية في لبنان". وذكر إن القوات الاسرائيلية

وكقت مصادر عسكرية اسرائيلية

ومساء لصدرت غرفة عمليات افواج

استكمالا للنمج المقاوم وعلى

خطى الشهداء القادة يستمر مُجَاهِدو افواج المقاومة اللبناتية "أمل" في

توجيه ضرباتهم الموجعة للعده

الاسرائيلي وعملائه اينما وجدوا فوق

تراب الوطن، ففي تمام الصادسة

والربع مساء الاتنين ٩٦/٩/٢٠ قامت

مجموعة الشهداء محمد تعيم وعصام

عيسى وابرهيم حنجول بمهاجمة دورية

وعمَلاتُه على طريق زمريا – حاصبياً

والتحمت معها مستعملة مختلف

ألاسلحة للرشاشة والصاروخية مما أدى الى اصابة دبايتين من طراز "ميركافا" والثقية من طراز "M - I13" وقتل وجرح من فيعما".

مؤللة مشتركة للعدو الاسرائيلي في

المقاومة اللبناتية "أمل" البيان الاتي:

اشأرت الى ان الجرينج هو برتبة

ردت على الثيران.

عن القسم الكومندان اوغريدي والكومندان ماك ماهون ومنسق عمل الكتيبة مع الإهالي حسن فواز. وحضر التوزيع في كل قرية مختارها.

ومسرح اوغسريسدي ان مسده المساعدات مقدمة من الشعب الایرلندی، موضحا ان مساعدات اخری ستوزع على التلامذة المعوزين ومنما تأمين تسجيلهم وقرطاسيتهم.

# ◄ البطريرك حكيم

الشقاقات جديدة سواء عن الكنيسة الرومانية او عن الكنيسة الارثونكسية. أنَّه عصر التئام الجروح وترميم مأ لحدثته النشقاقات عبر التاريخ. أن كنيسة أنطاكية الإرثونكسية التي كانت بالما على رأس الساعين آلي الوحدة بين الْكُنْكُس والنَّي تَقَيْمُ الْيُومُ مَعَ شَقِيقَاتُمَا الْرِثُونَكِسِياتَ عَلِاقَاتَ وديةً وحميمة مع روما تميى؛ للوحدة الشاملة، لا اظنها تقبل بأن نسير بعكس خط السير وان نجعل من قطع

القول أن كنيسة أتَطاكية، في الدرجة الاولى، والكنائس الارثونكسية عموما بقيت تقيم علاقات شركة مع للكنيسة الرومانية بعد التنشقاق الذي وقع في علم ١٠٥٤ وأن علاقات ألشركة ألم تنقطع تملما بينها وبين كنيسة روما الا منذ علم ١٧٦٤ حين انشأت روما كنيسة الروم الكاثوليك او شرعّت الشقاقية عن الأرثوذكسية، ونحن نأمل في أن عودة الكنيسة الانطاكية الى ما كلت عليه قبلُ علم ١٧٢٤ ستَّزيل آثار هذأ ألددث وتعيد علاقات الشركة بين الكنائس الأرثونكسية وكنسية

كل هذا وغيره يمنعنا من أن نجعل من مشروعنا الوحنوي، مشروع مَقَايِضَةُ بِينَ اعْلَاهُ الشَّرِكَةُ الْي كَرِسِي الطَّلَكِيةَ في مقابل قطع الشركة مع ڪرسي رومآ.

رَايُعا: أَنْ اتَخْرَاطِنَا فِي الشركة مع الكنيسة الارثونكسية يعزز وجود البطريركية التُطاكية في المشرق ويضاعف المكاتلتها. فأن الانتماج الذي ستحققه وحدتنا بشمل كل مآ لدينا من رهبانيات رجالية ونسائية ودور عبانة ومؤسسات تربوية وثقافية وخبرية والاوقاف وغيرها فضلاعن

 تتمة المنشور في الصفحة 0 مو عصر الدوار والتقارب وليس عصر الكمنة المثقفين. فمل ننسى لننا مدينون ببعض هذا او الكثير منه للكنيسة الرومانية والمؤسسات الكاتوليكية التأبعة لما وندير ظمرنا لما فيما ننعم بكل ما اعطنتا؟. ♣ كيف يمكن أن تكون كنيسة الروم الملكيين الكاثوليك على شركة في ذات الوقت مع كنيستين الأرتونكسية والكاثوليكية، فيما لم تعقق الكنيستان بعد الشركة بينهماا – أن هذا السؤال يبدو وجيما 👣 ومنطقياً. ولكننا امام وأقع يعترف به جميع مؤرخي الكنيسة. ومو "ان

الْتَشَقَّاقَ الْكُنْسِي لَمْ يَكُنْ عَبْرِ الْتَارِيخُ شركتنا مع روما وسيلة لاستعادة كاملا كما ان الوحدة الكنسية لم تكن الشركة معها. كاملة". منا ما يقوله المطران تألثناء يُجمع مؤرخو الكنيسة على الارثونكسي كاليستس وير Kallistos Ware معثل بطريرك القسطنطينية المسكوني في بريطانيا. ويجمع مؤرخو الكنيسة على أن الانشقاق الكنيسي عرف خروقا كثيرة ومتوالية كما ان الوهدة الكنسية عرفت من ليضا

خروقا. وقد بدا خرق التشقاق وأضما عبر العصور، ولاسيما في البطريركية الْتَطْلَكِيةَ، كَيْثُ كَأَنْ بِطَأْرِكَةً وِاسَاقَفَةً انطاكيون أرثونكسيون يقيمون علاقات شركة مع كرسي روماً الرسولي مع بقائمم في للشركة مع الرَّتُونْكُسيَّةُ والبطريركُّ المسكوني، ولدينا امثلة كثيرة على هذا مع كشف بأسمالهم. ولم يحتج على منا الانتماء المزدوج، لا الكنيسة الركونكسية ولا الكُنيِّسَة الرومانية. ولَدينا مؤلَّفات تثبت منا الواقع، ونصوصا في اطاراً البطريركية الأنطاكية. إن أعادة الوحدة الكنسية الإنطاكية هي من الاهبية، من الناحية المسكونية بحيث يجب تجاوز هذا الاعتراض، وخصوصاً من قبل الرؤساء الكنسيين الإنطاكيين. أن الكنيسة ليست مؤسسة زمنية، تتحكم بحياتها وعلاقاتها قوانين بشرية وتسيرها ادكام مطلقة

ومقاييس مبرمةً. انها مؤسسة الهية

يُقودُها الروح ويلمهما والروح يمب حيث يشاء".

and a second unce Gleaf

. . . .

Big appartement for rent or sale Bliss street facing sea, 2 bed room, 1 suite, 2 bath room 2 living room, diming room. Tél.: 03/215040 - 01/809080

Fover pour filles 100m de l'USJ 03/212134

Chalet à louer Samaya. Tel.: 03/715068 - 666395

للايجار او للاستثمار مكتب ٤٠٠م،م. طابق اول مفروش ومجهز + خط ماتف + فاكس + تنفئة وتبريد منطقة القنطاري بناية السحمراتي تدت السفارة المندية ٥/٢٣٢٢٩٤/١٠

للاستثمار معمل كاتو وحلويات بكأمل تجميزاته الدورة قرب المستديرة ت 3A3TPA - YPT3PA\1.

العيجار في النقاش شقة ١٤٠ مم مكيفة تدفئة مستقلة مطبخ مجمر ت ·T/12.979

شاليه للايجار في الدونا ماريا قرب الكازينو لمدة ٨ اشمر، ٥٣٥٠ شمريا بحال ممتازة + موقف سيارة - فوق البيدسين – منظر رائع ۱۹/۹۱۲۰۱۰ المهندس كميل.

A louer bureau 100 à sin el fil grand park. A.C. im neuf 7500\$ par an 03/354535 - 01/ قرنان شقة ٣٥٠ مم، ٢ غرف نوم،

صالوتان؛ غرفة طعام، مطبخ، غرفة خلامة: ٣ حمامات. مفروشة او غير مفروشة Sedeco Gestion SAL Tel 01/203070

تتمة الاعلانات المبوية والاعلانات الرسمية في الصفحة – ١٨ –

A vendre app 250m2 imm. Belmont ain-Ar region LC 4 c. à c., 2 salous s.a manger (A/C + 2 parking) U.S 600/m². Tel.: 03/360499 - 04/928039

و النية الزلايد أر

Appt. prestigieux (Hazmieh Brazilia) 300m², A/C + TV satel, refait à neuf, vue panor. vis à vis dégagé, meub. grd luxe importés d'Amérique, à vendre vide ou meub., à louer meub. sr une longue période conv. pr ambassade ou PDG ste intern 457970 (13h30 -17b) 454781

شقتان مفروزتان للبيع وللإيجار ٥ غرف، حمامين، غرفة خادمة تنفئة مسَّتقلة، بئر آرتوازي مصعد كهربائي مرآب برج البراجنة اخر حارة حريث شَـَارَعُ ٱلْـرويـُس لَـلُـمـرَاجـعـة (۲/۷۲۱۹۱) - ۲/۷۲۱۹۱۱،

شقة اللاستثمار او للبيع ١٦٠ مـم شوفاج وتكييف كليمنصو التلفون .T/Y.ETET - .1/T.TTA.

للبيع او الايجار شقة جديدة مفروشة ٢٠٠ مهم ٣ نوم وصالونان وسفرة

اول عرمون طلبق تلسع التلفون ٢/٨٨٩٩٢٢٠ البيار

A louer chambre meublée pr. étudiant(e) et appartement. Tél.: 388357 (6h. à 9h). soir.

### «C.A.T.» LEBANON S.A.L.

REQUIRES

**EXECUTIVE SECRETARY / ADMIN, ASSISTANT** 

Minimum 5 Years Experience University Graduate in Related Discipline Perfect Command of English (spoken & written) Good French-Computer Knowledge and Experience

Please Call 01-448436 / 449910-5

### A Reputable Contracting Co.

is looking for: Four Projects Managers: min 8 years experience in the field of construction and execution of grand projects as residential complexes, multi storey

buildings, irrigation, infrastructure, roads, etc... Applicants to be hired either in lebanon or

Abu - Dhabi. For interview, pls. call from 8:30. Tel: 826550/1 - 826317/8

من إدارة حصر التبغ والتنباك اللبنانية عن تا جيل مناقصة

تعنن إدارة حصر التبغ والنتباك النبنائية عن تأجيل المناقصة بطريقة الظرف المختوم توريد وتركيب منسلة كاملة لتصنيع التنباك، التي سبق واعلن عنها في الصحف بتاريخ ٢٠ و ٢١ حزيران

- يحدد آخر موعد لقبول الطلبات يوم الأربعاء يجرى فض الغلافات في ١٩٩٦/١٠/١٧.

المدير العام المهندس ناصيف سقلاوي

### للبيع شقة فخمة ٢ نوم وصالون وسفرة وخائمة أربع حمامات مساحة ٥٠ مم فريان – عين التيشة التلفون ١٠٤٠٦٠

دوحة المص: شقة ١٦٥مم ٢ غرف، صالون، غرَّفة طعام، غرَّفة خاتمة، غرفةٌ سؤونة. السعر \$٠٠٠ المتر السَّريع. تُسقة ٢٠٠مم ٤ غـرف، صالوتان، غرفة طعام، مطبخ، غرفة خانمة، غرفة مؤونة، السعر ٥٠٠٨ المتر المربع. Sodeco Gestion S.A.L. Tel.: 01/203070

شقة فخمة للبيع Raboué Hills ••٥مم. مع حنيقة •• آمم. مدخل مستقل وموقف مقفل موقع خلاب و<u>م ک ش</u>وف ۱۵۱۷۰ع/۰۱ – -T/TE1701

للبيع شقة في مار نقولا الاتصال بالملتف ١٤٤٩ ٨٠/٦٠

فيلا في برمانا مساحة الارض ١٤٢٥م. بنه ١٥٠مم. تـقريباً بسعر ۸۰۰٬۰۰۰ دولار لبيركي. ت - 3YO73 - YEST73

للبيع ارض في بلونة ٢٠٠٠ (مم. + عطتون ٠٠٨مم، ت ١٩٩٤٠٠٠٠٠ اللبيع ارض في المونتيخردي ۱۱۰۰ (منم + عسوکسر ۲۰۰۰م، ت ۱۹۶۰،۸۲۶

منطقة قصر العدل مكتبان مجهزان - ١٢مم، و١٨مم، مرآب التسليم القصل الرابع ١٩٩٦. السعر ٩٠٠٤ المتر المربع، Sodeco Gestion S.A.L. Tél.: 01/203070

فرصة امن يرغب في بلونة: شقة دولوكس ٢٥ كمم. ذلت مولصفات عنينة وتلفون السعر ١٠٠ الفك بلا وسيط (٩٩٤٧٦)

شقة للبيع موقع مميز في بدارو، سلمي الصلح، صااحة امكاتب • • 7مم. الاتصال ١٦٢٢ (٢/٢١

شاليه زعرور

حاضر للتسليم موقع رائع سعر مغر 171 97 تلفون: ٢٢٢٤٥٦ (٠٢)

أعلان بيع صادر عن بالرة تنفيذ بمبدا بالمعاملة ٩٢/٢٩٤

طالب التنايذ الطوان بطرس الحاو وكيله المحامي المعلى الملامه المنفذ عليهماء ميشال وميشال وميشال وميشال وميشال المستديرة بملكهما تقرر الدجز في 1947/4/5 وسجل في ٤/٥/١٠/١ داميركي والأولاد عامما على ان يعسم كل مباغ يثبت السَّفدُ عليهماً

المطروح للبيع كامل القسم ١٢/٤٢ دا: منظر: داره طعام: مطبغ: ممره T ٣ حمامات، وقسيل، وشرفات، مجهر بتدفئة مستقلة ومياه ساختة ويستغيد من مصعد

كعربائي. مسلحة العقار الرقم ٢٩٧/١٢ مرم يعده قربا ٤٤ شرقاً ٤٥٣٢ شملا وجنوباً يحده عرب عد السرط ( ( عالم المحدود والموابق -مشترك في ملكية العقوق آ وIIII وما ورد عقيما مع موقف سيارة في السفلي وحق التنفاع من الفسعة في الرض ضمن الحرف التنفاع من الفسعة في الرض ضمن الحرف 1 – بَ ج – د – ه ً و – ز – ح تخطيط بقرسوم ۲۹۷ - ۹۵۸/۱ التخمين ۱۲۹۰۰

ثمن الطرح العنفض ٩٣٦٦٠ د. أميركي تبري المزايدة الساعة 11 من صباح الاثنين في ١٩٩٢/١٠/١٤ اسلم رئيسة دائرة تنفيذ بعبدا في مكتبها – قصر العدل في بعبَّدا أشروط المزايدة، على الراقب اليَّ الشراه وقبل المباشرة بالمزايدة، أيماع مبلغ موارًا لقمن الطرح في مفدول الذرينة أو معرف مقبول باسم رئيسة دائرة تنفيذ بعيدا أو تقديم كفالة مصرفية تضمن البالغ، واتفاذ مدل اقامة ضمن فطاق الدائرة، وفي خُلِل ثَلَاتَةَ أَيَامٍ مِن صَحْورِ قُرارِ الْحَالَةَ أَيِحاًعُ النَّمَنَ تَحِتَ طَلَالَةَ أَعَادَةً الْعَزَايِحَةَ بِالْعَشِرِ عَلَى مسؤوليته كما عليه في عشرين يوماً تلي الاحقة دفع الثمن ورسوم الدلالة والتسجيل.

# كل ٤ اسطر ١٨٠٠٠ ليرة لبنانية كل سطر اضافي ٥٠٠٠ ليرة لبنانية

رأس بيروت جل البدر طابق ٢ ٥٠٠ مم مطل على البحر ط١٢ – ٢٦٠ مم سوبردولوكس التلفون .ATTTTYT - YABOTA/(.

كليمنصو قبالة حدائق السفارة القرنسية طابق ثالث ٤٠٠ مم وطلبق عاشر التلفون ۲/۲۲۲۲۸۰۰ – ۱۲/۲۵۲۸ – ۵۶۸۵۲۸/۱۰

للبيع شقة سوبردولوكس ٢٦٥مم £ نوم صالونان وسفرة £ حمامات، مطبعُ سنديلُن مع رحام كراج عبد ٣ بئر ارتوازي بالاضافة الى زوائد اخرى 51000 مم بدون وسيط قريطم قرب السفارة السعودية تباه البريد شوران بناية فللورنس ط٥ ت 1-11-0 - T00-10

للبيع محل طول ٤ امتار × ٤ امتار سبيع حس حرب -ارتفاع ٦ امتر مع متخت ٤٤٠,٠٠٠ علاشة بكار بناية كرينية قرب الصمدي ٢١٣٤٧٩

البيع شقة ديلوكس T نوم، صالونان وسفرة، تِلة النيلط، مقابل خزائات الميله تماماً ك ٩٠٠٠٠ \$ نهائيا. ت

للبيع بعبدات – الشاليمار فيلا فقمة مع بيسين – جاكوزي ودبيقة لــــلاتـــمــــال ۱۹ ۸۲٬۵۲۸، – -T/109-A9

شقة في السبتية للبيع بسعر خاص مساحتما 170 مم مع حديقة - ٦ مم موقف سيارتين التلفون (٨٨٢٥٢ - ٣٤٠٥٨) ( -

للبيع بلا وسيط ٧٠١مم. في المزهر – انطلياس – موقع مميز. ـمــــال ١/٢٨٠٥٩٤ - -· T/ F9 FAT - - - }/TA - A9 T

أرض للبيع مساحتما «الأامم، بالبيه مُطَلَةً على البحر قبالة شركة الكهربة. للعراجعة ت ٤٧٨ - ٧٤

شقة بار حسن مساحة • ٣١مهم، بيع او مقايضة سعر مغر بشقة دودة العبض •• عُمِم، سنفتر منفير، ت .T/TECY1E مظلوب لمصنع برودتكس المطرزات السويسرية والتنفاريح – عقبة بيلقوت – الزلقا: – بلاسييه مع خبرة وسيارة وعلى صلة بمعامل الألبسة الدامزة النسائية والكثيري في منتلف المناطق، معاش وعجولة. – سيدة ئلت شخصية وخبرة تكون مسؤولة عن العاملات ومقيمة في الجوار. ت

١٩٢٦٩٢ - ١٩٢٦٩٨ من الساعة ۱۰ الى ١٤ تشروش

أنسة تطلب عبلا تفصيل على الطاولة خبرة ۲۵ سنة. ت ۱/۲۸۰۲۹۰

### عقرات

Vons avez toujours rêvé d'avoir un appt. de 600m² à Rabieh! Mussleb, super lux-neux, split - level. 5 parks, cave 60m² gym, salle, polyvalente, en voilà l'occasion. TeL: 03/279977

للبيع قطعتا ارض فاريا – عيون السيمان عل طريق بلَّحة الترَّلُحُ المساحدة ٢٠٨مم، و١٤٢مم، للمسراجعة ٢/٧٧١٢١١

-T/YTT9TT للبيع شقة منطقة كفرحباب مسلمة • ١٥ مم. ٢ غرف نوم التسليم فوري والتقسيط مريح جنا ١٠٢/٢٥٢٠ -- ٢/٩٥٦١٠٢ -

للبيع أرض ٧٥٠م. في الحظيرة عوكر ولْرَضَ \* • • ٦م. في رُومية • ٤٩٩٨٤٠ - ١٦٢ - ٥٠٠٦٢ – ٢/١٢٤٧٣٠

للبيع أرض ١٠٨٠م مونتيفردو وارض ١٣٠٠م. برماتنا ت ٩٩٨٤٠ڠ - 17F--0 - YYY37F/T-

للبيع شقة كورنيش التلغزيون مسلدة و الله عنوم صالونان سفره ع عمامات غرفة خادمة موقف سيارة FIPEOT - V1Y03T/1 - -

الشركة العالمية للتجارة والمقاولات

مطلوب محاسب مع خبرة مصرفية

الاتصال ١/٢٤-٢٩-١/٢٠

الروشة في حاجة الى رسام أو رسامة هنَدِسة معْمارية وسكرتيرة تنْفَينية. ت ٨٠٨٤٠١/٢ – ٨٠٨٤٠٠

شركة الكترا بلان تطلب مندوب مبيعات يمثلك سيأرة مستوى جامعي معلش + عمولة ت ٢١٥٧٢٢ -ً

Well Established Co. in Building Materials is seeking: Sales Representatives: - University graduate fluent in English & Arabic, Motorised Pls call: 01. 866413 - 813144 or apply in person to: Farra Bldg., Bliss Str., Ras Beirut, Manara.

Well Established Co. in Building Materials is seeking: Sales manager: University graduate fluent in English & Arabic. min. 5 years experience ability to motivate sales representatives. Set targets and in-centives. Pls call: 01/866413 -813144 or apply in person to: Farra Bldg., Bliss Str., Ras Beirut. Manara.

مطلوب سائق مع دراجة نارية دواما كاملا. ت ١/٧٤٢٨٩٤ • مطلوب باثعات لمدل البسة وجزادين واحنية ٤٠٤٨١٧ - ١٨٨٤٠٤

شركة مهمة تطلب محاسبين لفرعها في جونيه خبرة ٢ سنوات علَى الأقل. الأتنصال بالأنسة كالوبيا ·1/ FAO - A -

مطلوب رسام صناعي لنده خبرة في حقل الحفروشات وجلاز شمادة T.S ·1/OATAA) - OATAA. IKTOOLI بطلوب آنسة امعمل شوكولا مع الملم بالمداسبة ت (۱۱۸۹۶ لتمدید

مطلوب موظفون عملوا سابقا كتبة مدة طويلة لنى لدد الكتاب العدل TTOTT - - 1 - - 40 =

Job Opportunity A Financial & Real Estate Company (Ashrafieh - Sassine) is looking for a secretary from 9 am - 4 pm. Salary \$600 Languages: Ambic - English. Phone: 01/200732 448364

Dem. secrétaire de dierection avec notions de comptabilité, ordinateur (Word - Dos - Excel) Français, Anglais, Sal. dép. Tél.: 442568 - 445644

التلاثات رستة

موجهة للسيدة غزقة بيطار الجمولة

ملدرة عن قاضي الإيجازات في بعيدا في ١٩٩٥/١٢/٣ تـقدمت متري فرح بعموى في وجمك مسلت بالرقم ١١٨٨ وعين موعد النظر فيما يوم (١/١١/١) تطلب فيما اسقاط حقك من التمديد الماجور الذي تشغلينه في ملكما على العقار الرقم ١١٥٦ بعبدا فينبغي مضورك في الموعد المعدد أو أرسال وكيل رسمي عنك والا ستنخذ بدقك التدابير القانونية سندا ولا ستنظة بدقك التعبير \_\_\_\_\_ العادة 217 وما يليها من أجرم رئيس القلم

للعُقار ١٣٤٨ بتدين اللقش. للمترض ١٥ يوما للمراجعة أمين السجل العقاري المركزي

فوراً لجادة وخبرة عربي فرنسي انكليزي دكتيلو كومبيوتر ت YYPTRO - TO YYY) مطلوب آئسات وشبان للعمل في

مكتب مداءاة الصرا يطلب سكرتيرة

اقسام المبيعات على الواعما في مؤسسة توي ماركت Toy Market حُمَالَ يحينَى منو وشركاه الدامعة العربية بناية سنجابة قبل الظهر.

طلوب صيدلي للعمل كمندوب لدى شركة ادوية معروفة الخبرة والسيارة ضروريتان الرجاء الاتصال الخد موعد 9-7 التلغون ( ٢٥٤٠١

Needed dynamic organized top executive holder of science plus finance univ. degree. excellent English age 30-40, exp. in management an asset. Send C.V to P.O.Box 2660 Jounieh -Lebanon.

Publisher requires secretary and experts in sales and computer graphics, call Fax

"Khalidy Hospital, Ras Beirut" needs: - An experienced secretary, fluent in English, English and Arabic Typing, and Fax operator. Please call in

Secretary - Data entry be language- full time call 01/ 659200 - 01/643508

"Khalidy Hospital needs a female telephone operator re-ceptionist, high school level. good English, ready to work all shifts. Please call in person

مطلوب طبيب بيطري للعمل في الخارج للمراجعة ت ١/٢٥٠٤٠٠ غرفة ٥٠٨

بشامون مودرن سكول بحاجة آلى مدرس أو مدرسة لغة عربية المرحلة المتوسطة ت ٢/٢١٢٣٠

فطلوب آنسة تعيد العمل على المعدوق في رأس بيروت الاتصال المعدون المعدون الساعة الواحدة المعلقون ١/٧٤١٢١/٢/٢٥

A Leading shopfitting Co., is seeking: - An Executive Sec-retury. - An Accountant. - An interior designer. Computer literacy and a min 3 yrs experience. 704744-45/46 Apply C.V. by Fax 300644

مطلوب أنسات حسنات المظمر للعمل في محل البسة الدمراء طلعة البيكاديالي لتحديد موعد الاتمال بارقم ۱۲۵۲۱/۲.

شركة تبارية في حاجة الى محاسب دون الثلاثين من العمر مع او بدون خبرة، الرجاء الاتصال 823430 ــ ١/٤٤٦٨٢٢ المقسم ٢٣١ لتقديم

مطلوب سكرتيرة تجيد الطباعة للعربية والكومبيوتر دار البناه البولغارء بنأية الاوقاف - طرابلس الطابق الاول. Required graduate elec. for

sales dept. sales manager min. 9 yrs exp. personnel manage degree in law, Tel: 01/785118/ 9 - 785140/1 👭 مطعم مكسيكي درجة اولى في حاجة

الى، أ- شيف مطبح مكسيكي معتار لا تقل خبرته عن ٥ سنوات. ٢-بساعد عشي خريج مدرسة فندقية لا تقل خبرته عن السنتين. ٣- بارمن لا تقل خبرته عن ٢ سنوات. ٤- فتيات لانقات ذوات مظمر حسن للاستقبال والنتمة في الصالة مع خبرة او بلاء ت

مطلوب أنسات للعمل في صالات عرض شلالا للشرق الاوسط – طبرجا -9/9190ET =

Required Mechanical Engineers in air conditioning preferably with experience. Call Equip Engineering & Contracting.

Tel: 01/401811:- 01/400662

### **UNRWA**

### requires for its Lebanon Field Office:

(i) Public Information Officer. University degree, ability to translate and interpret accurately from and into Arabic, English and French with five years' experience in public information and public relations.

(ii) Public Information Assistant/Translator. Postsecondary education, ability to translate and interpret accurately from and into Arabic and English with five years' experience in public information and public relations including two years in Arabic/English translation as a prin-

Employment is on fixed-term basis. Candidates are invited to submit a UN Personal History Form to Field Personnel Officer, Lebanon Field Office, UNRWA Bldg. Opposite to City Sportive, Bir Hassan (Beirut). Preference for Palestine refugees. Deadline: 16 October 1996.

# Unique career opportunity for Business Analysts

Formed in 1980, Arab Insurance Group (ARIG) is ranked by Standard & Poor's as the 50th largest reinsurer in the world in terms of financial resources.

Currently we are pursuing a strategy of expansion and diversification into new and complementary areas of insurance activity in the Arab world.

This exciting development provides a unique opportunity for professionals seeking to progress their career with one of the most prestigious and wellrespected financial institutions in the Middle East.

To apply, please send your CV and a covering letter in English, quoting the reference number 9634 to: The Assistant Manager -Human Resources.

### BUSINESS ANALYSTS

Positions exists for Business Analysts in ARIG's Financial Services Division to undertake the following activities:

Ref: 9634-E

وتبروب

12 12 W Seed

Section 1

41.424.74

··· V.

93% E. Jak

بهاي اللح

3 144 ¥

14.

w wat.

ي خوچها ۱۰۰

was with A age

-

41 24 LA

1 - 10

سولي ده د

The same Plant · ··· w · gay

 Supporting the development and implementation of business development

Identification and interpretation of market

 Researching the size and availability of business opportunities.

plans and monitoring progress.

 Maintaining a significant level of contact with customers and distributors.

### THE PERSON:

 You will be a graduate with a number of years, relevant work experience.

 You will have excellent communication skills. fluency in Arabic and a high degree of written and spoken English.

 You will also have developed analytical skills, sound market research techniques and a structured approach to managing your workload.



المجموعة العيت العالمين شرم. با Arab Insurance Group b.s.c. P.O. Box 26992, Manama, Bahrain. Fax: +973 531155

### SETE TECHNICAL SERVICES, S.A. SAUDI ARABIA

GENERAL MANAGER-PROMOTION, MARKETING AND DEVELOPMENT

US\$ 80.000 + Commission and Benefits - Jeddah, Saudi Arabia

SETE Technical Services S.A., operating from Jeddah and providing industrial services, operation and maintenance of industrial and other facilities and construction management, is seeking to recruit a General Manager for Promotion, Marketing and Development.

This position, which can be of married or single status, will be based in Jeddah, but there will be travel to other cities in the Kingdom and other neighbouring countries. This is a senior appointment reporting to the Managing Director and or the Board of Directors.

We are seeking a Lebanese national fluent in the English language, with at least 10 years experience in similar position, five of which should be in Arabian Gulf Countries.

This is a challenging position within a prominent and very well regarded Greek owned organization. In addition to a negotiable salary, attractive benefits will be offered. If you are interested in pursuing an application, please send full C.V. with a covering letter stating in detail your qualifications and experience to date to:

> Maître Samir Baroudi Legal Advisor P.O.Box 11-7236 - Beirut - Lebanon Tel: (01) 388745 - (01) 388749 Fax N° (01) 601009

اعلان بسع عادر عن دائرة تنفيذ ألَّمتن في البعاباة الرقم ٩٥/٤٨٢ المُنفذَه الطوان جرجس عيد وكيله المعابي مارون مطر المضغث عليها: سيركيس داويليوكيان موقوف في سَجْن جَبِيلُ السند التنفيذي: شمانتان قيد التأمين

درجة اولى تصيلاً لببلغ/٠٠٠ ، ١٨٠ عاية وتَمَاتُونَ الف دولار أميركي والفائدة - ( ٪ تاريخ قرار الدجز:٩٦/٢/١/٩٦ العقارية / 1/18 العقارات للبطرودة؛ كابل للعقار ٢٦

العطيلب – قطعة أرض حرجية مسادته 1177 مم يحده غربا ١٠٨٠ شرقا وشمالا وجنوبا طريق علم. قيد وحجز لحياطي الرقم ١٤/٩٥ المتن لمملحة جورج روحةا. قيد ودبرُ احتياطي الرقم ١٣/٥٥ المُتَن اسملْدة داني ابي خايل. قيد ودبرُ احتياطي ٩٥/١٢ المتن أسملحة حنا العلم، هجز لحتياطي ٩٥/١٢ البتن واستحضار ععوى امصلحة فريد مراد هجز اهتياطي الرقم • 47/6 المتن ودعوى اسماحة كميل مراد وسميرة عواد، حجز احتياطي الرقم (40/1) المتن لمصلحة بول مارديتي مع استحضار دعوق حجز اهياطي 40/00 المتن امصلحة بيار عواد، حجز احتياطي 40/18 بعبدا لمصلحة میساك بویادیان. حجز احتیاطی ۹۵/۱۲۲ النتن لمملدة الياس أبو رعد حجز احتياطي ٩٦/٩٢ البئن أسماعةً زامي عيد حَدِزُ لحياطي الرقم ٩٢/٩٧ المئن الملحة فريدة

كامل العقار ١٥٦ بيت الشعار قطعة

خاص معكر ١٥٠ بيت المسكر للطا لرض تشيء على لرضما بناء من الباطون قيد الانشاء مؤلف من لرضي وثلاث طوابق علوية غير مقطعة من الداخل ومطلع درج والطابق الرابع هيكل والسقف غير مصبوب جنوبًا ١٥٧ هـجز احتياطي ٩٥/٥ ألمتن أمصَّلَحة ماري روز مشَّعلَّتي سيوفي، استحضار ٩٥/١٨٨٨ بداية جهل لبنان استحضر ۱۹۵/۱۹۸۳ بدنیه جهل نبدین اصلحة میساك جارریان استحضار بدنیة جبل لبنان ۱۹۵/۲۳۵ اسماحة الباس زعرب حجز احتیاطی ۱۹۰/۱۳ اسماحة دنا العاب حجز احتیاطی ۱۹۰/۱۳ اسماحة دانی ابی خلیل، حجز احتیاطی ۱۹۰/۱۶ اسان اسماحة جورج روحال اشارة عقد ۱۰ آیام اسماحة النقیب سمیر حاصد شید احتیاطی اسماحة النقیب سمیر حاصد شید احتیاطی اسماحة النفیب سمیر حاصد شید احتیاطی أمصاحة البحاس توفيق طعمه. استحضار بداية جبل لبنان الرقم ١٥/٢٤٦٠ امصلحة بيعة بين بين عروم ١٠٠٠ ما المتحدد مربر طكونيان، استحدار بداية جال لبنان ٩٥/٢٤٦٠ المسلحة جاكلين طرقجيان، استحدار بداية جبل لبنان ٩٥/٢٤٦٢ المسلحة وولد جبل لبنان ٩٥/٢٤٦٢ المسلحة وولد المتحدد المسلحة وولد المسلحة جبري جبري المتراكب وطلب تنفيذ 10/71 المتن امصلحة صلوم قزديا استحضار بدَّاية جبل لبنان ٢٥/٢٥١٧ فملحة سيمون عواد حجز تنفيذي ٩٥/٢٢ المن لمصلحة كميل داغر، استحضار بداية جبل لبنان ٩٥/٢٩٧٢ لمصلحة سميل ريضا دبرُ لحياطي ٩٥/٢٩٠ التن اعطادة ماري مرمج، استحضار بداية جبل لبنان ٩٥/٢٣٥٥ إمصادة الياس الشابية. دبرُ لحتياطي ٩٦/٩٢ المتن أسملحة زامي عيد. حجز احتياطي ٩٦/٩٢ المثن أمملحة فريدة

قيمة لاتخمين: العقار 57 البطيلب/ ۱۱۵۱٬۵۰۰ (۱۱۵۰مولز امیرکی الفالز ۱۵۱ بیت الشعار /۱۲٬۰۰۰ (۱۲ دولار أميركي. قيمة قطرح، فلعقار 21 العطيلب / ۰۰. £ گاردوار امیری العقار ۱۵۲ بیت الشعار /۱۶۲۲.۸۰۰/

مودر سيرحي. العزايدة: ستجري يوم الجعدة الوقاع فيه 91/10/10 الساعة العاشرة صباحا أمام رئيس دائرة التنفيذ وفي محكمة العنن. فعلى الراقب الشراء أن يودع قبل الباشرة بالنزك ليمة الطرح أو تقديم كفالة معلنة وتنفاذ معل القامة طمن لطاق الدائرة وخلال 1273 أيلم دلي الإمالة عليه ليماع كامل التمن نحت طائلة أعادة العزايدة بزيادة المشر والا فعلى عميته فيضين النقس ولا يستفيد من الزبانة وعليه خلال عشرين يوما دفع القبن والرسوم والتفقات بها فيه رسم الدلالة 70.

أعلان من أملة السجل العقاري في التبطية طلب المحلمي فين مصعد لموكلته ايلين مسعد ومورثيه نوفا شديد واولغا ومير بصعد شَمَلَاتُ قَيْد بِيلَ هَائُعُ لِلْعَقَارَاتُ ۲۲۲۷ و ۲۰۵۰ دیر میماس. المعترض المراجعة خلال ۱۵ یوما. أمين السجل العقاري المركزي

فقرة حكبية تياغ للسيد معمود بوعي المجهول المقام صادرة عن قاضي الايجارات في بعبدا الدعوى العقامة عليك من لحمد الشبير سجلٌ بالرقم ١٠٥ قضى باسقاط حقك من التمديد لْلَمَّادِور الذي تشغله في ملكه على العقار الرقم ٢٠٩٧ الشياح والزامك باخلاف تُسرى ألمهل القَلْتُونَية أبتداه من اليوم الذي يلي النشر.

أعادة أعلان للبرة التقية له المحفوظات الوطنية عن تعلن مؤسسة البُحفوظات الوطنية عن قيامها بتأميل الطابق السابع التأوسسة والْكَائَنْ فَيْ مَبْنَ الْبِيْكَائِلَيّْ. لَذَلْكَ بِمِكَنْ لَلْرَاعْبِينَ الْقَيَامُ بِالْتَلْمِيل المنكور الاطلاع على دفتر الشروط والتصول على نسخة منه خلال اوقات الدوام الرسمي ولمدة خمصة أيام من تاريخ التشر وعلى أن وقده مصحه يمم في عربي المسروعي من القدم العربي من القدم العروض حسب الاصول في مملة العلم العربية عن يوم الارحاء القوات عندية الكائن في شارع العمراء – مبنى المواسسة الكائن في شارع العمراء – مبنى المواسسة الكائن في شارع العمراء – مبنى المنابق المانس – التنفون المواسسة الكائن من التنفون المنابق ا

التعتبه والملال مؤسسة المعفوظات الوطنية

أعلان تبليغ فقرة حكمية صلحر عن غرفة المحكمة الابتطائية الرابعة في جبل لبنان بالدعوى المقامة من نديم وعادل شفيق الاعور بالرقم ٩٥/٥٣٦ شد رامونا اماديا كونزُول الأعور ارملة عباس الاعور صدر كرار في تساريخ ١٩٦/١/١/١٤ السرقم ١٩٦٧ يقضي اولاه برد طلب التدخل المقدم من حياة أبين الأعور شكلا وشطب اشارته عن صحافة العاقارات ١٣٤٧ – ٢٥٦٩ – 3-17 - Y-17 - 30Y7 -7PA - TPA منطقة قرنايل ثانيا، رد الدعوى برمتما وشطب اشارتها عن صحائف العقارات أمنكورة اعلاه ثالثاً، رد سائر المطالب الزائدة والمذالفة التكليف ١٢٢١

رثيص كفكم أعلان تعلن مؤسسة كمرباء لبنان عن رغبتما لجراء استدراج عروض لبيع مواد ومعدات مختلفة. يمكن للراغبين في الاشتراك باستدراج العروض الدصول على دفتر الشروط من ديوأن المديرية العامة – الطابق ۱۲ – مبنی کمریاه لبنان – طریق لتنمر لقاه . . حبى حمره بهن — هريق قنمر لقاه مبلغ / - • . • 0 / لهل. علما أن لذر مملة لتقديم المروض مي يوم السبت الواقع فيه ١٩/١ • (٩١/١ عند نماية الدوام الرسمي. التكليف 37/1 يروت في 41/9/fo المدير العلم بالوكالة مساءً

النَّذَار من نكَّرة تنفيذ حلبا رقم الأوراق ١٩٢/٢٩٤ طالب التنفيذ جورج حفا زخريا وكيله لنظمي ابرهيم رزق المطلبوب ليلاغه، حننا وهجه معاوض - 19-6 - 19-7 - 19-6 - 149. TTEY - 1607 - 1607 - 1911 شطقة رحبة العقارية من جورج هنا زغريا. ان مُنْه الداكرة تَنْفَرُكُ أَسْطَارُ الْعَقَدِ البشار اليه اعلاه وفقا ابضمونه رضاء خلال

عشرين يوما من تاريخ النشر والألماق على سرين يود من مريح منظم ومنطق من فولن المحكمة ويعتبر تبليغ الانذار حاصلا بالقضاء منه المملك، والا يتابر بعتاجة التنفيذ جررا بعد للقضاء منه المهلة وفقا الكمول. أعلان من أمانة السجل المقاري في الجنوب طلب النائب المكتور سليمان كنعان لموكلته نماد كنعان، شمادة قيد بدل هالاع

The same of the sa

....

and the state of

1.4

1. 12 miles

- 1

The second

1. 10 may 2 mg

and the same state II.

- Server 160 , dag

· waiting

are wearing

" Se . St ...

was it was

1-1-1-1

1 -5 1 may 2 mg

were with

and we are

Where where in

the first with bland the

market white a Park

The manifest

- was distant

يرنه ها

the for the fifth

و المانية

4244

1144

HET HAT KING ME.

and the second second

42.2

The state of the s

and the second party

Section 2015 And Control of Control

, see that we will be a seen of the seed o

The state of the same

والمعوالة المراسات

Line of the State

a in the law of

1 mm

...

100

1 404 - 14

a rach

. . . .

The state of the s

يعجمه المحاجة المله المرجا

The state of the s

And the second s

1000

 $e^{-\frac{1}{2}(1-\frac{1}{2})} = e^{\frac{1}{2}(1-\frac{1}{2})} = e^{\frac{1}{2}(1-\frac{1}{2})} = e^{\frac{1}{2}(1-\frac{1}{2})}$ 

المستولين أوالي المواريق أأران

40.00

~~

the one break

### كرة القدم الاميركية الجنوبية

### البرازيل: بالميراس عاد الى الصدارة

عاد بالميراس الى صدارة لائحة الدوري البرازيلي لكرة القدم بفوزه على سان باولو ٢-١ في المرحلة الـ ١٢. وسـجلُ الْـكولـومبيُّ فريدي رينكون الاصابة الاولى لبالميراس في الشوط الاول. وعادل مواطنه فيكتور موغو اريستيزابال لسان باولو في اَلْشُوطُ اَلْتُلَانِي، قَبِلَ أَنْ يَنْسَجِلُّ دخالمِنْنِا في الْدَقَيْقَةَ الْاخْرِةُ الْاصابَةَ الثلقية لبالميراس من ضربة جزاء "بنالتَّى" رافعاً رصيِّنه آلي تسع في الدوري، وطرد الحكم لاعبي سان باولو اكسل بدرو لويس لخشونتهما، ثم تجليبر من سان باولو وفرنائدو تينيز من بالميراس لاشتباكهما وفاز بوتافوغو على براغانتينو ٥٠٠٠

سجل منَّما تُوليو أربُّعا الأولِّي في العفيقة ٢٥ بعدما راوغ مدافعين والثانية من ضربة جزاء "بنالتي" قبل أنتماء الشوط الاول والثالثة والرابعة في ثلاث تُقائقُ مَنُ الشوطُ الثَّاني فتصدر ترتبب المدافين بعشر اصابات مع العلم أنه لم يسجل في البياريات الاربع السابقة وكان معامًا لفريقه العام الماني برصيد ٥٠ لصابة. وطرد الحكم لاعثي بوتنافوغو مويسس وفرانكا ولاغب براغانتينو روبنس لُيلِهُم انذارًا ثانيا. ومنا النَّبَائحُ ونذكر اولا العُريق

غويلس ١- غلامنفو؟ بوتافوغوات براغانتينوه فأسكو داغاماه - كورينتيانس، غريميوا - بورتوغيزا، باراتا أ- اتأتيكو بونتي بريتاع فيتوريا - جوفنتوده كروزبرو؟– كريسبوماا التيكو مينييروك بأمياا سبورتا– غولراني• بالميرلس؟– سَانُ باولوا وهذا ترتيب فرق الطليعة، 1- بالميراس٢٦ نقطة من ١٢ بباراة (٢٥٠). ۲- کروزیرو۱۲ (۱۲–۹). ۲- غواراتي۲۲ (۱۶-۹). ٤- اتلتيكو مشيروا ٢ (١٨-١١).

٥-- فلامنفو ١٠ (١٨-٩).

سيفتقد أريفو سلكى مدرب

المنتخب الايطالي لكرة القدم اتنين

من ابرز لاعبيه في المباراتين مع

موندافيا وجورجيا في ٤ و٩ تشرين الاول الجاري في تصفيات المجموعة الاوروبية التانية لكأس العالم الـ١

ومما اليساندرو دل بييرو لاصابته

بالتواء في ساقه في الدقيقة الاولى

من المبارآة بين فريقه جوفئتوس

وفيورنتينا في الدوري وديميتريو البرتيني لامابته بتقلص عضلي،

واستدعی ساکی دامیاتو توماسی (۲۲ عاما) لاعب آلس، روما وجیاتلوکا

ولْكَتَّارِ سَاكِي ٩٦ لَاعِبَا هُمِّ: – حارسا المرمى: لوكا بـوتشي،

– المعافعون، كريستيان بالوتشي،

كوستأكورتا، تشيرو فيرارا، باولو

مالنيني، اليساتئرو ليستا، جيائلوكا

سواعد الدفاع، دينو بأجيو، - سواعد الدفاع، دينو بأجيو،

اتطونيو كونتي، انجيلو دي ليغيو،

ىيىغو فوزر، روبرتر بي ملتيو،

لم يستطع الاسودي ماتس فيلاندر

المصنف أول في العالم سابقاً، مجاراة

منافسه المولندي الشأب سينغ شألكن

في مبارلتهما في الدور الاول من دورة

سنفافورة الدولية المفتوحة لكرة

المضرب البالغة قيمة جوائزها

٤١٤,٥٠٠ فولار، وخسر املعه ٢-٢،

٢-٢، الا أنه قال أنه لا يزال يستمتع

واستطاع شالكن (٢٠ عاما) الذي

قَفَرُ مِنْ الْمُركِرُ اللَّهُ ١٨٧ إِلَى الْمَركِزُ

اللهُ عَي الأَحْدَ التَصنيفُ العَالِمي في سنتين أن يمزم فيلاندر (١٢ عاماً)

يغضل الضربات البينية "باسينغ شوت" والكرات الساقطة "لوب". وفي احدى الفنرات في المجموعة الثانية، فاز بتماني

العراب في مجهوده المعيد، معر جمعي نقاط على التوالي. وفاز الاوسترالي باتريك رافتر على الياباتي شوزو ماتسووكا 1-2، 1-1، والقرنسي

غيوم رو على الأفريقي الجنوبي نيفيل غودويس ٦-٦، ١-٦؛ والأفريقي

الجنوبي غرانت ستافورد على التشيكي

والاسومي توماس يـومانـسون عـلى الاوسترالي سكوت دراير ٢-٠٤٠ ٢-٢،

٣-٦، والأميركي جوناتان ستارك على

الفرنسي جان - فيليب فلوريان ٥-٧،

٢-٦، ٢-٦، والسروسي انسدريسه

اولخوفسكي على التايلاندي تاناكورن

دورة ليبزيغ

الالمانية ألدولية للسيدات البالغة قيمة

جـوادًــزمــا ٤٥٠ الــف دولار، فــازت

البلجيكية سابين ابلمانس على الإيطالية

غلوريا بيتزيكيني ١-١،١-١،

والتشيكية ميلينا سوكوفا على

ترتيب الرجال

مدارته للاثحة التمنيف العالمي التي

🗣 عزز الأميركي بيت سلمبراس

الفرنسية أن عُلِيل سيدو ٧–٥، ٢–٦.

🗬 في الدور الاول من دورة ليبزيغ

سريتشافان ٦-٢، ٦-٠.

الرئات دام ۲۰۲ (۸۰۲)، ۲۰۰۰،

باللعبة ولا يفكر في الاعتزال.

يبسوتو الظهير الايسر لجوانتوس.

فرنشيشكو تولدو.

الارجنتين حقق حارس العرمي الباراغولياتي خوسيه لويس تشيلافيرت اصابته الثانية في مباراتين في الثقاء الذي اسفر عن فوز فريقه فيليز سارسفيلد رابع الدوري الارجنتيني على مضيف باتفيلد في المرحلة السادسة. وارتفع رصيد تشيلافيرت الني سجل لصابة من ضربة جزاء

"بنالتي" الاسبوع الماضي، الى سبع منها اربع من ضربات جزآء وتالات من ضربات حرة مباشرة لحداها مع منتخب بلاده في المباراة ضد الارجنتين في تصفیات کأس العالم. وابتعد اندبندینتی متصدر اللائدة نقطتین عن اقرب منافسیه بغوزه علی اونيون سانتافي ١-٠ سجلها مارتينيز في الدقيقة ٢٣٠ ً وخسر ريـفربلايت الذي نزل الى المركز الثالث، امام بوكاجوتيورز

٦-٦. سجل للفلاز بوميي وسيدريس من طرية جزا وغيرا في المقلكق ٥ و ٢٠ و ٩٠ ولــلـخـاسـر مسالاس وسورين في المقلقتين ٢٠ و ٧٢. وَفَازُ لَانُوسَ الثَّلَّيِّ عَلَى جَيِمِنَازِياً خوخوى ١-١. سجل للفائز أوبيز وميناً في العقيقتين ٥٠ و٨٦، وللخاسر باتيستا من ضربة جزاء بنالتي" في الدقيقة ٥٢. وهنا النتائج،

روزاريو سنترال! - سان لورنزو؟ بانفیآد! – فیلیز سارسفیاد؟ استودیانتس! – کولون؟ راسينغ كلوب، - جيمنازيا

ديب ورتيف و اسباني ول؟-مُورِاكَانَ ١- نيويلس اولدبويز ١ اونيون سانتافي٠- قدبندينتي( بوكلجونيورز ٣- ريفربلايت؟ جيمنازيا خوخوي أ- لاتوس؟ وهذا ترتيب فرق الطليعة،

- ألمهاجهون، بيار لويجي

كاسيراغى، انريكو كيبزا، فابريتسيو

رفائيللي، جيانفراتكو زولا. • في بون، اختار بيرتي فوغتس

٢٦ لاعباً سيتقلص عددهم الى ١٨

استعدادا للقاء ارمينيا في يريفان

الاسبوع المقبل في تصفيات المهموعة

·· حراس المرمى، اوليفر كان،

- المحافدون، ماركوس بابل،

– سواعد الدفاع، ماريو باسلر،

ماركو بوده، ديتر آيلتس، توماس

هاسلر، يورغ هايئرش، اتدرياس

مولر، منهمت شول، تـوملس

شترولتس، میکایل تارنات، یئس

توت، دار پوش فوش، کریستیان

المجلدمون، كارستن بايـرون،

اوليغر بيرموف، فريدي بوبيتش، مايكو ميرليش، يورغن كلينسمان،

اناعتها امس الجمعية العللمية للاعبين

المحترفين لكرة المضرب وابتعد بغارق

٧٣٠ نقطة عن اقرب منافسيه بعد

احرازه الاحد المأضي بطولة سويسرا

التولية التي اقيمت في بأل بفوزه في البياراة النمائية على الالماني متدريك

دريكمان. ويذكر ان القَّارق بين

سأمبراس الذي احرز اقبه السابع هذه

السنة والـ21 منذ احترافه، ومواطنه

مايكل تشانغ، كان ٥٣٣ نقطة في

التصنيف الصادر في 11 ايلول الماضي. وتقدم المغربي كريم العلمي ٢٦ درجة واحتل المركز الـ10 بعد احرازه

بطولة دورة باليرمو الايطالية بغوزه في

المباراة النمائية على الروماني ادريان

فوينيا. وهو اللقب الثاني للعلمي منذ احترافه بعد فوزه بيطولة دورة التلاتا

في أيار الماضي. وتراجع الألماني بوريمن بيكر الى

المركز السابع وحل محله الافريقي

ومنّا للبمنفون العشرة الاولال حتى

أ - بيت سلمبراس (الولايات المتحدة) -342 نقطة.

٦- مايكل تـشاتـغ (الـواتيـات

آ-- توملس موستر (النبسا) ۲۱۱۲ ٤- غوران ليفلنسيفيتش (كرولتيا)

٥– يغفيني كافيلنيكوف (روسيا)

٦- واین فیریرا (جنوب افریقیا)

٧– بوريس بيكر (المانيا) ٢٦٨٦

٨– ريتشارد كرابيتشيك (مولندا)

٩- المدرية اغلسي (الولايسات

٠١- مارتشيلو ريوس (تشيلي)

الجنوبي ولين فيريرا.

المتحدة) • ( • ٤

۲۰ ایلول،

54-1

TETE

.51-1

المتحدة) ٢٩٩٢

يورغن كولر، ستيفان بأسلاك،

ستيفان رويتر، توماس شنايدر.

لتدرياس كوبكه، اوليفر ريك

التاسعة وهما

تسيغه.

الدورات الدولية في كرة المضرب

سامبراس عزز صدارته للتصنيف العالى

الغريق الميركي الذي لدرز لول من أمس كأس الاتحاد للسيدات بغوزه على أسبانيا ٥-٠٠.

وبئتُ مَن ظَيْمِينَ، موثيكا سُولِيثُنَ، مَارِي جُو طرنقميز، كابئن قطريقَ بِيلِّي جينَ كِينغ، أيندسي دلفنبورت وليندا وليلد

ستيفان كونتس.

٥- كولون ١ (٨-١).

المنتخب الايطالي يفتقد دل بييرو والبرتيني

أ - اتعبنينتي ( نقطة من آ مباريات (١٥ -ع). الثلقي رايو فلليكاتو. 7- لتوسع (٨-٢). ۲-- ريفرېلايت۱۲ (۱۲-۷). المضيف ٤- فيليز سارسفياد ١٠ (١٢-٨).

- 의전에 -ريال منريد - اسبانيول يرشلونة - الاربعاء:

ويلعب برشلونة متصدر اللائحة

برشلونة – تيئيريف ديبورتيفو لاكورونيا - رايو فالبكاتو. أتلتيكو بلباو – ريال سوسييناد فالنسيا – لوغرونيس. سبورتنغ خيخون – كومبوستيلا، ريال فلادوليد – ريال سرقسطة.

اشبيلية – اتلتيكو مدريد

اتكلترا صعد نيوكاسل يونايتد الى البركز الثاني في الأحدة الدوري الانكثيزي بفوزة على استون فيلاً ٤ - ٢ في البارد التي اجريث بينهما مساء امس في نيوكاسل وحضرها ٢٦٤٠٠ متفرج وهي متاخره من امر---الثامنة. سجل للفائز لس فرديناند (٢) والان شيرر وستيف موى في
 الدقائق ٥ و٢٦ و٢٨ ولاذامر

التريئيسادي بوايت يـورك في الدقائق ع و٥ و ٦٩. وبلت ترتيب فرق الطليعة كالأتي: (- ليرفربول ١٠ نقطة من ٨ مباريات (۱۸ – ۲). ٦- ليوكفسل يونايتد ١٨ (١٤ -

· آ – ارستال ۱۷ (۱۷ – ۸). ع- مُلاهستر يونايتد ١٦ (١٨ – ٥- ويميلدون ١٥ (١٢ - ٢).

تركية في المرحلة السَّابعة من الدوري التركي، فاز طرابزون سبور متصدر اللائحة بغارق الاصابات على بورسة سبور الذامس ٣-٠٠، وغلطة سرأي الثَّقِيَّ على مَضِيفُه كَنْجِلْر بِرِلْكِيَّ ؟-٠٠، وفنربخشة الثالث وبطلُ الدوري في الموسم الماضي. على

لتطالباً سبور ٤٠٠٠ وهنا النتائج: طرایزون سبور ۳- بورسة سبور

سارير (-- زيتنبورنو سبور • فنريخشة E- انطاليا سبور • درىنىل سبور ٠٠ بشيكطاش ٥ كوكالي سبور ٢- أنقرة كوجو ا سمسون سبور ۱- غازیاتیب

تثیرلی سبور ۱- الطای ۰ كنجار براكي • - غلطة سراي ٢ اسطنبولُ سبور ١- فانسبورُ ١ وهذا ترتيب فرق للطليعة. ١– طرابزون سبور ١ ( نقطة من ٧ مباريات (١٥٥-٥). ٢- غلطة سراي ١٦ (١١-١).

آ- فنریخشة ۱۵ (۱۱–۲). 3- بشيكطاش ١٤ (١٩-٢). ۵– بورسة سبور ۱۶ (۸–٤)۔

في المرحلة الــ15 من الـدوري النروجي، سحق روزنبورغ متصَّعرُ اللائحة بغارق 17 نقطة ضيفه سترومسفودست ٥-٠، فيما فاز فايكُيْنَغُ الثَّانَى على كونفسُفَينَغُرُ (--، ويران الثّالث على بودو غليمت ..-1

وهنا النتائج،

فالبريثغا •- مولده • بران ؟- بودو غليمت ٠ موس (– سکید **•** ستابلك ٠- ترومسو ؟ روزنبورغ ۵– سترومسغوست • فَلْكُمِنْغُ (- كونفسفينغر • وهذا ترتيب فرق الطَّلْبِعةُ، (– روزنبورغ ۵۱ نقطة من ۱۶ مباراة (۲۷–۲۱).

7- فابكينغ ٠٤ (٢٤-٥٦). T- يران ٤٠ (٨٥-٤٤). 3- ترومسو ٢٩ (٤٢–٢٦). ٥- ليللستروم ٢٧ من ٢٣

البطولات الاوروبية الوطنية لكرة القدم

صدارته للائحة وابتعد بقارق ثلاث

نقلط عن اقرب متلفسيه بغوره على

جيمتشوجينا سوتشي ٤-١. وتعلال

الاتيا فلانيكلفكاز ألثاني ومضيفه

لوكوموتيف موسكو سلبا •--٠٠

وفار سبارتك موسكو الثاثث على

مضيفه أورالماش ييكاتيرينيبورغ

وهنا التتلاج:

### بنفيكا استعاد صدارة البرتغال استعاد بنفيكا صحارة لائحة البروسيء عزز روتور فولغوغرك

الدوري البرتفالي لكرة القدم بفارق الامليقت عن اقرب منافسيه بفوره مسه امس على تشاقيش ٢ – ٠ في مباراةً متأخرة من أمرعلة الذَّامِيةِ. وسجل الامابات البرازيلي فالدو فيليو وميلدر كريستوفان والبرازيلي أوسمار دونيزيتي في البقائق ١٧ و١٧ و٩٠. وبلت ترتيب قرق الطليعة كالآتي: (- بنفيكا ١٢ نقطة من ٥ مباریات (۱۶ – ۲).

؟- سپورتنغ لشبونة ١٢ (١١ -رتور فولفوفراد ٤- جيمتشوجينا ٣- سبورتنغ براغا ( ( ( ١٠ – أورالمُّاش ييكاتيرينييورغ ٠٠ سبارتاك موسكو ٢ لوكوموتيف موسكو -- الانبا ٤- افسي. بورتو ١١ (٨ - ٢). ٥- فلزنزي ١٠ (٥ - ٢).

لوكوموتيف نيجني نوفغورود •-دينلمو موسكو ٢ سي أس الموسكو ١- زنيت فاز اتلتيكو مدريد بطل الدوري في المُوسم المُأَطَيَّءُ عَلَى مِيرِكُولِيْسُ البِكَانِتِي ؟ - • في مِباراة مِتَأَذَرة بطرسيرج • كريليا سوفيتوف سمارا ؟-من المرّحلة الخامسة من الدوري كلماز تَابِيرْبِجِينَ تَشَانَيُ • لادا توغليلتي ٠٠ روستسيلماش الاسباني. وسجل للفائز طوني وجيلي وكامينيرو في الدقائق ٢ و٥٥ و٩٠٠. روستوف ۲ وبات ترتيب فرق الطليعة كالأتي: بالتيكا كاليننفرك ٠٠٠ ١- برشلونة ١٢ نقطة من ٥ تشيرتومورتس توقوروسيسك ( مطريات (١٥ – ٩). تيكستيلشيك كاميشين ا-٢- ميبورتيفو لاكورونيا ١١ (١٠ توربيدو موسكو ١

وهذا ترتيب فرق الطليعة، T- ريال مدريد 11 (٩ – ٤). أ – روتور فولفوغراد ٢٢ نقطة ٤- ريال بتيس ١٠ (١٠ - ٢). ۲- الصا فلاسكافكار ۲۰ 0- تشريف ٩ (١٤ - ٤). ٦- اتلتيكو مدريد ٩(٩ - ٥). ۲- سبارتاك موسكو ۹۹ وتنطئق اليوم مباريات المرحلة ٤- دينامو موسكو ٨٥ ۵– سياسكلموسكو ۵۷ النامسة بلقاء ريال مدريد الثالث واسباتيول برشاونة

وتينيريف الخامس على ملعب توكلمب في برشاونة غناء واتلتيكو بلباو في المرحلة الثامنة من الحوري الروماتيء فاز دينامو بوذارست متصدر اللائمة بقارق نقطتين على وريال سوسييداد في لقَّه "دربي" بوليتكنيكا تيميشواراً ٢-٠٠ وأوتيلو غالاتي الثاني على جلمعة كرايونا ويستقبل ديبورتيفو لكورونيا ٥-١، فيما تعادل شتيوا بوخارست ومنا البرنامج ونذكر اولآ الفريق الثالث ومضيفه بترولول بلويستي -1-1

وهنا الشائح، دينلمو بوذارست ١- بوليتكنيكا تيميشوارا ٠ بتروساتي يـول ٢- ناسيونال بوخارست ١ ُ لرغَيس داسيا بيتستي ٢– جامعة

رى . اوتيلول غالاتي ٥- جامعة كرايوفا ا سبورتول ستوبنتش ؟-تشيئنيا تيرغوفيستي أ اكستريمادورا – راسينغ ساتتاتدر. براشوف ١- يلكاو ١ سلتا أيفو – ريال أوفييدو. هركوليس اليكلنتي – ريال بيتس. بوخارست (

فَلُرُولُ كُونُسُتُلُتُنَا •- رابيد غَلُورِيا بيستريتا (- تشيهلول بياترا نيبت ( يترولول يلويستي ١- شتيوا بوخارست ۱ وهذا ترتيب فرق الطليعة،

١- دينامو بوخارست ١٨ تقطة من ٨ مباريات (١٥-٦). ٦- اوتيلول غالتي ١٦ (١٧-٩). ۲- شتینوا بونارست ۱۲ ع- ناسيونال بوخارست ١٦ -(A-1T) ۵– پتروساني يول ۱۲ (۱۱–۹).

في المرحلة السليعة من الدوري البلغازي، إمدر ليفسكي صوفيا متصدر اللائحة اول نقطتين مذا الموسم بتعادله ومضيفه مونتانا ١-١، وفار سياسكاموفيا الثائي على ليفسكي كيوستنديل ٤-٦، وتعادل لوكوموتيف صوفيا الثالث ومضيفه ليفتو هيميك ١-١٠.

وهنا التتلاج لُوكومتيف بلوفديف ١- سبارتك راکوفسکی ۰ – ایتور ٤ دوبرودجا ( – مینیور ۰ نيفتوميميك أ- لوكوموتيف سلافیا ۱– بوتیف ۱

سي آس ك أُصولياً ٤- ليفسكي: كيوستندل ٢ مريتسا ١- سبارتاك بليفن ٢ مونتانا (- ليفسكي صوفياً ( وهذا ترتيب فرق الطليعة: اً ليفسكي صُوفيا ١٩ نقطة من ٢ مباريات (١٦-٤).

۲- سـياسكامـوفـيـا ۱۸ ٣- لـُوكـومـوتيـف صوفيـا ١٤ (9-10)

٤- ايتور ۱۲ (۱۲–۱۲). ٥- سلافيا ١١ (١٠-٦). الجمعورية التشيكية

في المرحلة السابعة من دوري الجممورية التشيكية، احتفظ بوبي برنو بصدارة الككدة بفارق نقطة عنَّ الآرب مثافسيه على رغم تعلاله وباتيك اوسترافا ١-١، في حين فار كوكوك أوباقا الثاني على تبليكم ٣-١، وسلوفان ليبيريتش الثالث على مضيفه سلافيا براغ ١-١-

وهنا التتلاج سلافيهاً براغ (-- سلوفان ليبريتش ٢ ييريس كوكوك أوبافا آ– تبليشي ( فيكتوريا زيزكوف (– تشيسكي بودىيوقيتش • فيكتوريا بلزين ١- سيفما اولوموك -

مرلديتش كرالوفي ٦-- كارفينا ( بوهیمیاتز ۱- بیترا درنوفیتش ٥ بوبي يرئو ١- بانيك اوسترافاً ١ بَابِلُونِيتُشُ – سبارتا براغ (اليوم). وهذا ترتيب فرق للطليعة، أ- بوبي برتو ١٦ نقطة من ٧ مباريات (١٦-٦). ٢- كوكوك أوباقا ١٥ (٨-٣).

٢- سلوفان ليبيريتش ١٢ (1-4) 2– بیترا در**نوفیت**ش ۱۱ (11-1Y) ٥- تيليشي ١١ (٧-٨).

الجولة الـ ١٢ من الاولبياد الـ ٣٢ للشطرنج

# أجمل انتصار لكاسباروف على سميرين

كازادستان ٢ - اليونان ١

بلغاريا ١,٥ - استونيا ١,٥

فرنسا ٣ – اوزيكستان ٠

ليتواتيا ٣ – سويسرا ٠

- ترتيب فرق السينات.

١- جورجيا ١٦٠٥ نقطة

٤- اوكراتيا واتكلترا ٢٣٠٥

١٦- اسراكيل والمجر ورومانيا ٢٢

١- بولونيا ويوغوسالفيا

وكارُاذستان ومولدوفًا وفرنسا 11 وفي ما يأتي نقلت جولة

كاسباروف - سميرين والتي النهت

الدفاع المقلي

سهيرين

(اييض)

2. NB

5. Nc3

6.Be3

7. Bg5

8. Bh4

9. Bg3

10. Be2

11. Bg4

12.03

13, Bf2

.14. Nd5

15.0-0

16. Nc6

17. Nc3

18. Rb1

19. c4

20. Nc2

21. Nel

22. Nd3

23. Nc5

24. QC

25. Ob5

26. Qg5

30. Qd7

31. Nd7

32. Nf6

33. Rf6

34. Rf1

36. K£2

37. Rb1

38. Rb8+

29. Rfl ...... #2. .... . de.

٢- روسياً والصين ٢٤

F1.0 Litel -9

يفوز الأول في النقلة ٠٤٠

كاسباروف (اسود)

الولايات المتحدة ١,٥ – لاتفيا

مولدوقا ؟ - كوبا (

وأصل الفريق الروسي يقيادة بطل جمعية الشطرنج للمعترفين غارى كاسباروف انتصاراته في الوالبياد الـ ١٦٦ الشطرنج الذي يقام في يريفإن، لذ تغلب أول من أمس لى الجولة الثانية عشرة على القريق الأسرائيلي 1,0-1,0 تقطة وسجل كلسباروف لجمل انتصار له أى الاولمبيادة بعدما اجبر مواطيه

وجمع القريق الروسي ٢٢.٥

نقطتين عن روسيا والصين. أما الفريق اللبناني، فقد تفلب على نظيره القبرمي ٢٠٥٥–٠٠٥ نقطة. وسجل التقاط للبنان نسيم صقر ولتطوان قسيس وفادي عيده فيما تعادل بطل لبنان لحمد نجار

.5-0--.0 وسبق للفريق اللبتاني ان تغلب السبت في الجُولة الدادية عشرة على فريق بوتسوُّانا ٤-٠، كما تُغلب فريق الاتلثاعلى جزر سيشيل

ملى صعيد لقرع بدأت اعمال الجمعية العمومية للتحاد الحولي للشطرنج، وْمَنْ الْمُنْتَظِّرُ أَنْ تَجُدُّدُ انتخلب رثيش جمهورية كالميكيا الروسية المليونير كيرسان اليومجينوف رئيسا الاتدادء فيما يحتدم الصراع على بقية المراكز الشاغرة في الأحمة الرئيس الشاب للذي يسيطُر تماما، كما يبدو، على مجريات العبلية الانتخامة وهنا ابرز تنائج الدولة الـ١١،

اوکرانیا ۲ - اوزبکستان ۱ الكائرا ؟ - المين ؟ اسبانیا ۲ - کرواتیا ؟ المجر ؟ - جورجيا ؟ کوبا ۲ **– اسوج** ۲ المانيا ٢ – روسيا البيضاء

مولندا ٢ - ليتولنيا ( - ترتيب أرق الرجال؛ ١- روسيا ٥٠ ٢٢ نقطة. "۱- اوکراتیا ۲۰٫۵ آ- الولاياتُ المتحدة ٢٠ ٤- بلفاريا والكلترا وكرواتيا

🗣 السينات جورجياً ٢ + اسرائيل ١ المجر ٥٠١٠ - اوكرانيا ١٠٥

. e2 Ral . 22 واستسلم الابيض.

يريفان - "النمار": المانيا 6,0 - المند 6,0

المُّلِقُ السَّرِلاَيلِي الْجَنْسِيةُ لِيلَيَّا سميرين على السنسلام في النقلة

نقطة مبتعدا عن نظيره ألاوكراني بغارق ثاثث تقاط ويمنا يكون عمليا قد حصم تتيجة المركز الول. ويتصدر فربق جورجيا للاناث برئاسة بطلة العالم السابقة مايا تشيبورىلييزة الترتيب بقارق ٢٠٥

والقبرمي كلاريوس. وخسر فريق الآناث امام ماليزيا

🛊 الرجال: . روسيا ٢٠٥ -- اسرائيل ١٠٥ الولايات المتحدة ٢٠٥ – بلغاريا

ارمينيا (٦) ٢,٥ – البوسنة

ايسلندا ١,٥ – اندونيسيا ١,٥

ولسرائيل وارمينياً (١) ٢٩ ٩- اوزېكستان واسيانيا والصين وليسلندا والبدر وجوزجيا ٢٨٠٥. ٥ (- الماتية وهولندا والبوسنة

روسیا ۲٫۵ – روماتیا ۰٫۵ الصين ٥٠٦ – يولونيا ٥٠٠ اتكلترا ٢,٥ – سلوفاكيا ٥,٠

# لجنة ادارية جديدة لاتحاد السلة بعد انتخابات صاخبة شهدت مقاطعة

كتب ناجي شريل: بعد مخاص عسير استمر ثلاث ساعلت ونصف ساعة، انتخب ممثلو اع نانيا من أصل £٤ لكتمل بها تضاب الجمعية العمومية، لجنة ادارية جديدة للتعلَّد اللبنانيُّ لكرَّة السلَّةِ، توزع اعضاؤها المناصب بعد جلسة قصيرة في العدمد الوطني الرياضة في معيره عن مصدره الوسي مراحدة في الاوتيسكو كالآتي، اتطوان شارتييه رئيسا، المداني غسان فارس نلايا اول الترثيس: قياس يحشوشي نلايا ثانيا للرثيس، جوزف سعادة امينا

للسر، فيكين جيرجيان امينا للمتدوق، نبيل نصرالله معاسبا، اندريه شيحا مسؤولا للعلاقات العامة، هنري يبرودي مديرا للمنتخبات الوطنية، سليم سماحة ورزق الله خليل وجان مأمو اعضا مستشارين. وشودت البلسة الثانية للجمعية

السوسة المنضمة لانتظب لجنة اطرية جنيدة تطورات دراماتيكية، ولم تدَّل من هرج ومرج، بعد جلسة أولى ترأسها رئيس التعاد طوئي خوري وحضر قنسما منها المدير العام للشبابُ والريامَة زيد خيابي وُمثلونُ لـ٧٠ نلايا من أصل ٧٥ منضمة الي الاتماند وللقئ خورى وخيامي والامين العام للاتماد انطوان عيراني كلمات ثم صلاقت الجمعية العمومية على البياتين الاداري والمالي ورفعت العقوبات عن الجميع وافتير طوني خوري رئيسا فخريا للاتعاد مدي

وفي مستهل ألبلسة الانتخابية، تقدم مثلو نولاي الرياضي بيروت والحوش صور والشياب الشياح، يستنهم مثلو نواد من الشمال والجنوب باعتراض على مشاركة ممثلين ١٩١ ناديا في الاقتراع، معتبرين أن في ذلك مذالفة النظام الطذلي التطد لان النوادي المقمودة لم تشارك في البطولات منذ اكثر من

ورد مندوب ثلاي مون لاسال عين سعانة جوأد سائمة مطالبا بتطبيق قرار وزير التربية الوطنية والشياب والرياضة الذي حدد عدد النوادي بـ٧٥ تلايك صبق لما ان شاركت معه في تعديل القوانين في الجمعية العُبومية الخَيرة الاتداد بناهُ على قرار الوزير، ودعا خوري الى الشروع في عملية الاقتراع بلعدى طريقتين: أما

### 39. Ra8 40. Ke2 يوغونسلافيا ٢ – الجمهورية

RES

Ad7

لحتساب التصاب على اساس ٢٥ ناديا، ولما حثف التوادي المضلف على حقما في التصويت فيصبر النصاب، القانوني ١٨ ناديا، وهذا ما حصل، مع مشاركة رئيس التحك في اعمال الجلسة بصفته رقيس ثادي التعاضد المزرعة من غير أن يصوت، ولفعا النصاب على اساس الطريقة الثانية من ٤٧ تانيا إلى ٥٤، أما مُعثلُو النوادي المعترضة فقسموا

وَاجْرَيْتَ الْانْتَخَابَاتَ فَي اشرافُ ممثل المديرية العامة للشباب والرياضة محمد زبيب، واقترع ممثلو (٤ تلديا ١/١ مرشدا لعضوية اللجنة الإدارية المؤلفة من ١١ شخصا، وثال الفاذرون ٢٩ صوتا ووجنت ورقتان بيضاوان. ومنا رئيس الاتصاد الاعضاء

الفلازين، النين تلا باسمهم المين العلم الجنيد جوزف سعادة تصريحا مُكَتَّضُباءُ شَعِد فَيهُ على ضرورة جمع عَنْئَلَةً كَرِهُ السَّلَةُ؛ بِعَيْدًا مِنْ كُلُ مَا يشوه سمعة اللعبة. ودعا الى عقد جلسة للجنة الادارية الجديدة غدا الاربعاء في نادي مون لاسال في عين سعادة، الساعة السابعة مساء.

المعارهون وعقد ممثلو النّواديّ التي قاطعت الانتخابات اجتماعاً في النلاي الرياض في المنارة واصدروا بيانا وصفوا فيه الانتخابات بـ"البريمة (ـــ) التي افرزت أتعادا من لون واحد". وهذروا من تُدر الرياضة بأسم الطلافية"، وحملوا رئيس الاتماد مسؤولية أأمسرحية المهزلة". وطالبوا الرؤساء الثلاثة والوزير روبير غلم والمنير العام للشبك والرياضة، بالتدخل سريعاً لوضع الأمور في نصابها وتجنيب الصاحة الرياضية المحلية الانقسام،

لاتنا لا تريد أن ترد على اتحاد طالفي باتحاد معاثل (...)". وطالبوا ممتلي النوادي الذين الترعوا اس، بالعمل علي الخروج من المَّأْرُقُ. وتـوجموا للى رئيس الاتحاد الجديد انطوان شارتييه قائلين أنه لا يشرفه "أن يكون رئيسا نظرياً لاتعاد اللون الولحد".

وأكدوا التحرك في كل الاتجاهات في الساعات المقبلة، مطالبين باعتماد التوازن المناطقي والوطني، محذرين من أحراجهم الخراجهم.

# البطولة العربية التاسعة في كرة الضرب لقب فرق الرجال بين مصر والجزائر

ليندا سميرة الى نصف النهائى غازت وردة بوشابو (الجزائر) على في الدوم الشابع من البطولة سوزان السيد (لبنان) ٦-٢، ٦-٠، العربية التاسعة في كرة المضرب التي ينظمها الاتماد اللبناني التنس على ملاعب النادي اللبناني للسيارات وياسمين عبدالله (مصر) على سارة الطويل (سوريا) ١-١، ١-١، ومروه علواتي (مصر) على تقيا زيتُوني والسيلمة في الكساليك، أظَّمر (لبنَّانُ) ٦-٢، ٦-١، ولينَّدا سَميرةً اللاعبون واللاعبات المصريون تفوقا (إبنان) على داليا الشيخ (مصر) ٦-١، بارزا في الفردي، وصعد خمسة ملمم

> اتحصرت بطولة الفرق للرجال بين مصر والجزائر بعد فوزهما على لبنان وتأملت لاعبة لبنائية وحيدة هي ليندا سميرة للدور نصف النمائي للغردي للسيدات:

> أَلَى النَّور تُصُّف أَلْتُماكِي، بيتما

ومنا النتائج الفنية: 📭 فردي الرجال (ربع نهائي)، فاز معمد رمضان (مصر) على ربيع ابو مسون (سوريا) ٢-١، ٢-٠، وجماد النبيب (مصر) على سلطان خَلَفَانَ (قَطَر) ٢-١، ٢-١، وعمر غنيم (مصر) على توفيق معافا (السعودية) ٢-١، ٢-١، وعبد الدق حمر العينَ (الجزائر) على زكي حسنات

(ليتان) ٢-٠٦، ١-٠٠ أفردي السيطة (دور الـ١١)؛ فازتَ يَفْسَمِينَ عبداللهُ (مصر) على لما حمر العين (الجزائر) ٢-١٦ ١-٢٦ ٦-٢، وسوران السيد (لبنان) على نبيلة بوشأبو (الجزائر) ٧-٦، ٢-٤، وداليا الشيخ (مصر) على تمارا عمار (لبنان) ۲–۱، ۲–۲. فردي السيدات (ربع تمائي):

ومنا برنامج مباريات اليوم. 4 فرني الفرجال (نصف نمائي): الساعة ء ، ، ، ( جهاد الديب (مصر) - عبد الدق حمد العين (الجزائر)، عمر غنيم (مصر) – محمد رمضان (مصر). \* لا يطولة الفرق للرجال (نمائي): الساعة ٤٠٠٠٤ مصر – الجزائر، فردى السيدات (نصف نهائي): الساعـة ١٥,٠٠ وردة بـوشـابـو (الجزائر) – مروه علواتي (مصر)، وياسمين عبدالله (مصر) – ليندا

بطولة الفرق (نصف نمائي)؛
 تغلبت الجزائر على سوريا ٢-٠٠ فاز عبد الحق حبر العين (الجزائر) على

داود طوديآن (سورياً) ٢-٢، ٢-٢،

وحكيم نبيم (الجزائر) على ربيع أبو

وتغلبت مصر على لبنان ٢-٠٠ فاز

عمر غنيم (مصر) على توفيق زحلان

(لبنان) ۲–۱، ۲–۱، وجماد الديب

(مصر) على جان كرم (لبنان) ٦-٦،

حسون (سوریا) ۲-۲، ۲-۲.

### سميرة (لبنان). تعزيز أرقام اخرى في السباحة

من الاتحاد اللبناني للسبادة انه فابريس عطاالله (رمال) ٢٠٥٩،٢٨ دقيقتان (رقم جديد – الرقم السابق اشرف، بناء على طلب من تلدي رمال ٣,٠٤.٦٥ لروني ديلب). والجزيرة، على محاولات فردية أتعزيز 🛎 فئة الميصان ذكور: أرقام قياسية في حوض رمال الاولمبي، واسفرت هذه المحاولات عن ١٠٠ متر هرة، جوان عازوري (رمال) ۱٫٤۲٫۹۰ نقیقهٔ (یسجل تعزيز سبعة أرقام وتسجيل سبعة ارقام للمرة الاولى: المرة الاولى).

A فئة الفتيات ١٢ – ١٧ سنة، - ۲۰۰ متر مدرا، لارا دارا کجیان ٣,١٢,٧٤ بقَلاق (يسجل للمرة

الولي). - ٥٠ مترا صدرا: لارا داراكجيان ۲۹.۷۵ ثقية (رقم جديد – الرقم السابق ٢٣.٧٢ أبارسيل شماب). - ٥٠ متراً ظهراً، ألين بصيبص ٤٤,٠٦ ثانية (يسجل للمرة الاولى)، كرة الطاولة - البدل £ × ٥٠ متراً متنوعة، رمال (۲٫٤۲٫۵ دقیقتان (یسجل

للمرة الاولى). # فئة الفتيان: - ۲۰۰ متر فراشة، جان صباغ (رمال) ۲,۲۸.۵۲ دقیقتان (یسجل للمرة الاولى).

- 200 متر متنوعة قردي، جان مياغ (رمال) ٥,٢٥,٨٥ دقائق (يصول للمرة الأولى). ٠ فئة المغيرات، – ٢٠٠ متر فراشة، رلي الدارس (الجزيرة) ٢,٤٢,١٦ دَقَيْقَتَانَ (يسجل للمرة الاولى).

– ۲۰۰ متر متنوعة فردي: رلى المسارس (المستريسرة) ٢٠٤٢٠٣٦ نقيقتان (رقم جنيد - الرقم السابق ٢,٥٢,١٢ لتانسي خلف). - \* ۸۰۰ متر حرة: رلى المارس (الجزيرة) ٩٠,١٠,١٠,١ تقافق (رقم جنيد – الرقم السابق ١٠,٥٣,٣٤ ريا الموفي). - ٥٠ متنزا صدراً، رئي المارس لثريا الموفي).

(الجزيرة) ٣٧,٨٤ ثانية (رقم جنيد

- الرقم السابق ٢٨,٢٠ للسيامة

🖨 فئة المغارد - ٥٠ متراً مُدراً؛ فأبريس مطالله (رمال) ٤٠,٠٢ ثانية (رقم جديد --الرقم السابق ٢٠١ ، ٥٠ السياح ناسه). - ٢٠٠ متر صدراً، فأبريس عطالله (رمال) ۲٫۰۹، ۲٫۰۹ نقالق (رقم جديد – الرقم السابق ۲٫۱۲٫۲۲ آسیرج هریش). – ۲۰۰ متر متنوعة فردي:

### مضرب طبرجا

لختتم نادي طبرجا دورته السنوية في كرة المضرب الذامة بأعضاه النادي وأثنى اقتصرت على فئة الفردي للرجال وشأرك فيما ٣٢ لاعبا. وأحرز ألقب فادي سعادة بفوزه في المباراة التمالية على جورج قبلان ١٦٠٦

وكان سعاده قار في الدور نصف النمائي علي ماريو قزي ١-١ و١-١، وجورج قبلان على زياد كميد ٢-٢، .0-Y (1-T أشرفت اللجنة الرياضية في النادي على الدُورة، ووزع المدير الفني النادي أنطوان الزايك كؤوسا وميداليات على الفائزين

# غولف سليم سلام

نظم ثابي الفولف اللبناني على ملعبه دورة سليم سلام السنوية في العولف وأسفرت عن الأتي: **التناشئون** ا- كريم يوسف ١١ نقطة ٢- وائل حتموت ١٧. 💂 التناث:

١- زين حداد ٢٥ نقطة. ۲- رنا سلهب ۸۳ 🕏 للرَّجَالُ رُوحِي: ١– قمبي سلام وكريم سلام ٥٩

٢- شاه ورمزي المسون٢٣ ٣- تزار سلطاني وعلي زعتري٦٤ ووزعت كؤوس على الفاذرين وتبودلت كلمات

### رالي الارز السادس

تعقد اللجنة المنظمة لسباق رالي الارز السائس الذي ترعاه "مارلبورو" غَيُّ ١٢ تَشْرِينَ الْأُولُ و١٢ منه في للنادي اللبتائي السيارات والسيامة مؤتمرا صحافيا ظهر اليوم في مقر النَّادِي في الكسليك لاعلَان برنامج السباق ومنططه ومراحك

### أشرف على المحاولات الحكم العلم رئيس الاتداد خليل لحاس ورثيس أجئة المكلم عادل بموت والحكام نسيب ومروان صعب وطارق أرناؤوط ونلتالي نعماني والاذن بالانطلاق ايلي

نهائيات بطولة يواصل الاتداد الليناتي لكرة الطاولة لبتداء من الساعة السلاسة مساء

لأيوم المبآريات للنمائية لبطولة لينان في قَاعة مون لاسال عين سعاده، · نَمْلُي القردي للناشئات؛ ليال مغدية – رنا مرشي. لمظي الغرني للناشئين، محمد الشرقاوي – متى التمساح. لهاكي الزوجي للسيدات، فاطمة

طقو ولأريساً شعيب – لاراكبي باشيان وجوسلين تراك – تماتي الزوجي المنتلط، معمد

### شلموب ولراكجي باشيان. ختام طائرة اتلتيكو

لختتم ثاني التنيكو دورته السنوية في الكرة الطائرة على مازعيه في كارياسين – ادما بثاث مباريات جاءت التلاجه كالتي فاتر المسات عفرون لهمج على التنيكو ٣-٠٠ وناشكو اتلتيكو على الاشبالُ بيروت ٣-١، وشباب حفرون على اده

اليترون ٦-١. قاد المباريات المكام الاتماديون جوزف كيريللس ووليت شلالا وقدرية جورت حيريندس ووليده سدد ومدريد قرقتي. وسلم رئيس النادي شريل شالالا كؤوسا الى ممثلي الفرق الفائزة. وقرر النادي التداب حكمه الاتدادي وليد شلالا للاشتراك في دورة تدريبية دولية للحكام تقام في اليولان بين ٢٢ تصرين الاول و٢٦ منه بعد موافقة

### التحاد اللبنائي للكرة الطائرة. اتحاد الكيك بوكسينغ

علد للى بيروت من براغ لمين سر الاتعاد اللبناني الكياك بوكسينغ سافات عبد الرحمن الريس، بعدما شارك في الاجتماع الفني للمكلم الدوليين في الكيك بوكسينغ، الذي عقد يوم السبت ١٦ أيلول. كما مثل ا لبنان في اجتماع الجمعية العمومية للجمعية العالمية للكيك بوكسينغ برئاسة رئيسما بُولُ أنفرام. وُقَد رحب الرئيس بمشاركة لبنان في هذا الاجتماع ولكد عضوية الاتحاد اللبناني للكيك بوكسينغ في الجمعية العالمية.

### نادي بشعلة

أنعقدت الجمعية العمومية لنادي بشعلة الثقافي الرياضي، وأنتخبت لجنّة ادارية جديدة كالآتي: سليمان شديد رئيسا يوسف قبلان نائبا للرئيس، جُوزُف طَرَيتِه لمِينا السَّرِ، ماريا العشي امينة للصندوق، طنوس ألشديا محاسبا، حنا جعجع معوضا للثقافة، جورة علوان مفوضاً للرياضة وجورج الماني مفوضا لدى الدوائر الحكومية

### يشؤون البلد والتأثيل

رسابة إستغنة يتشرف الذوري بولس المياح بدعوة جميع الاصدقاء الى المشاركة في الاحتفال برسأمته السقفية يوم السبت ٥ تشرين الأول الساعة العاشرة مبلما في بازيليك

سيدة لبنان في حريصا، بوضع يد صلحب الفبطة والنيافة البطريرك مار نصراتله بطرس عفير الكلي الطوبي ومظارتة ألكنيسة. يحتفل المطران العنيد بالقداس يوم الاحد ٢ تشرين ألاول الساعة للعادية عشرة في كنيسة مار ضوبط في عين القروبة. ويتقبل التملي في منزله في عين الغروبة. بعد القداس وأيام ألتتين والثلثاء والربطاء

মান্তঃ

الاسعار في ســوق الاسـمـم فـي الــــامـين الاخيرين، وارتفاع حجم الديون المعدومة في

كلُّ من مصرفُ للنومي ومصرف النصم

ليس سهلاً جمع المعلومات والاحصاءات عن

نشلط الممارف العربية والاسرائيلية، نظراً الى

تعدد المصادر بالنسبة الى الأولى وكتمان

لكن على رغم ذلك تبيّن لنا المعلومات

بِلغِ عدد المصارف في الدول العربية ٢٢٢

مصرفاً في نماية عام ١٩٩٤(٧) ويشمَّل هذا

العدد المصارف والمؤسسات المالية التى

يملكها القطاع العآم وألذاص وكذلك المصارف

آلاجنبية المآشتركة وتوفر هذه المصارف

خدماتها اندو ١٣١٨ مليون نسمة في الدول

العربية من خلال شبكة فروع تضم ٣٨٣٦

فرعاً مصرفياً. وتبلغ نسبة الكَثافة المصرفية

لمذه الدول كمجمّوعة (على اساس عدّد

الفروع لكل ١٠,٠٠٠ نسمةً) تحو ٢٠،٢٤

وتخفي هذه النسبة اختلافاً كبيراً بين الدول

العربية اذ تزيد عن ١٠٠ في الامارات

والبحرين وسلطنة عمان ولينان وتعتبر في

هذه النسبة الى ما يقل عن ؟. • في كل من

- التركز، وصل التركز في المصارة

العربية الخمس الاولى (المصرف الاملي

السعودي، مصرف الرياض، المؤسسة العربية

المصرفية، المصرف العربي ومؤسسة الراجحي)

الى نَسْبَةَ £1 في المئة من مُجموع موجوداتُّ المصارف العربية لعام ١٩٩٤ وتعتبر هذه

النسبةُ عاليةٌ مع وجودُ ٢٢٢ مصرفاً في ٢١ بلداً عربياً، (علماً أن ثلاثة من أصل المصارف

- نُسبَّة الوَّدائع الْمصرفية الى الناتج

الاجمالي. تزيد مده النسبة عن ٩٠ في المئة بالنسبة الى لينان (١٢٣ في المئة)، البحرين

(٩٣.٨ فَسَي المَّئْسَة)، والأردن (٩٢.٥ في

المئة)، وعن ٥٠ في المئة بالنَّسبة الى ثلاثُ

دول الكويت (١٠٠١ في العشة)، مصر

أَمْتُهُ). واقلُ من ذلك بالنسبة الى بقية الدولُ

– نسبة الموجودات المصرفية لعدد

السكان. يصل متوسط هذه النسبة للغرد

الواحد في البلاد العربية الى ١٤٢٢ دِولاراً

أنَّ السببُ في منا التفاوتُ يعود الى عدم

تطور العادة المصرفية في بعض البلدان

العربية لتيجة شعف انتشار المصارف وتدمور

سعر صرف العملة الوطئية وضعف حجم

المدخّرات واسعار القوائدُ-

(٨٤.٨ في المئة)، الاسآرات (٢٠.٥ ف

وانظما في السودان (١٣.١ في المئة).

الخمس الاولى من السعودية).

مَذَهُ الْمَالَاتُ مِرتَفَعَةَ نَسْبِياً، بِينَمَا تَنْخَفْض

السودان، سوريا، العراق، مصر واليمن.

المتوافرة مدى التركز المصرفي ودلالة نسبة

الودائع للى الناتج المدلي وعدد السكان.

بعض المعلومات بالنسية الى الثانية.

٦-٢ الممارف العربية:

الاسرائيلي عام 1990.

٧- البنية الممرفية

### المصارف العربية والاسرائيلية: التطور والبنية، الدور والفاعلية مهلة للرئيس

يذهب رئيس الوزرة الإسرائيلي بنيامين نتنياهو الى واشنطن رافعا شعار المغلوهات من دون شروط". والشعار نفسة رفعة تتنياهو سابقا في وجه سوريا. هِمو يقوم عَلَى مَعَائلُةُ بِسيطة: تُستطيع لن تقول ما تشاءُ حول طاولة المُعَاوضات، واستطيع أن اقوم بما أشاه خارجها. ويذلك يتأمن "السلام مع الامن"، في الشعار الأخر الذي اقنع الاسرائيليين برفع نتنياهو الى منصب رئاسة الوزراء. ويستقبل نتنيامو في ولشنطن رئيس سيواجه لذتبارا انتخابيا حاسما الشهر المُقْبَلُ. واذا كانَ منَ المُعرَوف ان السياسة الذَّارجية لا تأتي وحدما برئيس جديد للوليات المتحدة، فمن المعروف ليضا أن السياسة الخارجية يمكنما أن تمنع مرشحا

الرُّدُاسة من الوصول الى البيت الابيض. الصوت اليمودي مؤثر بالتأكيد في حسابات اي مرشح اميركي رئاسي، لكن أبوله انهيار عملية السلام في للشرق الاوسط بانميار ركتما الفلسطيني، ربما لا دُقُلُ تَأْثِيرًا عَلَى الرئيس الذي يطمح أتدديد ولايته.

ومع أن وزير الخارجية وارن كريستوفر دعا الى عدم انتظار المعجزات من قمة واشنطن، فلا يمكن عدم ملاحظة أن الرئيس الامبركي لم يترك انفسه سوى خيار التباح عندما قرر دعوة نتنيامو وعرفات الى البيت الابيض. فالفشل هناك يجعل الميار السلام فشلا شخصيا الكلينتون، ومو ما لا يمكن السماح به، وإن على وبين كلينتون ونتنياهو يحضر عرب الى واشنطن، وينظر اليهم عرب من بعيد،

وقد قرب بينمم رئيس وزراء اسرائيلي لا يمتم على ما يبدو بالوان المولقف 📢 العربية. وحتى الاردن الذي شاء ان يستقبل وصول "الليكود" الى السلطة مرامنا على كسبه الى المسيرة السلمية، وجد نفسه في صف غير القلارين على مواكبة رئيس الوزراء الجديد الى نهاية... النفق.

وقمة واشغطن قد لا تنتج لكثر من مملة، ليس السرائيل، ولا للعرب، واتما الرئيس الاميركي. فليس من قبيل "اللياقة" أن يتدخل طفاء في الشؤون الداخلية الميركية بمثل هذه الفظاظة. وإذا كان تتنيامو يماول أن يرد على فظاظة سابقة ارتكهما كلينتون بحقه في الانتخابات الاسرائيلية الدخيرة، فإن الرئيس المبركي لن يعدم وسيلة لتذكير نتنياهو بالغارق في الاحجام والحقوق، والقدرة في مخلطبة جمعور الطيف، ومحاولة التأثير في خياراته الانتخابية، علنا،

لمة تنازل لا بد أن يقدمه تتنيامو أذا أريد الانتفاضة الفلسطينية المتجددة أن تَقْبَلُ بِالْمَهَاءُ. وَالْا وَضَعَتَ السَاطَةَ الْفُلْسَطِينَيَةَ لِمَامِ خَيِارُ تَقُويِضُ سَلَطَتُهَا بنفسها، مما يغريها بسلوك قطريق المقابل، طريق الالتحلم بالانتفاضة، على أمل مودة لاحقة الى السلطة، اكثر شرعية.

لكن، وبغض النظر عن المذرج الذي سيجده كلينتون، او سيفرضه على المشاركين في قمة واشنطن بدع بتتنياهو، تشير المواجهة الدنيرة الى نوع المرحلة التي ستشهدها المنطقة بعد انتهاء فترة السماح الذي ستشكلها الانتخابات الرفاسية الاميركية، لقد البتت المولجمة المذكورة ان نتنيامو يعني ما يقول. وبين ما قاله سخرية

من العرب الذين اعتقدوا أن البرنامج الانتخابي شيء، وبرنامج الحكم شيء آخر. وقد نسب اليهم تتنياهو "عدم قمم حرف من الديموقراطية الاسرائيلية". والبولجمة نفسها اثبتت وجود حدود لطاقة الفلسطينيين على الاحتمال. واثبت هؤلاء أن موافقتهم على الحكم الذاتي الفلسطيني ليست شيئاً منتلفاً عن طموحهم إلى دولة فلسطينية. والبديل منها ليس الدفاظ على الحد الادنى، في السلطة في منن محاصرة، واتما تجديد الانتفاضة التي انت بالدكم الذاتي.

بعد التوتر على جبمة الجولان، والانفجار في الضفة الغربية وغزة، وقبلهما التوتر الذي الله اقتراح البنان اولاً ، والذي اعتبره كثيرون تمميداً لعدوان واسع على لبنان، بأت راجحاً أن يبدأ بعد الانتخابات الرئاسية الاميركية، العد العكسي لمواجهة عربية – اسرادُيلية، في احد المسارح العربية الثلاثة المذكورة، يختبر فيمًا "اللَّيكود" نَظْرِياتُه "السلمية"، حيث سحق الانتفاضة، أو ضرب سوريا، أو اجتياح البان، يشكل تمهيداً ضرورياً للسلم مع الأمن ومع الاحتفاظ بالراضي.

"الليكود" سيجرب حظه، ولا شك، والفشل سيكون حليفه، كما يثبت تاريخ المراع العربي – الصهيوني، وهو ربعا يؤدي بذلك خنمة غير مقصونة لدعاة السلام، باثبات عبث الطريق الأخر، قبل أن يوطن الاسرافيليون الفسمم على دفع ما يستدق عليهم في سلام قابل للدياة.

ويحتملون انتشار المستوطنات الاسرائيلية في

القدس والفقة الغربية ومرتفعات الجولان. لقد عرض نتفيلهو شعارا مقريا أخر

التلذيين الاسرائيليين لأناء الدملة الانتخابية في

وبعد الفجار القتال بين القوات السرائيلية

والجموع الفلسطينية وأيضا الشرطة

الفلسطينية الاربعاء الماضي كان نتنيلهو يتعشى مع قصار الليكود في باريس حين

قال لمم أنه سيعود أليهم خلال ثمانية عشر

شمرا وينقذ ما وعد به: "السلام مع المن

سرسين في اليوم التالي، وفي المانيا، قطع تتنيلمو جولته الوروبية وعاد الى اسرائيل في وضع

شبه انتفاضة، وانا كان تتنياهو سينفذ وعده

المنكور اعلاه فأته سيفعل ذلك بالأستناد الى

جمودًه والجمود الاسرائيلية فقط، لان الولايات المتدنة لا تستطيع الا القليل او لا

شيُّ لوقف انتفاضة الفلسَّطينيين. وَقَرْآي

العام الأميركي سيعارض بشدةً أي الُخْرَاطُ اميركي في المسالة.

ألقد كافت الواتيات المتحدة قادرة على

استعمال وزنما السياسي والاقتصادي لاقناع السلطات الفلسطينية ومصر والحكومات

العربية بالاندراط في السّلام مع أسرائيل. لكن

نفوذ واشنطن على الفلسطينيين والبصريين

والعربُ استند الى اعتقاد مؤلَّاء بأنَّ الواتيات

المتحدة ستضمن المفاوضات مع اسرائيل بنية

أن نتنياهو وحكومته نبذا الاتفاقات

المعقودة مع السلطة الفلسطينية ونثك بنبذ

وضع الدولة بالنسبة الى فلسطين، وبدعم

الاستيطان والتحلي عن مبدأ الارض في مقابل

السلام. وَمَنَّاكَ أَلْقَلْيَلَ مِمَا يَمَكَّنَ الْولايِاتَ

المتحدة القيام به، أو تستطيع القيام به في

ربماً لا يُفهم تُتُنياهم تماما مانا فعل.

فمفاوهات السلام استندت الى ثقة

الفلسطينيين والعرب، أن الولايات المتحدة

ستضمن مفأوضأت نزيهة، وحميلة تجترم

مصالحهم الاساسية. وبتخليه عن التنازلات

المقدمة او الموعودة من جانب لسائفه من

حزب العمل قوض نتنياهو صنقية الوليلات

وبذلك فوض نتنيامو قدرة الولايات

العتمدة على حمَّاية اسراقُيل. فَالْانْتُفَاضَة

الداخلية، أو حتى الحرب الملية بين

الاسراليليين والفلسطينيين – غير المستبعدة

تماما - مي خارج قدرة الولايات المتحدة على

فعل اي شيء۔ وعلى اسرائيل الآن، بالاستناد

الى خيارات تتنيامو، والسباب عملية، أن تتكل

وليم بفاف

"المبرالد تربيون"

1997 /9 /59 - 54

هذا البوسم الانتخابي.

المتحدة بين معارضيه.

طيبة، وانها ستكفل التفاقات مع الاخبرة.

أيار الماضي أنه شعار: "الامن مع السلام

# يَّةَ ﴿ عَلَى مِن صِحَافَةَ العَالَمِ · . ﴿ وَ مِن صِحَافَةَ العَالَمِ · . ﴿ وَ اسرائيل لا تستطيع بعد الآن

الاتكال على دعم الولايات المتحدة

باريس - خطأ اسرائيل الكبر كان اعتقادها أن العلاقة الوحيدة المهمة بالنسبة اليها مِن العلاقة بالواتيات المتحدة. واعتقد زعماء أسرائيل انهم اذا حصلوا على رضا واشنطن والرأي العام الاميركي يبقى الاساسي في أمن اسرائيل مؤمنا.

1 - 100

+ 48

وحدر الأحاجا

and the second

and your or a season

when the same of

many and supplied

والثهوم بالمالي بالمستح

to the second

and a market

لهوال وسيد يسج

الأهافل معا المناز العراسة

William with

معارم ماء مسمد اللمه

Same of the state of the state

the production of the production

40 July 134

MADE TO MANY W

ن وجاز نے 😅 🕳 سام

المعسدة والداء المدند

when you is the de

Se market

Water or when he

ل**کبر**ی اندالیا

و الليمات المناس ا

مور الزمدة العاب

ONLY CON COMME

غ ميالده النارع عيا غ

يه رسندن المل والم

عدول الاسال الأنو

ونعبين مطس أدارة

هود عدد الدعيد ال

مجلس الامارة )

...

وقيص يدلس

يابية

----ومن ۱۹۱ مه

the market

ما معتقده الغلسطينيون والحكومات العربية كان ينظر اليه بصفته قضية ثاقوية. وكلن منتظراً لن تتولى واشنطن الدفاع عن أسرائيل انأ وجدت أسرائيل نقسها وسط معوبات لا تستطيع معالجتها بنفسها. وطالما استمر دعم المجموعة اليمونية في

الولامات المتحدة قوياء والرأى العام الاميركي مدبذا لاسرائيل، كأنت الدكومة الاسرائيلية تُعتقد أنْ بِلْدُهَا أَمِنْ، لَمَا مَا تَفَكَّرُ فَيْهُ الجمامات اليمودية في اوروبا بالنسبة الى سياسات اسرائيل، وما تقوله حكومات الاتحاد الأوروبي، فأمر تُلتوي في النظر الاسرائيلي. حرب العمل والليكود مسؤولان معا عن ومن المعون بيريس باشرا المفاوضات مع المفاوضات مع الفلسطينيين فاتمما ادارا العملية السلمية

يبطء لكبر مما تتطلبه المشاورات المفروضة. لقد كانت حكومتا رابين وبيريس بطيئتين في شكل مميت في مناقشة الاستقلال الفُلسطيني، كما لو أنَّ العملية نفسها تضمن السلام عبر ارضاء واشتطن. لقد كان أسمل عليهما تطويل العملية بدل تقديم تنازلت ترضى الفلسطينيين، لكنها تفضب الكثير من المراثيلين.

والإعتقاد بان الدعم الاميركي يكفي لضمان أمن اسرائيل مبرر طالما أن الخطر على اسراليلُ خارجي ولَيْس بلخلياً. لكنه، ويا الاسف، بلخلي الآن في شكل كاسح. النظر بأتي من الفلسطينيين في القدس

الشرقية (التي اعلنتها اسرائيل نعلنا ارها اسرائيلية) ويأتى ليضا من أولتك النين كاتوا أو يظلون تمت الاحتلال العسكري الاسرائيلي في عَزَة والضفة الغربية. تنظر بلخلي أخر يأتي من الجماعات اليمينية

المممة على لنجاز اسرائيل الكبري. ومقتل رئيس الوزراء اسدق رابين في الربيع الماضي كى عن بين صفوفهم. لا تُستّطيع ألولايات المتحدة أن نساعد

لأفي أي شكل أنا تعلق الامر بلخطار دنظية العلى أسرتايل. وقد حاولت واشنطن توهيج منا الامر لرئيس الوزراء بنيامين لتنيامو ولتباعه وذلك عبر حضمم كي يستأنفوا المددنات مع ياسر عرفات، والالتزام بوعود العكومات السابقة لأفلة الغليل ومباعلة الارض بالسائي

الدرفض سيلمو علنا البيدأ الخير عارضا بنلا منه "السلام في مقابل السلام". وهذا شعار وفر بالنسبة ألى الأسرائيليين، لكنه يعني عمليا لن اسراليل ستحتفظ بالاراضي التي تحلماً غيما الفلسطينيون (والسوريون) يتغلون عن مطالبتهم بالاراض المنتلة

- .

### مشام البساط

اكتسب موضوع المصارف العربية والاسرائيلية لهمية علمة في السنوات اللغيرة، مع توقيع لتفاق "أوسلو" في ١٩٩٣/٩/١٣ بين منظمة التدرير واسرائيل الذي طوى صفحة من الصراع العربي الاسرائيلي ليفسح في المجال لمام تسوية ناقصة اطلق عليما "تفاق غزة – اربحا اولاً". ولقد أعقب نلك مسارعة بعض النول العربية (الأردن) للصلح مع أسرائيل أو لتطبيع العلاقات معها (قطر، سلطتة عمان وتونُّسُ}، مما لوجه ثفرة كبيرة في جدار الرفض العربي وعرض سوريا ولبتان أموليهة موجة السلم آلاتي المنطقة. كما اللِّي وصول البعين الاسرائيلي إلى الحكم ممثلاً بينيامين نتنياهو المتشدد الى تغير واضح في أهجة النطاب والموقف الاسرائيليين من العرب. كل نلك، في ظل النظام الاقتصادي الدولي الدييد النِّي رافق عملية ُ فَتَح الاسواقُ وحرية التجارة "الفانس"، ليزيد من حدّة النفتاح وسرعة التطبيع والصلح مع اسرائيل

لين "ندن" من هذا كله؟ ماذا تعرف عن موضوع المصارف العربية والاسرائيلية، الذي لم يتأبع حتى الآن بالنقة والعمق المطلوبين، على رغم لمميته وخطورته؟

ولذيرآ كيف يمكننا مواجهة التحديات

اولاً: التطور والبنية - تطور الانظمة المصرفية العربية والاسرائيلية:

تواجعنا في البداية صعوبة العقارنة بين القطَّاع المصَّرِقي في ٢٦ دولة عربية واسرائيل، نظراً الى المرادل والطبيعة المنتلفة للانظمة المصرفية العربية. لكن سنسعى ما امكن الى تلخيص ذلك في ما يأتي: أ-1 أأجمارف العربية:

عرفت اربع مرلحل في تطورها، هي: أ- مرحلة تأسيس المصارف العربية لوطنية ١٩٢٠ – ١٩٢٠ كانت معظم أأمصارف العاملة في البلاد العربية اجتبية (مصارف الكليزية فرنسية وليطالية او مختلفة)، ولول المصارف العربية الوطنية كان بنك مصر الذي تأسَّس في القَّامرة علم ١٩٢٠ وقام بأستثمارات معمة نات طبيعة تنبوية أدت إلى تنشيط القطاعات الاقتصادية في مصر، كما كان المصرف الثاني الهنك القربي الذي تأسس في القدس عام ١٩٣٠، والذيِّ لم يُستند الى دُولة او اقتصاد نفطي بل استطاع الوصول الى ١٧ بنداً عربياً بْالْأَصْلَافَةَ الْيَ عُلَّا دُولَةَ الْجَنْبِيةَ فِي الْقَارَاتَ النبس، ثم تلا ذلك، ظهور المصارف العربية الوطنية في الدول الاخرى التي استقلت وكأن

أخرها في دول الخليج العربي. ب- مرحلة الاشتراكية والتقييد ١٩٢٠ – ١٩٧٥ افتت يعض النول العربية بالاشتراكية، مما لدى الى تأميم القطاع المصرفي في كل من مصرة سورياء العراق، السودارُّ، اليمن الونوبي وُليبيدُ كما قيَّدت الكويت والجزائر نظامها المصرفي ولم تسمح بفتح الفروع أو الترخيص للمصارف العربية والجنبية، في حين أن كلا من لبنان والبحرين والامارات سمح بتولجد المصارف العربية

والجنبية. ج- مرحلة القطرية والتوسع ١٩٧٥ – • ١٩٩٠ ترامنت هذه المرحلة مع الفورة التفطية التي اعقبت ارتفاع اسعار التفط في أولفر عام 194٣ ، والتي لفنت أتجامينً

الاول اتجاه قطري بتحويس المصارف

بكي، واشتكى من اشتكى، وكان يوم الاربعاء

أرماصة عدم الائتلاف أحتلت موقع اللعبة

الانتّخابية في خطاب "حزب الله"، وقد جذرها

البعض من قيلاة الحزب، ونفى نفياً قلطعاً العودة

وراه الى غُوط تشده الى خلف، وظن أنه متروك

لُقَطع الشُّوط التنخابي في سيَّاق حر، وطُنَّن الكثيرين بِما رأه من رؤية تدليلية، لا طلال

"ليوسف" في حل اضفائها وتفسير مشاهدتها

وقطع الجميع مقطع الجد في أحتمال الذهاب

الى مناخ انتخابي، ينفرد فيه لتدييد خيار الجنوب

والجثوبيين، وقد أعدت العدة "لأحد" التذابي

عن استياله، وافلقت بعض مراكز "حزب الله

تاركة ورامها سجلات القيد ولواقح الشطب

جنوبى، سيكون الفصل فيه تغيصل التلخب

ومف نهارها بامعب نهار مر.

تتسع الطلافة الشيعية بكاملها.

طويلاً، ولم تنته ساعلته حتى الآن.

من كبار المتمولين. ومكنا يصبح المصرف رثيس مجاس ادارة الينك العربي

العربية والاجنبية في كل من السعوبية، ساطَّنَة عَمَانَ، الْمَغْرِبُ وتَونُسَ الَّى شركات مصرفية محلّية. وهذا ما لطلق عليه تسمية السعودة"، العبنية"، المغربة والتونسة

والذي لم يفرق أبداً بين المصارف العربية

والاجنبية بل عاملهما بالمثل!

الاتجاه الثاني، التوسع، وتزايد عدد المصارف العربية وحجم وبالتعماء وقيام المناطق الدرة المصرفية في كل من لبنان والبحرين علم ١٩٧٥ والقد دالت احداث لبنان العلمية دون ذلك، في حين استقطبت البدرين جزءً من أموال النَّفط (خصوصاً من السعودية). بالاضافة الى وصول بعض المصارف العربية الكبيرة مثال المصرف للعربي، الاهلي السعودي، المؤسسة المصرفية للعربيَّة، وغيرُها ألى الأسواق المللية الدولية. وعرفت هذه المرحلة ايضأ تأسيس مصارف مشتركة عربية لجنبية في الخارج مثل اليوباف و BAII"، ومشاركة بعثض المصارف الأجتبية لمتمولين محليين كما حدث في السعودية حيثً تولَّدِد المصرف السعوديُّ (الميركي) و(الفرنسي).

د- مرحلة التحدي ١٩٩٠ الى اليوم، عرفت العَّهنة المصرفيةُ في العالم تغيرات مهمة في العقد التخير، علَّى معيد تقنيم الفعمات والمنتجات المصرفية الصبثة والتعامل بالثموات المالية الجديدة، التي اذَّنت بُعداً دولياً سأعد على نجلتها ثورة الأتصالات وظمور السياسات الرقابية والتنظيمية الجديدة، التي اعقبت أزمة مصرف الاعتماد والتَّبِارِةَ النَّولي (BCCI) والْتُغْتَاحَ عَلَى الْسُواقُ الْأَعْلِيَةِ وَالْدُولِيَّةُ، وَلا شُكُ فِي انْ الانظية المصرفية الأعربية في معظمها خُلاتُ علجزة عن اللحاق بعده المتغيرات ومواجهة التدبيات في اكثر من قطر عربي باستثناء بعض الممارف العربية الكبيرة خموما التى استطاعت نتيجة تواجيما في الإسواق المصرفية الدولية أن تتكيف وتستعد الكثر

1-7 الممارف الاسرائيتية: لا تعود جذور للنظام المصرفى الاسرائيلي للى علم ١٩٤٨ بل إلى البؤسسات الملاية لتي لتشأما تيودور مرتزل في نماية القرن الماضي والتي عرفت نموا وتوسعاً اثناه الانتجاب الانكليزي لفلسطين ١٩١٨ -ABPE.

أمولجمة التحديات المقبلة.

أ- للمؤسسات المائية قبل عام A3PI(I)

- الجمعية اليمونية للاستعمار Palestine lewish-Colonisation (Association: انشأها البارون ادمون دي روتشيلد عام ١٨٨٦ لتأمين تملك اليمود للراضي في فلسطين واستيطاتهم فيها. وقد تَغَقَّتُ مَنَّهُ الْجِمعِيةُ مَنْذُ تَأْسِيسِهَا حَتَّى لُوَاذُر الانتناب ما ينزيد عن ١٥ مليون جنيا فلسطيني (يساوي جنيه استرليني) واشترت ما يزيد عن ٤٥٠ الف دونم من الإراضي.

– صندوق الائتمان اليمودي للاستعمار المحدود (Jewish Colonial Trust Ltd) السس هذا الصندوق هرتزل علم ١٨٩٩ ليكون اداة مالية للحركة الصهيونية، ثم تغرع منه "المصرف الإنكليزي الفلسطيني المحدود" عام ١٩٠٣ الذي تسعت إعماله خلال فترة الانتداب وقلم بتمويل المشاريع الاقتصادية

اليهودية وانشاء مؤسسات مالية مختلفة. ويوضح لنا مرتزل في يوبيلته امبية مثا المصرف ودوره وموقف آليهود المتمولين منه في رسالة الى مديقه نوردو(٢) "أن اللهة البنك هو الامر الذي سيبرزنا الى الوجود، يجب أن ندرسه بمساعدة الرؤوس الكبيرة أو بالرغم عنهم ولاا كان أصحاب الأموال مترددين (يقصد ألّ روتشيلد) فندن سنلجأ الى مؤلاء الاقل أموالاً منذ البدَّء فاذا تجدنا نكون قد تجنّبنا خطر الوقوع في ايدي عدد

– الصندوق القومي اليهودي -Jewish Na) :tional Fund)

انشئ علم ١٩٠٧ ومهمته شراء الاراض باستفلاله لغير اليمود - الصندوق الفلسطيني التأسيسي -Pal)

estine Foundation Fund) الصميونية وتحول منما الى الوكالة اليمودية عام ١٩٢٩ ليكون الاداة المالية لبنه للوطن القومي اليموني. وبلفت واردات مذا الصندوق ما يزيد عن ٢٠ مليون جنيه فلسطيني عام ١٩٤٨.

مماً سُبق يتبيّن اتا ان نشوء المصارف الاسرائيلية يعود الى تاريخ المجرة الى فلسطين والتي رافقتما هجرة للرساميل والخبرات بعد وعد بلغور علم ١٩١٧. ولا شك ان المصارف العاملة في فلسطين أنذاك تأثرت بشكل كبير بالقوانين والاعراف المصرفية الاكليزية نظراً الى التماثها الى منطقة الاسترثيني، كما خَضْمت لقاتون الصرافة الفلسطيني رقم ٢٦ اعام (١٩٤ (٣). ب- بعد عام ١٩٤٨،

لم تبدأ اسرائيل عام ١٩٤٨ انطلاقاً مما تراكم لنيما من اموال وثروات لني المستوطنين اليمود فحسب، بل وضعت يعها على غَالبيَّةَ ثروات الفلسطينيين خصوصاً النين نزموا الى البلدان العربية والنارج. ويشيّر الدكتور يوسفّ صابغٌ في كتلّبه "الاقتصاد الاسرائيلي" الى ان التقدير الاجمالي للممتلكات الفردية لعرب فلسطين علم ١٩٤٨ بلغ نحو ٢٥٧ مليون جنيه استرليني(عٌ) مما يدل على اهميّة الركيزة الاقتصاديةُ التي استندت اليما اسرائيل عند قيامها. ولقد قام المصرف الانكليزي الذي (Anglo-Palestine Bank) (الذي تَحُوَّلُ عَامِ ۗ ١٩٥١ إلى مصرف لتُومِي أَسرائيلُ خَلْالُ فَتُرةَ مِن أَبِ ١٩٤٨ الى أُولِدُرُ عَلَم ١٩٥٤ بدور المصرف المركزي ولصدار الليرة الاسرائيلية وكان المعتمد المالي تلدولة. في حين بقيت الرقابة على النقد والمصارف بيد الحكومة. وتم التصديق في الكنيست على القانون الفاص بتأسيس مصرف اسرائيل المركزي، الذي بدأ نشاطه في كاتون أول ١٩٥٤. ولقد حددت معمات المصارف بادارة

وودائع المصارف العربية في فلسطين المحتلة. أضافة الى ذلك وجبت مصارف يمونية مهمة مصرف مابوعليم Bank Hapoalim (مصرف العمال) التأبع للمستدروت، تأسس علم (١٩٢ ليكون مدور تسليف المؤسسات

رف النصم الفلسطيني تأسس 1970 وتدول الى مصرف القصم الاسرائيلي الملك ١٩٥٧ ملد (Israel Discount Bank) معظم اسممه القطاع الخاص ويسيطر على

المصرفي الاسرائيلي بتأسيس عدد محدود من المصارف الجنيدة وزيادة عدد فروع المصارف والمؤسسات للمالية العاملة وخصوصآ مؤسسات التسليف التعاونية التي أدت دوراً كبيراً في تمويل الاقتصاد الاسرائيلي.

اتخنتها، أغلاق المؤسسات المصرفية القائمة

وأقفال ٢١ فرعاً تابعاً للمصارف الاردنية، بأمر

غي المناطق الزراعية والعدن وادارتها بالنياية عنُ الوكالة لليمونية، وتأمين التسليف اللازم لمَّا باعْتَبار اتمَّا وقف بأسم الشعب اليمودي لا يجوز بيعه أو التصرف به أو السماح

لنشئ علم ١٩٢٠ كجماز تابع المنظمة

شؤون النقد والمصارف والقيام بدور المستشار المالي للحكومة. ولم تجد اسرائيل حاجة كبيرة الى سن الكثير من التشريعات المصرفية بعد ان وضعت يدها على موجودات

التعاونية والنقابية والزراعية، وادارة أموال الشركات التابعة للمستدروت ومناديق التعلف والمتقاعدين.

مجموعة كبيرة منّ الشركاتُ الصّنَاعيةُ والاستثمارية ولقد تُبيِّرْت مِنْهُ الفترة من نشأة القطاع

ج- ألممارف في الإراضي المحتلة بعد عاء ٣٢٧] [. عندما احتلت إسرائيل الضفة الغربية وغزّة عام ١٩٦٧، كان اول الاجراءات اللتي

مّن السلطاتُ العسكرية الأسرائيليّة التيّ اعتبرت الشيكل عملة قانونية وفرضت قيوناً على معطلات أسعار الصرف السائدة، ولقد لات هنه الاجراءات الى تراجع اقتصاد الصفة والقطاع نظرأ الى غياب الخنمات المصرفية،

والقتصار على عمل الصيارفة، مما سمح لدخول المصارف الاسرائيلية التي قدمت الخدمات المصرفية للمستوطنين الاسرائيليين الى جانب تسهيلات محدودة لبعض التجار العرب الذين ينشطون في عمليات الاستيراد والتصدير(٥). د- انهمار اسمار اسهم المصارف

الاسرائيلية عام ١٩٨٣، في يورصة تل ايب يوم الذميس في ١٩٨٢/١٠ ينسبة ٤٠ فَى أَلَمِكُهُ فَي يُوم وأحد. وكان سبب ذلك أتدفاع المصارف في منح مردود مرتفع على اسمعما حتى تستطيع منافسة الجولة في استقطاب الأموال من السوق المطيء ولقد لدّى ذلك الى ارتفاع كبير في اسعار الاسمم المصرفية من ٤٧٠ مليون دولار عام ١٩٧٥ الى ١٨٠٠ مليون دولار في أيلول ١٩٨٢، في حين اتخفضت أرباح المصارف الى الصفر تَقْرِيباً فِي ذَلِك الْعَامُ. حَيث انتشرت أشاعلتُ حولٌ خَفضٌ قيمة العملة الاسرائيلية وبلبلة في الاسواق وضفوط كبيرة على اسعار الاسهم التي كانت مدعومة من المصارف نفسما، مما

ادي الي انهيارها. واكبت نُتَائِج تَحَقِقَاتَ "اجنة بيسكي" (٦) الحكومية حول هذا الموضوع (استمر عملها المسروب المستجوبات ٢٧ شخصية مصرفية و٩٠ موظفاً كبيراً) إلى ما يأتي: — كان اعتماد العكومة كبيراً على المصارف

في السوق المللية، لامتصاص السيولة المحلية وتُمويلُ نُفقاتُ الدكومة عن طريق شراء ستدأت الذرينة - تفلض المصرف المركزي عن مذالفات

المصارف لاحكام المادة ١٣٩ من قاتبون للسندات المالية التي تمنع التحكم الاحتكاري في اسعار سوق الاسهم. - اخفت المصارف عن عملائها معلومات مهمة عن أوضاع السوق، كما قست لهم

احيانا مشورة مضلكة. - رفعت المصارف لسعار اسهمها من طريق اقراض الشركات الكبيرة التابعة لمأ والعاملة في البورصة لشراه الاسهم المعروضة في السوق.

- لتَفْقَت المصارف الكبيرة على تنفيذ

صفقات وهمية في ما بينها، لتحريك الاسهم غير للمباعة في سجلاتها. وَلَقَدُ خَتَمَتُ "لَجُنَّةُ بِيسِكِي" لَقَريرِها بِالْقُولِ تكمن الازمة في سلوك المصارف نتيجة تضارب المصالح الذي وقعت فيه من جرام ممارستها ادواراً مختلفة. ومنا ما نفع الحكومة الاسرائيلية الى شراء مظهم لسهم المصارف الكبيرة (هابوعليم/لثومي/النصم) بكلفة بلغت تحو ٨ مليار دولار، دون ان تتمتع (الحكومة) بدق التصويث مع وعد بنع هذه الاسهم بدماً من علم ١٩٩٣. ولقد طرحت الحكومة في ذلك العام ٦٠ في المثة من أسهم بنك هابوعليم ولثومي في بورصة

تَلُ أَبِيبٍ؛ وكَانَتَ تَنُويَ بِيعٍ ٢٠ في

اذرى علم ١٩٩٤ء لكن هبوط اسعار الاسهم في تلك السنة عال دون ذلك. هد بطء عملية تخصيص المصارف، اعترضت المصارف الاسرائيلية والمستثمرين الراغبين في المساهمة فيما، على قاتون التفصيص لعام ١٩٩٤ الذي حدّ من تملك المصارف الكبرى للشركات التابعة لمآ بنسبة ١٠ في المئة فقط كحد اقصى مع أمهال المصارف لنماية عام ١٩٩٦. وتتيجة نلك توجب على مصرف هابوعليم أن يخفض حَصَّتَهُ فَي لَكِيرَ شَرِكَتَينَ قَابِضَتِينَ فَي اسرائيل والبالغة ٢٥ في المِنَّة في مؤسسة "كور" الصناعية ومجموعة "كلال أسرائيل"

البالغة ٢٦ في البِئَّة حتى نهاية عام ١٩٩٨.

كُمَّا انْعُكُس سَّلِباً عَلَى رَبَّحِيةَ الْمُصَارِفُ تَقَلَّب

لكُنُها في لَبِنلُن تمل الّي • ٣٣٧ دولاراً وَفَيْ السودان الى ٤٩.٧ دولاراً في حين انها تملّ في اسرائيل الى ٧٠٠٠ دولار. ولا شك في

(تتبع ملقة ثانية)

(١) ديوسف صايغ – الاقتصاد الاسرائيلي طبعة ثقية (مقعة ٢١ و٢٢). (٢) يوبيات مرتزل اعداد، ساتيس مايغ ترجباً، مادا

شعبان مايغ. مركز الإبداث منظمة التحرير

لأفلسطينية – بيروت ١٩٢٨ (صلحة ٩٦). (٣) المعدل بالقانون رقم ٢٩ اسنة ١٩٤٤. (٤) سيوسف مغيغ البرجع السابق (مغمة ١٠٤). (0) الاقتماد الفلسطيليّ – تعنيفت التنمية في ظل احتلال مديد – باحثون مختلفون. "النقد والتمويل في الراضي المعتلة في أطار نظام مصرفي غير متطوراً لورنسُ هاريس (مُفدةُ ٢٠١) مركزُ دراسات الوّعدة العربية ومؤسسة التعاون الفلسطينية بيروت ١٩٨٩. (١) تَقُريُر بيسكي، أوسع تَمُقَيِّنُ في اعمال المجموعات العقية في أسرائيل. أعدك، يولا البطل – نشرة مؤسسة الدرأسات الفلسطينية تموز ١٩٨٢ .(af. - a. A aaa)

# "حزب الله" وشهادة امينه العام

كثر الحديث في زوايا العيون الفارقة بطح التقاليِّب، وتَكَلَّفُ الدِّبْرُ في سُطُور فُوصُلْتُمَا فرطة عدم الالتلاف ودخل البيت الولدد والدكان سرعة طبيعية. وطنوت السمرات وملتقى السجالات والنخوات اتناه الاستعداد لبده الانتخابات النبابية ف وعرض العضات، في محرقة الاكتلاف الأسري او الطُّوعي، بين "حزب الله" وحركة امل، وبكي من

التعلقف مع حركة امل، بين ساب وايجاب، ضمن سيل من مبررات استحضرها اصحابها لبلوغ البوقف الصحيح والرؤية التلضجة، وقد سارت العور في لاجاة عدم قطع الطريق أمام كلتا النظرتين، وكانت البداية النطلاق النظرة الولى أي الرَّافْيَة في التحالف مع الرئيس بري اخامية أمنية فقط، فكان لقة عنجر الذي جمع السيد حسن نصر الله والرئيس نبيه بري، وهينما قال التغير ما اعلنه في معرجان T1 أب. أنه لا يرى ودوياً لتغير اعضاً؛ اللائحة أو البحث عن أسماه جُدَيْدَةَ، وَأَنَّ حَصَّةَ الْحَرْبِ سُتِّبِقَى عَلَى مَا هِي عليماء ويعود تحديد اشذاص المقعنين اليَّ قيأدة الحزب، عندها وامام هذأ الطرح المتجاوز لأبسط للصابات والعرفوع الانف محق السيد حسن نصر قله هذه العجرفة قائلاً للركيس بري: ومن قال اننا نريد التحالف معك، الأمر الذي

الطيف خصءا انتخابياء والعدو شريكا انتخابيا؟

وتعددة في الدوانب كلها.

الا أن الاستناثل المعرفي المباشرة لمعرفة هوية الجنوب والناخب فيه، سقط بعد ان استفاق الجميع من كرى الأحلام، على كابوس الائتلاف بين "حزب قله" وحركة أمل، في ليلة وتتيجة لذلكء وكإنعكاس طبيعىء عبر الشارع الانتخابية ابوابهاء وغادرت اللبان الانتخابية،

متسللة خلسة لل بيوتها، حتى لا يزداد سواد وجمعا سولااً لدى أستلة الناس السَّتُشرة في وقد أعيد ترتيب البيت الانتخابي، بعد جمد مبذول من جانب أمين علم "حزب ألله" السيد حسن نصر الله، وجانت الانتخابات مشلولة الدركة في ملكنة "حزب الله"، المعروفة بقوتها البشرية والتكنية، منذ الاستعداد الأول لانتخابات جَبِلُ لَبِنَانَ، وَالَّتِهِ النَّائِجِ الْاَنْتَخَابِيةٌ لَّلَى مَا لَّلْتَ اليه، من فوز للكمة "التنمية والتدرير"، وسط ضمور شعبي وبخ نقسه، آبمانا منه، بأن رحى الدرية قد طُمن أراية الذات، وازدادت ضفينة اليسار، واختزن ما اسماه الضربة الموجعة ليوم ينتظر فيه الرد على "حزب الله" بقسأوة، وشعرت الكتلة الاسعدية، بأن عباءة "حزب الله"، ومنذ يوم الاربعاء ١٩٩٢/٩/١ ومتى

الساعة، بقي السؤال مفتوحاً، ما الذي حصل حتى ولد اتفاق أمل حزب الله، من زواج غير شرعي وكيف تبيئت الدسابات يقدرة قادرا واصبح أولاً وقبل البدء في اجابة مباشرة لا ضير من الرجوع وراة أمعرفة الأسياب الموجبة لتغير اثواب التَّحَلَّفُأَتُ واسمائها، في سرعة سابقة لي

لبنان لعلم 1991، ثمة من كان يرى في قيلية أُدرُب اللَّهُ ، إن مِنْ لك خصوصية جنوبية لا يمكن تجاوزها، أو القفز عنها، وشطبها بقراءة سياسية، تستند الى الخاصية الجنوبية وما تدملها من بتّار طافحة بالحماء ومي تخرض علينا التحالف مع حركة أمل ضماناً لُمُفْرَع لَمْني دفعنا وندفع يوميا ثمنه، من خلال غض النظر عن كيفية الاستيلاء على حصة الشيعة وكيفية توزيعها بطريقة نلعبة فير مبقية حتى افتات يرمض افواه الفقر4 الكثر مَنُ الطَّالَافَةِ، أضافة الى لدور كثيرة، وشؤون

وثمة من كان يرى، في قيانة "حزب الله"، ان أُلساعة أنيةً لَنْتُخْلَصُّ من جسارة الابتزاز المني، الذي نقع فيه دلاماً، فتصطلانا شباك الرئيس نبيَّه برِّي المنصوبة لنا في كل لتباه، وتحت بأروده نأسر دوءآ لصالده، وندفع الثمن غُلِياً جِداً على حساب العبادئ والقيم والمشروع المختلف لمشروع الحصص الموزعة على "لترويكا"، وبالتّلّي فلن القّراءة الموضوعية لشريط القروف في الدلئل والذارج، تبعل مما نقول ضماناً أمفزعناً الامني ولهلجسنا المرافق لنا حتى لذر السطر، وليس الَّى عبوة الانتخابات

ومكذا وضعت تلك الرؤيتان نظرتهما في أستدعى تدذل الوسيط السوري، الذي عرض

السِّيد حُسن نصر الله، أن الرغبة التيُّ حمَّلها

يمكن ان يحصل، لذ انه لم يحتمل ان تمد يد للتعلُّونُ وَالتُتصيق بين "حزب الله" والرئيس السعب عندما دخلت القواعد الشعبية لعبة التنسيق في ما بينها لكسب المعركة الأنتخابية. ومنا لودنه كغيل وبدسب لوائح الشطب وميزان قُلُوي، ان يجعِلُ مِن الرئيس بري مودعاً لساحة النجمة – طبعاً لو كان مسموحاً بخلك – فكيف حالمه وما مو مصيره؟ عندما يكون التحالف ضده، مركباً من "حزب الله" وتيار الاسعد والبساريين، لهذا لم ترتح عربة نقله الى الشام لَيلاً ولا تماراً، مونياً القيادة السورية خشيته وخوفه وتوجسه، من "حزب الله" وتعالفاته، لافتاً آل سخونة المعركة الانتخابية وُخسارتها، واسلم عَدًا الدَّوف المَقيقي، وجد الوسيط السوري أن حليفه الاساسيُّ سوف يسقط لمام سنتان الرئيس الدريري الذي بلع انتخابات جبل ابنان ويبروت والشمال وهو متجه

الى الجنوب والبقاع، ومطرقة التحلاف في الجنوب، حَدُّ وَسَطِياً يَقَفَي بِأَصْلَاقَ مَقَعَدَ أَخْرُ لَـُ حَرْبِ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللّ عَلَى لِائْحَةُ الْجِنُوبِ، فَتَصِيحُ الْحَصَةِ ثِلَاثَةُ مَقَاعِدٍ، فكان لا بد من لمامة الامور بالطريقة آلتي تثقد الرثيس بري من السندان والمطرقة، وتدفظ على ان يعطى الرئيس بري مقعداً آخر الى جانب مقعد محمود أبو حمدان، وأفترق الجميع دون واملم هذا الاسقاف والغلو "الاملى"، وجد

> للتحالف مع حركة امل، على قاعدَّة شبه متساوية، هي فلَقدة للوزن، لذّا كان البديل الجاهز يقتظر أوامر التحرك، وفعلًا سرّع خطواته لتأليفُ لائحةُ تَـضُمُ قوى وشخصيات سُفقة على عناوين اساسية أهمها المقاومة ودولة المؤسسات، وقد قطعت هذه اللائحة خطوات مهمة، واعلنت قيادة "حزب الله" من الأمين العام وصولاً الى آخر مسؤول في الحزب، أن ياب التحالف قد اوصد، ولا يمكن الدخول في لوائح السلطة، واننا متجمون الاعلان عن لائحة تضم حئفه واصفة الناء وبأشرت الماكينة الانتذابية لـ"حزبٌ الله"، في الجُنُوبُ بقضم الَّارضُ قَضَمًّا، واطمئن المتحالةون اصدقاء الدزب، وتنفسوا لَّصَعدِكُ، لاهم سينُوَّفُون معركة أُتَخَلِيَّة يتحملُ تبعلتها لبشرية والتقنية "حزب الله"، والتنيجة

غيما معروفة للعيان. وامام مذا الغليان الانتخابي، ازداد قلق قرئيس بري، وذلف أنَّ بِفَقَد كَتَّلْتُهُ أَلَاسُ أَسِيَّةً التى تمنحه القوة والمكاسب، ولم يستشعر الذوِّف على تفسه وبعض المقاعد الأخرى؛ تثبجةً لعسابات اقليمية يعرفها هو وغيره، وهذه المسايات اكدوا "حزب الله" من خُلال ترشيحه لاربعة مقاعد، وهذا يعني أن المراكز الشيعية البَاقِية قد تركت شَاعَرَة من جَمِتَه، أحساب درگه اول،

وسقط ما ظنه الرئيس بري استبعاداً، لا

المُدَّاوِمةُ مِنْ الدَّدُلالِ الامنيِّ، فَتَمِ الاَتْصَالُ مِسَاءُ التَلَتَّاءُ بِأُمِينَ عَلَمُ "حَزِبِ اللَّهِ"، مِن جَلَبِ الوسيط السوري، ومن ثم استدعي الرئيس بري، وجلس الثلاثة على طاولة المفاوضات في دمشق، وتحت سقف الائتلاف، وبدأ المديث في التفاصيل، وبعد سجالات طويلة بين السيد حسن نصر الله والرئيس نبية بري، تُم التوافق على أعطاء "حزب الُّلَهُ ۗ المَّقَاعَد الْأَرْبِعَةُ الَّتِي اعْتَبَرِهَا حَصَتَهَ فَي البنوب، على لن تُخفض حُصة الدُّرَب في البقاعُ، ويضاف مقعد آخر الرئيس بري، فتصبح حصته مُقَعدان في البِقُاعَ، وَفي مُنَّه الْتَنَاءُ، كلتت بيروت في شأن غير شأن، اذ أمتنت سمرة الْلَائْحَة والْائتلافُ الاخْرَ، بين النائب حبيب صادق وناتب أمين عام حزب الله الشيخ نعيم قاسم في مَنْزِلُ الْاَخْيِرِ، إلَى سَاعَةُ مِتَأَخْرَةٌ مِنَ اللَّيلِ، وقد وضُعَّت حَيْنُها اللمسات الاخبَرة لْلائحة، وخُرج النائب حبيب صلاق من منزل الشيخ نعيم قاسم، مطمئن البال والنغس والنصر رفيق دريه الى النَّوم، ليستيقظُ في المباح البلكر على خبر هرَّ حياته السياسية ووضّع نيابته على كف عفريت. وعاد امين علم "حزب الله" من دمشق، قبل أن تَمتد خُبُوط فُجِر الأربعة مفلتة كرة الشمس وكرة الاثقلاف، واستيقظ النائمون على خبر

الائتلاف وماجت الناس، وعبر عن أستياء فظيع مما حصل من لتفلق سرب قبل التحضير له، بين "حزب الله" وحركة أمل. وأمام هذا المول، أصبح الواحد مجنون نفسه، يخاطبها وكأنه يخاطب مجموعة من الناس، يسأل عن الأخريـن، عن الملقة والإصدقة، والقواعد الشعبية، مانا سيقول لزوجته وطفئه وجاره، ومن نعى لهم التطلف مع الركيس بري منذ ما يقارب الشمر، وكيف سيدافع عن صدقه وسلامة لسلته ونظافة عقله وأخلاص أرائته، كيف سيدعو الناس مجدداً بالاستماع الى الشيخ نعيم قاسم الذي دخل لَلْقرى وشَرعت له القّلوب، وهو يحدّثهم عن اقتناع الدرب في الائتلاف، كيفُ سيقنع أمله وقريتَه لن يصبُّقوه مرة لخرى، وهو يعلم تمام المعرفة، أن ما يميزه عن غيره من العزبيين، صدق القول، وبدت الازمة بينه وبين نفسه تتسع قلى هوة لا يستطيع رئم أكثرها الا السيد حسن تُصر الله لَّذَا بِاشِّر الأمين العام لـ"حزب الله" العمل على لزالة الاحباط من النفوس، وسد أي تَعْرَةَ تَنْظَيمِيةَ قَد تَحِيثُ، لأن ما حصل، أو حصلً

مع تيار سيأسي آخر، لتوزع الدزب واصبح عبارة

عن مجموعة لحزاب، فعمد "السيد" على تبليغ

مساعديه في شورى القرار، على ان المرحلة تنطاب تنفيذ ما الفق عليه من ائتلاف، والبدء

فطوة ضّارة بجسمه الحزبي ول*مت*داداته الشعبية، وناسفة لمدقية خطابه وأشخاصه؟

ان في السياق الوارد، لجابة ولضحة على ذلك، ومي أن أمين عام "حزب الله"، كانت عنده ومنذ لَبِنَايِةِ، الرغبة القوية في التحالف مع حركة أمل، لاعتبار امني، لما في ذلك من مخاطرٌ مؤثرة على وضع المقاومة التي يعتبرها رافعة اي قرار سياسي يتذنه الدرب، لذا، عندماً شعر "ألسيد أن في عدم الائتلاف زعزعة أمنية مضرة بالمقاومة، من خُلال ما ألمح البه الوسيط السوري، بأن المعيار الامني في الجنوب بات مفقوداً، في ظل حمية لتتخابية متصاعدة، من قبل جميع الأفرقاء، ووجد أن مقاعده الاربعة في الجنوب قد اعطيت له، وأن هناك مصلحة قوميَّة، ترى في الائتلاف ضرورةٌ تَفرضها التَعبيّات منّ قبّل العبو الاسْرَائيلي، وقع "السيد"لائحة الاُئتّلاف معً الرئيس برِّي، مناحاً النفير قوة المسك بأمورّ الطُّلافة ۗ أكثر ۗ اضافة الى قيادتما، ومنجياً له من نار كانت ان تكويه.

الكثيرون، تتبجة لضغط وفره الوسيط السوري فقط والما هو نتيجة لذوف حقيقي إمان الرئيس برى ودفعه الاستنجاد بالقيادة السورية، ولرغبة تراود السيد حسن نصر الله الذي وقع في فخ الأمن المنصوب باثماً لـ"حزب الله"، حيث نُجِّر نُفسهُ فيه نفاعاً عن الجنوب والمقاومة وحُفُظاً لهما، ونتيجة اموقف سوري يرى في لتُقَلَدُ الرئيس بري وحفظ أمن المقاومةٌ ضرّورتين

الفوري بالاعتذار من الطفاء والاصدقاء، واعتلاء المنابر بلغة خطابية جديدة تعزز عرى الاتفاق الذي وقع مع الرئيس بري، ودعا السيد حسن نصر الله شخصياً الناس الى حضور مهرجان التبطية، من خلال كلمة قصيرة على شاشةً التلفزيون بدا فيما متجمم الوجه، ولتخذ قراره الشخصي، بحضور ممرجان النبطية، على رغم من مملتعات أدنية وسياسية، لترتيب الوضع وتنفيس الاحتقان والزلم القاعدة بالتصويت للائجة الائتلاف مع حركة أملُ، وفعلاً حقَق "السّيد" ذلك وسارت الْعَمَلِيَّةُ الانتخابِيَّةُ في لَجُوَّا الْائتَالَاف، وَلَكُنْ أَزَّمَةُ الثقَّة بين "حَرْب الله" و"الاحزاب" ما زالت بِغَنُوحِةً، وَبَينِ "دُرْبِ اللهِ" والاسعُديينِ مِغَنُوحة أيضاً، بل وُقَّد عززتما بعض التحالفات التي قاّمت علَى هُلمش لَيْلَة الانتخاب الجنوبي، والتي لمّ يحصد منها لا الاسعديون ولا اليساريون شيئاً كما يعتقدون، واعتبروها طعنة اخرى جات بالنامرة، ويبقى السؤال الذي يفرض نفسه حول ما جرى، ما مي الضغوطات التي واجمت امِينَ عَامِ "حزب الله"، هتى دفعته للموافقة على

ما نود قُولُه، أن الْأَكْتَلَافُ لَم يكن وكما يطَّنْ

شمال المراق، فاجلب أن الأمم

المتحدة سترسل ليس فقط مراقبين

الى المناطق المعنية واتما أيضاً

اخْتَصاصيين في البجال الطَّبي

والغذائي. وأضاف أن تقارير سترفع

الى وحدة مركزية مكلفة تعليل

الوضع باستمرار للتأكد من وصول

وكان الامين العام للامم المتحدة

الدكتور بطرس بطرس غالي اعلن في الاول من ايلول تعليق تطبيق القرار الذي يغترض أن يرفع جزئيا

المظُّرُ الدوُّليِّ المفروضُ عَلَى العراق

بعد تدخَّلُ الجيش العراقي في

وفي اربيل التقى منسق الشؤون النساقية لدى الامم المتحدة في

العراق غُوليترو فولكيري زعيم الدزب الديموقراطي الكرنستاني

رب سيمودراطي الكردستاني مسعود البارزاني الذي طالبه بالاسراع في تطبيق صيغة "النفط مقابل الفذاء".

موظَّفي الامم المتحدة العلَّملين في

المساعدات الى مستطيعا.

كردستان العراق مطلع آب

الامم المتحدة ترغب في تطبيق سريع

لصيغة "النفط مقابل الغذاء"

نلامم المتحدة المكلفة ازالة اسلحة

النمار الشامل العراقية تشارلز

دوبلغر مهمة جديدة في بغداد بلقاء وزير النفط العراقي الفريـق عامر

والتقى ايضأ "الطيارين والقنيين

التشيلياتيين النين بدأوا عملهم

اخبرا في تأمين تنقلات فرق

التفتيش داخل العراق الاطلاع على

وكان دويلفر أبلغ الى الصدافيين

لدى وصوله آلى بغداد آلاهد "آنها

زيارة علاية لاكمال المحادثات قبل

أَلْزِيارَةَ المقرر ان يقوم بما رئيس

اللَّجِنَّةُ رُولُفُ لِيَكِيُوسُ لَبِغَدَادُ فَي تَشرِينِ الأولُّ. واضاف أن اللَّجِنَّةُ

ستقدم هذا الشهر تقريرا الى

وسبق لايكيوس ان اعلن في ٢٨

آب في ختام زيارة لبعداد ان

المسؤولين العراقيين وعدوا باحترام

الاتفاق الموقع مع اللجنة في ١٢

حزيران والنين تعمعوا بعوجبه

تأمين وصول طاقم التغتيش التلبع

اللبنة "قى أي موقع يريد دخوله

النفط مقابل الغذاء"

الامين العلم الامم المتحدة للشؤون

الانسانية يأسوشي اكاشي في جنيف ان قرار المنظمة الدولية الرقم ٩٨٢

في شأن مفقة "ألَّنْفطُ مُقَابِل

الغُّدَاء" يمكن ان يدخل حيرُ التنفيدُ

وقال، "لا يمكنني التكمن (بموعد معدد لتنفيذ القرار) لكنني اعتقد

أنها مسألة أساريع". وإشاف أن العم

قبل نهاية السنة الجارية.

من جمة اخرى، صرح مساعد

ومن دون ای شروط".

مجلس الامن عن نشاطأتها.

رَشَيْدُ المكلفُ النِضَا مُلفُ التَسلُّحِ.

بناً مساعد رئيس اللجنة الخاصة العراقي جزياً من المساعدات في

نهايّة الطَّالباتي وقعت في كويستجر،

بين دوكان والسليمانية. ويقال أنه

بعدما قطع الكهربة عن أربيل من

محطة دوكان، تقدمت عناصر

الدزب الديموقراطي الكردستاني

والقوات الخاصة التلبعة للنظام والتي

ألبست ثيابا كردية للتموي

واستولت على دوكان واعلات التيار

وعلى أثر سقوط دوكان باتت

طريق السليمانية مفتوحة، فمرب

الطالباني مع بعض المقربين

والمقاتلين وعائلاتهم واتجموا نحو

كُلِّياً وقد تنشأ ظروف وتمارس

المصالحة الكرنية - الكردية اولا

والخلاصة لكنى يستنتيها للمراقب

ان الكراه يطرمون المبسرالية

لاقامة حكم ذاتي صادق واكثريتهم

تعرف اله أقمى ما يمكن أن تقبل

والطريف أله عندما يلتقى لكراد

ضفوط اميركية وغيرها لمصلح

ومع الدولة العراقية لاحقا.

# "ماكو" دخول للصحافيين الى كردستان من بغداد حساسية بين الاكراد وصدام تبقي العلاقة غامضة والتحديات امام البارزاني كبيرة فهلّ يتصل بالطالباني ؟



النالب الكردي ساوان البغء بغداد – من ممی سمارة: من الصعب معرفة ما يُجري في الشمال من بفداد أذ لم يصدر موقف رسمي عراقي عن الأقليم الكردي باستثنياء العفو العام وعودة مؤسسات الدولة.

مقال أن المُكومة العراقية تتدخل انسانيا وترسل مساعدات طبية وغذائية وبنزيناء كما وعدت عوزيع النحبة التموينية على الاكراد اسوة باخوانهم العراقيين في الوسط والجنوب الذين يحصلون على اعاشة شُهرية تساعد الناس على تحبير

للد الامم المتحدة اكبت لـ"النمار" أن الحصة التموينية لم تَصل أَلَى الإكراد بعد. والمنظَّمَاتَ غير الحكومية والمؤسسات التابعة للامم العتجدة العاملة في الشمال تتولى توزيع المساعدات الفذائية والطبية.

أقمسؤولون العراقيون يؤثرون الصمت في الموضوع الكردي ويتركون الكلام للأكرآد انفسهم ولاسينبآ منهم رئيس الحزب ورسيعة استهم رحيطي المرب الديموقراطي الكردستاني" مسعود المارزاني الذي يمثل الآن "المرجعية الصالمة" بل "الشرعية الكردية

مستحيلة من بغداد، وعلى الصدافي ان يسلك طريق تركياً او ايران، وهذا ما لكتشفته عندما قصدت اربيل ضمن وفد مؤلف من ٥٠ مندوبا يمثلون الصحافة العالمية نظمه المركز الاعلامي العراقي بالتنسيق مع "الدرب الديموقراطي الكُرنستاتي" في لربيل. واجتزنا نقطة التغتيش الأولى على بسر أسكى كالار بين الموصل واربيل. شعارات باللغة الكردية تُسْتَقَبِل الداخلُ، فتيان "البشمرْكة"، أي فدائيو الموت، بالزي الكردي التقليدي لا تتجاوز اعمارهم عشرين عاما. يرتنون سراويل عريضة مع أسلمتمم الكُلُملة، أَلْبَارُودة في الكتف وخنجر في الزلار الأحمر العريض الذي يلف خصورهم، الامن في أينيهم، ينققون في هوية الركاب القائمين ويقيمون حواجز مراقبة. حركة السير خفيفة ومعظمها في

اتجاه واحد نزولا الى الموصل. تقدمنا مسافة لا تتجاوز عشرة كيلومترات فرأينا كرديا ينظف نصبا كربيا مو مثابة بوابة التقميم ويزيل عثنه شعار الانطلا البوطاني الكرنستاني" ليبنله بشعار "الحزب الديموقراطي الكردستاني"، وينزل العلم الأخضر للتحاد ليرقع ألعلم الاصفر للحزب.

وقبيل وصوئنا اثى اربيل اوقفنا عاجز تغنيش من "البشمركة" وطلب منا الانتظار لأن ليس لديه اذن بمرورنا. وبعد سآعة أو آكثر فوجئناً بُقَّهُ "مَاكُو أُوامِر بِدِخُولِنَا" والأَفْضُلِ العودة من "حيث أتيتم". هَكَذَا مَن دُونَ تَفْسَيرٍ. اوامر عليا.

### قنبلة على منزل قاتل اسحق رابين

مرتزیلیا – و ص ف – اعلنت لمس الشَّرطَّة الاسِّرائيُّلية ان زجاجة حارقة القيت مساء الآحد على مئزل عائلة قاتل رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق اسْحَق رايين تُسَيِبت بِأَشْرِارً ملاية كبيرة، لكن القنبلة التي القيت على حضانة الاطفال التي تديرها غيلولا عمير والدة يفال عمير في هرتزیلیا شمال تل ابیب لم تسفر عن لمابة اي شخص.

واوضحت ان قنبلة من صنع يدوي مَعْلُفُة بَمِنْشُور يَنْدِدُ بِأَعْتِيلًا رَابِيْنَ كانت قد اكتشفت عند مدخل حضانة الطفال الواقعة في وسط المئزل العلالي قبل نحو شمر،

وكأن يغال عمير، ومو متطرف من اليمين المتدين المتشدد، اغتال أسحق رابين في الرابع من تشرين الثاني ربين 1990 في تل أبيب في ختام تجمع للسلام. وحكم عليه بالسجن المؤيد.

### عمان افرجت عن صحافي اسلامي

عمان ~ و ص ف – اعلن امس وزير الأعلام ألارنني للمكتور مروان أأمعشر اطلاق رئيس تدرير صحيفة "السبيل" الاسبوعية حليم اسمر، الذي كان قد اوقف في ١٩ أيلول بكفالةً. وأوضح أن الاسمر سيلاحق قضائيا. مِن غير أن يحدد التهم التي ستوجّه

رئيس التدرير بعدما نشر في محيفته الأسبوعية شهادة عضو في حركة المقاومة الأسلامية "حماس" فيما أن المظارات عديته في فترة اعتقلام وتعبر "السبيل" الاسبوعية عن وجمة نظر "جبمة العمل الاسلامي"، اقوى الفصائل المعارضة في الاردن، التي يمثلها ١٦ ناتبا في مجلس النواب الاردني المكون من ثمانين

وكانت المذابرات الاردنية اعتقلت



بغداد والشمال الكردي، اتضح أنها مفتوحة للاكراد والعراقيين الراغبين في النماب الى الشمال ولبس للأجانب كنلك امكن ملاحظة سياسته الدذر وعدم آلاغراق في التفاؤل بمستقبل العلاقات بين الإكراد والدولة، نظراً الى عدم الثقة والمساسية لدى الفريقين، علما ان من المفترض اعتبار العنث الكردي الأذبر مؤشرا لفتح مفحة جبينة

وايجابية بين الجمتين.

كيف تبدّو صورة "الوضع الكردى" الإكراد المقيمين في بغداد ما دَامِتُ زيارةً كردستَانُ مُتعذَّرةً؟

يقول مضو المجلس الوطني العراقي سلوان الجف، سليل احدى العشائر الكردية الكبيرة في منطقة السليمانية الذي سبق له أن تولى منصب رئيس المجلس التنفيثي المنطقة الدكم الذاتي ان "اميركا هيّ المسؤولة عن مذا الوضع. لُميركأ جمدت قانون الدكم الذاتي في 1991 ونساته وضغطت على جلال (الطالباني) ومسعود (البارزاني) لعدم الاتفاق مع النظام العراقي، مما ادى الى غياب السلطة الواحدة في كردستأن وشجع قيام تعددية مخيفة من الميليشيات والمافيات والمجرمين فتدهور الأمن وغاب حكم القاتون طوال خمس سنوات". وأضاف أنّ الولايات المتحدة استخدمت "الورقة الكردية الضعاف النظام العراقي

وايجأد عراقيل ومشاكل لف وفي اعتقاده أن الناس تعلمت من اخطائها، وبعدما اختبرت "املاذ الامن" الذي أدى الى الفوضّى والجوع وشجع النمب والسرقة، استبشرت الاكثرية الكردية بعد تدرير اربيل بعودة النظلم والقلتون ومي تتطلع ألى الامان والتستقرار بعد المروب الاهلية التي استشرت في السنتين الاخيرتين وحصدت اكثراً من الفي قتيلُ. ويوُكد لن عودة قدولة مع نظامها وقاتونها هي الآن امنية الشعب الكرني الذي يتطلع الى عودة المكم الذّاتي وأعادة تـقعيل المُؤسساتُ الكرديةُ لي البعلسين

التنفيذي والاشتراعي. وبدا الجف متفلالا بالمستقبل، اذ لكد أنه عندما يقطع مسعود علاقاته بالتحالف الغربي، سيكون صدر القيادة العراقية وأسعا ورحبا لاعطاء الاكراد مكماً ذاتيا صابقاً. وشبد على ُ "تقته وليمانه بوطنية البارزاني وقيادته الدكيمة المتمسكة بموقف مُبِّنْتُي مِنْدُ ١٩٩١ وقيلَهُ هُوَ ان العراق بلد ولند له رئيس وجيش

والمعروف أن لحسبن صحيــق للكردي هو "الكلاشنيكوف" الذي لا يفارقه. وعندما سألت الجف متى سُيتُخَلَى الْكردي عن السلاح ويحملُ المعول والمنكوش، لجاب ان "الكراد يتخلون عن حمل السلاح عندما يبطل

التدخُلُ الظّرجي في شؤّونهم". وابدى نصرالله الداودي رئيس تدرير صَعِفة "العراق" الرسمية التي تعتبر همزة الوصل بين الاكراد والعرب، شكهُ في قَدَرةٌ الْبَارُزاتي علَى أن "يقلع" نظرا أي "الوضع السياسي الصعب والمعقد" في الاقليم نتيجة وجود ٣٠ حزبا سياسيا تتمارع على النَّفُوذُ وللمفاتم. ومو أولا يواجه تحديا كبيرا في ادارة ثلاث محافظات هي أربيل ودموك والسليمانية، ذلك أن لا خبرة لــــ الحزب الــنيم وقــراطـي

الكردستاني" في شؤون الادارة. ويفهم من هذا ان الداودي يدعو ويدهم من سب بي سودي البارزاتي البارزاتي والطالباتي واشراك جماعة "الاتداد الوطني الكردستاني" في تعمل المُسؤولِّيات الْعامة لانمُم اكْثر خبرة وعلماً وكفاية من أتباع البارزائي المعروفين باقتماء مم العشائرية القوية على حساب الفلم

مؤشر ايجابي وبدا أن دعوة البرامان الكردي الى الانعقاد وممارسة صلاحياته وقد عقد جلسة في ١٦ أيلولَ المأضي في حضور ٢٧ تاكبا من اصل ١٠٥ موزعين ٤٧ نائبا للحزب و١٧ للاتحاد وثلُاثة للاشوريين المسيحيين، مؤشر أيجابي لوجود نية لدى البارزاني للتعاون مع جميع الاطراف الموجودين على الساحة باستثناء الطالباتي

والرأي السائد بين الاكراد ان وبعد أيام من سيطرة الدزب على البارزاني مو اقل دهاء ودنكة وعلما اربيل والسليمانية، سمح البارزاني للسلاميين والشيوعيين بفتح من الطالباني ويتمتع بصنقية وبصَّفات القَّلَاد الْعَشَّائَرِي الَّذِي يَسْتَطَيع ان يمثل الاكراد بصدق واملنة. في حين مكاتبهم وممارسة تشاطهم والمعروف أن الحركة الاسلامية نشيطة، في كردستان عبر تنظيمين ان الطالباني كما يقول عارفوة، على معمين هما "حزب الله" الذي يتزعمه رغم نكافه وفطنته ومداخلاته ادمم البارزاني ابن عم مسعود الدولية، معروف بانه متقلب سياسيا و الدركة السلمية بزعامة الشيخ وثعلبي ولديه نقطة ضعف حيال الدبني وخصوصا الانكليز وايران. الصوفي على عبد العزيز، الذي يقيم علاقات حسنة مع كل من إيران ومن مآخذ الاكراد والدولة على الطَّالبَّاتِي بيعه ايْرانُ الكُثير منّ والسعودية في أن واحد ويتردد أته المنشآتُ والالياتُ الموجودة في يكثر في كرنستان وجود التكايا الشمال بـ تراب المصاري ، أضف ان ألدينية وخصوصا في مناطق حلبجة تصرفاته في المعارك الأخيرة لا تزال والسليمانية حيث يقيم بعض الاكراد الُّنين حاربوا سابقا في افغانستان. تدير المراقبين، اي انسحابه من اربيل

والتوجه التعددي أأذى تسير فيه

الإمور في الشمال كما لكدته حكومة



بنجوين قرب الددود الايرانية، فُسقطَّتُ السُليمانية من دونَ معرَّكة الإمر الذي اتاح للسكان البقاء في النكتور وبيض نظمي روج توري شاويس الائتلافية التي منازلهم وحال دون اعمال السرقة تَضُم ١٦ وزيرا يمثلُون حزب للبارزاتي والنمب كما جرى خلال التفاضة ألط والاشمريين والاسلاميين والشيوعيين، (۱۹۹) عندما هربت الناس جماعيا يشير انى نية البارزائي الحد من للى الجبال وحتى الى خارج الحدود. الغوضى السياسية قدر المستطاع ويستشرف بعض المفكرين والتعاون مع الأحزاب الاكثر شعبية. الاكراد المرحلة فيطالبون البارزآني ثم أن أستاد رئاسة الحكومة باصدار عفو عن الطالباني وبدعوته الجديدة للى مضو بارز في "الحزب لَّى المُشارِكَةَ فِي تقريْرِ أَلْمُصَيرِ فِي ضوءُ التطورات الأذيرة. ويعتبر هؤلاءً النيموقراطي الكردستاني" ألمهندس روج شاويش وتغيين محلفظ جديد الدَّعوة ضرُّورية لأنَّ الطَّالْباتي يمثل لْلْسَايِمِاتَيَّةُ هُو أَشْرُوانَ البارزانيَ، أَبن فصيلا كرديا مهما لا يجوز عزله. اخي مسعود ومحافظ جديد لاربيل من وفي رأيهم أن الابواب غير موصدة جمّاعته ايضا، خطوات تهدف الى

> هيبته بل هيمنته على الاقليم. أُومِئُذُ أَتَّكُفَاءَ الصَّرِبَةُ ٱلْأُمِيرِكِيةَ، تعيش بغداد مضاعفات أأحدث الكردي الذي بدأ يتفاعل سياسيا وفكرينا في الوسطين العربي والكرديء ويسود مناخ حوار مفتوح ہین المعسکرین وداخل کل معسکر لاستشراف أأمرحلة ووجمة تطور

تمكين البارزاني وحزبه من فرض

والاهتمام كبير بمعرفة حقيقة ما يجري في الشَمَال. لَكن الصورة لاتزال مضطربة وغير مغمومة نظرا الى تضارب الآراءَ في الوضعين الامني والسياسي في كردستان. ويعتقد البعض ان الوضع الامني لم يستقر بعد وان جيوب "الاتعاد الوطن الكردستاني" لا تنزال تقاتل في المناطَّق القريَّبة من الحدود الايرانية وضولتي السليمانية لكن الرأى الغالب الذي نسمعه من الفريقينَ للعربي والكردي هو أن البارزائي يميل تقليميا وتأريفيا إلى التعاون والتنسيق مع الدولة، وأنَّ العلاقاتُ

بينهما لم تنقطع منذ (١٩٩ مكس

الطالباتي ذي النزعة الانفصالية والذي يتطلع ندو الفرب لتأمين دويلة.

حساسية وعدم ثقة

ويؤكد مصدر كردي مطلع شاء الا يسلكر اسمه "ان الاسصلات بين

مسعود والدولة لا تعنى اته سيتخلى

في القريب العلجل عن "الملاذ الامن"

وينفض يده من التحالف الغربي

خصوصا أن البارزاني مايش تضحيات

الاكراد ماضياً وحاضرا وكم مرة خدعهم حلفاؤهم الاميركيون

والايراتيون والاتكليز والروس وتدولوا

ويتطلع انصار الديموقراطية

العراقية الى الشيءُ الجديد والأيجابي

للذي يمكن أن يولد من رحم الأرمات

ويعلقون أهمينة على مظاهر

النيموقراطية والتعددية الحزبية التي

بدأت تطل في كردستان عندما سمح

البارزائي الاسلاميين والشيوعيين بمعاودة لشاطهم، ويرون أن أي

تُقدم في هذا الاتجاه في كرنستان

قد يفتح عيون النظام في بغياد

لتقليدها لأن أمن الصعب لصور

ديموقراطية وتعددية في الشمال

وقَّمَعٌ فَي بُغدادً"، الا آذا مقَّدت صفقة بين البارزاني وصدام بحيث يتكفل

الاول أعنامه الاكراد والثاني اعدامه في بغداد، وقد ظهرت ملامح الصفقة فر

الساعات الاولى من استيلاء الجيش

على أربيل عندما سيق بعض أعضاه

المُعارضَةُ العراقية العُرب الى بغداد

لغز السليماتية

أربيل والسليمانية، بلا معركة أغزا

للإكراد في بغداد؛ علما أن البعض

يحمله مسؤولية عدم الاتفاق مع

البارزاتي وتسليمه اربيل سلمياً.

ويعتّقد أسّتاذ العلوم السياسية في

حامعة بفداد الدكتور وميض نظبيء

الذي يتحدر من جنور كردية ويؤمن بالقومية العربية، ان "الطالباني لخطأ

في القراحة السياسية واظمر عباوة

بألتورط مع الايرانيين والشاكه

والمأخذ الاساسي على الطالباني هو تأييده العلني للحصار الذي فرضه الفُرب على ألعراق بُحيثُ جُعل

المعارضة لصدام "دليلا للاجنبي" الامر

الذي لم يلق تعاطفاً شعبياً حُتَّى بين

الاكراد وافاد النظام ، بينما تبنى

البارزاتي موقفا وطنيا فندد بالحصار

وهريه من السليمانية، ومي قلعة

معروفة بعنادها وكرهها لصدام

وطالب برفعه

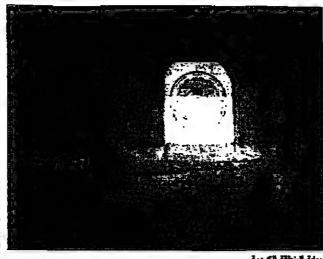
السلطتين التنفيذية والاشتراعية".

ولا يزال أمر خروج الطالباتي من

وظل الاكراد في أربيل.

ويسلم البنطقة الكردية الى صدام ذلك أن "ثمة بينمما حساسية وعدم ثقة وليس من السمل تُعاوزُها،

السليمانية لكراد اربيل، يضطرون الى التعدث بالعربية، كلفة مشتركة ومقمومة لدى الطرفين اللثين يتكلمان لمجتبن كرستين متماعطين، لهجة سوران في السليمانية وبهننان في اربيل.



بوابة المنطقة الكردية.



### طلاس التقى وفدأ عسكريا صينيأ

شمال آلعراق،

دمشق – و ص ف – استقبل اس وزير الدفاع السوري العماد اول مصطّفّي طلاس منير الأدارة العامة للامداد والتموين للجيش الشعبي الصيتي الجنرال جوكين رين الذي يقوم حاليا بزيارة لسوريا. وأفادت أأوكلاة العربية السورية للاتباء "سانا" أن الدديث بين الجانبين تناول "العلاقات الودية التي تربط

جيشي البلبين الصديقين وسبل تطوير هذه العلاقات بما يخدم مصالح وقال مصدر ديباوماسي صيني ان وقد بلاده يقوم منذ ٢٦ ايلول بزيارة

الوضع في العراق يتطلب متأبعة وسئل عن امكان مصادرة البيش

### العندية "تأمل في ألينه (يقنطيذُ للقرار) قبل نماية ألمهلة التي حددما نداه وجه تتقديم بساعنات فيمتما ٣٩,٩ مليون دولار الى الشعب العراقي"، أي حتى كاتون الول وابدى رغبة الامم المتحدة في تنفيذ القرار في السرعة المحكلة لتخطيف معادلة الشعب العراقي، معتبرا ان

لْدَوَشُقُ رِدَا لَلْزَيْارَةَ الَّتِي نَسَبْقُ ۖ أُوفَد عسكري سوري أن قام بها للصين العام الملفي.



مما لا شك فيه أن نجاح أولادكم المهنى هو موضع إهتمامكم الأساسي.

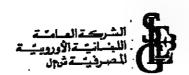
من أجل ذلك، تعرض عليكم الشركة العامّة اللبنانيّة الأوروبيّة المصرفيّة SGLEB بالتعاون مع الشركة الوطنية للضمان SNA برئامجها الجديد SOGETUDE.

SOGETUDE برنامج مصرفي للإدخار الإستثماري، ذات طابع شخصی وله مردود ممیرً. مع SOGETUDE وفروا اليوم لتضمنوا لأولادكم التحصيل الجامعي في المستقبل.

# **SOGETUDE**

التعليم بكل راحة بال

في كل فرع SGLEB ، إختصاصي لخدمتكم وتزويدكم بأوفر المعلومات.





€2

# شين بيت لم يتوقع حجم رد الفعل على فتح النفق حصار المدن الفلسطينية مستمر لليوم الخامس

لليوم الفاس على التوالي ولصلت لسرائيل فرض حصار شامل على الاراضي الفلسطينية، مع استمرار الجنل وتبادل الاتمامات بين الاجمزة الامنية الاسرائيلية والاحزاب السياسية في ما يتعلق بسوء تقدير نتائح فتح التَّفق في القدس الشرقية الذي ادى الى مواجعات سقط فيما ٨٠ قتيلا. وابقت السلطات الاسرائيلية حال الطوارئ المفروضة في الضَّفَّة الغربية وقسطناع غبزة، ومنظبرت عبلي الفلسطينيين دخول اراضيما. كذلك منعت الفلسطينيين في المناطق الريفية التي لا تزال تُخضع لسيطرة

الديابات الاسرائيلية ابقيت على مقربة من مدن فلسطينية عدة. وبرر رئيس الاركان الاسرافيلي الجنرال أمنون شلطك ذلك بقوله ان المدرعات

وحرق ست ناقلات جنّد مدرعة. وفيّ المقابل اقامت الشرطة الفلسطينية حواجز من لكياس الرمل هول هذا

الجنرال عوزي دايان ان "فكرة المفاط

الْجَيْشُ الْاسْرائينِي من النّوجةُ الَّى المِدن الفلسطينية السبع المتمتعة بالحكم الذاتي والني لنسحبت منها اسرائيل بموجب أتفاقات ١٩٩٢ الوحيدة في الضَّفَّةُ الغُربِيَّةُ التِّي لا يزال البيش الاسرائيلي ينتشر فيهاء وبثت الاذاعة الاسرائيلية ان

تشكل عامل ردَّع فأعلاً". وروى شمود أن النبابات انتشرت بكثافة في محيط "قبر يوسف" عند المذرج الجنوبي لمدينة باللس، حيث دارت معارك عنيفة الجمعة بين الجيش الاسرائيلي والشرطة الفلسطينية آدت الى مقتلُ سنة جنود اسرائيليين

وتوقف عبور البضائع بين اسرائيل والمناطق الفاسطينية كلياء واشارت الاناعة آلى ان الجيش منع دخول مثة طن من البندورة ومئة طن من الخيار من قطاع غزة آلى اسرائيل عبر معبر كارني. واستمر تعليق سير الدوريات السرائيلية – الفلسطينية البشت كة في للضفة الغربية، بينما عاودت هذه الدُّوريات العملُ جزئياً في قطَّاع غزة. ونقلت صحيفة "مارتس الاسرائينية عن قائد المنطقة الوسطى

على الامن بواسطة الدوريات فلسطينيون سيارات اسرائيلية عدة المشتركة أنمارت منذ اطلق أفراد الشرطة الفلسطينيون النار على جنود البيسُ الاسرائيلي الاسبوع الماضي. وافادت مصادر عسكرية اسرائيلية ان اسرائيل ستطالب السلطة الفلسطينية بأقالة ما بين ١٠٠ و٢٠٠

شرطي فلسطيني اطلقوا النأر في لتجاه آلجنود الأسرائيليين، وفتح الجيش تحقيقا لاحصة كل حالات الحواث المسلحة لمعرفة رجال الشرطة الفلسطينية النين اطلقوا النار ، واظهرت العناصر الاولى للتحقيق أن عندا من رجال الشرطة النين فتحوا النار، من المقربين من حركة المقاومة الاسلامية "حماس" من "الجهاد الاسلامي في فلسطين" وتمكن الجيش الاسرائيلي ١٠ مرة على الأقل، من التقاط صور لعناصر من الشرطة الفلسطينية يفتحون النار

على جنود اسرائيليين. وردا على ذلك صرح الامين العام لمطس الوزراء الفلسطينى لحمد عبد الرحمن "ننصح الحكومة ألاسرائيلية بالكف عن هذا الجنون، هناك حال مستيريا في اوساط الحكومة الاسرائيلية لا معنى لها وهي جزُّ من حملة التدريض للتفطية على الجرائم الاسرائيلية في حق الشعب الفلسطيني (\_) لقد قدمنا ٨٠ شهيدا و١٥٠٠ جريح نتيجة الاعتباء الاسرائيلي (\_) ويجب على الإسرائيليين أن يكونوا قد عرفوا أن الاراضي الفلسطينية ليست مزرعة

لحكومة (رئيس الوزراء بنيامين) الى ذلك نشرت محيفة "معاريف" ان البَّيْش الاسْرائيلي اصدر أُولُمر تعبيلة لعشرات المستوطنين الاسرائيليين في الاحتياط كي يشاركوا في النفاع عن المستوطنات

وتظاهر المستوطنون القاطنون في الظيِّل دعمًا للمستوطنين المقيمين في المناطق المعيطة بالمدينة وتعوا المكومة الى رفض أي تشارَل في

مستوطنة ايتاءار القريبة من نابلس شاحنة فلسطينية وتسببوا باصطدامها، وفي المقابل رشق

حول القدس. مون صحيح وسجلت مواجمات بين الجيش والفلسطينيين في الخليل. ومنع الجيش الاسرائيلي الصحافيين الاسرآئيليين من دخوّل المناطق الفلسطينية من اجل "ضمأن امنهمر". بينماً شكت نقابة الصحافيين في

غزة من تعرض نقيبها زكرياً حسن القلمس للضرب والاهانة على ايدى افراد الشرطة الفلسطينية الاحد في

مجالا للتعاون

وجال امس وزير النفاع الاسرائيلي الجنرال اسحق موردخاي في المناطق التي شهدت تـُوتـراً فيُّ ثابلسّ وطولكرم وقال اته على رغم الذي حُصَلُ فَيُ الْآيامِ الاخيرة لا يُزال ثمةً مجال لاعادة علاقات التعاون بين الجيش الاسرائيلي والسلطة الفلسطينية، واكد ان القوات الاسرائيلية تسعى ألى تخفيف حُدة التوتر، وامل ان تؤدي قمة واشنطن الى أعادة الـهـدوّ قي المناطق الفلسطينية ومعاودة العملية السلمية.

في غضون ذلك، دار جدل في اسرائيل حول فتح النفق. فقد صرح المأخأم المتشد اسدق قدوري (١٠٢ أعولم) وهو لحد المرشدين أبروحيين لحزب "شاس" أن "أولئك النين سامموا في قلب الرأي العلم العالمي ضدنا أثر فتح النفق مصلون العالمي ضدنا أثر فتح النفق مصلون

لكن وزير الامن الداخلي افيغدور كملائي رأى أن فتح النفق ليس سببُ المواجمات، وقال، "لو لم يكن هناك نفق لوجد الفلسطينيون سببا اخر لاتأرة القلاقل والنزاعات". واضاف ان للسلطة الفلسطينية، كي تحصل على تنازلت من الجانب الاسرائيلي، بدأت بلطلاق النار، ومع ذلك استدرك اله سيومي حركة "الطريق الثالث" التي يتزعمها بالانسحاب من الائتلاف المكومي اذا لم تلتزم المكومة لتفاقأت أوسلو أو تمس بالمسيرة

واقر رئيس جملز الامن العام أشين بيت" الأميرال علمي ايالون بأنه اخطأ في توقعاته لردود ألفعل الفلسطينية على فتح النفق، وابلغ الى لجنة الخارجية والامن في الكنيست ان جَهارَ "شَيْنَ بِيت" قَدمُ لَلَى لَتَنْيَاهُو سيناريوين محتملين لرد الفعل الفلسطيئي على فتح النَّفْقُ لم يتوقع فيهما حصول صدامات وآسعة كتلك التي حصلت وانت آلي مقتل ٨٠ شخَّما. وقال أنَّ تعقيقاً فتح لتحديد اسباب مُذَا الْفَطَأُ فِي الْتَقُويمِ، وكشف وزير الدفاع في الملسة نفسما أته لعيط بفتح النفق عشية يوم الفغران اليمودي قبل ساعات فَقَطُ مِن فَتَحَهُ.

وطألب زعيم كتلة "ميريتس" اليسارية يوسى ساريد المكومة بتأليف لَجنة خُاصةً للتحقيق في هذه المسألة وخصوصا عدم أستشارة المسؤولين السياسيين والعسكريين قبل اتخاذ قرار فتح النفق.

من اطلق النار؟ واتمم ضباط اسرائيليون المستوطنين والجنود الاسرائيليين باشعال المعارك الدموية التي وقعت الفميس وبدأت قرب مستوطئة كفار داروم، وقالت صحيفة "هآرتس" أن قادة في الجيش أبلغوا الى وزير ألبنى التقتية الوطنية ارييل شارون في جولة له في سستوطنات فسزة أن أطالاق المستوطنين والجنود النار جعل

الاحداث تذرج عن نطاق السيطرة. وسألت للصحيفة قائد قطاء كفار داروم الكولونيل آمي من اطلق النار، فأجاب، "المستوطنون وقواتناً. اطلاق النار العشوائي كان مو السبب في الوضع كله".

ونسبتُ الصحيَّفة الى قائد قطاع غزة الجنرال اسحق ايتان، "هذا المكان (كفار داروم) في الحقيقة مو الَّذِي اشعل النَّارِ فِي القَطَّاعِ

تضرر السياحة وتسببت المواجمات الفلسطينية ألاسرائيلية بأضرار كبيرة في القطاع السيادي. فقد قررت وزارة السيأحة امس وقف حملة دعائية تباغ نفقاتها ستة ملايين دولار لجذب السياح الاوروبيين في فصل الخريف وقال وزير السياحة موشي عرب وحل وريم كاتــزاف أن الدملــة تــتــعــارض مع

وأكدت الاذاعة الاسرائيلية ان رحُلات عدةً لوكالات سُفَرَ في فرنسا والوانيا واسبانيا كانت منظمة الَّى اسرَالْيلِيَّ الغَيتُ. ۚ (و ص ف، رويتر، أش أ)

المواجهات الاخيرة.

### طفل فلسطيني ضحبة الحصار

لاقدس – و ص ف – اعلنت لبس جمعية فُلسطينية للدفاع عن حقوق الانسان ان طفلا فلسطينيا في الثالثة من عمره توفي بعد منع نقَّله عبر حاجز اسرائيلي في الضفة الغربية الى مركز للعلاج

وجاء في بيان صادر عن جمعية

"الدق" أن والدي محمد السراحنة كانا يرغبان في نقل طفلهما الاحد الى القدس أتين من الخليل جنوب الضفة الغربية التى فرض عليما منع تجول منذ المواجمات للتي وقعت الاسبوع الملضي. وخرج الطفل الاسبوع الماضي من مستشفّى هماسا في القدس حيَّت تلقى علاجا ضد مرض السرطان. وأضاف ان حاله الصحية تدهورت، لذلك قرر أهله نقله الى المستشفَّى. وعند مخرج الخليل اوقف جنود اسراكيليون سيارتهم اكثر من ساعة وتُوفي للطفلُ قَبِلُ الوصول الى المستشفى.





# ٢٥٠ مرشحاً يتنافسون على ٥٠ مقعداً في انتخابات مجلس الأمة الكويتي

شملان العيسى أن "غالبية المواضيع التي كان الاسلاميون يفضئون مناقشتما

(…ً) كافت تمدف الى ارضاء الجمهور

أكثر مما كانت تهدف الى تنمية البلد

وتطويره". ولضاف ان النوآب الأسلاميين

كمنع الختـلاط بين المنسين في المؤسسات التعليمية. واردى خشيته الا

يملك المرشحون للانتخابات الحالية برامج

على المدى الطويل قلالا، "يبدو انهم لا

الأ آله علَّى رغم كل شيءً، حقق

مجلس ١٩٩٢ بُعضُ التَّجاحِ، فَهُو اقرَّ

قالونا بتعلق بتسديد بعض الكويتيين

النافنين دينا خاصا للدولة قيمته بضعة

١٥ سنة. وحقق النواب بشجاعة فر

ملياراتٌ من الدولارات، يعود الى نحو

عقد كويتي

لمنصات "باتريوت"

مع شركة لم تدييما عقدا لانشاء

منَّصلت لاطلاق صواريخ "باتريوت"

المضادة للصواريخ من منع لميركي

واوضحت في بيان ان التفاق وقعه

وزير الدفاع احمد الدمود الصباح مع مندوب الشركة التي ستتولى تنفيذ

المشروع، لكنها لم توضع أسم هذه

الشركة ولا قيمة العقد.

الكويت - و ص ف -- اعلنت وزارة الدفاع الكويتية اتماوقعت امس

(و ص ف)

يملكون برامج لستة ٢٠٠٠

الجديد، الثاني منذ تدرير الامآرة من الامتلال العراقي في شباط (١٩٩) بالاقتراع المعاشر الذي تتفرد به الكويت بين دول الذَّليج العربية.

ويتناقس ٢٥٠ مرشما علي ٥٠ ويستنفس ١٠٠ مرسحا على ١٠٠ مقعداً. وتتوزع لافتاتهم وملصقاتهم الدعائية في شوارع الكويت بكثلفة. وتغرد الصحف عقطت عنة يوميا لمذا •ُالعُرس الْديموقراطي"، نـاقَلُهُ ۖ خطب المرشمين الليبراليين والاسلاميين للذين يملجبون يعضهم بعضا في مقراتهم وخبمهم الانتخابية.

ويركز المرشحون في خطبهم بصلاتهم الانتذابية على الشؤون الملاية ويطرحون افكارا تتعلق باصلاح الموازنة وتعتمد الكويت على عائمات النفطء وِّيهاغ التاجها مَليوني برميل يوميا، في حين يبلغ مجموع السكان، كويتيين ومقيمين، لحو مليونين. ويقول أمرشح

ويشكل الناذبون، وعددهم ١٠٧

الانتخابات وامتنعن عن التوجه الى مراكز اعمالهن. ُ وبلَّت الناخَّبون الكويتيون اكثر حذرا بارًاءُ الوعود الانتخابية، بقدما الحظوا أن أُوعودُ الْتِي قطعُما المرشحونُ في الحملة السابقة لم تنفذ ويرى الطويل ان الناخبين "كانوا ينتظرون أكثر من ذلك بعد التحرير، ومنْ هنا تأتي

ويُـكـنُران الكويـت وقعت في ليسان ١٩٩٣ عقدا لشراء نحو ٤٥٠ عارودا مضادا للصواريخ من طراز ولمعارضي مجلس الامة الحالي، الذي يسيطر عليه النواب الاسلاميون، مآخذً مدة عليه؛ منها لنه لم يواجه المشكلات

# الاساسية في البلاد؛ وخصوصا الحد من عجز الموازنة وتوسيع القاعدة الانتخابية. وقال الصحافي والكاتب السياسي

يتوجه الناخبون الكويتيون في السابع من تشرين الاول الى مناديق الاقتراع لاختيار أعضاء مجلس الامة

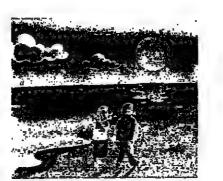
وُلْتَدُّميِّص، ولَكن مِن غَير أَن يَقَدُم أي منهم برنامجا اقتصاديا متكاملا. في تاريخ الكويت، على ما اعتقد، يتُمدِثُ أَمْرِشْحُونِ عَنِ الْوَضْعِ المالي

آلافَ: نسبة 10 في المثة من المواطنين الكويتيين الذين يناهز عددهم ٢٠٠ اله، وتيس للنسة والعسكريين والمجنسين حق الاقتراع أو الترشيح. واحتجت نمو ٦٠٠ أمرأة كويتية الاحد على استبعادهن من المشاركة في

فيبتهم الكبيرة من مجلس الامة المنتف علم ١٩٩٢".

"باتريوت" تصنعها شركة "رياتيون استعملت خلال حرب الخليج، وبالفت قيمة الصفقة ٢٠٠ مليون دولار،

(أب تيليفوتو)



التقاعد المريح يحضُّر له منذ اليوم.

من أجل ذلك، تعرض عليكم الشركة العامّة اللبنانية الاوروبيئة المصرفية SGLEB بالتعاون مع الشركة الوطنية للضمان SNA برنامجها الجديد SOGEVIE.

> SOGEVIE برئامج مصرفي للإدخار التقاعدي، ذات طابع شخصی وله مردود ممیرً.

بفضل SOGEVIE ، ويإدخار منظّم (إبتداء من ٧٥\$ في الشهر) يمكنك أن تضمن منذ الأن ومهما بلغ سنك، تقاعداً مريحاً.

# SOGEVIE غدٌ بكلّ طهأنينة

في كل قرع SGLEB ، إختصاصي لخدمتكم وتزويدكم بأوفر المعلومات.



# المار المراجع المراجع الاصلاحات الاقتصادية في السعودية تؤتى ثمارها

### دبي – رويتر – إعلنت المملكة العربية السعودية ان اصلاحاتها الاقتصادية في السنُوَّات الْأُخَيرَة بدأت تؤتى تُمارها وَّأَنها تتوفّع أنموا بنسبة ٦٫٢ في الملّة فيُّ الناتج المحلي الاجمالي هذه السنة.

وتقلت وكالة الاتباء السعودية "واس" عن وزير المال والاقتصاد الوطني ابرهيم عبد العزيز العساف قوله في الاجتماعات السنوية لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي فَي واشنطن لن السعودية عازمة على الْمَضي قدماً في الاصلاحات. واضلف الدوني في وتحصون أن استعودية عمرهة عنى المحلي الدوائي في الصححت، واصفح أن الدلائل المبدئية تشير الى نوو الناتج المحلي الاجمالي بنسبة 1.7 في المئة في 1997 في مقابل 2.3 في المئة عام 1990، واشار الى ان ثمة تحسنا كبيرا المضا في ميزان المعاملات الجارية نتيجة زيادة الصادرات بما فيما الصادرات غير الْنَفَطِيةُ التِّيِّ زَادت بنسبة عشرَّة في المئةُ في النصفُ الاول منَّ ١٩٩٦ عُنها فَيُ النصف الاولّ من 1990.

### حكمان بالاعدام على اسلاميين في مصر القاهرة -- و ص ف -- اصدرت امس محكمة امن الدولة العليا في القاهرة

حكمين غيابيين بالأعدام على أثنين من المتشددين الاسلاميين متهمَّين بقتلُ خمسة رجال شرطة وخمسة مدنيين في صعيد مصر عام ٩٩٢ (. ولفلًا مصدر قضلًاي ان المحكمة سُتصدر في ٢٦ تُشرين الاول حكمما على ١٣ مُتمما آذرين في القضية نفسها. والمحكوم عُلْيهما أمس هما انور حامد واحمد عبد الوهاب لللذان ينتميان الى تنظيم "الجماعة السلامية" المسلح. وقد ارتكبًا سلسلة من الاعتداءات عام ١٩٩٢ في

محلفظة قنا في صعيد مصر قتل فيها مساعد مدير أمن المحافظة اللوا عبد الحميد مُنَ جهة اخرى، قال مصدر في الشرطة ان اسلاميين متشددين قتلوا فلاحا قبطيا يدعى سمير واصف (٤٠ علما) كانوا يشكون في أنه مخبر لاجهزة الامن المصرية.

# ١٣ قتيلاً في معارك في بيداوة

مقددشو ~ و ص ف – افلات امس مصادر مختلفة في مقديشو ان ١٣ شخصا على الاقل، قتلوا في معارك ضارية وقعت الاحد في بيداوة في جنوب غرب الصومال، بين عناصر ميليشيا "المؤتمر الوطني الصومالي" بزعامة حسين عبِديد وعناصر من "جيش المقاومة" التابع لَعْبيلة راهاتُوين. وروى شهود أن مثلث من الاشخاص هربوا من بيتاوة بسبب المعارك التي تستخدم فيها المدفعية الثقيلة.

واكد ُ جيْش المقاومَة الله سيطر على جزءٌ من المدينة والله على وشك طرد فصيل عيديد من بيداوة. وقال انه سيطر على سبن بيداوة المركزي وانه افرج عن عشرة سبناء. واتمم الناطق باسم "جيش المقاومة" على عدن مارغوس، قوات حسين عيديد باستخدام النساء والاطفال دروعا بشرية لتفطية لنسطها آلى الاحباء السكنية

وهده المواجعات في الاخطر، منذ مقتل الجنرال محمد فرح عيديد في الاول من أُب الماضيّ، في معارك في مقديشو. وقد خلفه نجله حسينَ على رئس "لمؤتمر الوطني الصومالي". وكـان روديـونـوف اكـد في مؤتمر

صَعَافي في خُتَام زيارته لبيرغن أن

بلاده ستواصل تعلونها مع حلف

الاطلسي حتى وان تجاهل اعتراضاتها

المتعلقة بتوسيع العلف في اتجاه حدودها وقال: "بالطبع سنتعاون

واستعدادنا هذا يندرج في اطار

المفاظ على السلام (...) هذا آلامر لا

لكن وزير الدفاع الإميركي لظفر قلقا من مواقف الرثيس الروسي

بوريس يلتسين ووزير خارجيت

يغفيني بريماكوف اللَّذِينَ لم يكتما

معارضتهما الشبيعة لتوسيع الطفء

ولم يستبعد ان يكون يلتسين

وبريملكوف يسعيان الى اتفاق أمني

رسمى مع حلف الاطلسي ولتهما أن

يَعقَدًا هَذَا الاتفاق قبلً أن يكوناً

راضيين عن شكل توسيع حلف

الاطلسي . واضاف: "أن المسألة

السياسية لا ترال بعيدة من التسوية

(...) ولم يتحقق شيء في لقائنا وروبيونوف يفضي الى تسوية، حتى

انْنَا لَمْ نَتَلَقَشُ معه كيف يمكن التوصل

إلى تسويةسياسية".

يتناقض مع ذاك".

لبيري: التسوية بعيدة مع موسكو

على توسيع حلف شمال الاطلسي

مر وزير سنتاع المياسي بين حلف بيري بان الخلاف السياسي بين حلف شمال الاطلسي وروسيا في ما يتصل بخطط التحالف الغربي للتوسع

شرقا لا يزال بعيدا من أأنسوية ،

علَى رغمُ ٱلاُجُواءُ الايجَابِيةَ الْتِي

اشاعتما تصريحات لنظيره الروسى

الجنرال ليغور روديوتوف الاسبوع

وصّرح بيري ليل الاحد في طريق

عودته الى وأشنطن من بيرغن في

نروج بعد مضوره اجتماعا لوزرأ

الدِفَاعِ في حلف شمال الاطلسيّ أنّه

كان راضيا عن ملاحظات روبيونوف

الذِّي التقاه في بيرغن واكد له ان

موسكو ستواصل تعاونها مع حلف

شُمَالُ الاطلَسي حتى وان مضى العلف في خططه ضم دول من

اوروبا الشُّرقية والوسطى. وأعرب

عن اعتقاده أن وزير الدفاع الروسي

تنأثر بقوة بالرد الايجابي

والاستقبال الحار ادى لقائه وزرآ

دُفَاع الاطلسي". واعلن انه سيزور موسكو للقاء روديونوف ثانية في

٢٦ تشرين الاول. وهو سيلقي

ليضا كلمة امام البرامان الروسي

يحضه فيها على المصادقة على

عامدة "ستارت" لخفض الصواريخ

سابق من هذا الشهر.

مقتل متسلل كوري شمالي آخر

سيول – رويتر – صرح امس مسؤول في وزارة الدفاع ان القوات الكورية

الجنوبية قتلت متسللا شماليا ليل الالتين - الثلثة ليصل الى ٢٢ عدد عملاً؛

بيونغ ياتع النين قتلوا منذ جندت غواصتهم على شلطي كوريا الجنوبية في وقت

ونُقلتُ عنه وكالة "بونهاب" الكورية البنوبية في اتصال هاتفي اجرته معه في

مدينة كقفنونغ الساحلية في شرق كوريا الجنوبية آلتي لزل على شاطعها ما يقدر

بـ ٣ كوريا شَماليا في ١٨ أيلُول، "قَتَلَ في معرَّكَةُ بالرَّصاص مع القَّواتُ

وقد قتلت القوات الكورية الجنوبية حتى الان ١١ متسللا وعثر على ١١

هوبارت - اب - ابعى امس السفاح الاوسترالي مارتن براينت المتهم بقتل

الموارث الله محكمة البنايات في مدينة موبارث الله مريَّ من المراثم.

ولزم برأينت، الذي وقف وراه عازل زجاجي ولق من الرصاص، ٢٠ دقيقة

ليجيبُ عَنْ أَسِنَاهُ مِيثُهُ الْمِحْكُمَةُ بِانَهُ "غَيْرِ مِنْتُبِ". وهو يحاكم رسميا في ٧١

وطرد رئيس المحكمة من القاعة شاليق احدى الضمايا لانه متف، "انت سفاح

جِبَانَ يَا بَرَائِلَتْ"، فَيمَا بِكَى آخَرُونَ لَدَى تَلَاوَةَ أَسَمَاهُ ذُونِهِم. وكانت الشرطةُ

اقتلَاتُ الْمَتَّهُم الى المحكمة قبل سَاعتينَ من موعد المحاكمة في تحبير لمترازي

لاغوس – و عن ف – هممت لمس قوى الامن التيجيرية في زاريا في ولاية

وأوضحت مصادر الاصوليين الشيعة ان هذا المجمع كان سيضم مدرسة

ويسود التوتر أوساط الاعوليين الشيعة في شمال البلاد حيث غالبية السكان

من المسلمين منذ اعتقال زعيمهم الشيخ ابرهيم المد زلك زكي في زاريا في

وكَّانَ اعْتَقَلَّ لَثُرُ مواجمات بين المسلمين والمسيحيين اوقعت قتيلين و١٥٥

راتغون – اب – افاد امس ديباوماسيون ومعارضون ان السلطات العسكرية 🤻

في بورماً اوقفت اكثر من ٥٠٠ نَاشُط في الايام الاخيرة وواصلت الشرطة اغلاق

الطُّرُقُ المؤَّدية الى مُنْزَلُ زعيمة المعارضَّة لونَغُ سانَ سُوتُشي على رغم ادعاًه

ورفض المسرولون الحكوميون الرد على الصحافيين الذين اتصلوا بهم مِلتَّفيا

للسَوْلِلُ عَن سِيبُ بَقَّاءُ الطَّرِقُ مَعْلَقَةً عَلَى رغم أَنْ أَدَّاعَةً رَاتَعُونَ بَثْتُ نَياً أَرْالَةً

وُلْفَانُت وكالات الانباء أن راتَعُون بنت هادقة أمس في ظل الانتشار الكثيف

القوات النظامية في محاولة أمنع أتصار "الرابطة الوطنيّة للديموقراطيّة" التي

تتزُّعمها اونغ مانَّ سوتَّشي الدائزة جائزة نوبلُ للسلام، من عَقدٌ مؤتمرًّ

ومسجدا في حي بادامار بومو في زاريا الذي يعتبر معقلا للاموليين الشيعة في

كلاوناً الشمالية مجمعا تربويا ودينيا قيد الانشاء يملكه اصوليون شيعة في

أخرين قتلي ومن المحتمل ان يكون زملاؤهم قتلوهم واسر واحد حيا.

سفاح اوستراليا يدعى البراءة

قضية بينها مهليات قتل ومحاولات قتل وأعتدا مسلح.

هدم مجمع شيعي في لاغوس

خوفا من محاولة البعض اغتياله

شمال نيويريا.

الثاني عشر من ايلول.

لتصدر تحصر يتوميا ٢٤ ساعه من الرياضة والأخبار والموسيتي والرسوم التحركة

وحشى الأفارم العربية والأجنبية ما تنيتم وما تحتار

CABLEVISION اختتار!

جريعًا مُطلع الشَّمرُ المَّاضِي في وُلاَيةَ كَانُونَا.

اتساع حملة الاعتقالات في بورما

بحية عدم شعوره بالأمان في العاصمة وطالب بعقده على الخط الفاصل بين

الجمهورية الصربة والاتداد المسلم —

الكروأتي الكيأتين اللذين يشكألان

حول المبنى ومُنّع مروّر السيارات والمارة من الاقتراب ما يزيد على

الرئاسي خطوة اساسية نحو أقامة

حكومة جديدة في البلاد ، ذَلك ان

عليمم هم أن يؤلفوا مجلس الوزراء .

وكنلك كان عليهم الاجتماع قبل

أتعقاد الجلسة الأولى للبرامان

إلى اجتماع المجلس الركأسي بعد

أربعة أيام من المصادقة على لتلاح

الآنتخابآتُ . وقد تمت المصابقة اولَّ

من امس في مقر منظمة الامن

والتعاون في اوروبا التي لظمت

على معيد آخر حتر حلف شمال

الاطلسي لمس من ان سيطرة

المسلمينُ على ثلاث قرى مهدمة

داخل الارآضي المربية البوسنيةوالتي

وصفتها حكومة البوسنة باتها عودة

بْريثَة للاجئين، قد تخفي وراعما تحركا

عُسكرياً • وقال ضابطٌ في العلف

طلب عَدْم ذَكَّر أسمه: "القرَّى تبعد

كيلومترات من نمر درينا، ولا يحتاج

المراء الى قدر كبير من الذكاء ليدرك

قما يمكن أن تكون لقاط انطلاق

لعداولة الجيش يومآ قطع الجمهورية

الصربية أشطرين أولاحظ أن

المسلمين شقوآ طريقا جبيدة

وجسرا يربط المنطقة بتوزلاء نمن

نرى تدركا عسكريا ملهرا يتستر وراه

وتصر الحكومة البوسنية على ان

ليس ثمة هذف آخر لهذا التمرك

سوى رغبة اللاجئين الطبيعية في

تعرف يآسم سَابِئا ثلبب فَي شمال

شرق البوسنة وهي منطقة تدوط بها القوات الصزيية من ثلاث جهات

ودادِّع عنها المسلمون بضراوة في

وعلى رغم أن أتفاق دايتون للسلام

الذي أنمى حرب البوسنة ينص على عودة اللاجئين والنازحين الى ديارهم

اللا أن بضع مُثَلَثُ فَقَطُ غَلَمرُوا بعبور

التقسيمات العرقية القائمة في البلاد،

وكانت غالبيةً مؤلاء من المسلمين العائدين الى منطقة سابنا ثامب أو

بركو وهي بلدة تقع على نهر سافا من

أَلُّهُقَرِّرُ أَنَّ يُتَحِدُ مُصيرُهَا فَيُ التَّحَكَيْمُ لولغر السنة.

وقال ممدر للطف: "لا اعتقد قما

مصادفة ان تتركز عودة (النازحين)

فى منطقتى سابنا وبركو

الاستراتيجيتين"، (أب، وصف، رويتر)

الحرب التي استِمرت ٤٣ شهراً٠

عُوْدُة اللَّاجِئِينَ الْمَدَّنِينَ".

العودة ألى بياوهم٠

ويدعو اتفاق السلام في البوسنة

وضربت قوى الامن سيلجا امنيا

ويعد الاجتماع الاول للمجلس

اليوسنة والمرسك

٥٠٠ متر من الفندق .

المشترك .

اقر وزير الدفاع الاميركي وليم النووية لدى الولايات المتحدة

# زيارة أربكان لليبيا ونيجيريا تثير استياء داخلياً

يواصل رئيس الوزراء التركي نجم الدين اربكان سياسته الفاصة القائمة على التقارب مع العالم الاسلامي بالقيام بجولة تشمل ثلاث دول أفريقية منها ليبيا، الامر الذي اثار ردود فعل علصفة في تركيا. وستبدأ منه الجولة غدأ الاربعاء

بزيارة لمصر تم الى ليبيا ونيجيريا، عَلَىٰ رغم أن الغرب عَلَى خَلِافُ مع الدولتين الاخبرتين، ذلك ان اسم ليبياً مدرج على قَائمَة الدولُ الداعمَة للارماب الدولي ونيجيريا متممة باتتماك حقوق الأنسان. وتأتي منه الجولة بعد جولة طغى عليها ألطابع

وزار خلالها اربكان في اب الماضي ايران العدو اللدود للولايات المتحدة،

بفَرض عقوبات على كل مُؤسسة تُقيِّمٌ علاقًات تجارية مع الُّنظام والأأرت ضجة كبيرة في اتقرة، فقد

بنيذها الفرب وكان أربكان يريد أن تشمل جولته أيضاً السونان، الا أن الظرجية بذلت قصاري جهدها لحمله على

توقيع قرار الحكومة الني يضيف الصغة الرسمية على الزيارة ما يجرمها من هذه الصفة لتمير مجرد زيارة خَاْصة. الا أن أربكان وأعضاء هزيه "الرفاه" يؤكنون أن ليس لهم نيات معادية للغرب، وصرح الناطق باسم تدكومة عبدالله غول (الرفاه)، "ان

ساخراً: "لُمَاذًا لا يرور افعلنستان بعد

ليبيا؟". واضلف ان "حزيا لم يحمّل الا

سرمد اتقشالي ان الطابع الاقتصادي والتجاري يغلب على جولة رئيس الوزراء، واوضح ان النبين المتوجب لتركيا والبالغ ٢٦٥ مليون دولار، سيكون "عَنْصِرا مَهما في جِدُولَ اعمال لقَاءَات اربكان في طرابلس واطاف، "تأمل في ان يلتقي اربكان (قزعيم اللبي) معمر القنافي"، وشدد على ان الولايات المتحدة أو اي دولة غربية اخرى لم تبد معارضة لزيارته طرابلس، وشدد على أن "تركيا بلد سيد، وهي تددد البلدان الـتي

سناد المستحقات المتراكمة مليها

وقال عضو في رابطة المقاولين الاتراك، "تعمدت الحكومة الليبية في اجتماعات اللجنة الاقتصادية المشتركة عام ۱۹۹۶ سداد ۲۰۰ ملیون دولار في ثلاثة أشمر في 1990 ؛ لكنما لمُ تَفَعَلُ". واضاف ان رصيد المبلغ ومو ١٦٥ مليون دولار يمكن سدادا

مليون دولار قبل سنة.

لحتمال بيع ليبيآ البياه العذبة عندما كشف خطة لزيادة موارد حكومته. 🚇 في واشــنـطــن حــذرت وزارة الخارجية الأميركية انقرة من محاولة "تطبيع" علاقاتها مع طرابلس، وصرح الناطق باسمها ليكولاس بيرنزا "يساورْنا القلق عندما نرى دولة ما تطبع علقاتها مع ليبيا او ووصف ليبيا بانها "دولة خارجة على القانون".

(وص ها، رويتر)

### المرحلة النهائية من انتخابات كشمير

بدأت عباح أمس المرحلة الأخيرة من الإنسخابات في ولاية كشمير والتي تأمل السلطات الهندية في تُيُودُلهي ان تشكل مدخلا العودة الهدوء الي م. مذه المنطقة التي تشهد ثمردا الفصاليا داميا.

المرحلة الرَّابعة الاخْيرة في منطقة دودا الدَّبُلية وسط الولاية تويتوقع أن تعلن التنائج في الإيام المقبلة.

المصير يتيح للسكان المسلمين بغالبيتُهم الكُتيار بين الاستقلال أو الجقناء داخيل الاتصاد النمشدي أو الإنضمام الى باكستان.

### الانتقاد الاول، وقال رئيس المجموعة البراماتية لدزب "الطريق القويم" مفوت اریکان بیروك: "أن لبیبا تتذذ موقفا سلبيا من بلادنا وأنا ضد هذه وقال زعيم المعارضة مسعود يلماظ

على (٢ في المئة من الاصوات لا يحق له أن يغير السياسة الخارجية لتركيا، في أَشَارَةُ إلى الاصوات الْأَتَّي حُمَّل

العدول عن زيارة للفرطوم.

### آلاف المعلمين الرسميين خرجوا الى الشوارع

# خريف فرنسا يطلق رياح الاضرابات



مدرسون مضربون يسيرون في تظلمرة في باريس.

احتجاجا على اكتظاظ مدارسهم بما يفوق قدرتها على استيعاب التلاميذ وُعلَى الدَفْض الكَبِيرِ المَقررُ في هَدُد وظائفهم ، نَفَدُ المعلَّمون أَلْفُرلسيون لمس اضرابا عاما في أنحاء البلاد الضفط على الدكومة المدافظة لرئيس الوزراء الآن جوبيه كي تتراجع عن موازنتها البتقشفة.

وكاقت خطوة المعلمين الاضراب الاول على مستوى البلاد منذ أخذ الأستياء العمالي في البلاد يلوح قبل شمر بتدركات ادتجاجية في اكثر من قطاع ، علما أن ثمة أضرابًا للقطاع

العام مقرراً في ١٧ تشرينُ الاول. ومن مُدُوفُ النضائة ألى الجامعات ، دعتُ أَلْتَقَابِكُ تَدُو ٩٠٠ أَلَفُ مِعْلَمِ الْي التوقف عن التذريس يوماً والذروج

### البابا يعلق استقبالاته من ٧ تشرين الأول

الفاتيكان - وص ف - أعلن ناطق باسم الفاتيكان أن البابا يوهنا بولس الثاني سيعلق استقبالاته بُدًا مِنْ ٧ تَشَرِّينَ الأُولُ بِسَبِب

خضوعه العلاج. وأكد الناطق تشيرو بنبيتيني أن ليس في وسعه تعديد ما أذا كُلُنتُ عملية أستئصال الزائعة الدودية ستجرى للبابا ﴿٧٦ عَامًا} الْأَحْدُ ٢ تشرين الأول او الاثنين ٧ منه.

### كلينتون يتقدم دول بـ ١٤ نقطة

اظهّراستطلاع للرأي نّشر أمسّ ان الرئيس العيموقراطي بيل كلينتون يتقدم بكا نقطة منافسه المرشع الجمهوري لتتخابات الرئاسة الميركية روبرت نول.

وتفيد نتائج الاستطلاع الذي اجرته صحيفة "يو أس أي تودي" وشبكة "سي أن أن" الاميركية للتلفزيون أن كلينتون حصل على ٥١ في المئة من الاصوات في مقابل ٢٧ في المئة

وكانت نتائح استطلاع آخر نشر السّبت الماضيّ اظهرت أن المرشح الجمهوري نجح في تقليص الفارق بينه وبين كلينتون الى تسع نقاط بحصوله على ٣٦ في المئة من الإصوات في مقابل ٤١ في المئة

ومصل مرشح شزب الاصلاح المليارىير روس بيرو على ستة في الملَّةُ مَنْ الْأَصُواتُ بُحْسَبِ نِتَائِجٌ الاستطلاع التي نشرت امس.

Profiles Software

OuanTech sal

 RCI-Computer Associates Ingres Rockland - Five Seasons

n - S& AShri Sets sai - Dell Computer Corp.

Smart Systems sari

Societe Kassab-Apli

- Star Stationers

Software Design sar!

- Technoland

Technorex co

Tektronix Colour Printers

Tektronix-Interlink

 Teletrade Communications & Computer Systems

 The Right Angle Victor Technologies

Worldnet Computers

X-Press Art & Photo Shop

· PIGIER formation et entreprise sarl

# واشنطن تحذر من "تطبيع" العلاقات

المليفة التقليمية لتركيا، ووقع في طَمِرَانِ النَّفَاقَا مَمْماً بِتَعَلَّقَ بِٱلْفَازُ فَيُ الوقت الذي كانت واشتطن تهند

ابدى البناح العلماني في الأثناف الدكومي، وهو حزب الطريق القويم" ووزارة الخارجية، أستياعهما من مواقف أربكان الذي يرى البعض أنه يشعر بِلَّذَة خَفِية فِّي الْتَقَارِبُ مِنْ الْدُولُ الْتِيِّ

علَّيها حَزْبَ اربكانَ (الرقَّاهُ) في الانتخابات الأخيرة. ومدد وزير الداخلية محمد اغار عضو دزب الطريق القويم برفض

(آب ليليفوتو)

الى الشوارع . وتدت لافتات تجتج على

الكثطاط المنارس ووسط متأفات تندد بنطط الحكومة لالفاء الاف من

وظائف القطاع العام بيتمآ

•••٥ وظيفة تدريس، انطلق الاف

المعلمين في تنظآهرآت في شوارع

باريس حيث نظمت مسيرة من جامعة

السوربون الى مبنى وزارة التربية .

وسجلت تظاهرة مماثلة في مرسيليا

وشارك قسم كبير من ندو £0.8

مليون طالب وتلميذ في فرنسا في

مِنَا الْتَحْرِكُ الاحتجابِي الطالبة حكومة جوبيه باعلاة النظر في الموازنة المتقشفة للسنة المقبلة وأتي يتوقع

اعلائما الشمر البقبل. وافادتُ مَصَادرُ

هَى وزارة التربيةُ الفرنسية انْ

الأَمْسِرَابُ شالَ أَكْثَر مِنْ ١٣ اللَّفَ

مؤسسة تعليمية وان ٥٩ في المئة

من نساتنة الصفوف الابتدائية و££

في الملة من لساتية للصفوف

التكميلية شاركوا فيه. غير ان اتعاد

لقابأتُ المعلَمينُ أكد أن نُسبة

المشاركة في الإضراب بلغت ندو ٨٠

لوين وجوييه على صعيد آخر، شن جان ماري

لوبن رئيس الجبهة الوطنية اليمينية

المتطرفة هجوما عنيفا على الحكومة

الفرنسية في الاحتفال الستوى لمزّيه

الاحد ومندماً باللجوء الى "المُقاومة".

ملياً "قبل أعلان الدّرب. فأذا اعلنتُم

ألحرب عليئا فستحصلون عليما

وستتحملون وحدكم مسؤولية ذلك".

دِرْبِهُ "هُو مِثَابَةُ مَرْجِعِ لِلْشَعَبِ

الفرنسي ولهذا السبب يتعرض

لمجمات"، واتتقد خصوصاً مشروع

القاتون المأدف الى تعزيز القولتين

المتعلقة بمكافحة العنصرية اثر

تصريحاته الاخيرة عن وجود "تقاوت

بين الاجناس" والتي أثارت استياء واسعا في فرنسا منذ مطلع ليلول.

للتلفزيون الفرنسي أن "٨٠ في المئة من سكان البلاد" ضد جوبيه، مشيراً

الى "اتنا اليوم في بلد اصبحت فيه

حرية التعبير محدودة، وحرية الرأي

مقيدة، كأثنًا نَعَظُلُ تَعْرِيجًا في مَّا

كأن سابقا النظام الاشتراكي

وكأن جوبيه وصف الاسبوع للماضي

لوبن بانه "عنصري ومعاد للسامية

وللاجانب من كل أعماقه". ولضاف أن

الْتَصريَـحاتُ الاَحْيرة التي أَدلى بها رِحْيِس الجبمة الوطنية عن وجود

"تَفَاوتُ بِينَ الاجناسُ"، "لَم تُفَاجِئُه

لان ذلك يُحذل ضمن منطق ما

يقُولُونُهِ (اعضاءُ الجبهَّةُ الـوطنَّيةُ)

(أب ، وص ف)

Logos sarl ~ Oracle Distribution

Megatek sarl - Your Barcode Soku

Mideast Data Systems Lebanon sal

National Group Consultants sari

Micro & Mini Computers Itd

Lavout

Levant Soft sarl

Manaico sari

Mideast Pronet

Najjar Bros & co

NBC Computers

NetHopper

New Horizons

NPTC Canch

Officeware

· OMASS

Outline

• PC Plus

Next Technologies

Nokia / Meatel sal

My Office

والسوفياتي".

وإبلغ لوبن إلى القَّنَّـاةُ ٱلْأُولَـى

وقال أمَّام نُحو ٥٠ الفُّ شخص ان

ودعا لوبن المكومة الى التفكير

واخرى في رين .

قسما كبيرا من افريقيا مُؤلف من دول اسلامية يتعين على تركيا الا واكد الناطق باسم الخارجية التركية

سيزورها رئيس وزرائها". وسبق امس فريـق من مسؤولي التجارة الاتراك اربكان الى طرابلس سعياً إلى أقناع ليبياً بالتعجيل في

اشركات البناء التركية.

بسهولة بعد القسط الأول، وينتظر ان تشمل مدادثات اربكان مع المسؤولين الليبيين ليضا تعزيز التبادل التجاري الذي زاد الى ١٢٢ مليون دولار عام ١٩٩٥ من ٤٩٨

وتمدث أربكان قبل اسهوعين عن السودار(...) ان تصيحتنا هي توغي الدئر الشديد مع منين النظامين".

سريتاغار (المند) – وص ف –

وكاتت المرحلة الاولى من الانتخابات بدأت في٧ أيـلـول. وتجـرى حاليـا

ودعت المنظمات الإنفصالية المسلمة في كشمير الى مقاطعة التنتخابات، بينَّما اعتبرت السلطات المندية ان أأمراحل السابقة كانت ناجحة وان نسبة المشاركة فيما راوحت بين ٤٠

و ٦٠ في المئة. ومعلّوم ان ولاية كشمير تشمد تمردا أنفصاليا منذ ندو سبع سنوات

ذُهُب ضَحِيتُهُ حتى الذن اكثر من ١٥ ويسرفض الانفصاليون هذه الانتخابات المائخة الى انتخاب جمعية اقليمية وحكومة محلية ويطالبون عوض ذلك بلجراء استفتاء لتقرير

October 1 to 6, 1996

from 4:00 to 10:00 pm















The Beirut Information Technology Exhibition

For Professionals only from Tuesday to Friday • Open to public on Saturday & Sunday



الخطوة الاولى نحو عودة المؤسسات

المجلس الرئاسي البوسني عقد اجتماعه الاول

اعضاه المطس الرئاسي البوسنة في اجتماعهم الاول في ساراييفو، من اليمين، الكرواتي كريسيمير زوباك، المسلم عليا عزت يوفوفيتش، العربي

ولم يعرف جدول اعمال اللقاء

الذي لُم يكن مؤكداً قبل ساعات من التنامه وافاد محافيون ان ييفوفيتش

كان آخر الواصلين اذ دخل بمو

الفندق قرابة الساعة الرابعة بعد

الظهر بالتوقيت المعلى (١٤٠٠

بتوقيت غُرينيتُش ) بعد وصوَّل الممثل الكرواتي بساعة والممثل الصربي

وفي مقدمهم الممثل المدنى للاسرة

التولية كارل بيلت بظوا جمونا

مضنية استمرت اسبوعين من اجل

الاتفاق على مكان الاجتماع الاول.

وكان بيغوفيتش وزوباك يريدانه في

ساراييفو، لكن كرايسنيك اعترض

من المزلام المهينة للقوات الروسية.

وندد بعض المسؤولين الروس وبينهم

رئيس بلدية موسكو ذو النفوذ يوري لوجكوف بالاتفاق باعتباره اتفاق

ويتوقع المراقبون ان تتركز

المحادثات على بنية للحكومة الاكتلافية،

مستبعدين لن يقبل الأفصاليون أن

تكون برئنسة رئيس المكومة الموالي

لروسيا دوكو زافغاييف الذي يصفونه

بقه مجرد دمية انتخب نتيجة ألتلاعب

زيوغاتوف

الشيوعي غيثلاي زيوغاتوف مطالبته

الرثيس الروسي يوريس يلتسين

بالاستقالة بسبب حاله الصحية. وقال

فَى مؤتمر صحافي عقده في موسكو،

أسيكون من العقيد ليلتسين نفسه

ولعائلته وللامة ياسرها ان يستقيل

ولأحظ أنه "بالعودة إلى التاريخ

الروسي، نجد أنه عنَّهما كأن يصاب احد القيامرة بمرض أو هعف يتقلال

النبلاء في ما بينهم ما كان يضعف

الامة باسرما. واليوم، مع مرض

يلتسين، لا بد للمراع الذي بدأ بين

مراكز النفوذ في الكُرملين لن يشتد وان يتطور مما يلدق الضرر بالبلاد".

غورباتشيوف

ميذُلئيل غورياتشيوف الى المطالبين

باستقالة الرئيس الروسي. ونقلت عنه

وكالة "انترفاكس" الروسية المستقلة

ان "مثل مذا القرار امر جيد لـه

ولَّروسيا"ً. وقال أنه أذا نجمَّتُ ٱلجراحة

أمرتقبة، فأن "صحته لن تسمع له

والقيام واعبه واجباته الرَّاسية (\_\_\_)

وخصوما مع الصلاحيات الكبيرة التي

يتمتع بها الرئيس". (اب، رويتر)

واتضم آخر الرؤساء السوفيات

من جمة لذَّرى، جند زميم العزب

محادثات روسية – شيشانية مرتقبة

وزيوغانوف وغورباتشيوف لأستقالة يلتسين

استسلام

بصناديق الاقتراع.

اجتمع المجلس الرئاسي الثلاثي الذي انتخب في ١٤ أيلول في البوسنة أمس المرة الأولى في خطوة

تُرِسُخ دعائم الدُولة في الجُمهورية اليوغوسلافية السابقة الفارجة من

عليا عزت بيغوفيتش وممثل الصرب

مومتشياء كرايستيك وممثل

الكُروات كَريْسيميْرْ زوياك في فندق "سراي" عند المدخل الشرقي للعاصمة

سارليبِّفو وليس في قصر الرئاسة في وسط المدينة الذي كان مقرا

لبيغوفيتش طوال ثآلاث سنوات

ولصف سنة بن الدرب في ما اعتبر

بحث امس رئيس للوزراء الروسي

فيكتور تشيرنوميردين مع امين سر

مجلس ألامن ألقومي الروسي الجنرال

المتقاعد الكسندر ليبيد في التحضيرات المعادثات المرتقبة في

نماية الأسبوع مع الزعيم الشيشاني

الانفصالي سليم خان ياتدريبيف، واقرا خططا لتعزيز السلام في الجمهورية القوقازية بتأليف حكومة الاتلافية

غير ان لكثر من ٩٠ في المئة من

أعضاء مجلس دوما الدولة اكدوآ

معارضتهم لعملية السلام مشككين

فَى نستورية التفاق الذي وقعه في

اً ؓ آب نَيْبَيد ورئيسَ اركَانَ القواتَ

ولفائت وكألة البينار – تأس

الروسية الرسمية أن ليبيد أطلع

تشيرلوميردين على ترتيبات عقد

جولةٌ جنيدةٌ مَنْ محادثات السلام في

موسكو هذا الاسينوع مع معللين

الناطق باسم تشيرنوميردين فيكتور

كونوف اته يئتظر وصول ياتدربييف

في تُماية الاسبوع وان رئيس الوزرا

غير ان مراقبين رجصوا عدم

مشاركة الزعيم الأنفصالي في

المدادثات المقرر عُقدها في الأفترة

بين أول تشرين الاول والفأمس منه

تشيرلوميردين وليبيد بحثا في خطة

تأثيف مُكُومَة اثتلاقية تضم معثلين

للتغماليين والحكومة الشيشانية

الموقية لموسكو وترتيبات اجرا

التنخابات وتقديم دعم مأتى لاعلاة

اعمار الجمهورية الأنفصالية وأتسداب

القوات الروسية الذي يدعي بعض

وجه أتفاق السلام، الذي أتمى

حرباً استمرت ٢١ شهراء بعد سلسلة

زعماء الثوار أته يجرى ببطء شديد.

في منينة خاسافيورت الجنوبية

واوضحت "تــــ

سيلتقيه

الانفصالية الجنرال اصلان مسذادوف

تُنازلا لكرايسنيك.



N OF LEBANON

G GOMEUTER,











**HORIZONS** 

Data Links HP authorized reseller

Data Management sal

informatique

• Equipbureau

Genimex co-

Fidusmatic Group

Friendly Computer

Easysoft-Votre Partenaire

Keyfile, Apollo\_3M\_Sayett ...

• Hassib Dergham & sons -

Umax Clones & Scanners

• IBSCO-View Sonic - Everex

Hilal Trading Agency

THE MOVIE CHANNEL

لريد من المعلومات الانتصال على الأرقام الانبية: ٢٠٣١ (٢/٣) ٢٠٣١ (١١

460 Business Store sal ABED MicroComputers • ACCE Corel Automation & Computer

3D Stickers Technoprist

Technologies (ACT)

BMGE sal - G.B.C / G.M.P / Attakis Buso Plus Office Equipment mess Equipment Co sal - Ricoh

Rosiness Group sari CAP-Computer Age Products

CBN (Computer Business

Machines)-18M CC25, CIS Bendert Packard

- ICC Digital • IEC Compliments / Computer / Hardware
 Compliment

Infocenter for Computer Services Institut Francel

 Intelco Computers - Packard Bell Inter Office-Office Furniture

a Compressel Co. Hortzon 2000 • Interlink sal

• ITC Computers

Cyberia

ESXShais

r - gabij<sup>gat</sup>

**1** 

ع مسرح قمر البيكاديللي،

التمراء (ت: ۲۲۰۰۷۸):

لذراج برونو جعارة (كل مساء ما

مسرح الايقوار، سن الفيل

(ご:・アル・P3):

الزمان"، لعبد الطيم كركلا (فقط

🕏 مسرح جاندارك، العمراء

(ت: ۲۵٤۹۲۲):

(كل مساء ما عدا الاثنين

٩ مسرح شاتوتريانون، الزلقا

"هنيبعل"، لفسان الرحباتي،

(ت: ٩٩٤٢٤٠):

إذراج يعقوب الشدراوي (فقط

الطنزيزن

البرنامجان الاول والثاني

التوت، ٨.٢٠ اخيار فرانس ٢، ٥٩.٨

إي ستريت، ٩,٣٠ افبار اي تيان، ١٠,٠٠ بالمنا والشفاء ١١,٠٠ فيلم

امبركي، ١,٠٠ الشمس نشرق دائماً،

٢٠٠٠ لخيار مسيمانيان، ٢٠٦٠ الاخيار

بقفرنسية، ٣٠٠ كونغ فو، ٤٠٠٠ إي

ستريت، ٥,٠٠ تيراموكس، ٥,٢٠

هاريز ماده ٢,٠٠ سامتينغ وايلدره

٦.٢٠ بولد ان بيوتيفول، ٧.٢٠ الاخبار

بالعربية، ٨٠٠٠ نشرة الأخ بار، ٨٠٢٠

العلصفة تهب مرتين، ٩,٢٠ كونغ فو،

١٠,٢٠ الصحة والحياة، ١١,٠٠ فيلم

ممرى، ليلة القبض على بكيزة وزغلول.

هذه البرامج مصدرها تلفزيون ابنان وهي قابلة التغيير.

الممل (۲۱ الله – ۲۰ نیسان):

تعمد الى الحكمة والمذق في سلوك

وتصرفاتك وتعمل لما هو خير عائماً،

وتنتبه لنفسك وما عليك أن تفعل

لُلسلامة حين تسيِّر في مُشروع، حين تمضي في سيارتك الى المشوار البعيد،

وتكون في صلابتك ومحلك من الأمور

والاشخاص، وتجلس مرتاحاً بين قومك

♦ الثور (٢١ نيسان – ٢١ ايار)،

تراك حكيماً إلى الدرجة إن تبقى مكانك

في الاينام الصادية، وإن تصصل على

الكتفاعات الدقيقية في الاوقات البسمة

والتي تنضح خيراً والواثاً. وعند النشرة

تخرج من معفتك الى عمق الاشية

وتتيخل في ما هو حق وعمل، وتسير

🗣 الموزاء (۲۲ ايلر – ۲۱ حزيران)،

تعفظ مدوَّك في منَّهُ الايلم وتسيَّر في عركتك الى منتماما، وتكون اليقظة دلاماً

في قيلاتك وفي سيرك وتطل على النياة

من للشرفة للصحيحة، وتحصل على كل ما

تشتمي من الامور الدارية والصغيرة، واما

التخرى فلأك تنالما قطعة قطعة ورويدا

🗣 المسرطان (۲۲ هـزيــران – ۲۲

تعوز)، عذرك في القيادة والسير الحكيم

في الحياة والذهاب قدماً في مشروعك،

في قرارك الاخير، ولن تبقى متعطلاً في

مكاتك واتت كامن، متربص لكل مفلجأة

هتى اذا حدثت تكون لما وتعمل

لتطويقها واحتضان ما فيما من ألايجابية

😫 الاست (١٤٠ تعسوز – ٢٣ آب)،

عندك المآل والمصروف، وحين تعمد الى

مقارنة فسوف ترى انك دون الميزان

قمعتَّدل، واتك أسرفت بعض الحيان في

ما مو نفقة، حتى وصولك الى النقطة

العمراً؛ حيث الموة، وتُصبر قليلاً على الأمر وتدسب ارقامك، وتأخذ العبرة

الكاملة مما حدث وتكون حُكيمةً. • ١٦ ايـــــول)،

كآبة صغيرة في الجو ومي مثل جسرة حارقة، وتكون في طريقك للمعتاد في

استوبك المألوف، ولا شك قك ستتغلب

على كل المعوقات وانك لا تتوقف على

الاشياء الصغيرة، وأمّا تنهب قدماً في مسارك الى آخر الدرب، حتى طلوع

الميزان (١٤ ايلول ~ ٢٢ ت١)،

لیس من شیمتك ان تتأذر وان تعید عن

للصراط القويم، وكذلك عن خط الحكمة

والجودة، وأن تكون في حنقك وقوتك

للعمل الكيد والنزول في معترك البياة في العمق، الى الدرجة الكاملة. ولك

لك او ما تدوى من المكانات المفيدة.

وتنال نعيبك الكامل.

THE STATE

• ٧,٣ اللفيار بالعربية، ٠٠.٨ قرية

الخميس والجمعة والسبت).

- "فلت الملق"، امنير كسرواني

مساء الخميس والجمعة والسبت).

◄ "اليسار ملكة قرطاج — رحالة

– "نادر مش قادر" لمروان نجار.

J. S. ...

🛎 اسیاس (ت: ۲۱۲۵۱۲):

أيوم الاستقلال (المعجزات

المشهدية التي بقت تحققها الوقارات في

خدمة العنجمية الميركية والدال اليمودي،

والضجيج لاعلاني ولاعلامي سبق هبوط

فكائنات الغضائية لتعمير الترض لمام كاميرا

رونائد فييريش وفريقه). ٢ – "تَعَدَّد" (مايكل كيتون يغلير بنفسه

متكاثرا ومتعددا ليتمكن من الاحتفاظ بزوجته

آنتي ملكنويل، والكوبينيا من لذراج هاروك

المرتزق توم بيرنجر استانآ على التلامنة

للمتمردين والمروجينء ومرة لذرى ازمة الشبلب

£- "سياي مارد" (الباروديا الماركة

والماتعة مع ليزلي نيلسون في مروره التمكمي و بعدد من الافلام الشميرة).

🗣 استرال (ت: ۲٤٩٤٥٥):

بقنمى تدريكا من مخرج "لكابوس قبل

الميلاد" امتري سيئيات، مع الفتي الصفير بول

تيري الذي دخل عبر الدراقة الكبيرة عالم الدهشة والطامرة، والانتاج لديزني).

₽ المهراء (ت: £2• ٣٤٢):

ققتل ووالداه، ميريل ستريب ووليام نيزون

إلدورادو (ت: ٣٤١٧٢٢):
 "يوم الستال" (رابع برنامج إسباس).

€ إليت (ت: ١٨٧٠٤٨):

٣ - كعد (راجع برنامج إسباس).

٣ - "البنيل" (راجع برنامج إسباس).

٤ - "سيلي هارد" (راجع برنامج إسياس).

♣ إليزيه (ت: ١٥٢٠١٢): "پوم الستقلال" (راجع برنامج إسباس).

\* امیاساد (ت: ۸۸۲۸۷۲/T۰):

العثة مع دولف لوندفرين، لفراج راسل

1 - "مقدم بنبقية عامد" مغامرة تارية

سي. ؟ – "ضوء القمر وفالنتينو" (ثلة من

للنساء في قصصمن الفاصة والتميمة،

والنموذج شلمنناه من قبل، هذه المرة مع

r "خارطة القلب البشرى" (رحلة

: كاتلين تورنر، ووبي غولببرغ، واليزابيت

سيئملئية إكزونية للنيوزيلتدي فنسنت وارد

حيث رجل الاسكيمو يروي لاوروبي عبآ قديماً،

وآن باربيو بطلة، وجانّ مورو الكبيرة ضيفة

🕏 امبير (ت: ۲۰۸۸۰۲):

٢- "تعدد" (راجع برنامج إسباس).

♣ برودواي (ت: ٢٤٥٢٩٤):

• بلانیت (ت: ۱۲۲۲/۹۰):

قضلتك في ثبَّنة قبيش يعرب جنوده على

العاب الغش ولللمسؤولية، والكومينيا لنيذة

؟ - "عين بعين" (الرعب الأميركي يخيم

مرة اذرى فوق الثمل المعننين بحياة ابتلاهم،

وسالي فيلد تتأثر من خاطف أبنتها في ادارة

٣ – "جيمس والدراقة العملاقة" (راجع

3 - "لورد الاومام" (غرائبيات راعبة

وليليسية متقنة التنفيذه الما خاصة بهواة النوعء

🗣 سارولا (ت: ۲۵۰۰۲۷):

"تريقيتي وبأمينو" (شخصيتا باد سبنسر

مَاقَضَةُ لَمُورَةُ الْمُجْمِيَّةُ الْمِيرِكِيةَ}.

المفرج القدير جون شايسنفر).

و مع سكوت بلكولا وفلمكي جلسن].

برنامج إسترال).

١- "السرهنت بيلكو" (ستيف مارتن

"مقدح بندقية صامت" (راجع برنامج

٢ – "يوم الاستقلال" (راجع بونامج

ا – "يُـومِ الستقلال" (راجع برنامج

سلمان في فقلاه، اخراج بارييت شروس).

"قبل نلك وبعده" (البرامق متهم بجريمة

"جيمس والدراقة العملقة" (بداع لفر

ألميركي في شريط لروبرت ماندل).

٢ - "البنيل" (الضرورات المهمة يدخل

لصغات الشراب ورد فيه تعنيت

للشراب السلس من "منا شراب

سنس أي لين الانصدار" (١٦)، والنبيث

للين الندبار تطلق عليه في الفرنسية

الصفة "Souple" الصفة

donce l'impression d'être glissant

وتالياً تشكل للمفة "سلس" مرادفاً

ويبدو واضداً من خلال منه الامثلة

ان العُملُارِ الابنية تُستطيع ان تقدم ملولاً في اطار الترجمات التقِنية.

وليست أتستعقة بها الا تطبيقاً لاحد

العباديُّ المتبعة في وضع المصطلحات ومو: الستقراء واحياه التراث العربي،

وَبِخَاْصَةَ مَا اسْتَعَمَلَ مَنَّهُ أَوْ مَا اسْتَقَرْ مَنَّهُ

من مصطلحات علمية عربية صالحة

للاستعمال العديث (...)" (١٨). وتثبت

الابداث الامطلاحية كالبحث الذي تناول

محور النباذة ان اللغة العربية قابلة

لاستيعاد مفاهيم جنيئة بصيغ عربية

ولا حَاجِةَ أَبِداً آلَى تَعْرِيبِ كُلِّ لَفَظَّةً

جديدة تظمر كالقول مثلاً "كليبات"

الطلاقاً من اللفظة الإنكليزية "Video

Clips عوضاً عن استعمال الترجمة

العُربية الصَّحيحة والبسيطة في "الأغَّاني

المصورة"، وفي الوقت نفسه لا يسملً نائحاً أيجاد المقابل العربي الصحيح فوضع المصطلحات إولاً وتوديدما ثانياً

لمران شائكان فضلاً من أنهماً يتطلبان وقتاً طويلاً.

€ الموادش -DEBUIGNE, Gérard. Dic-

tionnaire des Vins. Vie Pratique

.( ) Y ) (doux soux au muqueuses

للمغة "Souple".

# ا النبيذ ومرادفاته المتكاملة تقنية تتصل بالفائدة من الأدب

(T)alyse à L'Elaboration

اخرى. فاستطاع المترجم أن يذرج منها

لمصطلحات الذاصة بهنا المعور ويعرف

معناها وكيفية ورودها في البطة ومنها

Vendange (قطاف)، Cépage (جفن)،

Tanin (دبغ)، Cuvic (تخميرة)

وغيرها... ومعب اتمام مده العطية في

اللغة العربية لغياب المرلجع المتخصم

بالنبائة. وفي حالة كمنه لا يعتنع العترجم عن اتمام عمله ابدأ بل يلجأ للي

السياق الادبي المفتوح على مصراعيه،

ويستفله الى اقصى حد حتى يتوصل

الى اقتراح افضل مقابل عربي لمصطلده

الاجتبي. وتوضع هذا الكَّلام اعتلة

عند العودة إلى كتب الدديث يقع البلحث على الفعل "تبذ" كما هي الحال

في بلب صفة النبيذ وشربه عنَّد ابن

مَلْجِقُوعَ): "حدثتنا بناقة العبشمية عن

عائشة، قالت كنا ننبذ لرسول الله

(صلعم) في سقاء فنأخُذُ قَبْضَةً تَمر اوِ

قبضة من زيب فنطرحما فيه ثم نص عليه المه، فتنذبه غدوة فيشربه عشية

ونبذه عشية فيشربه غدوة"، ويفس

قَلْمُوسَ لَسَانَ ٱلْعَرْبِ (٥) ۚ هَذَا ٱلْفَعَلُ

على النحو الآتي: "وقد نُبدُ النبيدُ وانبذه ونبذه ونبذت نبيداً أذا لتخذته، والعامة

تَقُولُ اتَّبَنْتَ (....) وحكى اللحياني (...)

قالُ ومَي قليلةَ أَمَا سَمِي نَبْيِثُا ۖ لأَنْ النِّي لا يَتَمَلُّهُ بِأَخَذَ تَمَراً أَوْ زَبِيباً

فينبذه في وعاء أو سقاء عليه الماء

ويتركه حتى يغور فيُصير مسكراً. ويغسره قانوس الشبنا(٢) يبسلطة:

وعند مقارنة معنى هذا الفعل بمعنى

القعل الفرنسي "Vinifier" (traiter les

(YX moûts pour en faire du vin

يتبين اله يشكل مقابله العربي. ويساعد السياق الادبي في اكثر من

مرة على اقتراح مقابل عُربي لمصطلح فرنسي، ففي اللغة الفرنسية يطلق على

النُبِيدُ الذي يُتحيرُ بطعم لنَيدُ وحَجوضةً خفيفة لا تؤذي الطق صفة "-La Ron

un vin qui possède cette) "deur

qualité est un vin toujours très

agréable (...) il ne possède pas une

acidité prononcée qui risquerait

أما أبو نواس فيليّن خمرته بالماء اي

انه يضيفه اليما حتى تصبح سملة

المذاق ويقول في قصينته: "أكرام

الصهباء"، "الا دارها بالماء حتى تلينها/

فلن تكرم الصعبة حتى تعينما (٩)

واذا كلنت خدرته سهلة المذاق قال في

قصينته "القريب البعيد": "فَافْتَرَعْنَا مِزَّةً

الطعم فيما/ نزق البكر ولين

الباحث أن معنى "الليونة" يقترب من

معنى الصفة الفرنسية Rondeur

وفي اطار الابحاث الاصطلاحية على

البادث ان يثبت استعمال المصطلح

للذى يختآره بواسطة نصوص متخصمة

بمدّور البُّدثُ فضلاً عن ذكر العرجع النذي ورنت فيه كالقول مثلاً

"L'élevage consiste d'abord à pro-

puis à procéder à sa mise en bou-

teille, et enfin à le laisser vieillir

jusqu'su moment où il aura atteint

واستطاع السياق الادبي ان يعوض عن غياب النص المتخصص واثبت أكثر

من مرة امكان استعمال عند من

للمصطلحات العربية في محور النياذة كالمصطلح "جفنة" (Cep) (وهي النبتة

الولحدة من الكرم واصله وقضباته وهي

أيضا ضرب من العنب) الذي ورد في نص من العمد القديم(١٢): "أذا اتفرز

رجل وامرأة لينذر نذر الندير فعن الخمر

(...) يفترز (...) ولا يشرب من نقيع

العثب (...) ولا يأكل من كل ما يعمل

من جفنه الذمر من العجم حتى القشرة".

وفّى قصينة المواكب عند جبراز(١٢)؛ \*ملّ جلست العصر مثلي/ بين جفنات العنب/ والمناقيد تعلّد/ كثريات

وورنت مصطلحات اخرى في خمريات الآبي نواس كالمصطلح "دن" (Crve) (وعاء كبير خشبي او ميني يخم فيه العنب) في قصيدة "ساق وخمر" والمصطلح "لكهة" (Arône)

مبيزات دوقية في النبيذ تولدها المواد

العَظْرية التي تُدويها حَية العنبُ ونلمسها بواسطة حاسة الشم) في

لَّميِئة "عروس": "اقلمت حقبة في قعر

دن/ تفور وما يحس لما لميب/ كأنُ

هديرها في الدن يحكي/ قراة القس قابلة الطيب (١٤٤). "غنوت وما يشعي

فــؤادي/ قــوادش/ ومــا وطــري الّا الغواية والخمر/ معتقة، حمراء وقبتها

جمراء ونكهتها مسك وطلعتها

ولا يكتفى البلحث عادة في أبحاث

من هذا للنوع بالاطلاع على الاحب النثري

او الشعري فحسب، بـل يـــــاول

الاستفادة من كل ما تقدمه اللغة

المدف كاللغة العربية منا فيمود مثلاً

آلى كتب تختص بالمرائفات ككتاب

"تبعة الرائد" للشيخ ابرهيم اليلزجي عله

يجد فيما المرادف الذي يبحث عنه

la perfection désirée\_(1) }

فيقترهما مقابلاً لما.

.( A V d'offenser le palais

ونبذ النبذ، عمله"-

تقوم الإبحاث الإصطلاحية الثنائية اللغة على أيجاد مقابل في اللغة المدف لمصطلح في لغة الإنطالق، ويحتاج البلدث آآن مراجع مختلفة متذمصة بمحور بحثه كالقواميس والكتب والوثقاق فيجدث فيما عن المصطلحات كلما قتي ثنتني الى موضوعه أي أنه يقوبر بمآ يعرف بعملية الاستبلال

91 (Repérage ou Dépouillement) أي علم المصطلحات (-Ter عا minologic). ويواجه الباحث مشكلة كبيرة في غياب السياق المتفصص. ُوفي أطآر بحث أصطلاحي تناول النباذة (Vinification) توافرت المراجع الفرنسية كمعجم Dictionnaire (۱) de Vin

# بیروت ۲۰۰۰ الى السماء وصار البرتقال ألهاً

نلك ألني يجمل رمت البرتقال الى السماء عار البرتقال المأ.... ويعلم غوق علم ويعدف ان يرى كل للذي مار يھر ريش ىنېت شعر اتما بيروت انن ح**امیة** بیروت. تدمل دموعها قی لا مکان تقرفص أمام بلب الموت في صرّتها مبر وبرتقال أن تفتح قفل الصدأ ولصبري حاول أن تفك الرمز ــ بقوة الجسد؟... لا الابقار والماعز والاغنام بقوة العزيمة؟... لا بقوة المسدات لا الغابات والليل والنهار بقوة الشكيمة؟... لا بقوة الصبر أ... نعم. الشيوخ بعد أن جفت لكتشف وا يخبثه في أعملقه الدهليزية. عقلاء المدينة ومجانيتها لمسك بيدك تلك الوثيقة العجرية واقرأ على الملأ هَفَادُرهن مِن لجلك. من كلية الدقوق الاولى الى كلية الدقوق الأخيرة. إقرأ على الملا ما يأتي، أحملي دموعك واصبري بللت بيروت ينيما ەن ئى بساعى بريد يوزع بموعك على القارات

خرج برتقال۔ رمت البرتقال ندو الشرق مار البرتقال

رمت البرتقال

رمت البرتقال

رمث البرثقال

من لي بحمامة زاجلة ترش نموعك

وحليب العري

سنة ١٩٩٥ ل ل

سنة ١٩٩٥ ل ل

13 -YA 727 AT

PLA PRY VICAL

S AND AVY SS

TO TEE TAA SE

3+ P37 ++3 FPF

CHAPPANY.

السينة روز الشويري

السيدة لينا الشويري

المعيد انطوان الشويري

37 7.7 YE

.. \*\*\*

### الشركة العامة للانتاج السينمائي والتلفزيوني ش.م.ل. الميزانية العمومية الموقوفة بتاريخ ١٩٩٥/١٢/٣١

الاصول للوجوبات للتداولة النقد في الصندوق ولدى البنوك فجفوع الإصول

التصوم راس للال محرر يكامله/ النتائج للدورة لغاية ١٩٩٥/١٢/٣١ حسابات للساهمين للدائنة لتعويل الخصوم المتداولة البنوك الدائنة

كمال فالخصوم

رئيس مجلس الادارة:

سرورا سکسا،

الدرف البجدية

الدروق في كال

افاناغ

3611

Lighting

No. of the same

CARAGE.

The state of the s

The Color Land Ages

Alta Carpand Co. The same of the sa

The state

"Control of the

April Art Calen

داكوم هولدنغش مل الاستاذ انطوان كليم ضاهر

T. H. SHE

وال

هـ ك

اعداد: جورج الاسمر

الاستاذ عماد حناوي

الشركسة الجايسة للانتساع السينمائي والتلظزيوني ش.م.ل.

-0

6 6 6 3

9 Ü

### ويخصص كتاب "تعجة الرائد" قسماً أبدث عن هذه الكلمات واشطيعا في كل الإتجامات، تبقى أك لدرف عدة تؤلف بالتوالي كلمة السر.

9	ب	,	ف	ů	P	1	ä	ΰ	J	1	ومــن – تــم – فان – العالم –
ن	Û	ų	ي	1	1	ي	ż	J	١	ي	الذي – نعيش
ᆆ	ع	실	ā	크	19	ی	J	3	ت	ي	– فيه – هو – علام – محكم –
1	ي	1	ن	p	9	,	å	ي	7	9	النظام – ونظامه – هذا – يتجلى
19	m	1	ذ	4	۵	ي	ف	실	1	ن	- في – اکبر –
٥	ن	1	ف	9	10	-0	1	ā	9	*	مـا - فـيـه -   واصفر - با -
ف	د	9	J	ī	ن	i	10	ي	1	1	فیہ – وحیث – کان – وحیث –
											النظام – كان –
ث	10	7	린	P	ڤ	٥	4	غ	J	ů	المحدف – او – الفادة – دن –

### لوح لهم سعيد عقل

سعيد عقل، شأعرا في شتورة. والدعوة من الدية ليوتز زحلة وشتورة. والحضور كوكبة عشاق سعيد عقل من أبناه البقاع وأبناه زحلته الغالية، زُحلته الحبيبة التي غادرها منذ عشرين عاما، منذ بأع بيته رافضا ان يعود اليما الا "زحلته مو"، مثلما "زحلتما" مي، لا مثلما "زحلتوما" بعده. كالملك دخل سُعيد عقل ألى صالة شتورة "بأرك أوتيل" ولم يستقبله عشاقه تصفيقا، بل وقوفا هاتفي القلوب دايعين من فرح كثير. واوح لمم، سعيد عقل، بيده النظيفة النقية، وابتسم رضي وغبطة

وكان فرحاً، سعيد عقل. هو الذي علمنا الفرح بشعره، قليل عليه ان تغمره بفرحنا وقلوبنا.

جدَّيداً، عصراً متوجاً بزمان سعيد عقل، ابي لبنان اللبناني.

انتهت "ليالي السوق العتيق ١٩٩٦" في زوق مكايل. بلدات لبنان مزهريات ضوء ولون مثل زوق مكايل. انتهت "ليلني السوق العتيق" بعدما استقطبت الافاً وفدوا وشاهدوا واحبوا وقدروا الفناتين اللبتانين والدرفيين اللبنانين ومعالم الابداع اللبناي،

واجنحة المعرض التراثي والصناعي، هذا الذي يبرز وجه لبنان حقيقي يـقوم على بترول لا مثيل له، العقل اللبناني. شَكْراً جُنيناً أَنْهَاد تَوفَلُ وَرِفَاقَهُ فِي "المَركز الثقافي البلدي' والى العُرسُ المقبل فَي اوْلَدْر كاتونَّ الثانَي، افتتاح بيت اليَّاس ابو شبكة متحفا، وازاحة الستارة عن تمثاله الرائع الذي انتهى قبل ايلم.

فعن اي حرية يتحدثون؟

Référence Larousse, Paris, 1991. 384 p.
-fNAVARRE, Collette. وان يفعل ما يريد؟ L'emologie. Coll. "Agriculture d'aujourd'hui. Technique et Documentation - lavoisier, paris, 1988.

-TDELANOE, D. MAIL-LARD, C. ET MAISONDIEU, D. Le Vin de l'Analyse à l'Elaboration. Jeme Ed., Technique et Documentation lavoisier, paris, 1987.

 4- أبن ماجة (لقب أبو تبت الله محد ققرويني)، السنن، "دار لمياه التراث العربي"، (لامم)، ١٩٢٥ ، المجلد ؟ عن ١١٢٣. ٥- منطور، محمد بن (أبي القضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظورالافريقي ١٢٢١ – ١٣١١ م) لـــان الـعرب، "دار مادر"، "دار بيروت". ، ١٩٥٥، العجلد T،

٦- المنجد في اللفة والاعلام، "دار المشرق"، بيروت ١٩٨٦، ص ٧٨٥. -vROBERT, Paul. Dictionnaire de la langue française. Dictionnaire Le Robert, Paris. 1990. p. 2097

٨- البرجع 1 عن ١٨٥. · أ- العرجع نفسه ص ١٨.

11 - العرجع 1 ص ١٣٩. ١٢ – الكتآب المقدس؛ "بار المشرق"، بيروت ١٩٨٩ ، الاصناح السائس (٣-٤) ص ۱۹۲ – ۱۹۶.

۱۲– جبران خلیل جبران (۱۸۸۲ – ١٩٣١)، العجموعة الكلملة لمؤلفات جبران خلیل جبران، "دار صادر"، بیروت (اد ت.)،

عُا- البرجع 4، ص 11. 10- العرجع ٩ ص ١٠١. ٦١- اليازجي أبرهيم الشيخ، كتاب "البرائيد وشيرعية البوارد في المسترابة، والمتوارد"، "مكتبة لبنان" ١٩٨٥، ص ١٤٨. ١٧- الدرجع ( : ص ٢٠٨. 14 – النطيب لعند شخيق، حول توحيد

المصطلحات العلمية؛ من محاضرات مجمع اللغات العربية في مؤتبره التاسع والنمسين في القامرة، دائرة المعليم، "مكتبة لبنان"،

1995ء ص 24۔

### غرائب أفكار لدى كائن

لا نعتقد، نلك ان للانسان خضمها فاقد الحرية، بل ليس ثمة

أنني حر، على المثال، في كتابة

معين، او في العمل مع اشخاص حتى مسألة الانتصار، ومي مسألة شلاكة، فلنني ازاعها على شيء من الدرية، إذ يمكنني ساعة

استمر في الحياة. ولكن، في المقابل، ثمة امور

اولد كائتاً أتثى، فَفي الدائتين ليس

لي يد في ڏلك. يمكنني تجاهل دورها أو أثرها في

طباعي وتصرفاتي.

الكائنات؟

٥ – " نعجة سوده" (كومينها هزل ومواقف على الطريقة الإميركية).

وترنس ميل يؤديمنا البديلان). 🗢 فاندوم (ت: ۲۹۹۲33): أسابريثا (إبنة السائق تغرم بابن العلالة الثرية في الكومينيا العلطفية الماتعة أتني وقعها قديما بيلي وليلدر واعلمها عديثا سيتني بولاك مع ماريسون فورد وجوليا اورموند ومجموعة وجوه أميركية وفرنسية).

٢ – "قوشم الاخير" (علاقة عب في مناخ الدرب والبريمة، مع طوئي فولموين وكيري فوكس، إفراج جون ريد). ٣ – "جيمس والحراقة العملاقة" (راجع برنامج إسترال).

🛊 كسليك (ت: ٩١٢٥٠٣): ألسرجنت بيلكو" (راجع برنامج

🗣 لاسيتيه (ت: ۲۲۲۰۰): ١ - "تامر ٥٦" (الحيه التاريخي تمثيلا

عبدالقاصرء والبطولة لتمد زكيء والخراج أعدمد فاضل).

٢ – "تيودور ركس" (راجع برنامع لاسلبيس). ٣ – "ملتا فينوس" (زلمان كينغ الاروتيكي

يستعير هذه المرة أنب الليس بْنْ الابادي ومغامراتها، مع اودي إنخلاند وكوستامر 🚎 مانىيلور). ٤ – "حميم وناتي" (ميشيل بغايفر

وروبرت ربقورد مغرمان في لجواء العمل التلفزيوني، اخراج جون افتيت).

🗣 مارينيان (ت: ۲۲۵۲۸۷): ﴿ ﴿ مِغْطَةً مُوثِناً لِأَصَالِمَاتَ ﴾،

🗣 مونتریال (ت: ۲۵۲۰۰۲): تناصر ٥٦ أ (راجع برنامح السينيه).

وسع قلبه البيض، وقرأ من قصائده في العربية واللبنانية، وتمنم كثيرون مُّعه أبياتًا يحفظُونُها صَّلُواتٌ للبنان والعبيبة، ولم تكن تمر قَمَيدة أو فلدَّة من قصيدة الا ويقاطعه الجمهور بتصفيق فرح.

هو الذي علمنا لينان، قليل عليه أن تُحمله على اكتافنا، قريباً، وندخل به في شُعلتين جديدةٍ، للى زُطَّة للفالية، زطته التي ستستقبله فاتدأ عمراً

عرس آخر يَّضاف الى اعراسها، الزوق التي عرفت – بفضل نهاد نوقلها ان تلبس حلة عرس يومي، لبلدة نمونجية يتشمى اللبنائيون ان تكون مثلها بلداتهم ومنتهم، وأن يتوافر لهم نهاد نوفل حضاري، يجعل من

ويتحدثون عن حرية الانسان، لعقاً أن الانسان حر تماماً بحيث يمكنه أن يكون من يشاء

هامشاً ضِئيلاً من الدرية هامشاً محصوراً في نطاق ضيَّق، حيث النشاطات والإفعال البسيطة تأذذ بندى معيناً تبعاً لارادة معينة صادرة عن فرد او جماعة. اما من حيث الامور المعقدة كالجومر والكينونة والمصير فان الانسان في

مجال لدرية كائتي نتلمسها في النشاطات والافعال البسيطة. هذه المقالة أو في الامتناع عن كتابتما، انني حر في اختيار مولية تعببني، انني هر في انتخاب مرشح دون سواه، او في السفر الى بلد

اشاً؛ ان أضع حداً لحياتي أو ان

جوهرية كثّيرة لست حراً فيّ اختيارها ومعايشتها، بل انها مفروضة علي فرضاً لكأتها القدر

انني اعيش في مرحلة زمنية محددة بعمر معين، وليس في استطاعتي ان اعيش في ازمنة غابرة او في أزمنة مقبلة ولبت كائنا نكراً، وكان من المعكن أن

نشأتُ في منطقة معينة من هذا العالم، فأثني محكوم بسمات وراثية واجتماعية وتربوية لا

تعرضت لمخاطر مختلفة، خاصة اثناء الحرب، وكان من الممكن ان أموت في تلك الايام؛ لكنه الحظُّ أو القدر شاء ان ابقى على قيد الصاة. ارغب في ان امتلك كلياً حياتي وان احدد كيفية موتى، الا اتنى

ولست مضيفا أليهما سوى للنزر عبثاً احاول أن أكون حراً في الامور الجوهرية مهما رفضت وتمردت فان أجزا من كياني سوف تنظلُّ خاضعة للوراثة،

وللمصادفة، وللبيئة، ولسنّة الحياة ائن ما العمل؟ وكيف نستمر في هذا الواقع الفريب؟

نمضي بقية العمر في ما نظن اته متسع من الوقت لكي نعيش، ونتعلم، ونفرح، ونتعنب، ونفكر،

التي تضمنا بين الولاية والموت. في نماية المطلف مناك دائماً التسأؤل ممزوجا بالرهبة العميقة المتاخر، فأي لجوية نت

وليس ثمة خلاص وليس تمة ومع ذلك، يواصلون التحدث عن

كان في استطاعتي أن امتنع عن كتابة مِّذه المقالَّة، ومل في استطاعتي ان امنع كياتي من ان يشتعل بمده الافكار الغريبة التي

سامي زيادة

عَاجَز عن نلك، لأُنني بُدكُم طبيعتي البشرية خاضع للدياة والموت.

لا شيء يستحق العناء سوى ان خير ومفيد. وأن نعي أقنا لسنا ادراراً تماماً كما لسنا عبيداً تماماً، بل أننا بشر نأتي المياة ونرحل عنها في مرحلة زمنية قصيرة، الا اننا في تلك المرحلة القصيرة لدينا

ومن ثم لكي تتسائل حول وجودنا ومصيرنا في هذه المتأهة العبثية

حريّةٌ الانسان، فعُنْ أي حرياً يتحنثون؟

تقتصر على الانسان دون ساكر

### Freemans OF . LONDON كاتالوغ خريف شناء ٩٧/١٩٩٦ كاتالوغ "قريمانز أوف لندن" الجديد يحضر إليك في ٦٥٠ صفحة ملونة أفضل الأفكار من أحد أهم مراكز الموضعة في العالم.

أشهر متاجر لندن-ميس سيلفريدج، واليس، أوليميوس، أدامز مجموعة واسعة من أشهر الأسماء والماركات بأسعار مغرية.

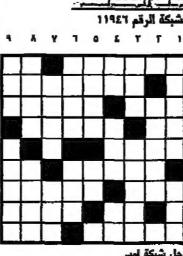
بإمكانك رد أي سلعة لا نتال إعجابك وإسترداد ثمنها كاملا. عملية الطلب والدفع سهلة جدا، وتسليم سريع للطلبيات.



# الشبكة الرقم ١١٩٤٢ الرض البررية - نصف نبات. أ- قطيعة التي جل عليما الانسان. أ- القطع عن الدركة - غيرات.

نازعت وطيلجه الحاك الدواك آ– مفتا – النصر، ن**ا– شد** مرام - عبلال الميد - اسم مومول. ۱- ربع عارة – جرى ۲- يُوجب - وقاية العرض عا يعيد ۸- براه

(العود) – بعيد الكعر. 9– فصله (الامر) – قبل العميدة



### التزايك الذي يوملك الى النقطة اللماعة ٢ – "فليبر" (الصبي ألايجا وود يقع في حب النافين الذكي، ومع خاله الكوميدي بول 🗢 العقرب (۱۵ تا - ۲۶ ت۶)، لعلك في بعض التوتر والفضب، ويعض التشنج، وحياتك تتلون هكنا بالالوان 🛊 کولیزیه (ت: ۲٤۲۹٦۲): المطروحة مناء وتئتبه لنفسك وتحرص على السلامة الذاتية، وتكون متعقلاً "هي الكيل" (راجع برنامج اسباس). وكامل الرؤية الى الدياة، وتعصل عثى الاجوبة من ناخلك قبل الأخرين. ولك ♣ کوتکورد (ت: ۲۵۲۲٤۲): استوبك ومنهجك وتروح تطبقها في ● الـقـوس (٢٦ ت؟ ~ ٢١ ك١)، 🕏 لا ساجيس (ت: ٢٢٦٠٧٥): تروح تتغلب على المعطيات السليدة أ – "مقدح بندقية صامت" (راجع برنامج وتتقدم في طريقك للى المكان الصالح، ألَّى النَّقَطَةُ البراقة، على علامتك ونجمتك المضيئة وتنشأ عقبة معينة، وتكون نلك بالنبث). الذكي الذي يتخطاها ويسير الى الضغة ٣- "تيودور ركس" (ووبي غولدبرغ الثانية من ألامور، من كل بحث مطروح ﴿ المُلحكة يسعفما الدبنومور في تعريلتما). على الطاولة.

🗣 المِدي (٢٦ ك ١ - ٢٠ ك٢)، لين تكون المستعجل او العزيان او ذلك المنسرع، وأنما لك صفاتك الدكيمة، وأرشيفا لمرحلة من حيلة الزعيم المصري جمال والمدوء الراسخ، وتختار الراحة التي تُوافقك، والاطآر الذي يلائم طموحك وعبره تنمب للى الأمام، وانت جليل وفي مكاتك الاعز والسليم أمواجمة كل طارئ. 4 الملو (١١ ك) - ١٩ شبك). تتنبه املاك ومسابك وارقامك ولن تكون في دين تعي ما يجرى وما عليك من المصروف والنفقة، وتدرّس ارقامك وأعملتك، وتُخعلُ ما يوافقك من الممملت،

عُقله ودماغه قبل أي حاسة اذرى في ٩ الدوت (٢٠ شياط - ٢٠ أقلى). تنتبه لليومي، وتعسن السلوك الذي يأخذك تلى المواقع الجديدة ويربك الإيلم والعور في حلة جنينة، ومناك الشرط

وتظمر ذلك العاقل اليقظ الذي يشاور

رصور من المستورد الم

وتطلب اعداد هذا الدفل، من كتابة

سيناريو، وتصور موسيقي، وادارة

فَنْيَةَ لَكُثُر مِن ثَلَاثَةَ الأَفْ سَاعَةَ مَنَ العمل، فضلا عن جمود اكثر من

الربعين تقنيا، في اشراف مندسي مميز- وفي ختام المؤتمر جرى عرض لفيلم فيديو لاحدى الحفلات، التي قام

واشارة ألى أن أسعار بطاقات

المخول، تراوح بين ١٠ دولارات و٥٠

دولاراء وتتسع ساحة العرض لـ(٢

"لينان المواطن"

"لبنان المواطن" مجلة تقافية فصلية تتوجه

الى المواطن الكيناني وفي المعالي الديموقراطية الزرقاء قانون الانتخاب تعالل

في الأملاح السياسي، اللقاء الوطني لدعم

مود لبنان، مسؤولية اسرائيل في عدوان ليسان، تجاذبات الشباب اللبنائي ازا

تناقضات البجتمع الطلافيء مفعوم الزواج

المعلى وضرورة أعتماعه في لبنان، نظرة

اجتمأعية لأعمار وسط بيروت، من أجل

مشروع لخضر لبيروت الاعاقة والأعلام،

ملاحظات حول مشروع لينور، سلام الشرق

الاوسط المندى سمى بشارة هـل من

مغيث؟، هسن جوئي فئان يملك ذاكرة، حوار

مع نداء أبو مراد على مأمش "عاشقة الله"،

القُرِقة اللبنائية للدحى في مسرحها الجوال، في ٢٤ صفحة.

لامبرتو ديني أن الاجتماع "عقد بطلب صريح من الدكومة الإيطالية" واعتبر

أنه يثبت الدور الأوروبي في عملية

السلام في الشرق الأوسط خصوصاً

ولم يستبعد وزير الخارجية الروسي

يقفيني بريماكوف في تصريح أدلى به في ختام زيـارته للرياط أن "تكويز القمة مفيدة أنا تماشت مع مضمون

القرارات التي تبناها مجلس الأمن

وركزت نمشق عبر صحافتها على

دعوّة الدول العربية المعنية إلى مساندة "الانتفاضة الفلسطينية" عبر

تجميد "التطبيع" مع اسرائيل. وكتبت صحيفة "تشرين"، "مطلوب من العرب

الآن مؤازرة هذه الانتفاضة وذلك عبر

وقف كل عمليات التطبيع وبذل مزيد

من الجمود لفضح السياسة العدواتية

التوسعية التي تمارسها حكومة نتنياهو

وأيضاً عبر الاستمرار في تعميق الروح

الْتِضامنية قتي تجلُّت في قمة القاهرة

الأخيرة" التي عقدت في حزيران

وأتهمت رئيس للوزراء الإسرائيلي

بأنه "أنخل عملية السلام في مأزق

خطر" وتوقعت آلا "يعود من تلقائه

إلى مسيرة السلام" داعية إلى "تكثيف

أأجمود العربية والتولية للجم

الأنطأعات التوسعية الأسرائيلية".

وأكنت أن لنى العرب "أوراقا كثيرة

للتصدي لسياسة نتنياهو ومنها تجميد

التطبيع". ("النمار"، رويتر، و ص ف، أ ش ا، أ ب

جلسته الاولى لانتخلب رئيسه وناكب

الرئيس وهيئة مكتبه. وقي ١٨ منه يسافر الدريري إلى واشنطن لحضور

أجتماع المجموعة الاستشارية لاعادة

اعمار لَبنان علَى ان يعود الّي بيروت قبل ٢٣ منه وهو موعد زيارة الرئيس

الفرنسى جاك شيراك للبنان التي

تستمر يومين في أطلر جولة له على المنطقة. وفي ٢٥ و٢٦ تشرين الاول

يجري رثيس الجمهورية الاستشارات

المازمة لتأثيف الحكومة الجديدة، ثم

٧٠ في المئة

من الفلسطينيين

يؤيدون مواصلة

الانتفاضة الجديدة

بيت سلحور (الضفة الفربية) —

وص ف- لظمر استطلاع للرأي

نُشْرَت نَتَاتُجه أمس أن تحوّ ٧٠ في

المِكَةُ مِن الفلسطينيين يؤيدون

مواصلة التظامرات العنيفة آذا لم

يتفير الوضع في الإراضي الفلسطينية. واكدد ١٨.٢ في المكتة مسن الفلسطينيين في الضفة الغربية الذين

شعلمم استطلاع الرأي الذي لجراه المركز الفلسطيني لدراسات الرأي العام

قهم "يدعمون مواصلة الانتفاضة أذا لم

يتبدل الوضع"، في حين اعرب ٥٢.٧

لكنَّ £ ( ٦ في البئة يرغبون '

وضع حد الانتفاضة لاعطاء فرصة

للموار"، بينما أبدى 36 في المئة استعدادهم للاستجابة لندا الرئيس

الفلسطيني ياسر عرفات اوقف أعمال

العنف، وقال ١٠,٨ في المئة من

السرائيلي بنيامين تتنيامو أرجل

سلام، فيما ليد ٦٠٠٩ في المِنَّة متمم

وقف عملية السلام إثا استمر تتنياهم

وأفاد ٥٧ في المِكَّة لن دعمــه

لعرفات ازداد مع موجة العنف الدفيرة

في مقابل تسعة في البئة خف دعمهم

لَفُ واعتبر ٨٥ فَيْ المِنْهُ أَن تَصِرفُ

الشرطة الفلسطينية كان "جيداً" أو

"جيداً جداً" خلال المحادث مع البيش

في مولقفه البتصلية.

السرائيلي

الفلسطينيين الدين شعامم الاستطلاع المحمولا يتحقون بركيس الوزرا

ERASER

العسكرية" هد الإسراليلين.

فَي الْمِئَةُ عَنْ تَأْيِيدُمُمْ "الْعَمِلِيات

تليمًا عملية التكليف فالتأليف.

◄ تشرين الاول شهر التغيير الحكومي والنيابي

اء ا ب

أنه عقد قبل قمة واشنطن".

جانا العدد السابع، صيف ١٩٩٦، من

بها ملكيوري في اميركا.

القًا من المقاعد..

ليالي الفينيق بيروتية من "لافيش"

لوحات سمعية بصرية والطائر ينبعث

زكا، حرب، ملكيوري وخوري خلال المؤتمر.

لمدة ساعة ونضف الساعة، سيكون

لىكىم عىرض ملى؛ بالإحاسيس والمؤثرات السمعية". واردف: "انذلت

أُموسَيْقى في عملي، لَاتَنَي وجدت أن الشرقيين رقيقو المشاعر، ويمتمون

للموسيقي والشعر، والرقص، والغناء

وارئت أن يكون هذًا أُحفَّل حنثنا

مهما، ينقل المشلهد الليناني الى عالم

النيال والاحلام، فللعرب لتنمت في

لبنآن، وحان الوقت لاستقبال العروض

اعد الحفل على شكل حوارات،

وسيدعم بصورة عملاقة تظد اللعظات

التأريخية المضيئة في تاريخ ابنان. ويتوج الديث باطلاق اشعاعات ثلاثية

الأبعلد، من الليزر ملونة ومصحوبة

ووعد ملكيوري بتحويل السماء

والابنية القائمة، في الاسواق التجارية

القديمة في بيروت، لوحة تضج

بالالوان والاصوات، من خلال تقنياته

الدبيثة. كما ستتحول سمه المنطقة

الى معرض سمعي — بصري، يبعر العين بلوحات فضائية، تعلو ٥٠ الى

• ٢٥ وترا، مصحوبة يكاشفات عملاقة

للصور، وقوار ذآت تأثيرات آلية،

وتركيبات لونية باشعة الليزر، ذات

أبعاد تتالية وثلاثية. بما يدهش الائن

بمؤثرات صوتية، تترافق مع موسيقى

لقالم، او موسيقى سمقونية، او مؤلفات موسيقية شميرة.

'سياسة الشعارات بلا تطبيق لم تعد

مجدية واوجدت جواً سلبياً وأن

المواجهات الأُخيرة "مؤشر دق تلقوس

الخطر منتراً بأن عملية السلام لا

يمكن أن تستمر على هذا المتوال".

وكشف أن عمّان كانت على اتصال

بالقاهرة والسلطة الفلسطينمة

كلتوصل إلى رؤية مشتركة للطرق

الواجب اعتمادها لمواجهة الأزمة

المُلَّامِةً". وأكد أن الأردن "حمل

إسرائيل المسؤولية الكأملة" عن

واستدعى رئيس الوزراء وزيـر الفارجية الأربني المكتور عبد الكريم

الكباريتي سفير اسرائيل في عمان شمعون شامير وسلمه مذكرة

شبيدة اللهجة تحتج على فتح نفق

القنس وتؤكد رفض الأردن "أي

إجراءات فردية من أسرائياً

تستمدف تغيير الواقع المضاري

والعيني والطابع العيموغرافي في المعينة المقدسة والتي تصب في تكريس لعاجات اسراكيل (...)

وكان اجتماع عرفات في لوكسمبور

نبل توجمه إلى واستطن مع وزراء

خارجية الترويكا الأوروبية التي تضم

إيرلندا وإيطاليا وهولندا مثابة تأكيد

من الاتماد الأوروبي لتمسكه بدوره

في عملية السلام "بعد استبعاده عن

قَمَّةً واشتطن، ويريد الأول من جمته

تأكيد العلجة إلى دعم اوروبي لمواجمة

المدور الأميركيّ -- الاسرلْكَيْليّ. وصرح وزينر الذارجية الإيطالي

تتبة البنشور في الصفحة 1 --

أن يبث مواضيع تتقلق بالمقاومة أو

يكون معطة سنية تبث برامج سنية

فَقَطُّ وقالت أن مجلس الوزراء مو

سيد نفسه بالنسبة الى دُرُس أي استثناء وفي أي حال أن الاستثناء

يفترض أن يكون ضمن شروط

اما بالنسبة آلى أقتراح رئيس مجلس النواب نبيه بري القَاضي بحصر الاخبار والبرامج السياسية بـ"تلفزيون

لبنان ۗ فُقَالَتُ المِصَادِرُ الرِئْسِيةُ أَنْ

في غضون ثلك، قررت لجنة

المتابعة المنبئقة من اللقاء الوطني

للنفاع عن الدريات" الذي عَقَدُ

الاسبوع الملامي في فندق "الريفييرا" تنفيذ اعتصام سلمي الذميس امام القصر التكومي احتجاجا على قرارات

الدكومة. ورفعت اللجنة توصية ألى

المجلس التنفيذي للاتحاد العمالي العلم

والقيادات السياسية التي شاركت في

لُقَّاءُ الريفييرا للأَصْرابُ والتَظَّامِرُ في

العاشر من تشرين الاول (راجع ص

"." وهذا الإضراب؛ في حال تنفيذه، سيكون "وداعيا" للحكومة الحالية التي ستعد مستقيلة لجندا؟ من الساعة

الصفر ليل ١٥ - ١٦ تشريّن الاول،

وهو موعد بداية ولاية مطس التوآب

وسيحفل هذا الشهر بمحطات تبدأ

باستقالة الحكومة، ثم يليما في ؟؟

منه انعقاد مجلس النواب الجديد في

تعطيل عبوة في سيارة

في بلفاست

امس ان البيش فجر سيارة مهجورة

في وسط بلغاست بعد تلقي الساطات تدنيرا ماتفيا يعتقد لله من

"الجيش الجمهوري الايتراندي" باتما

واوضح ناطق باسم الشرطة ان

السيارة، وهي من طراز "روفر"

فُدِرِها لَيْلِ الْأَحَدُ خَبِراءُ فِي الْجِيشِ

مشيراً "آلي قما كالت تدوي "آثـار

متفجّرات ، والى ان النبراً عثرواً

ومعلوم أن "الجيش الجمه وري

قربها على شريط كهربائي وبطارية.

مفخخة بكمية من المتفجرات.

الاجتماع؛ لا أنَّ يكون فَقَطَ مَنَاسِبَةً اللَّايِرَلَندي يَشَن حملة مسلحة على التقاط الصور التنكارية". ولاحظ أن اللهجم البريطاني لايراندا الشمالية.

بلفاست –أب – لفادت الشرطة

لبييد

نلك يفترض تعميلا لقانون الاعلام

مدددة تشمل نوعية البرامج.

السيانة على القدس الشريف". الاتحاد الأوروبي

المواجهات في الأرآضي الفلسطينية.

بلوحات اخادة من الالعاب التأرية.

منظمة ممرجان لبالي الفينيق في بيروت، البير حرب مؤتمرا صطفيا قبل

طُهر أمس في "أوتيل غبريال" الشرفية، حضره المترج الفرنسي فرنسوا ملكيوري، والمدير المالي لشركة "لافيش" رأوول خوري، ومدير

وَالْحَقِّلُ النَّيِّ سَتَقَدِمه شَرِكَةً "لِغَيْشٍ" فِي الرابع والخامس من

الشمر الجاريّ، عرض سمعي وبصري،

للضوء والصوت، ويتألف من ١٢ لوحة

مأخونة من نص وضعه المخرج، حول

تاريخ لبنان وجنوره من خلال

رمزيتين، الارز والفينيق (الطائر

في المستهل، تكلم حرب عن

تسمية الدفل ليالي الفيتيق

"الفينيق هو الطائر الذي يعود ليولد

من الرماد، وبيروت اليوم تعود لتولد

من الرماد، ومدًا الممرجان الذي

سترونه في ايام قليلة، لم يشهد: له

الشرق الاوسط مثيلاء ان في المعدات

والتقنيات، او التنظيم". واضاف:

الربعون مهندسا فرنسياء جاوا الى

لبنان لتنفيذ هذا العمل، وعلى

رأسهم المذرج الفرنسي فرنسوا ملكيوري الذي قام باغراج عيد

المتويتين للثورة الفرنسية،

و"وصول الشعلة الأولمبية" وتمثَّال

أُدرية في نيويورك. "ليالي الفينيق" حدث سيعيد

تأريخ لَبنان الى ٨٠٠ الف سنة

مضت، وسيشعر البشاهد ان المعارك

والزلازل، وتعليق الطائر الفينيقي في

سماء بيروت، احداث آتية تحصل امام

عينيه". ثم الى المفرج ملكيوري:

"المتى ان يسلقى العرض الني

سنقدمه، أقبالا جماميريا وأسعاء فمو

خلاصة عمل ٤٦ شخصا من خمس

المتحدة على تأليف لجنة متابعة للقمة

تضم وزراء خارجية مصر والجزائر

وسوريا ولبنان وممثلين للفاسطينيين

ومجلس التعاون الخليجي والأمين العام لجامعة الدول العربية الحكتور عصمت

وأبدى وزير الخارجية اللبناتي

فارس بويزتفهما لغيك الركيس

المصري وأيد لجتماع "عرفات مع

الرئيس كلينتون لكنثأ لا نعتقد أن

أي لجتماع بين عرفات ونتنياهو

سيكون إيجابيا مقا الالذا تم

بضمانات مسبقة للتوصل إلى نقاط

إيجابية وإلا استفلد منه تتثيلهو مبركآ

وقبل أن يتوجه إلى واشنطن كرر

رئيس الوزراء الإسرائيلي شروطة المسيقة، إذ صرح لميلة الإذاعة

البريطقية "بي بي سي" أن ألقمة يجب أن تركز على "أمرين، أولمما

توقف العنف وعيم تكراره في

المستقبل لأن أحداً لا يستطيع

المفاوضة تحت رحمة النيران، وثانيهما

الموافقة على معاودة المفاوضات

بسرعة لتحقيق السلام بين إسرائيل

وحمل السلطة الفلسطينية

مسؤولية فتهاك اتفلق أوسلو قلالآ

إن الشَّرطة الفلسطينية التي "يفترض

فيها العمل ضد المخربين استعملت

سلاحما ضد الإسرائيليين الذين

أعطوها البنادق. نحن شكلنا قوة

الشرطة كي يتمكن الفلسطينيون من الحفاظ على الأمن والنظام لا امداريتنا،

وهذا الأمر سيناقش في واشنطن". ولكد مجدداً المطالبة بترتيبات

أمنية مختلفة، وتطرق إلى مسألة

الخليل معتبرا مشأركة الشرطة

الفلسطينية في إطلاق النار في

القنس ورام الله وغزة وطولكرم

ونأبلس تليلاً على تعذر اثتماتها على

سلامة لليمود المقيمين في المدينة.

وقال، "من ألواضح أن ثمةً صعوبات أكثر (بالنسبة إلى وضع الخليل)؛

والجميع يفهم المغطر التي يمثلها والجميع يفهم المغطر التي يمثلها انتشار ٤٠٠ شرطي فلسطيني في تلال قادرًا العربي من المدينة المطلة

على الدي اليمودي". وشدد على

وجوب التفاوض من منطلقات جديدة

مُفَايِرة أما أَتَفَق عليه سابقاً قبل

للمضيّ في إعادة الانتشار في للمدينة

التي تضم ١٢٠ ألف عربي ونحو

وكذلك رسم الناطق باسم

الحكومة موشّي فوغيل في تصريح إناعي صورة واضحة أما سيطرحه

تتنيناهو ومامش المناورة الندى

سيفتحه في واشنطن إذ قال إن

"موضوع النفق وموضوع القدس خارج

التفاوض. والقدس عاصمة إسرائيل

كما أن واشنطن عاصمة ألولايـآت المتحدة"، مشيراً إلى أن الحكومة

مستعدة للتفاوض على إعادة الانتشار

وظمر رئيس الوزراء السرائيلي

حريصاً على النهابُ إلى واشنطنُّ حاملًا تفويضاً سياسياً كاملًا لتمثيل

مصالح بالدَّه، بدليل أنَّه لجتمع قبل أنْ

يسافر عبر مطار بن غوريون مع

سلفه زعيم حزب العمل شمعون

بيريس و"أطلعه على آذر التطورات

السياسية والعسكرية"، بحسب ما

صرح تلطق حُكومي. ويضم الوفد المرافق لنتثيلمو

رئيس جماز التنطيط في ميئة

الأركان العامة الينرال شاوول موفاز

والمستشارين دوري غولد وديفيد

مولدو وديفيد بار أيلان- وسينهم

اليمم السفير في واشنطن اليامو بن

الملك حسين

للزعماء للعرب الثلاثة الذي قبل بلا

تردد دعوة واشتطن. وقد غادر عمان

أَمْس لَعَضُورُ القَمَّةُ الَّتِي يِأْمَلُ أَنَّ

تسفر عن خطوات ملموسة تعيد

وفي هذا السياق، صرح وزيـر

الإعلام الأردني الدكتور مروان المعشر

فّي لقائه الاسبوعي والصحافّة، "تريد

نتَّالَج ملموسةً عَلَى الأَرضُ مَن

الاجتماع، لا أن يكون فقط مناسبة

إطلاق عملية السلام

وكان الملك حسين الوحيد بين

في الظيل.

٥٠٠ مستوطئاً يمودياً.

عبد المجيد

مركات فرنسية معروفة عالميا (...)

البروتوكول كلود زكا.

الميتولوجي).

# ليالي السوق العتيق أضيئت أخيراً بجوائر مشاركات نالت تقديراً من لجنة



الثقافي السنوي لسوق زوق مكايل العتيق، مندت مساء الاحد لفنانين تقشوا ابداعمم في مواضيع وطنية ومهارات بدوية وأهداف جمَّالية. أذ ثمة وسلم لا بد أن يمنحه كل لبنائى للرحل الذي جعل من بلعته زوق مكأيل نموذج جمال وحضارة وبيئة نقيةً، يرمم، يبلسم، يحمي ويُودّد على جفرافية زوقية ولحدة أبناء أبنان

مكاتل آلاف اللبنانيين في نماهمم واللهمم في السوق العتيق بحرا من النشر، يعبلون بفرح الاعراس، وحنين الاشتياق الى هذا المنتصر من الدياة اللبنائية التقليدية. العابقة بالذاكرة، الوفية لنكرى ابنائما الشعراء والمفكرين والصدافيين المديية للترأث

وليلة الأمد النتامية توجت باستعراض لسيارات جالت في دروب السوق العنيق، مكسوة بموضوع، بحكاية، مرمز بمرسال كما جالت لجنة من الدكتورة كلوديا ابي نادر ومني غزال رئيسة جمعية سيدات رأس المتنء والغنان الياس الرحبانيء والسيدة الكسآ برجي والغنان الفرد بصبوص اولا بين المقصورات المتوزعة

والترائية، ثم في معترفات الدرفيين لاختيار اجمل مقصورة واكثر الحرفيين استقطابا للزوار. ثم من على شرفةً مطلة على الطرقات تأبعت اللجنة مرور كل سيارة من السبع لانتخاب اكثرها وقعا على النفس من حيث الموضوع والتصميم الفني. هذه السهرة الختامية تميزت

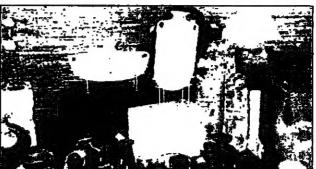
درامات الدرك، وكشافة النزوق بمشاعلهم، والخيالة، كما اموسيقي غُوى الامن الدَّاخِلِّي حضورها الوطني على الات النفخ والايقاع. بكلمة وداعية خلطب رئيس بلدية الزوق الجموع والحرفيين وأصحاب المقصورات وللفنانين، وقوى الامن الملخلي وعناصر الجيش، وكل من شبك يُديَّه في هذا المُهرَّجانَ تُقَافياً

وفنيا وامنياء حتى تبقى ذَلْكرَّة البلدَّة مشعة، تنير بمواسمها الحضارية حنيننا الى القيم اللبنانية المقيقية. أما للشاعر هنري زغيب فعرّف بقيمة مذا الممرجان بققرات من الشعر وبتقديره الكبير لما يقوم به "هذا الرجل الذي خلق من بلدة الزوق دولة تنعم بالثقافة والفنون والحضارة والتقاليد". وعند توزيع الدوائز كانت

باستعراضاتها، بدءً من موكب



وتكلمت الإحصاءات الداسوبية عن ١ (٨٤٨ زائرا دخلوا محترفه وتخرجوا على نفخه الزجاج وتشكيله أما جَلَّازُهُ اجمل جناح وعلى قول هنرى زغيب "الاجمل بين الاجمل" فمتحت لمؤسسة سكاف التي ضمت في مقصوراتها الاربع نخبة من المنحوَّتات والدوات المُنْزِلْيَة المصمعة في شكل فني حديث. البيئة. ومعادلة لما سيارة كومندس





رئيس بلدية الزوق نهاد توفل ياقي كاعته

ومنحت جانبزة الحرفى الاكثر

استقطابا للجماهير لدسين خليفة

مكايل ونادي مغارة جعيتا ونادى التضامن الرياضي في زوق مكايلً بشعار "زوق مكايل مدينة مزمرة"، ونادي لاجُوكوند الثقافي الاجتماعي، وزوق مكايل مدينة الفكر والثقافة والاعلام واكروتيكا وكرنفال حراجل. لكل سيارة اسلوبها. حكاية النول

والمغزل والصبية، مغارة جعيتا، البحثة، المكتبة... اما للجائزة الاولى فأعطيت لنادى التضامن الرياضي في زُوق مكايل الذي جمع معلدن المعمل الكهربائي بألبيت اللبناني والدبيقة المزمرة ايماءة الى التلوث والحفاظ على



القتال واحلال السلام، صرح للمبعوث

الخاص للامم المتحدة نوربرت هول

بعد لقاته اعضاء في الحكومة الموقتة

مؤتمر للامم المتحدة يبحث في ايجاد حل للصراع الدائر في "البلد الصديق افغانستان"، ورأى أن الدعم الذي

بمكن تركيا أن تقدمه هو "جمع

الاطراف المتصارعين كي يجدوا حلا

🕏 في موسكو، لكد معثل وزارة

الذارجية الروسية المكلف شؤون

اففانستان رشيد حميدولين سياسة

بلاده التزام عدم التدخل في الشؤون

على ان تحذو حذوها، معتبرا ان ما

تشهده افغانستان سیکون له تأثیرات علی دول آسیا الوسطی

وخصوصا علي جانبي للحدود الافغانية

أ في دبي، جا في بيان ثلامين
 العام امنظمة المؤتمر الاسلامي حامد
 الفايد ان "المنظمة التي سعت دوما

الى تعزيز جمود التوصل الى تسوية

سلمية سياسية في اففانستان، لا

تزال ملتزمة العمل مع الاطراف الافغان

﴿ فَي نَيُودِلَمُنِ، قَدَمَ رَلَيْسَ الوزراء المندي السابق ناراسيمما راو

من لجل لقرار السلام في بلادهم".

- الطاجيكية".

### اثنتان متعادلتان اسيارتين من السبع المشاركة هي، سيارة ذادي أهياً؟ الرياضة ونادي الكمرياء الرياضي لزوق جناح سكاف وجائزة افضل جناح.

لداهم في مهلة شهر ونصف شهر وعدم حلقها (...) وان الذين يخالفون هذا القانون سيعاقبون بشدة"، من فير ان تعند نوع العقوية. وقالت ان اطْلَاق اللحية سنّة عن النبي محمد امر بما القرآن ولهذا السبب ينبغي

"التزايه حتما". وصرح رئيس الحكومة الموقتة الملا محمد ربالي في مؤتمر صحافي عقده في قندهار ان جميع الموظفات في الوزارات الحكومية سيقبضن رواتبمن ومن في منازلهن، في انتظار اتخلا قرار نمائي في شأتهن. ومنذ استيلائها على السلطة

الدمعة: بدأت "طالبان" التشدد في تطبيق الشريعة الاسلامية في كابول، فروی سکان آن مقاتلین اتهالوا ضریا على ثلاث نساء في شرق كابول لارتدائهن زيا مخالفا للمعايير الأسلامية، وعلى امرأتين لفريين في غربها لأن آلدجاب لم يكن يغطي

وجميمنا وشعريمنا تعلمآ ووصف سائق سيارة اجرة يدعى مدمد الشريف ما حمل بقوله، "كاتت احدى السيدات تتسوق، عندما احاط بها بعض عناصر طالبان(\_) وبدأوا مسلمة بسبب ملابسها غير الحاجبة، مع الما كالت ترتدي ثوبا اسود

طويلا وتضع النقاب". وروی شعود ان رجالا متهم بالسرقة، اوثق الى مؤخر شاحنة طافت به شوارع المدينة عقابا له وسرت شائعات أن الدركة بدأت ببتر ايدى اللصوص تطبيقا للشريعة

وهذَّرت الاذاعة ايضا السكان من تساطي الكحول والمواد المخدرة، مؤكدة أن الزناة ومتعاطى المذدرات سيرجبون. وأكدت أخيرا أنَّه لن تقلم جنازة اسلامية للرئيس السابق أجيب

الله لأنه "شيوعي وقاتل الافغان الابرياء".

مساعي السلام

### وفي لطار المساعي الدولية لوقف

### Ras Beirut Nursery قرب مستشف

حتى الخامسة بعد الظهر.

الايجار في Portemilio ستوبيو ٥٦ مم مضروش مع Sousol Parking 50۰۰ شمريا. ت ١٩/٩١٥٩٥٤ –

للايجار الاشرفية شقة ٢ نوم ٠ صالون + سفرة اول طلعة كرم

الزيتون 500٠ شُمْرِيا ٢٢٢١٨٦ ــ ٤٩٤٤٩٧

غرف نوم، مكتب، ٣ حمامات، صالونان، غرفة جلوس، غرفة طعلم. الايجار ۱۸۰۰۰ سنويا Sodeco Gestion SAL Tel 01/203070

ليجار سنوي شاليه في العقيبة (سائتا تريزيا) غرفتان كبيرتان وتوابعهما حسم خاص للجيش وقوى الامن

الجامعة الاميركية – الحمرا تعلن عن بدء التسجيل الاطفال ما بین ۳ اشمر و۳ سنوات بدوام جديد من الثامنة صباحاً

الاتمال ٢٤٢٠٩٣

لتكوين معلومات كلملة عن عقارك من ُحيث الاستثمار وعدد الشقق وكمية الامتار المسموح بما قانونا اذا لم تستفد من قانون تسوية البذالفات المالي وقبل صدور مرسوم

الامأنى للبناء والمقاولات بيروت مار الياس سنتر دكا مقابل ريدشو طآ ·1/A100AA - . T/TT1775 = لعشاق البحر فرصة نادرة: يـئت فيورد ٧٢٥ – موتور عدد ٢ مازوت

قانون التسوية الجديد لتصل بشركة

Volvo - غرفتان، حمام، براد، غاز، دوش – ۲۲ السيف دولار. ت 7/5050TT - 11/29ATIF

Offset Planeta قطباعة ملكينة 72X102 لون واحد صنع ۱۹۸۹ فی دالة جيدة جدا. الاتصال من ٩ حتى

لأجل السفر فرش مصري ستيل ومودرن وصيئي ولوحات زيثية سذره بترمولي وفيترين وتماثيل بأي ثمن

غرفة سفرة سنبيان حفر تعفه فنية ۱۲ کرسي تفتح آلی ۲۰ تصلح

رغب في بيع السيارات الثالية -Re nault 25 موديال Mazda - ٨٥ موديال 929 موديل Toyota Gressida AE

مرسینس ۲۰۰ E مونیل ۸۲ هله جَيِّدَةً، جُمِيع الزواكَّدُ اجْنَبِيةً، تَ ٣/٦٤٤٥٧٤-

A vendre Honda Accord modéle 87 très bon état 70.000km, 6000\$. Tel.: 01/353632

طناً - يؤمن معدات حسن طويـل

· T/ TEY9A .

### وفقود

### - تتمة المنشور في الصفحة ( --او حرب عربية - اسرائيلية، على ان يصار الى البحث في المسائل

لاه سيزور جماعتين لخريين في مسعى لترتيب محادثات سلام. وقال في حديث الى الاناعة الالمالية أن "حل الأميركي الخروج بنتيجة إيجابية مشكلة اففاتستان لا يمكن أيجاده ورئيس ألوزراء السرائيلي يصل إلى واشلطن بشروط مسبقة معروفة بالتحدث مع طالبان وحدما (...) والشيء للمهم هو اثني أبلغت الى وتعنت لا يلين، وهو لن يفاوض على طالبان ان الامم المتحدة تريد مواصلة الدوار وتعميقه". واشار الى أنه ناقش إغلاق النفق أو يقر بخرق المسلمات ايضا قضايا حقوق الانسان ودور الفلسطينيين، بل يطرح مفاوضات 🖣 في اتقرة، أبدى الناطق باسم مفتوحة لا تتوقف بعد قمة واشنطن لنفع عملية السلام وزارة الفارجية التركية سيرميت اتلكاتلي رغبة بلاده في استضافة

مفاوهات لا تتوقف

وعلمت "الشمار" أن الزعيم الفُلسطيني اتصلُ مَنْ لُوكسَمبُورُ بقادة المنظمات والفصائل الفلسطينية المنتلفة وشدد على ضرورة إتقاذ

— تتمة المنشور في الصفحة ( — أميركية اكثر منها اقليمية. ويعبر من

مذا الاتجاه غسان الخطيب استاذ

العلوم السياسية في جامعة بيرزيت

اذ يرى ان "الادارة الاميركية التي

تعتير عملية السلام لحداهم

أتجازاتها الخارجية، لا يسعما ان

تخوض معركتها الانتخابية وعملية

السلام تلقى حتفها وتنهأر امآم

عينيماً". ثم ان "قفلُسطينيين

يعلمون علم البقين ان الأدارة

الاميركية اعجز من ان تمارس اية

ضعُوطُ على الحكومةُ الأسرائيليةُ في

الوقت الني تخطب ود ينمود

الولايات المتحدة لاسباب انتخابية".

و لا حاجـة الـى الـــّــأكـيــدُ ان الفلسطينيين يأملون في ان تسفر

القّمة عن جدول زَمني لتنفيذَ الاتفاقات الموقعة بدءً من اعلاة

الانتشار في مدينة الذئيل وانتماه

باغلاق النفق. لكن الحقائق المرة لا

تلبث أن تلوح لمم بشبح النيبة

وتجعلهم يقولون: ندن غير متفائلين.

فها هي أعيركا تعلن القمة ضاربة

عرض المائط طلب الرئيس

عرس المسلميني تأجيلها. وما موّ رئيسَ المكومة السرائيلية يعلن سلفاً ان

النفق لن يغلق الى الابد ويقول لسنا

في حاجة قلى تبرير سيادتنا على

القنس ويحمل السلطة مسؤولية

الانفجار ويطالبها بضمان أمن

أسرائيل وقواتها قبل الدبيث عن

وفي اطار التشكيك ايضا في

نتائج القمة، قال ماشم مداميد

الناقب العربي في الكنيست

الاسراليلية أن "رئيس المكومة

الاسرائيلية لا يستطيع ان يقدم على

خطوات من شأنها أن تثير حفيظة

اعضاء حكومته الاكثر تزمتا وان

يصدع تدالفاته الداخلية التي قليت

على أساس شعارات مثل السلام

مقابل السلام والامن قبل السلام.

كما أن رفض المعومة المصرية

حضور القمة زاد تشاؤم الشآرع

تنفيذ التفاقات المتبادلة".

◄ مبارك لا يحضرها وعرفات ذاهب اليها "من غير ان يطلب القمر مواجهة تتنياهو.

لرئيس المصرى بقوله إن مصر

وقال الناطق باسم ألبيت الأبيخ

# قوحدة الفلسطينية ليستقوي بها في

وقد صرح في الطلارة التي نقلته الاسرآئيلي في التَّليلُ ومسألة إغلاقٌ الاراضي العُلسطينية والمشلكل الأمنية .

وهو بحاول بخلك أن يصور ملعب عرفات ليحمله مسؤولية المواجمات العنيقة الأخيرة. ويُجْتر التساؤل منا: مل يملك الزعيم الفلسطيني ما يقدمه سوى تعمد وبعدما أكد مشاركته في القمة، إنه أن يطلب "القبر من تتنياهو بل تنفيذ مآ سبق الاتفاق عليه وتوقيعه بنقة وأملاة". ولفت إلى أنه لم يوقع اتفاقاً مع حزب العمل بل مع حكومة

ستبدأ اليوم بأقاءات تنائية وأجلسات

ستتابع الاضطلاع بمثل هذا الدور".

السلام؟ ومل مي عملية للسلام فعلا أم مصاولة لتصفية حقوق

وطرح الأفكار مهمة الإسرائيليين والفلسطينيين". وأوضع أن القمة

عمل موسعة. وفي ضوء ما سيحصل

اضطاعت على الدوام بدور مهم في عملية السلام وأنا متأكد من أنها

الرئيس المصري قَلْقَالًا إِن "الرئيس

المقائق مو، ما مو جدوى عملية

الفلسطينيين؟". النطيب أن "يصبح التحباط بعد القبة مضاعفا آتن الشارع الفلسطيني سوف يشعر أن التضميات التي قدمما في الاحداث الاثيرة نمبت

ويضع الفلسطينيون سلطتهم على البحثُ أيضًا في هَنَّهُ القَمَةَ. فَانَا استطاع عرفات أن يصمد ويطرح مطالبه بقوةً، يكون أستمر في كسبّ الود الذي حصل عليه تلقائيا من الشارع الفلسطيني في مولجمة الاسرائيليين حتّى لو عاد صفر اليعين، واذا تراجع سيمير الاحباط

ووزعت شمادات تقدير وثيهاون

لموسيقى الامن الداخلي وحراس ألامن

كما أبدى بعض ألمشتركين في

الممرجان شكرهم لرئيس بلدية زوق مكايل فقدمت المهندسة ليلى المبر

صقر نموذج تصاميم من حياكة

ومن مشفل الشوف مدية من

اشغاله اليدوية، كذلك الرسام ضومط

كامل الذي قدم الى بلنية الزوق

السجاد المتخمصة بها استحقت عليها

غلى مدى ليالي السوق العتيق.

جوائز من المعارض الاوروبية.

لوحة من وحي السوق.

آلىة عربية واتخق وزرآه الخارجية العرب

سدى. والأحباط سيؤدي آلى غضب وطبيعي ان يؤدي الفضب الى انفجار

ليلى الهبر عقر لملم جنرانية تنمل ويلات

عمل مقتصّبة فردية" مع مسؤولين أميركيين على أن تعقد لاحقاً جاسة

جانب تطييق اتفاقات أوسلو ودفع مفاوضات الوضع النمائي نلاراضي الفلسطينية وتطرق إلى غياب

وزير الخارجية المصري لن يشارك في الُقَّمَةُ مَبَأَشَرَةَ بَلَّ سَيْكُونَ فَيَ واشنطن "لتقديم المشورة". مايكل ملك كاري أهمية غياب

◄ الفلسطينيون يشككون في جدوى القمة

أنضأ مضاعفا

في الشرق الأوسط". وأشار إلى أن

الفلسطيني وفقدان الأمل في أمكان الخروج بأيـة الجـازات. فـالـطـرف الاسرَّاثَيلي رفض أعطاء الرِّليس المصري اية ضمانات تشير الى حسن

وفتح النفق الذي يعتبر، كما قال

باتفاق اوسلو ولظرافة جميعاً. لهذا، رأى محاميد ان "من الطبيعي ان يكون الشارع الفلسطيني على صواب عندما يعلن انه ليس في حلجة للى أتفاقات جديدة ووعود جديدة باستمرار عملية السلام، بل في حاجة الى تنفيذ التفاقات والحساس بأن الاحتلال بندسر فعلا لا قولاً. من هنا إن "تتبِجةٌ هذه القمة سترسم سؤالا كبيرا أمام الفلسطينيين سلطة وشعبا. وهذا السؤال في ضوء ثلك

ولكل منه الاسباب يتوقع

في أي حال، حدد الناطق باسم وزارة الفارجية الأميركية نيكولس

اليوم يُتقرر شُكّل المُطلِثاتُ التي ستجرى عُداً. وكان الوزير وارن كريستوفر أكد أن "مسألة الخليل من المسائل الرئيسية على جدول الأعمال" إلى

أنه اعاد فتحه". عضو السلطة الفلسطينية المكلف ملف القبس فيصل الحسيثيّ، "خَرَقَا خَاصْحا لاتفاقآت اوسلو ورمزأ جديدا لعملية

بيرنز أمناف القمة بثلاثة مي: "اللقاء في حد ذاته، وقف العنف، بدء المُصَادِثات". وشيد على أن وقف "القتال في الشارع مهم لبدء البعث في المسائل الجوهرية ومنها الظيل والنفق". وسئل عن ماهية الدور الأميركي فَأَجِابُ أَنَّ واشتَطن لنَّ تطرح أفَّكاراً "بل مي وسيط نشط

وقّال بيرنز في هذا الصّد إن مصر تمثل أصوت الاستقرار والعقل

حسني مبارك يتعذر عليه المجيء لكن مصر سنتابع المدادثات عن كثب".

# الموجودون في نيويورك أحضور الدورة الـ ٥١ للجمعية العمومية للأمم

نيلته في القمة مثل اغلاق النفق بل

التمويد الجارية للقدس العربية"، هو لفضل تعبير عن المستوى الذي وصل اليه الطرف الاسرائيلي في الاستمتار

لخر بعد القمة".

الجوهرية بعد الخامس من تشرين ولَّكنَ مِنْ يستطيعَ الرئيس التي أقرتها الاتفاقات مع

إلى واشتطَّن، "أدعو المقبِّين إلى ألاجتماع في مكان يتفق عليه لاجرا مفاوضات مكثفة ومتواصلة حتى نصل 

التمدقة؟ ومو قال في لوكسمبور التي توقف فيما في طريقه إلى واشنطن،

(...) لَذَا فَالإسرائيليون يجب أن يلتزموه .

سرائيل وصادقت عليه الكنيست

# ١٩٩٢ . (أب، وص ف، رويتر)

مرسينس SLC 350 مونيل ٧٤

mod 96 toutes options 38000\$. Tel.: 01/456065 - 03/347363

فقدت محفظة جيب سودة في مطار بيروت بداخلها اوراق يد لا تَهم الا سأحبها تخص السيد نزار حسن

# سيارات

مبلدا حتى ٥ بعد الظهر. گوبته T.Č السعر \$9000 ت +1/YE111A

البيع بوكلين P-75 دولاب موديل ۲۰ Tadano مع ونش ۸۲ – ۸۲

الملوك الرجاء من يجدها الاتصال بالرقم ١٩٢٠/٦٠ وله مكافأة

### تعَازُيه الى أَرملة نَجْيِبُ اللَّهُ التَّي تعيش مع ابتتيها في العلصمة الهندية منذ أقصاء زوجها عن السلطة علم

# (bre مُ مَالَةُ جِيدةً جِمِيعِ الزوائد.

B.M.W. 530 mod. 93 toutes options 25000\$ Pengeot 605

لبيع مولد كهرباء DUETZ ٥٦,٢٥ KVA بحال مستازة التالفون

# للبيع بويك لوسابر -Baick le sa) سال ۲۲۲۲۰۰ جنوزف من ۹

station موديل ٨٨ الاتصال المأتف

### مفروشات

٣١٨٠١٠ كورنيش المزرعة – رَّضا

# 3 = 3YTYTT - 0P07.7/1.

ا ت ٩٧٩ع(٨

للايجار في الاشرفية – الجعيثاوي، طَغُقَ أُولُ مساحة ٢٧٠ مم يصلح لشركة او صالة عرض ٣/٦٨٦٤٤٩٠ للايجار في ضمر الصوان محل على

# · 1/5.05. - . 5/779099



كومندوس سلاح للجو، جائرة لولي. جوائز التقدير في ختام المعرجان

كلفة مو يماد نوفل. على مدى عشر لبال شهدت زوق

العكري واليدوي.

### على كامل المساحة باشياكها الفنية ◄ "طالبان" تستعد لواجهة دوستم وتأمر الموظفين باطلاق لحاهم

- تتمة المنشور في الصفحة ١ – "طالبان" تقدموا مساء امس حتى مدخل نفق سالانغ على مسافة ١٢٠ كيلومترا شمال كآبول حيث يواجمون قوات دوستم. واوضدوا أن "الطالبان اكدوا اتمم اعطوا قوات دوستم مملة ٢٤ ساعة للانسحاب من الجمة المقابلة

من النفق". الني يتحكم في مدخل المنطقة الشمالية من افقانستان. ويسيطر دوستم، الذي يقود جيشا قوامه عشرات الألاف من المقاتلين، على سبع محافظات في شمال البلاد وشمأل شرقها، وهو القسم الذي لا ينزال خارج سيطرة ولَم تكن المسلال العسكرية هي

الشاغل الوحيد للزعماء الاسلاميين

السنة الجدد الذين سارعوا الى تأليف

حكومة موقتة متعهدين تطبيق لحكام

الشريعة الاسلامية. وبثت اذاعة كابول

نداء جاء فيه، "تطلب من جميع الموظفين والأركان العسكريين لطلاق تخفيف ديون

الدينون ودعت جميع الدائلين ألى العمل بسرعة للبدء بتنفيذها. وطلبتُ لجنةُ التنميةُ من البنك الدولي وصندوق النقد الدولي الامتمام بِالبُلْدَانُ الاولَى التي قد تَسْتَفَيْد مِنْ المبادرة قبل نهاية السنة الجارية

# ويصر الوزرا الثا النين يمثلون

# کل ٤ اسطر ١٨٠٠٠ ل.ان.

الطريق ألعام، مساحة ١٠٠ مم وط لَبُـق روف مـسـاحـة ١٤٠ مرم

الحدث فيلا ٢٦٠ مرم، ٢ طوابق ٤

الدول الفقيرة ولشنطن — وص ف — اعلنت لجنة التنمية التابعة للبنك الدولي وصندوق النقد الدولي في بيان اتما وافقت لمس على المبادرة المتعلقة بتخفيف

واطلاع اللجنة على أعمالها في اجتماعها المقبل في ليسان ١٩٩٧".

### الدولي والبنك الدولي على أن تطبق مبادرة تُذفيف الدَيون بشكل "مرن وحالة بحالة وبمشاركة حكومات" الدول المعنية.

جميع الدول الإعضاء في صندوق النقد

متفرقات

مطلوب مولد کمریاه من ۱۰۰ الی . • 6 KVA بحال جيدة التلفون القصور السعر ٥٠٠. ٥٥ الف دولار-· F/ FEY9A •

A 1800 -

- 64.00

الي المنا

... B gat \$

Load W

34.5

- 1- ---

agentie 🚜

and properties

19. 产品集电场管

in Haraka je ≱∰

**بس** يوست

-----

J. 121.

فين الادات

of the state of

A 44 ......

is . had . a

194 201

وخياط ينعون فقيدتهم الفائية

كاتي خوري بنأيوتى

ارملة المرحوم ميشال بنايوتي

اولاد الفقيدة جمأد وعائلته وبرئابيت

زوجة بيار ضامر وعلائتما وعبلا زوجة ميشال

اوديت الياس ابو عقل

لرملة المرحوم رينه الطوان كرم

الرابعة بعد ظهر اليوم الثاثله اول تشرين

تُقبلُ التعاري قبل العفنُ في صَعُون الكنيسة ابتدا من الساعة الدائية عشرة

قبل الظهر ويومي الاربعاء والذميس ٢ و٢٠ منه في منزل الفقيدة في طريق النمر ملك

اولاده مأيا زوجة لدوأردو آسمر وعائلتما

شقيقاه ماري ارملة المرحوم انيس العايك

واولادها والشيخ جوزف المحداح وعائلته

سعك زوجة ايلي معتوق وعائلتها

ينعون بمزيد من الاسى فقيمهم الغالي

ألشيخ نزيه جرجي الدحداح

بعد ظمر غد الاربعاء ٢ تشرين الاول في

كنيسة مار يومنا في بستان العصي

تُقبّل التعازي يومي الذميس والجمعة "

وع منه في منزله في بستان العصي. الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعارا خلصا.

لنتقل في رحمته تعالى المأسوف عليه

جورج يوسف هو

أبنتاه جمانة زوجة لزار نجاريان وملا

يحتفل بالعلاة لراحة نفسه الساعة الثالثة

بعد ظمر اليوم الثلثة اول تشرين الاول في

كنيسة دير الشير في بمكين – سوق

تخبل التعازي يومي الاربعاء والذميس ٢

اولاد الفقيدة الدكتور ريشار غطاس

والمهنيس سللم غطاس وعلالته فى

وأأمهندس بيار غطاس وعاقلته في

بَنْتَمَا مرغَرِيتَ زَوجَةً طُونِي عَمَغُورِ وَنُوالَ زَوجَةً هَنَا كَرِزَنَ وجَالِيتَ زَوجَةً غَسَانِ سَلَّمَه

وكاميليا زوجة مروان خوري وتريز (جميعهن

ينعون بعزيد من الاسى فقيدتهم الفالية

تاهد عمفور

فرملة قمرحوم جوزف غطاس

التي توفيت في الوليات العتمدة

تقلم مراسم النفن والصلاة لرادة نفسما

في واشنطن : (410) :Fax 5353618

انتقل الى رحبته تعالى المأسوف عليه

حبيب يعقوب عبده

أولاده عائلة المرحوم المهندس ممتاز ومكرم وعائلته والدكتور مغيد وعائلته

وعموم علالات عبده وهاج عبيد ونعمة

وامالي بلدة ليون يدعون الى الصلاة لراحة

نفسه الساعة الرابعة بعد ظهر اليوم الثلثاء اول تشرين الاول في كنيسة مار جرجس الكفر في لبيون تم يوارى في مدفن العاكلة

في أميون. تقبل التعازي يومي الثلثاء والاربعاء ؟ منه المرعة

في منزله في اميون ويومي النميس والجمعة

٣ٌ وعَ مَنه في منزله في عمارة شلموب قرب صيدلية خوري الطابق العاشر.

الرجاه اعتبار هذه النشرة اشعارا خاصا

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

فندي جابر (ابو فؤاد)

اصماره المرحوم فوزي الحاوي وامين

خياط ومحمود عاصي. تقبل التعازي اليوم الثلثاء اول تشرين

الاول النساء والرجال من الساعة الثالثة بعد

الظهر حتى الثامنة مساء في منزل ابن

شقيقة عمره لمين خياط في الروشة شارع

العأج يوسف غمين

(زينان)

لولاده محمد رفيق والدكتور علي وحيدر

صمراه ألطح زكي ياسين والدكتور نمر

تتقام ذكرى مرور اسبوع على وفاته

الجمعة ٤ تشرين الاول وتتلى أي من الذكر

الحكيم ويـقام مُجلسُ عَزَا؟ على روحه في حسينية النبطية الساعة التاسعة صباحا.

تَقَبِلُ التَعَارُي فَي مَنْزِلَ الْفُقِيدَ في

النبطية هي الرامبات طوال ايام الاسبوع. الأسخون آل شصين ونحلة وياسين وشري وعموم أهالي النبطية.

ومنى ارملة المرحوم النكتور خليل

أولايما وعلكلة أبنتها المرحومة أميرة

ينعون فقيدتهم الفالية المأسوف عليها

نجلا سليم طعمه

ارملة المرحوم يوسف رميا أبو عتمه

الاول في منزل ولحما سمير اول شارع

بدارو خلف شركة البويك – ملك على عكر.

لتتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

الياس قرحيا ماروَن (ابو خبل)

اولاده خليل وعائلته والدكتور جورج

وعلالته ومريم وهنة زوجة بطرس عمار وارزة

تقبل التعازي ابلم الثلثاء والاربعاء

والنميس ( و٢ و٣ تشرين الاول في منزل

للفقيد في الدجة وليام الجمعة والسبت

والاحد ٤ و٥ و٦ منه في منزل ولده الدكتور

زوجة حليم الحاج ووفاء زوجة خليل الغزال

ينعونه بمزيد من الاسي.

جورج في قرنة العمراء حي البلوط

تقبل التمازي اليوم الناته اول تشرين

أولاد الفقيدة سمير وعائلته

وجورج وعلالته (في الممجر)

ومفيد وعائلته

زوجة الاستلاجان صبقه

روجته می فارس

لرملته الحاجة بوران علي نحلة

والداح حسن والنكتور يحيى وهادي

لولاده فؤاد وفيكتور وفادي

لوستراليا في ملكه.

انتقل الى رحمته تعالى

وجبور وشباط ويزبك وطلب وش

زوجته عفيفة حآج عبيد

والمهندس بول غطاس وعاثلته

و٢ منه في منزلُ الْفُكيد في التباريس شارع

سليم بسترس ملك رعد

وعلائته في المهجر

حارس العايك وعلالته

نبيل الطيك وعلالته

حليم العايك وعلكلته

جوزف الحايك

وابتتها ناتسي

والشيخ نبيل الدحداح والشيخ جهاد الدحداح

زوجة الفقيد هنا نظير الداج

الاول في كنيسة مار مخايل طريق النمر.

بحتفل بالصلاة لراحة نفسها الساعة

ينعون فقينتهم الفالية المرحومة

باروتا وعائلتما

فرميم جعاره

### ناصيف الحسيني من رفاق العمر

ولحد لَخْر من رفاق العمر رحل عن مذا العالم، أنَّه ناصيف أيوب الدسيني. الأديب والخطيب والكاتب والشاعر والوطني اللبناني الصميم.

كان رفيق آركان الثلة المتمثلة في "جمعية نوح"، رفيق النين رحلوا بلكراً وسبقوه الى دارالخلود، امثالُ حليم الداج، النقيب روبير أبيلًا، الشعرا؛ فؤلد قرداحي، اسعد سابا، غابي حداد، طانيوس الحملاوي، غنطوس الرأمي، فؤادً حداد (ابو الدن) والمنَّاجة العربية الشاعر علي الحاج، وسواهم من أهل الفكر والصدافة والثقافة. كان يسكر الأصداب بنكاته ويسترهم بمروياته. كان ذ

القريحة، طلق اللسان، دائم الابتسامة، وفياً لاصدَّقَائه، محباً مخلصاً

كنا نجتمع معا كل ليلة، في مرابع بيروت الحبيبة، بيروت السمرات والمنادمة والليالي التي تختمها مع طلوع الشمس. عمل في السّياسة طوال حياته، وكان يقف دائماً الى جانب الدق؛ ويدافع عن المظلومين. وعمل في الصحافة ردحا وافراً من الزمان. ناشراً المقالات والتحليلات العميقة والقصلاد الغراء متفزلا بلبنان وبرسالته وبأمل الوطنية والتضمية من رجالات لبنان.

وعمل في الأنب، معاضرا وكاتبا بليفا عمديثا، باللغة العربية، متمكناً من قواعدها، مدركا خفلياها واسرارها. أَه! كم كان يحب مسقطه بجه ويفاذر بحضارة منطقته بلاد جبيل ويعترُ برفاقه، ويبالغ في سهراته معهم دون ان يغمض له جفن. خَفِيفُ الدم، سليم الطوية، صادق العلاقة، يكن المحبة لاصدقائه،

يملأ مجتمعاتهم مرحا واخبارا ونوادر. نلميف النسيني وجه لا ينسى، ورفيق يفتقد، ولديب مرموق ولكنه معمور، للله كان معرطا في تواضعه، يرفض الشهرة ويسعى ورا الود رحم الله الرفيق العزيز ناصيف الدسيني رحمة لا يضاهيما الا وفاؤه

لكل من عرفه وقدر مزاياه

فاضل سعيد عقل

# علاقات أكاديمية بين لبنان وكندا



(رافي بربريان) دياب، شاربونان، مارشان وسركيس ذلال الاجتماع.

🤏 زار رئيس لبنة التربية في البرامان

ألكندى ليغان شاربونان يرافقه سفير

كنداً في بيروت دانيال مارشان،

رئيس الجامعة اللبنانية الدكتور اسعد

دياب في الادارة المركزية، وكان بحث

في فتح علاقات جديدة بين الجامعة اللبنةية والجامعات الكندية في جميع

عقد طلاب للطب العلم في القرع

الأول لكلية العلوم الطبية في الجامعة اللبنانية اجتماعاً طارئاً في مستشفى

الساحل وعرضوا لقرار تمج الفرعين

واعلن الطلاب رفض ألدمج القائم

جمعية المركز الاسلامى

انتخبت جمعية المركز ألاسلامى

للتوجيه والتعليم العالي في جلسةً نميئتها العامة مجلساً لأمناء الجمعية

وهيئة ادارية وفقآ للنظام الداخلي

وفي حضور ممثل لوزارة الداخلية.

وجأمت النتائج، الممندس حسن

حبشي رئيسا. وتألفت الميلة الادارية من السادة:

الدكتور احمد ملّي (مديراً للجمعية).

معمد جابر، طارق قبلان، المهندس

مسين يوسف، الممندس نجل

الصفاوي، محمد مستراح، الدكتور

اسامة بري، علي زلزلة، أحمد عكوش،

اسامة ناصر الدين والمهندس موسى

شبس للبين.

بصيغته الدالية وطالبوا بتأليف لجان

الاول والثاتى لمجلس الوزراء

الى عرض للتعاون والتواصل وتبادل الزيارات الاكاديمية. وقدم النائب الكندى برتامج منح للطلاب والاساتذة وحضر التجتماء امينة السر لاعام للجامعة لطيفة اللقيس والدكتورة فيروز سركيس.

بكل الوسائلُّ لِالقَّاءُ الفَرعُ الاول.

التاسعة صباحاً في الكلية.

دورات انتهت لقسم البرامج التربوية

وقرروا تنفيذ الاعتصام المفتوح في

مبتى الْكَلْية ابتدا من امس ودعوا الى

جمعية عمومية غدآ الاربعاء الساعة

تلات عشرة دورة تدريبية اقامها

قسم البرامجُ التُربويةُ في الجامعة الاميركية خلال ايـلول، اختتمت

الاسبوع الماضي وشملت مواضيع متنوعة وفي تدريس اللفة الانكليزية، وتدريس الرياضيات

والعلوم، وحول دور المديرين

والمفتشين في قيادة عمليات تغيير

المنامج، وحول التعليم ما قبل

المحرسي، وتُعليم الأولاد ذوي الاحتياجات الخاصة وراوحت مدة هذه

الدورات بين اليومي والخمسة.

وشارُك فيماً اسأتنَّة ومنيرون من نحو اربعين مدرسة في لبنان،

والاردن والسعودية، بلغ عددهم

٢٢٢، كما حاضر فيما وقاد اعمالما

لسلادة من قسم التربية في الدامعة،

واسلتـذة من مدارس ومؤسـسات

PREMERE

open for public

Thursday, Oct. 3

تربوية اذرى في لبنان.

ARNOLD SCHWARZENEGGER'S BACK AND BETTER THAN EVER

LES AMBASSADES - LA CITE - LA SAGESSE - MEIITE SAROULLA - METROPOLE (Tripoli) - ELYSEE (Seida)

المجالات، خاصة العلمية والتكنولوجية،

افتتاحاء الى كلمة مدير الثانوية احمد الصيام داعيا الى تعزيز دور أأمدرسة وفي الختام تددث الدعمي وقال: "بعد أن ينهض التعليم الثانوي معتصمون في الطب، الفرع الأول

الرسمى من كبوته تخطو الثانويات الرسمية خطى ثابتة وأكيدة ندو وتأبع: "حققت ثانوياتنا وكما بنت

في رعلية المدير العام لوزارة

التربية الوطنية الدكتور جورج يونس

ممثلاً بمنير التعليم الابتدائي

والمتوسط ايلى سماحة، اقام نادى

ليونز "نورث ليبانون سيدرز" أحتفالًا

تكريميا لاحد عشر تلمينا وتلميذة

من محافظة الشمال تـفوقوا في

الشمادات الرسمية البريقية

والبكلاوريا القسم الثاثي في منتجع

لاس ساليناس السياحي، اتفه. وكان

النشيد الوطني، ثم دعاً؛ لليون سالم

نعمه وتقديم لليون بول الدويمي. ووجه الرئيس ومؤسس النادي

في الشمال الليون سليم الفوري

كُلُّمة الى المحتفى بهم "انكم

وامثالكم بناة الاوطان والاوطان لا

تبنيها الا سواعد المتفوقين يدعمها

ايمان عميق". وعن دور وزارة التربية

وصفه بالخطير والجليل: "على القيمين

على الوزارة تقع مسؤولية بناء

وبعد تسليم الجوائز التقديرية الى

المحتفى بهم وهم زياد نوفل ووليد

الكيال واشرف الملاط وتوفيق فرح

وشربل اسحق ومحمود طبال وميراي

رْشُوَّانُ وفيراً الْدُورِيُ وِناتَسِيَ عَبُودٌ وغادة فياض وسوسن الشقيق،

تدنث الداكم السابق النكتور ناجي

الرياشي الذي مثل الحاكم عن

اللَّيُونزيَّة "جمَّعية خَدماتية غير

سيأسية، تعمل في المجالات الانسانية

والاجتماعية، والخدمة فيما لما أبعادها

الفلسفية في التواصل بين المجتمعات

من اجل الثقافة والتطوير والبيثة

وتقديم المساعدات الطبية والعمل

فى مجال التوعية وتطوير الادارة

(...)". الى كلمة منير التعليم

الابتدائي والمتوسط ايلي سماحة:

"اؤكد للمحتفى بمم أن النجاح في

المطلق ليس شأتا صعباً، الصعب هو

ثقة بالتعليم الرسمي

واقبال على الثانويات

في رعايـة وزير التربية والشباب

والرياضة روبير غاتم ممثلا بمدير

التعليم للتاتوي توفيق الممصي، اقيم

مغل تسليم الشمادات الرسمية

لطلاب ثاقوية جب جنين الرسمية،

في حضور الإمل، النشيد الوطني

الاجيال واعدادهم للحياة".

نحصاءآت العام الماضي ومذا العامء نسبا عالية في الشهآدات الرسبية، حملة الاسباب اعلات ثقة المواطنين بها والتي تحلت بالاقبال الشنيد النَّذي تشمَّده مذه الثانويات".

### وجيه البعريني: مقعد لكل طالب

ناشد النائب وجيث البعريثي المسؤولين والحكومة اتخاذ الاجراءات لتأمين مقعد في المؤسسات التعليمية الرسمية لكل طالب وخفض رسوم وأضاف: "وكما الرقابة على اسعار مشتركة من الطلاب والاساتة للمشاركة في آلية العملية والتصدي

السلع من وزارة الاقتصاد، برغم عدم جديتما غالبا أطالب برقابة على اقساط المدارس والجامعات الذاصة التي تبتز المواطن، ولا يجوز ان يستمر التعليم سلعة الى هذا المستوى. واطالب المعنيين بالتصدي لان المواطن في بلدنا لم يبق في مقدوره أن يتحمل أعباء اجتماعية جنيدة ولا يجوز ونحن تودع القرن العشرين أن يحرم طفل او شاب من نعمة العلم، كما على الحكومة تنفيذ وعدهأ بسلسلة الرواتب والرتب الُجنينة مع بدلية ١٩٩٧".

### الدخول الى الاعلام

يقيم مجلس فرع الطلاب في كلية الاعلام والتوثيق – الفرع الاول دورة تدريبية للمشتركين في مباراة الدخول السى الجسامسعسة يسوم الاربسعساء ١٩٩٢/١٠/١٦ لقسم الصحافة والخميس ١٩٩٢/١٠/١٧ لقسمي العلاقات ألعامة والتوثيق في مبنى الكلية بئر حسن.

### العلوم الاقتصادية والاعمال

دعا مدير كلية العلوم الاقتصادية وادارة الاعتمال (التفرع الاول) في ألجامعة اللبنائية المكتور حسين بدران الطلاب النين انهوا دورة التأهيل في اللغة الفرنسية (NTVEAU(I اللي الالتحاق بالكلية اعتبارا من تاريخ (/١٠// ١٩٩٦ الساعة التاسعة صبلدا، من اجل متابعة الدورة.

### سوسن احمد الشقيق هي الاولى للمتوسطة

بعد التحقق لدى دائرة الامتحانات في

جانا، "ورد في جريدتكم الغراء النصادرة في 1997/9/19 في الصفحة التربوية أن الطالبة غادة فياض حلت الأولى في امتحادات المحادة المتوسطة، والصحيح ان التلمينة سوسن احمد الشقيق مي من عداد تلميذات مدرسة البنات الوطنية للروم الارتونكس – الزمرية، فارت بالمرتبة الأولى ونالت ١٨١,٥/٢٠٠

اجتمع لمس وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة روبير غانم ورئيسة

أجنة التربية الثيابية بهية الدريري، وعرض معها للطلب المتزايد على المدارس التي تعتمد اللغة الأنكليزية، ثم بحث في اقتراح تدويل عدد من المدارس الى اللغة الانكليزية وكيفية تأمين الجماز التعليمي لماً، لأن الطلب

والجنوب وبيروت قاتون سلسلة الرتب والرواتب

كذلك كان بحث في موضوع تنفيذ وُعَّلَى الاثر، أتنصلُ الْوزيسر غاتم ماتفيا برئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري وعرض معه موضوع تنفيذ القانون لسلسلة الرتب والرواتب، واوضحَ الوزير عَامَ، "أن دولَة رَكْيس مُجُلسُ الوزرَاَّ أكد على تنفيذ ُ قَانُونَ السلّسلّةُ وعلى طريقة البدء به، والعمل على أساسه. وكلفنا رئيس

ليونزيون شمالا احتفوا بمتفوقين نجحوا جوائز تقدير لهم وتوجيه لما بعد

واغراءات الحياة المعاصرة فتسلحوا الدفاظ على هذا النجاح فلا تدعوه بالأيمان والأيمان بالله والوطن يفلت من أيديكم، تتّبتوا به لئلًا والقيم، فالحياة كفاح لا تنتمى". يضيع خلف النزوات وطيش الشباب

# ليونز بيروت: أطفال في السيرك الأسباني



الليونز – بيروث.

لاسعاد الاطفال في لبنان.

وحرص نادي ليونز – بيروت في

هذا اللقاء على التعبير عن تقديره

مو لمم ولامل التلامنة واخيرا

للتلامذة "وكلنا كان تلميذاً وكلناً

يعرف كيف يشعر التلميذ عندما ينال

شمانته". وشجع التلامذة على

الدراسة المهنية التي يحتاجها لبنان "كفانا تخمة من الأطباء والمهندسين الذين يبحثون عن عمل".

الى قشودة اداها عسن زبيب

معداة الى رئيس الجمعية، وكلمة

الميثة التعليمية القاها مظمر حريري،

المبح النجاح عندنا عادة والتفوق

صناعة تتقنها (...) "العاملية" التي

خرجت العالم رمال رمال وسواه ممن

غدوا كبارا في ادارة البلاد سيبقى

شعارها مرفوعا الى الابد: لا شرف

كالعلم ولا ميراث كالانب . ووجه

الكلام الى النائب بيضون شاكرا له

مسعاه في الجمعية وسائلة عن

سلسلة الرتب والرواتب للمعلمين

"يسألك المعلمون عن سلسلة الرتب

الى كلمة بأسم التلامذة المنتهي

مجلس الوزرة بحصر الاعلام

بالمسؤولين ومؤسساتهم واعتبار ذلك

.طعنا صارحًا للدريات العامة حيث لا

يمكن أن يستقيم الوضع دون عودة

المكومة عن مقرراتها وتوفير حرية

ثالثاً، يعقد المكتب اجتماعه المقبل

الساعة ٤٠٠٠ بعد ظهر الاثنين ٧

تشرين الاول في مقر نقابة المعلمين

طلاب مهنبون

والدخول الى الجامعات

من اللجنة الطلابية في جمعية

التنمية المهنية انها نظرت في تتائج

المتحانات الرسمية لشمانتي

البكالوريا الفنية BT والامتياز الفني

TS ولُحُطَّت تُبني نسبة النَّبَاح فيَّ البكالوريا الفنية قياسا الى نتائجُ

البكالوريا اللبنائية القسم الثاثي

وتبين لللجنة أن معظم الجأمعات لا

تستقبل الطلاب داملي شمادة

البكالوريا الفنية BT بسبب امتحان

المخول الني يتناول منهاج البكالوريا

اللبنانية وليس البكالوريا الفنية، أذاً

تتمنى اللجنة من وزارة التعليم المهني

اولاً؛ تخفيض معدل النجاح أذ

ثَّاتياً: الطُّلب من الجامعات الخلصة

والرسمية اعتماد امتحان دخول من

الاعلام وتعدده وتنوعه

والرواتب وماذا حل بماء كأنها طيور

ايلول تماجر ولا تعود".

الأطفال خلال المرض

دعا نادي الليونز – – بيروت، اكثر من الف طفل من المؤسسات الرعائية الخيرية في لبنان وقدم لهم عرضاً خاصاً للسيرك الأسباني في

النكتور محمد خالد الاجتماعية، مؤسسة اوكسيليا، مؤسسة اس او اس، ودار اليتيم الدرزي، الى أكثر من ٢٠٠ طفل من ابناء أصدقاء نادي

للمؤسسات لما توفره من خدمات انسأنية ضرورية موازية للامداف شارك في اللقاء اطفال من الاساسية للحركة الليونزية العالمية. مؤسسًات: قُرعايـة الاجتماعية في لبنان، دار الايتام الاسلامية، مؤسسات

### وعرفت لحفل الليونز الفنانة ممى سلمى، محركة اللجنة الاعلامية في الحاكمية في لبنان، وهي معروفةً بالنشاطات الترفيمية التي تقوم بها

### العاملية عقدت لقاءها للناحجين بيضون: كفانا أطباء ومهندسون متبطلون

لحيت الجمعية الخيرية الاسلامية العاملية لحتفالاً بنجاح تلامنتها في الامتحانات للرسمية لشهادتي للبريفية والبكالوريا القسم الثاني أمس في قاعة رشيد بيضون، ثانوية العاملية، رأس آلنبع، ومضّر رئيسَ الجمعيّة النائب محمد يوسف بيضون وانضاه الجمعية والميثة التعليمية لثانوية العاملية وأدارتها الى ممثلي مؤسسات

تربوية واهل التلامنة واصدقاء لَّنْشَيْد الوطني افتتاحا الى تقديم المكتور عاطف الاثناث مرحبا: "الفلاعون الكامحون ينتظرون شهر حزيران، كذلك نحن ننتظُر شهر ايلُولُ (...) نكمة هذا العلم تفوق سابقاتها والنتائج التي حصدها التلامذة تستدن الفخر والتقدير، نجاح ١٠٠٪ في شمادة البريفية و٩٨٪ في شهادة للبكالوريا القسم الثاثي".

ألى كلمة رئيس الجمعية التأثب بيضون: "ارحب بكم في رحاب العاملية، المؤسسة الام التي احتضنت ولا تنزلل تعضن ابناخًا من عشرات ٱلسنين (...) ارحب بكم في موسم العصاد بعد أن أتممنا موسم العصاد الآخر في الأول من ايسول الجاري"، مشيرا الى جمد المعلمين الذي اتمر ثمرة طيبة للغاية والى المصاد الذي

### القاها حسام الزين وكلمة التلميذة زينب فريخ. والى توزيع الشمادات المدرسية على الناجمين. مكتب المعلّمين : الحسم في المال

وتنفيذ للسلسلة وعدم الأكراه

التأم مكتب المعلمين في لبنان في اجتماعه امس وبحث في ملابسات تغفيذ سلسلة الرواتب الجديدة والتصريحات الصادرة عن وزير المال حيالها. وعرض المجتمعون للمقررات الصادرة عن لجنة المتابعة للقاء الوطني في فندق الريفييرا وخلص الاجتماع

"أولاً: مُطَّالِبة الدكومة بالاسراع في حسم الموقف من التصريحاتُ المتكررة الصادرة عن وزير المآل حيال عدم توافر الاعتمادات اللازمة للسلسلة الجديدة وضرورة اعداد الجناول الفاصة بالرواتب الجديدة واعتبار هذه التصريحات – في عدم العودة عنها – محاولة لكسب الوقت وتدويل انظار المعلمين عن مطالبهم العالقة مع الدكومة وعلى رأسها نسبة لحتساب التقاعد وتعويض نماية الخدمة والجدول الواحد للسلسلة وتعويضات المديرين والمتعاقدين على أساس الساعة وتخفيض نسبة

المحسومات التقاعدية وغيرها ان أَلْمُكتب يعتبر أن التأخير في تنفيذ هذه للسلسلة مثابة اكراه له ودفعه للى المواقف السابية التي طالما حاول المعلمون تجنبها. ثُلَّتِيا: بعُوَّةُ المعلمين في القطاعين الذاص والعام للمشاركة في الاعتصام الذي نعت اليه لجنة المتأبعة للقاء الوطِّني بفاعًا عن الحريات العامة

وصوناً لحرية الاعلام، بعد ظمر أأخميس امام المقر الحكومي ووزارة كما يؤكد المكتب رفضه لمقررات

# مدارس الأنكليزية بكل طاقتها للاستيعاب

يظُمَّر بكثافة في مناطق البقاع

داكرة المداسبة في وزارة التربية الشروع في تحضير كل ما يلزم من جداول لتنفيذ احكام القانون وفقا الاصول".

والتقنى للعمل،

ليس من دورة استثنائية.

منماج التعليم المهني والتقني

🛊 أعلن رئيس المنطقة التربوية في الجنوب النكتور رضا سعاده أن مدارس مدينة صيدا الرسمية التي تدرس اللغة الانكليزية وعددها ست ستستقبل العبد الذي يمكنها من التلامئة الجدد على أن لا يبقى مكان شاغر واحد في أي مدرسة وأن تبقى غرفة واحدة مقفلة في أي من تلك المدارس الرسمية.

واوَضّح أن العدد الذي يزيد عن امكان الآستيعاب في كُلُ المدارس قررنا له حل المشكلة عبر استحباث صفوف جديدة للمرحلة المتوسطة فقطُّ – أَتَكَلَّيزِي فَيْ مدرسةً صيدا التكميلية للبنات التي تدرس اللفة

ءلط الفقيدة حوزف وروزيت ائتقل الى رحمته تعالى عن اربعة عشر ربيعا أرملة المرحوم شوقي حجيلي واولادها وعائلات بنايوتي وخوري وقصير وطاسو رالف غلبي جبرايل

والده غابي والنته جوزفين الدايك شقيقاه ايليو ورائي بختفل بالصلاة لراحة نفسها الساعة جده روفايل وزونته جورجيت علا الرابعة والنصف بعد ظهر اليوم الثلثاء اول عمه المهندس ايلي تشرين الاول في كنيسة مار الياس بطينا. سأته ماري فنيز روجة داود عطائله ومينرفا زوجة قوَّلد شُبِلِّي ومنى زوجة فلدي ابو جوده تقبل التعازي يومي الاربعاء والفميس ٢ جده جرجس الحايك وروجته نفحه ابو رحال وآ منه في منزلها في عوكر منطقة بل فو.

اخواله ميشال وغلبي وريمون وحوزف ونور عمة واكد جوزفين. تقبل التعازي بومي الثلثاء والربته الاول والثنائي من تشرين الأول في منزل والده في اللويزة طلعه البمعور بناية بجاني قرب شركة "COMICO" الطريق العام.

زوجة الفقيد ظريفه عوما عون أولنده حبيب وعآئلت وأيلي وعائلته والدكتور

بناته ربموندا زوجة روجيه خليل عازار وعائلتها ومرسيل زوجة رياض سلبم يونس وعلالتما والصيدلي مدلين زوجة بول خيل النوار بدرية قصار ارملة شقيقه المرحوم كريم

أولاد شقيقه المرحوم عادل وعلالتهم علالة شقيقته المرحومة بلسمة عسال وعموم عائلات عيزرقي وصوما وعون وهلاق وقصار والغزال وباقو وعازار ويونس والغوار وعسالُ ولي سعدى ولنساؤهم ينعون بعزيد من الاسى فقيدهم الغالي العاسوف عليه

تديم عبيب عيزراتي تقبل التعازي ليلم الثلثاء والأربعاء والخميس و؟ و؟ تشرين الاول في منزل الفكيد في اللويزة طُريقَ الشَامُ بَنَايَةً غَالَيري سُمِّرِ شَلْمُوبِ الرجاء احتبار هذه النشرة اشعارا خاصا.

زوجة الفقيد كالترين سيزك لولاده جوقا ومليا وكريم شُقيقد ولُيْد وعَلَالتَهُ في الممبر شقيقته أمال أرملة المرحوم توفيق سماحة

وعموم عائلات فظة وسيزك وسملحة والاشقر ومفرج وملكي وغصوب ويمين وعساف وصوليا وقاعي وفليحان وبلبل ومعلوف وصابغ ينتون بمزيد من السى فقيدهم الغالي التأسوف على شبايه وجيه نخلة نخلة

صلحب شركة بوبليرزق ومنيرها العلم تقبل التعازي يومي الثلثاء والإربعاء ١ و؟ تشرين الاول في منزله في بيروت شارع بشير

القصار بنابة البرجين قطابق الاول ذكرى ثالث

تمليف اليوم الثلثاء أول تشرين الأول نكرى مرور للاثة ايام على وفاة فقيطنا الفالية

الحاجة نهلا كامل القصار ارملة المرحوم محدوح أبو التصر وللدة زياد وهشلم ووليد ومروان والمرحوم

عهراها منبد تينر وبسام عيدو. تَقَبِّلُ الْتَعَازِي فَي مُنْزِلُ وَلَاهَا مُشَامِ لِهِ النَصر في منطقة الْمِناح قبلة اسواق الروشة شارع عنفان الدكيم بناية البركة الطأبق الصادس خلف

الأسفون آل القَمار وابو النمر ودينر وعيدو.

مرور اسبوع على وفاة المرحومة الحاجة فوزية معمد جاير لرملة الدرحوم الداج حسين علي أحمد والنة معند وفوزي منير بنك مصر ثبنان في النبطية

ذكرى اسبوع

في مرور السبوع على وفاة عميد آل قيس

الشيخ ملاح الدين أسعد قيس

رئيس بلبية حاصبها سابقا

تولاده عصام وحسام وسلوى وزهينة

ابن شقيقه شيخ البياضة الشيخ غالب

تقبل التعازي في دارته في حاصبيا يومي

تصادف النميس ٢ تشرين الاول نكرى

الثلثاء والاربداء أ وآ تشرين الاول.

في حامبيا الماسوف عليه

زوجته جمال ابو عيشي

قيس (ابو سميل).

شقيشة الماج لدمت والتكتور علي والمرخومين الماج حيدر والحاج رصا جأبر بتلتما مند زوجة فؤاد جابر وعفاف لرملة المرحوم علي الطويل وسلمى زوجة جعثر ابرهيم وهيلم زوجة مصباح الحاج علي ونهلة. فتتلى أي من النكر الحكيم على روحما الساعة التغشرة هباداً في حسينية التبطية للرجال وللنساء في حسينية السيعة زينب

تقبل التعازي يومي البمعة والصبت £ و٥ منه في منزل ولنما محمد في بيروت شارع بربورٌ ملك المحلمي محمود المير الطابق الثالث للنساء قبل الظمر وللرجال بعد الظمر. الأسفون آل على احمد وجابر.

### ذكرى اربعين

تصادف غدا الاربعاء ٢ تشرين الاول ذكرى عرور اربنين يوما على وفاة فتيدنا

السيد احمد ابرهيم رضا شقيق الصيد خليل رضا اولته وفيق وشفيق ورفيق والمرهوم

فتتلى آي بن الذكر الدكيم على روحه في عقام السيدة زينب في دعشق. التجمع والانطلاق عند مستديرة شأتيلا ما بين السادسة والنصف والساجمة صباحاً والنقليات الى دمشق مؤمنة. الأسفون آل السيد وعموم أهائي بلدة

### شکر علی تعزیه

نبيه شكري الافرس وعائلته وعائلة الفقيد ناظم شكري الاخرس يشكرون جميع النين شاركوهم في الصلاة لراحة نفس الفقيد سائلين المولى الا

# المدرسة الاهلية في بيروت

بعد التدابير التي اتخذتها شركة سوليدير مشكورة لتأمين الوصول الى الاهلية بشكل ميسر تدعو المدرسة تلاميذها لمباشرة السنة الدراسية صباح ٣٠ ايلول وتعلن عن وجود بعض الشواغر وفي القسم الفرنسي خاصة.

(بیان)

# **NORDANA LINE**

SERVICE DIRECT ET REGULIER DE L'AMERIQUE DU NORD

ANNONCE L'ARRIVEE DU NAVIRE

M/Y SILKEBORG voy. 650/652 A BEYROUTH LE : 2.10.96

MM LES CONSIGNATAIRES SONT PRIES DE FAIRE LES FORMALITES NECESSARES POUR LE RETRAIT DIRECT ET IMMEDIAT DE LEURS MARCHANDISES FAUTE DE QUOI CES MARCHANDISES SERONT DECHARGEES A QUAI OU A DECOUVERT A LEURS FRAIS RISQUES ET PERILS POUR TOUS RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER AUX AGENTS :

SCANDINAVIAN NEAR EAST AGENCY S.A. (HENRY HEALD & CO. S.A.L.) ● IMM. BUROTEC-11® ETAGE - RUE PASTEUR - MEDAWAR

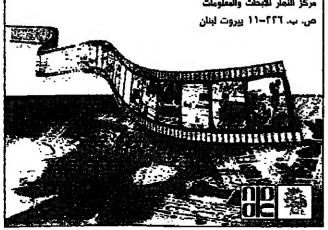
BEYROUTH . TEL:585676/7/8\_FAX:585679 TLX: HEALD 42364\_44953 LE \_ B.P. 64\_BEYROUTH

# مركز النهار للابحاث والمعلومات "النهار" على ميكروفيلم

لكثر من ١٥٠ محرراً ومحللاً ومعلقاً وكاتباً خبيراً في شؤون العالم العربي، يشاركون في تدرير "النهار" وتكوين مصدر غني وموثوق به من المعلومات. ان اعداد النهار موجودة على ميكروفيلم بقياس ٣٥ ملم من سنة ١٩٣٣ حتى

> للاشتراك الاتصال بالهاتف: (١٠) ٣٤٠٩٦٥ المقسم ٦٢٤ او الكتابة الي.

مركز النمار للابحاث والمعلومات





### كلينتون في النفق ا

انت ازمة النفق في القدس الى مجموعة متصلة من الازمات والانفاق تبدأ في المنطقة وتنتمي في واشنطن مروراً بالديبلوماسية الفرنسية المغيّبة، وهذا ما يكشف مدى ها التسوية التي يعكف بنيامين نتنيامو على هدمها.

ومكدا ظهر بيل كلينتون في أدق الاوقات الانتخابية، كمن يدخُل نفقاً ضيقاً ومعقداً، هو نفقُ الوساطة مع نتنياهو وعرفات، فَى ذَلالِ القَمَةُ التي دعا البيت الأبيض الى عقدما في واشنطن وكانت مثار جدال وتساؤلات وشروط عربية واسرائيلية ليست في مصلحة الرئيس الاميركي وصورته امام الرأي العلم في هذا الوقت

انه نفق كِلينتون الذي واجه خيارات صعبة ومتعبة، حيث لم يكن معقولاً أن يترك الأمور في فلسطين المحتلة تندفع اكثر في اتباه التأزم والتعقيد، وخصوصاً بعدما بدت التسوية المشة تترنح نتيجة سياسات نتنياهو وما أنت اليه من صدامات دامية.

لو تقاعس كلينتون عن اتخاذ المبادرة بالدعوة الى القمة وعن التحرك لمنع انهيار التسوية، لكان خُسر اهم اوراق سياسته النارجية، خصوصاً أن انهيار التسوية في فلسطين سيؤدي إلى

لكن فشل هذه القمة في التوصل الى حل او تسوية تطوي صفحة المواجمة وتعيد الأمور آلى ما كانت عليه على الاقلَّ: سيكون اسوا من التقاعس عن عقدما، لانه سيكون فشلًا مذبلاً لاميركا وكلينتون شخمياً وقد يؤدي الى خسارته في المعركة

وفي مواجمة هذه الحقائق قدر نتنيامو ان يدفع كلينتون الى نفق الاحراج، فاعاد فتح النفق في للقدس وصعد الموقف الى درجة المطَّالَبة بترتيبات أمنية جديدة مع الْفُلُسطينيين، وباقالة ٢٠٠ شرطي فلسطيني شاركوا في الاشتباكات ملوحاً بنزع سلاح وما لم يرضخ عرفات للأمر الواقع الاسرائيلي تحت ضفوط المونة

الامْيِركِيةُ، فَانَّ قَمةُ واشْنطنُ قَدْ تَتَّحُولُ نُوعاً من المواجِمَة الصَّعْبة والمثيرة بين كلينتون ونتنيلُمو، ففي حين يريد الاول أعلدة الامور الى ما كانت عليه قبل فتح النفق يريد الثاني اعلاة الامور في

وعلى كلينتون في هذه الدال ان يختار بين أن يريح التسوية من خلال الضفط على نتنياهو، او ان يكسب أحوات اليهود من

ومن خلال هذه الخيارات المتعبة والمؤذية التي يواجهها كلينتون يمكُن فَهم موقف حسّني مبارك الذي فضّل عدّم أَصْفه مزيد مَنّ الاحراج والتعقيد على قمة واشنطن فقرر عدم الاتضمام اليها.

ومن المعروف أن مبارك عرض استضافة قمة أسرائيلية – فلسطينية في القاهرة مشترطاً اغلاق النفق، ولن يكون في وسعه التخلي عِن هَذَا الشَّرِط في قِمة واشْنَطْنَ، فَهُوْ لا يُريِّدُ أُحْراج نفسه بالطبع وليس متحمسا لاحراج كلينتون بالذهاب والاصرار على اقفال النَّفْق، وفي وسع واشتَّطن أن تتفهم هذا الموقف

في أي حال، أن قمة الانجاز أن يتمكن كلينتون من أبقاء الامور في مُكاتَّما أي على حافة الماوية، فلا مو قادر الان على ليَّ نراع تتثياهو ولا هو مقتنع بكسر عنق التسوية.

ولكن سياسة الجنون والغطرسة التي ينفذها رثيس الحكومة الاسرائيلية لا تترك مَبَالاً للحلولُ والتسوّيات، والقصةُ ليست قصة نفق في القدس بمقدار ما هي قصة اتَّفَاق يحفرها تحت اقتام

والسؤال يتكرر: من ينقذ اسرائيل من الاسرائيليين؟!

راجح الذوري

### ٤ يختأ مبدرة متسابقة

لقطة من البو لسباق اليخوت حول العالم وهو ماراتوني قطلق الاحد من مرفأ ساوتمبتون في لَّتَكَلَّتُرا وفيه ٢٠ شِخْصاً في ٤٤ بختاً متشابعاً سوف تقطع ١٨ ألفاً من للكيلومترات وسط اخطر آلمياه في بحار

(رويتر تيليفوتو)



تولجه اسواقا مُتَخْمة والْحُتُمَّالِاتُ نَمُّو مُنْيِلَة تَأَمَلُ مِنْتَجِلَت جِدِيدة وان تعكس هذه الاوضاع المتردية. ستحتل سيارأت صفيرة جنيدة ومركبات متعددة الاغراض مكان

المدارة في معرض باريس للسيارات المقرر افتتاحه الخميس المقبل. وستكون السيارة "فورد كا" الاولي قُبُولا لَدَى الجمعور في جنيفٌ في وقت سابق من للسنة. ويعتقد ان شركات صناعة السيارات الست الكبرى تعتزم اتتاج في موجة من الصغيرة البخصصة طرازات صغيرة معاتلة للسيارتين

سينيك وفورد كا. وحتى الان تنفرد في الساحة فورد وريتو. أ أما الطرز المتعددة الاغراض مثل اسباس وكرايزار كارافان ويطلق عليما "فان" في الولايات المتحدة فاتما الفان بنوافنها وتنهيز بمقاعد مريحة وشيء من الفخامة. والمشكلة انها بامظة الثمن وتستتهنك كثيرا من

كما تجري الاستعدادات الان لتنزل الى السوق السيارة ميغان سينيك من

اتتاج مصالع رينو وهي نسخة صغيرة الحجم عن السيارة المتعددة الاغراض

والاكبر حجما أسباس التي صادفت

أمأ السيارات الصغيرة المتعددة الاغراض فهي اقتصادية وارخص سعرا وتسع خمسة ركاب وتوفر العائلات تحييلها دراجات وامتعة. تعتاج شركأت السيارات الست

الكبرى في أوروبـا الى دَفعة ومي فولكسفاغن الامقية وفيات الإيطالية وفورد وجنرال موتورز الميركيتان ورينو ويبجو الفرنسيتان. وتردت المبيعات باكثر من مليوني

سيّارَة في علم ١٩٩٢ عندماً هُزّ الكساد أسواق السيارات الاوروبية الغربية فهبطت بعقدل 10 في العدّة في اكبر الخفاض سنوي منذ ٥٠ علما. ومنذ ذلك الوقت لمرزت تقدما طفيفا بحوافز من حين الى آخر مثل ابدال سيارات قديمة تسبب التلوث بجنيدة، وكانت الشركات تخوض معركة صعبة لاعطاء بفعة للمبيعات

بتسميلات مختلفة وخفض كبير في . Kwal السيارات وضرائب مرتفعة على الطرق والوقود فأن صناعتها ترى مستقبلها فّي المُركباتُ الصغيرة وَانْ قعما مثل مرسيدس تخوض هذا المضمار، نيل وينتون

### قطع رأس امه ليسرق دولاراً ونصفاً ويعاقر الخمر

فيتنامي شاب بالاعدام لقيامه بنجح امه فستينية وقطع رأسما ليسرق منما دولاراً ونصف دولار من اجل شراء الكمول. ونكرت نشرة فضائية تمدر فر

هقوي الاتنين ان تران هاي (٢٠ عاماً) قطع رأس والنته البالغة السابعة والستين أتنما رفضت اعطاعه مثلاً واوضعت ان تران كان ثملا لتناوله نحو نصف ليتر من الكحول ظقوي المفعول. ومن جيب أمه المضرجة بالدمء

سرق الشأب ٦ ( الف دونغ فيتنامي (نحو دولار ونصف دولار)، واخفى البثة تدت غطاء، وانصرف آلى معاقرة القمرة.

ووصفت النشرة الملبث باته "جريمة مروعة" ولن الابن القاتل لمه

# اسوج تسمح بقضاء العقوبة بيتيأ

الكترونية مارمة من الشرطة.

والمراقبة في أسوج أنه ثبت نجاح تجربة لجريت خلال العامين الماضيين في ست محافظات في البلاد، أذ سمح لمسجونين غير خطرين بتمضية فترة العقوبة في منازلهم بارتداء "خلفال الكتروني" مثبت في الكاهل ينقل الى مركز مراقبة قريب تحركاتهم وسكناتهم ومدى التزامهم جنولا يوميا صارما

واسوج ولحبة من دول عدة منها بريطانيا والولايات المتحدة وكندا ومولندا تدرس تطبيق نظام "المراقبة الالكترونية" على المذالفين

ومتى الان لنضم الى برنامج "الفُلْخَالُ الأَلْكَتَرُونَيِ" نَـْجُوْ ٢٠٠ شخص مدكوم عليهم بالسجن فترة تلاثة أشهر.

قال لكسل وهو شاب في الولحدة والمشرين من مالمو حكّم عليه بَالدِس مَدَّة شَعَرِين لَقِيادَة سِيارَته وهو مذمور: "بفضل هذا النظام استطيع الاستمرار في عملي وممارسة عياة طبيعية".

تعمم نظاماً جنيداً سمح أمذالفين دينوا في قضايا مفيرة بقضا فترة الْمُقُوبِةُ في بيوتهم تحت رقابة وقال مسؤولون في لدارة السجون

ان الادارة ستعممها في كل اسوج ابتداء من أول كانون الثقي. واقعيا أنَّهَا اقتصادية جدا أذا بقي الناس "المحكوم عليهم" في البيوت. كما من الأفضل قصل مسجونين أقل خطرا عن مسجونين متورطين في قشطة لجراسة".

في قضايا عفيرة.

# أول دولة تفعل وتراقب بالخلخال الألكتروني تملم الثلمئة والربع صبلحا الى عمله

المراقبة أن التجربة نججت الى درجة

لا تتجاوز شمرين. ويجرى الان توسيع البرنامج لينضم اليه مذالفون حكم عليهم بالسجن مدة لا تزيد عن

ويفادر لكسل بيته كل يوم في

اسوج قريبا اول دولة في أوروبا ويعود في الدَّامُسَة وحْمس وأربعين بقيقة مساء بالضبط واذا خالف هذا، تصدر عن الطَّخال

اشأرات الكتروئية تدق اجراسا في مركز مراقبة قريب، ويعرضه نلك الى استبعاده من البرنامج. يقول قه لهذا السبب يراقب الساعة طوال الوقت وعند تعبيم ألبرنامج في كل انداء اسـوج سـيـشـمـل حـوالـى ٥٠٠٠

شخص سنويا محكوم عليهم بالسجّن مدة لا تزيد عن ثلاثة ومعظم الذين يشعون حاليا قضاياً صغيرة مُثلُّ الضرب أو قيادة سيارات تعت تأثير الغمر أو أختلاس

او احراز مخدرات

وتبحث وزارة العدل تطبيقه على مسجونين يعضون عقوبة لا تزيد عن علم ولحد ويقول اولف جونسون منسق البرنامج الدييد أن نظام الخلخال الالكتروني يكلف ٤٥٠ كراونا (٢٨ دولرا) يوميا بينما يكلف السجن

المفتوح ١٠٠٠ كراون يوميا. ويقول ان هناك شروطا لقبول طلبات الانضمام الى البرتامج مثما أن يكون للمسجون بيت مزود الكمرية وفيه هاتف ويركب له جهاز استقبال متصل بمركز المراقبة. ويترسل الفلطال الندي على

تخزينها في كومبيوتر في مركز للمراقبة ويجازف المحكوم عليه الني يخالف النظام بتعاطي الخمر أو المضدرات او عندم التنزآم الجدول الزمني المحدد له، باستبعاده من البرنامج وابداعه السجن. بيلندا غولد سميث

المسجون حول كاحله اشارآت يتم

(رويتر)

# معرض باريس للسيارات واتجاهات بارزة الصناعة نحو الصغيرة وتسهيل للجديد

# الاغنى في العالم

واشتطن – وص ف – حل بيل غيتس، احد مؤسسي للمعلوماتية، للسنة الثالثة تواليا بصنارة الترتيب السنوى للشخصيات الـ ٤٠٠ الاغنى في الولايات المتحدة الذي تعده مجَّلة "فوربس". وقدرت قيمة ممتلكات بيل

غايتس بـ٥٨،٥ مليار دولار، بزيادة أربعة مليارات مقارنة بقيمتها العلم العاضي. واحتل وارن بلفت، المستثمر ومدير تبمع الشركات بيركشاير ماتواي"، المرتبة الثانية، وجاء ثالثاً بول الن الشريك الثاني في تأسيس "مايكروسوفت".

ولرتفعت هذه السنة القسة الاجمالية لممتلكات الــ • • ٤ الاغنى، وكنلك زاد عدد اعضاء نادي أصَّحاب المليارات الى (٦٢)، بزيادة الثلث عن العام

التروات الكبيرة في كاليفورنيا (۸۳) ونيشورك (۵۰) وتكساس (۲۹).

med soirée dansante + diner complet + boissons (ambiance orientale)

Nuitée Dimanche: petit déjeuner varié

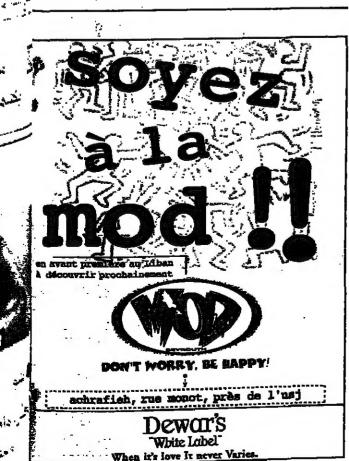
buffet gastronomique a midi profitez aussi des activités diverses de notre club: Piscine, Tennis, Squash, Jardin d'enfants, Health Club, ...



Réservation: 03/252700 06/560651/2 - 06/662543



التاريخيَّة الفخمة في مدرسة نيويورك. وهنآ، قرب السيارة من عام ١٩٣٢ واسمها "بيرس سيلفر ارو" فازت بجائزة "اختيار الناس" عبر تصويت الْداضرين في المعرض من بين ٥٠ سيارة من الأندر والاغلى ثمناً في تاريخ مده المناعة.



• تبدأ الدروس صباح الأثنين في • صفوفها: من الروضة حتى العليم

• أساتنتها : من موي الحبرة والا

• النقليات مؤمنة لبيروت والضواحي

**NOW IN SIN EL-FIL** 

SATI&II

Full preparatory sessions starting now.

Registration: Daily for Oct. & Nov.

UNIPREP

Sin El-fil, Blv. Horsh Tabet, Mitsubishi Bldg. 2nd Floor

Facing Librairie Antoine, Tel: 03-656257 - Fax: 602269

Bliss st. Saab Bldg. Facing A.U.B. 345482 - 352167

vous de tra An Saadé

tout à côt a saccione adresse

Renseignez-verstren perdez rien...

Bill Britisire

de L'os

التسجيل يومياً قبل الظهر.